

зала 18 шкафъ 86 полка 5 № 50 И Co u

БЛАЖЕННАГО АВГУСТИНА

ЗЕРКАЛО,

Изъ всего священнаго писанія, то есть: изъ обоихъ Божественныхъ вътхаго и новаго Завътовъ составленное,

Содержащее вы себь какы приказанія, такы и запрещенія Божія кы поправленію житія человьческаго служащія, дабы оныя всякы читая могы самаго себя какы бы вы Зеркаль видыть и познать, повинуется ли оны Богу или ньть.

СЪ дозволентя Святьйшаго Правительствующаго Сунода.

иждивеніемь М. к. А. С. С.

ВЗ Санктпетербурев,

1. Despot selected attended to the

великому господину

преосвященнъйшему

AMBPOCIHO

АРХІЕПИСКОПУ

казанскому и свіяжскому,

TI

Московской Святьйшаго Правительствующаго Сунода канторы

члену,

милостивому благотворителю и

учености распространителю,

во свидътельство чувствительной благодарности и почитанія

приносить

Орловскаго духовнаго училища Ришорики бывшій учишель

Иван В Тодорскій.

CENTRALISM C P Ϋ́ B

I

B

H

C

B

R

C

Высокопреосвященнъйшій Владыко! Милостивъйшій Архипастырь!

Коль много сподобился я от Ватего Высокопреосвященства въ Съвской паствъ благодъяній: столь больше обязывался, да и нынъ обязываюсь живою признательностію оныхъ. Сіе свойство касастся не одного меня, но оно есть общее всьмъ разумъющимъ. Самая бо природа, яко общая всьмъ, налагаетъ на всъхъ, а слъдовательно и на меня, облагодътельствованнаго долгъ благодаренія, которымъ всякъ обязанъ бываетъ благодъющимъ. Напротивъ того ежели бы я не внималъ сему гласу естества; то бы подлинно уполобишься могь безплолной смоковницъ, поливаемой отъ вертоградаря, но пользы ему не приносящей. Уподобился бы я вы таковомы случав безчувственнымь и неплодоносящимь подямь, кошорыя ошь возделашеля своего зерна брать умьють, а возвращать и прибыль ему приносить не знають. Но нъшь, не хощу подобитися безчувственнымь твореніямь. Ибо таковых и самь Богь укаряеть. Когда бо онь проходя веси и грады Іудейскія, изцалиль десяпь прокаженных мужей: погда единаго пришедшаго къ нему для возблагодаренія ублажиль; прошчихь же девяшерыхь забывших воздати хвалу Богу за полученное от него благодъяние укориль сими словами: Не десять ли очистишася, да девять гдв, како не возвратишася воздати хвалу Богу? Я не хошу быти

из"

но

ня

HO

CC M

m ж

K

H

A

T

7

I

изъ числа сихъ девящи не благодарныхъ; но да уподоблюся по крайнъй мъръ единому десящому изъ нихъ. И то не за страхъ, но за совъсть. Любовь бо изгоняетъ страхъ. Не хощу быти рабомъ, но сыномъ.

ной

pa-

ей.

чаѣ

ПО-

его

И

Ho

eH-

мЪ

RA

ПЬ

-И

KII

3a-

y -

И-

R,

R

III

И такъ я призная себя, Вашему Высокопреосвященству, обязаннымъ, иду мысленно предъ Архїспископле лице твое, послъдуя за симъ десятымъ мужемъ, исполненнымъ благодарнаго духа къ Господу. Иду, но не въмъ, что принесу ти въ уплату твоихъ ко мнъ благодъній. Но знаю точно, яко человъкъ духовенъ еси, иже не по плоти, но по духу ходищи, не тълеснъ но духовнъ живени: то и приношенія не вещественныя, но духовныя тебъ довлъють. Почему я оную духовную книгу, Духомъ

Божінмь писанную, блаженнымь Авгусшиномь составленную, а моимь усердіємь кь любезному Россійскому отечеству на руской языкь переведенную, имянуемую Зеркало, все изь одного священнаго писанія состоящее, содержащее вь себь повельнія и запрещенія всякому истинному Хрістіанину, и показующее чистоту и скверну дъяній, тебь посвящаю.

CH

ME

ДO

B

CI

H

म्

61

Что касается до рекоммендацій сел книги, я ее цінить не одолжаюсь. Ибо она сама по себі должна быть важна, яко едино слово Божіе содержащая. Ніть віз ней человіческих выдумокі, прикраєї, и уметвованій подверженных иногда заблужденіямі и отибкамі. Она есть самое слово Божіе, которое само по себі есть справедливо, світло, чи-

сто, свято, велико и важно. Нѣтъ убо мнѣ нужды выхвалять ся. А только по долгу моему вдаю во священныя руцѣ твои.

ry

P-

Ie-

0

F-R

ee

dy

ee

0-

秀

0

I.

2

Высокопреосвященный шій Владыко!

Пріими сіе приношеніе въ истинное свидътельство чувствуемой во внутренности моего сердца къ тебъ благодарности и достодолжнаго сыновняго почитанія, съ которымъ присно желаю быть

Вашего Высокопреосвященства милостиваго отца и Архипастыря обязанным должникомъ

Ивано Тодорскій.

Kt

Из

Hp Ле

Из

из

Из но

Из

OTAABAEHIE.

Книги блаженнаго Августина Зеркалу, изб. всего священнаго писанія составленному.

Cmp	ан.
предисловіе.	2
Глава первая.	
Изъ книги Исхода. О заповъдехъ закона.	6
Глава вторая.	
Нравоучительныя правила содержащіяся въ Левитской книгь	16
Глава препія.	
Изъ книги Числъ. О наслъдетвахъ.	25
Глава четвертая.	
Изъ Второзаконїя. О почитанї и единаго Бога, о презрънї и идоловъ, и о судахъ.	26
Глава пяшая.	
Изъ книги Іисуса Навина. О поклоненіи еди- ному Богу	47
Глава шестая.	
Изь Псалмовь. Какъ жить должно	49

• Оглавление

Cm	ран.
Глава седьмая.	
Изъ Пришчей Соломоновыхъ. Къ сыну Со-	
вленій.	85
Глава осмая.	
Изъ Екклестаста. Сколько премудрость пре- восходить прочихь вещей, и нъкоторыя	
для жишія правила.	121
Глава девятая.	
Изъ книги, Пъснь пъсней называемой. О	
Хрієтовой любви съ церковію.	125
Глава десящая.	
Изъ Іова о любви и терпъніи	127
Глава перваянадесять.	
Изъ Госіи о томъ, сколь безчисленными	
земля осквернена хръхами?	131
Глава втораянадесять.	
ИзЪ Іоиля: увъщаніе къ покаянію.	134
Глава третіянадесять.	
Изъ Аммоса. О сластолюбцахъ, и утьсня- ющихъ бъдныхъ	135
Глава четвертаянадесять.	
Изъ Михеа. О злочести человъческомъ.	137

Изъ

Изъ

ИзТ пра

и о

Из

ко

И

И

и

Зеркалу

ран.

Cmp	an.
Глава пятаянадесять.	
Изъ Аввакума. О идолослужении.	139
Глава шестаянадесять.	
Изъ Софонта. Угрожаеть гръшникамъ днемъ суда, дабы покаялись.	140
Глава седмаянадесять.	
Изъ Захарїи. Призываетъ грѣшниковъ къ правдъ.	142
Глава осмаянадесять.	
Изъ Малахіи. О почитаніи единаго Бога, и о любленіи ближняго. — — —	142
Глава девятаянадесять.	
Изъ Исаїи. Угрожаеть и обличаеть злоче-	147
Глава двадесятая.	
Изъ Ісреміи. Пророкъ увъщеваетъ гръшни-	159
Глава двадесянь первая.	
Изъ Іезекіиля.	174
Глава двадесять вторая.	
Изъ книги премудрости Соломони.	190
Глава двадесять третія.	
Изъкниги премудрости Іисуса сына Сирахова.	194

Оглавленіе

ИзТ

Гєп

Из

N3

из

Из

N:

И

И

H

Cm	ран.
Глава двадесять четвертая.	
Изъ Товита	244
Глава двадесять пятая.	
Изъ новаго завъща. Изъ Евангелія от Мат	
еса святаго.	249
Глава двадесять тестая.	
Изъ Евангелія отъ Марка святаго.	280
Глава двадесять седмая.	并后, 独
Изъ Евангелія отъ Луки святаго. =	290
Глава двадесянь осмая.	
Маб Евангелія от Гоанна святаго	315
Глава двадесять девятая.	
Изъ книги дъяній Апостольскихъ.	319
Глава придесятая.	
Изъ Посланія къ римляномъ.	322
Тлава тридесять первая.	
Изъ перваго посланія къ Коринояномъ.	336
Глава піридесять вторая.	
Изъ втораго Посланія къ Коринояномъ.	358
Глава тридесять третія.	
Изъ Посланія къ Галашомъ.	260

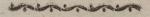
Зеркалу

pan.

Cn	гран.
Глава тридесять четвертая.	
Изъ Посланія къ Ефессемъ.	372
Глава тридесять пятая.	
Изъ Посланія къ Филипписіемъ.	579
Глава придесяпь шестая.	
Изъ перваго Посланїя къ Солуняномъ.	385
Глава придесяпь седмая.	
Изъ втораго Посланія къ Солуняномъ.	390
Глава тридесять осмая.	
Изъ Посланія къ Колосаемъ	392
Глава придесять девятая.	
Изъ перваго Посланія къ Тімофею.	395
Глава четыредесятая.	
Изъ втораго Посланія къ Тімовею	405
Глава четыредесять первая.	
Изъ Посланія къ Тіту	410
Глава четыредесять вторая.	
Изъ посланія къ филимону.	414
Глава четыредесять третія.	
ИзБ Посланія кЪ ЕвреемЪ.	таже

Оглавление

	Cmp	oan.
	Глава четыредесять четвертая.	
dek.	перваго Посланія Петрова,	422
	Глава четыредесять пятая.	
Изъ	втораго Посланія Пешрова.	430
	Глава четыредесять тестая.	
Изъ	Посланія свяшаго Апостола Іакова	434
	Глава четыредесянь седмая.	
Изъ	перваго Посланія Іоаннова,	441
	Глава четыредесять осмая.	
ИзЪ	втораго Посланія Іоаннова.	449
	Глава ченыредесянь девяная.	
ИзЪ	претьяго Посланія Іоаннова.	450
	Глава пятидесятая.	
Изъ	Посланія Іудина.	451
	Глава пашьдесять первая.	
ИзЪ	кинги нарицаемой Апокалипсисъ.	452





БЛАЖЕННАГО АВГУСТИНА ЗЕРКАЛО.

30

34

41

49

50

51

Изд веего Священнаго писанія соста-

Позидій Каламенской Епископь въжитіи Августиновомь, главь 28, пишеть, что Блаженный Августинь восхотьвши здылать пользу для всякаго, желающаго читать Священныя книги, но за чемь либо немогущаго, изъ обоихъ Божественныхъ встхаго и новаго Завътовь, какъ приказанія такъ и запрещенія Божія, къ поправленію житія человьческаго служащія, изъ всьхъ Священныхъ книгъ одну сочиниль книжку, которую всякъ, жалающій читать, читаль бы, и оттуда, какъ бы и запрешенія бы, и оттуда, какъ бы

изъ Зеркала могъ самого себя узнать: повинуется ли онъ Богу или нътъ? Почему сїю книжку и за благо разсудиль онъ назвать Зеркаломъ.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Всякому извъстно, что въ Священномъ писанти, то есть: въ книгахъ Пророческихъ, Евангельскихъ и Апостольскихъ, отъ всъхъ за правильныя принятыхъ, написано иное для того, чтобъ только знать и върить, какъ напримъръ: (Быт. ел. 1. ст. 1.) Въ началъ сотвори Богъ небо и землю. Такъ же: (Іоан. ел. 1. ст. 1.) Въ началъ бъ слово, и прочтя нъкоторыя Божесктя или человъческтя дъйствтя, которыя только для знантя людемъ повъствуются. Инныя же мъста суть содержащтя повелънтя, дабы они хранимы, и исполняемы были; или запрещентя, дабы того или другаго

не

мЪ -00 16--NC 6Ъ -NC 北方 ке: BO, 10-RAJ RId , Ri м; аго

не

ть:

10-

ПЛБ

не дълать, какъ то: (Исход. гл. 20. ст. 12.) Чти от на твоего и матерь. Или, (Mamo. 21. 15 cm. 4. n 21. 5. cm. 27) Не прелюбы сотвори. Изв оныхв же, кошорыя написаны сушь либо для приказанія, либо для запрещенія, инныя сушь таинства, которыя в вытхом Завыть народу Божію исполнять вельно, но отв Хрістіанскаго нынь уже наблюдаются, а только для знанія изслъдываются: какъ то: (Втор. гл. 5. ст. 12. Числ. гл. 24. ст. 1. Исход. гл. 12. ст. 3. Числ. гл. 28. ст. 16. Іудиф. гл. 21. ст. 2.) Суббота для видимаго упокоенія: Опресноко вы хлаба безы кваса: Пасха вы закланіи Агнца, какъ що премногія роды жершвь и всшвь непозволяемыхь; новомъсячія, и года празднованіи и по нынъ оть Тудеевь соблюдаемыи: и оныя оправданія, которыя собственно до дъль правды не принадлъжащь; а только означать нѣчто подразумѣваются. Ибо никто уже изъ Хрістіань въ седмой годъ не обязань раба отпускать на волю, и ежели онь поити от господина не за-A 2 хочешь хочеть: то его ухо проколовши шиломь, пригвождать къ верев ворошный, прочая сему подобная. Инная же и нынь, яже приказана, шворима бышь должна; и не шворима, яже запрещена сушь. Таковая сушь выше мною реченная: Чти отца и машерь, и напрошивь, Не прелюбы сошвори. И шакъ я о семъ самомь, что вь таковомь смысль, вь Священномь писаніи или съ приказаніемь, или съ запрещениемъ, или съ позволениемъ положено, да и нынь оное, то есть: въ новомъ Завътъ, къ препровожденію благочестивой и добродътельной жизни касаешся, сей предпріяшой мною шрудь совершинь вознамърился, дабы, сколько мнъ Богъ поможешъ, вся шаковая изъ правильных вкниго собрань, и чиобъ вся оная легко видъшь можно было, какъ бы едино Зеркало соединиль изъ многихъ. Ибо сте от творцовь наших такъ расположено бышь долженствовало, какъ положены сушь зановъди, собственными повъствованіями и разсужденіями изображенные, и съ изображеннымибъ собсшвении-

ШР

ена

вЪ.

мЪ

вЪ

ть.

мЪ

ь:

ію

ни дъ

KO

36

CA

БІ

Ъ.

кЪ

кЪ

MM

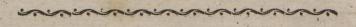
6-

6-

H-

ственные были смъщены. Потому что содъянных вещей наблюдается порядокъ, или отвътствуется прошивнымъ, или которых в научить надобно, дабы наставлены они были, или сокровенных в ошкровеніемь насколько оживошворяюшся шт, которые яснымь и открытымь тнушающся; но мы во ономъ подвигъ не невърнаго приводимъ или устрояемъ къ въръ, ни изощряемъ нъкошорыми здравыми трудностями разумь и внимание учащихся: но таковаго, который уже въруя, захочетъ повиноваться Богу, дабы здъсь себя усмантриваль, увъщеваемь, дабы шакой внималь, сколько онь усиъль вь благонравіи и добродъщеляхь, и сколько въ немъ не достаетъ оныхъ. Ибо такимь образомь онь благодаришь и зашь, которыя имветь, и за тв, коихь не имвешь, можешь; а дабы возымьль здълашь удовлетвореніе, и для сохраненія оныхь, употреблять въ Хрістіанской любви управленіе и молишвы должень. Во встхъ же оныхв, которыя вознамврился я здъсь разсмотрьть, нъкоторыя покажушся

жутся между собою противныя, апослѣ по предложенти запросовь будуть изъясняемы и рѣшимы. Подлинно хотя я о нѣкоторых вазнях за злодѣянтя, и о наградах за добрыя дѣла почель было за нужное упомянуть здѣсь; однако кто не знаеть, что оныя въ новом Завѣть не сходны суть съ древними? (Іоан. гл. 1. ст. 17.) Того ради изъ самаго закона, даннаго чрезъ Моисея, Божтих заповъдей, о коих в мы упоминать объщались, начнемь свое продолженте.



ГЛАВА ПЕРВАЯ.

Изъ книги Исхода о заловъдехъ закона (Гл. 20. ст. 4.)

Не соптвори себъ кумира, и всякаго подобія, елика на небъси горъ, и елика на земли низу, и елика въ водахъ подъ землею: да непоклонишися имь, ни послужиши имь. Такъ же (ст. 7.) Не возмеши имене Господа Бога твоего всуе:

H

17

-R

0

0

1.0

TO

13

1.

1,

1-

не очистить бо Господь пріемлющаго имя его всуе. И ниже (ст. 12.) Чти отца твоего, и матерь твою, да благо ши будеть, и да долгольшень будеши на земли блазв, юже Господь Богь швой дасть тебь. Неубій. Не прелюбы сошвори. Не укради. Не послушествуй на друга своего свидътельства ложна. Не пожелай жены искренняго швоего, не пожелай дому ближняго швоего, ни раба его, ни рабыни его, ни вола его, ни осла его, ни всего елика сушь ближняго швоего. Также послѣ десятословія на другихд мастахд сін заловали вд той же книг ради препровожденія безпорочной жизни находятся: (Исх. гл. 24. ст. 23.) Не сотворите себъ сами Боговъ сребряныхв, и боговь злашыхв, не сошворите самимь себъ. И нъсколько слустя: (Исх. гл. 21. ст. 12.) И аще кого кто ударить (намъреваясь убишь) и умреть, смершію да умреть и той: Аще же не хотя, но Вогь предаде вь руць его, дамь тебъ мѣсто, въ нѣже убъжить тамо убивый. Аще же кто приложить убити ближняго

AY

X

A

И 6

C

8

N

своего афстію и прибъгнеть ко алтарю. отб олтаря моего да возмети того умершвити. Иже біеть отца своего, или матерь свою, смертію да умреть. (ст. 15.) Иже злословишь ощи своего и матерь свою, смертію да умреть. Аще кто кого украдеть оть сыновь Израилевыхв, и соодольвь сему, предасть его, и обрященися у него, смершію да скончается. Аще же сварятся два мужа, и ударить единь другаго каменемь или пястію, и не умрешь, но сляжеть на одов: аще воставь человькь походить внь о жезль, не повинень будеть ударивый его: точію за недыланіе его да дасть цену и на цельбу. (Ст. 20.) Аще же кто ударить раба своего или рабу свою жезломь, и умреть оть руки его, судомъ да опімешишся: сребро бо его есть. Аще же біются два мужа и поразять жену не праздну, и изыдеть младенець ея не изображень, тщетою да отщенинся, яко же наложинь мужь жены шоя, подобающее да отдасть. (ст. 23.) Аще же изображень будеть, да дасть душу

Ю.

TO

172.

a-

Je

и-1Ъ

la

a,

И

та Ъ

1-

a

6

душу за душу, око за око, зубь за зубь, руку за руку, ногу за ногу, жжение за жженіе, язву за язву, вредь за вредь, Аще кию исткнеть око рабу своему. или око рабыни своея, и ослъцинъ, свободны да отпустить я за око ихъ. Аще же зубь рабу своему, или зубь рабъ своей избіешь, свободны да отпустить я за зубь ихь. Аще же воль убодеть мужа или жену, и умрешь, каменіемь да побієтся воль той, и да снъдять мяса его, господинъ же вола неповиненъ будешь. Аще же воль бодливь будешь прежде вчерашняго и претьяго дне, и возвъсшить господину его, и не заключить его, и убіснів мужа или жену: воль каменіемь да побієтся, и господинь его купно да умреть. Аще же окупь наложишся ему; и дасть окупь за душу свою, слико наложащь ему. Аще же раба или рабу убодеть воль, сребра тридесять дидрахмь да дасшь господину ихь, и воль каменіемь да побієтся. Аще же кто отверзеть яму, или ископаеть яму, и непокрыеть ея, и впадется въ ню

телень или осля, господинь ямы отдасть (цъну) сребро дасть господину ихЪ, умершее же ему дабудеть. Аще же чій воль убодеть вола ближняго и умреть, да продадушь вола живаго, и да раздьлять цену его, и вола умершаго да раздълять. Аще же знаемь есть воль. яко бодливь есть прежде вчеращнаго и прешьяго дне, и глаголаша господину его, и той не заключить его, да отдасть вола за вола, мершвый же ему да будешь. Ащеже кто украдеть тельца или овну, и заколеть, или продасть: пять тельцевь да воздасть за шельца, и четыре овцы, за овцу. Аще же въ подкопаніи обрящется тать, и язвень умреть, нъсть ему убійства. Аще же взыдеть солнце надъ нимъ повиненъ есть, умретъ за него, аще же не имашь имвнія, да продастся въ татьбу. Аще же ять будеть, и обрящется въ руцт его украденное от осляте до овцы живо, сутубо да от дасть я. Аще кто потравишь ниву или виноградь, и пусшишь скоть свой пастися на чужей нивь, да дасть

Aac: аще НИВ Да ще кла OTH ИЛ 401 ДЫ 06 ДИ по по не И VE 46 1,2

KI

01

y

6

N

-IIIC

1ну

чій

ть,

4.6-

a3-

Ъ,

И

ну

ПЪ

Ъ.

у,

P --

ре

,

Ъ

Ъ

-

1

дасть от нивы своея по плоду его: аще же всю ниву потравить, лучшая нивы своея, и лучшая винограда своего да отдасть. Аще же изшедь огнь обрящеть терніе, и запалить гумно или класы или ниву да отдасть иже возже огнь. Аще же кто дасть другу сребро или сосудь сохраниши, и украдешся изъ дому мужа того, аще обрящется украдый, да воздасть сугубо. Аще же необрящется украдый, да пріидеть господинь дому предь Бога, и да кленешся, яко поистиннъ не слукавствова онъ о всемъ положении дружнъмъ, и о всей ръченнъй неправдь: о теляти, и осляти, и овцъ и о ризъ, и о всей тибели нанесеннъй, что убо не было бы: предъ Богомъ да пріидеть судь обоихь, и обвиненный Богомь да отдасть сугубо ближнему. Аще же кто дасть другу осля, или тельца, или овцу, или всякъ скотъ хранити, и умрешь, или погибнешь или пленено будеть, и никто же увъсть: клятва да будеть Божія между обоими, яко поисшинив не слукавсивова онв о всемв ближ-

ближняго положеніи, и шако пріиметь тосподинь его, и да не оппласть; аще же украдено будень от него да отдасть господину. Аще же звърь спъде да ведеть его на звъроядину, и не отдасть. Аще же кто испросить у друга, и погибнешь или умрешь, или пленишся, господинь же его не будеть съ нимь, оппласть: аще же господинь его будеть сь нимь, да не отдасть: аще же наемникъ есшь, дабудеть ему вмъсто мзды его. Аще же прельсшить кто не обрученну дъвицу, и будешь съ нею въномь да отвънить ю (и пойметь ю) себъ въ жену, аще же возбраняя возбранишь, и не захочешь ошець ея даши ю ему въ жену; сребро да воздасть отцу елико есть выно дывическо. Волхвомь живымь быти непопустите. Всякаго со скотомЪ бывающа смершію убісте его, иже жертву приносить Богомь, смертію да потребится, но точію Господу единому, И пришельца не озлобите, ниже оскорбише его: пришельцы бо бъсше, въ земан Египетстви. Всякія вдовы и сироты

не

He C

B030

УСЛ

спі

жен

Ащ

Aan

зал

60

CIII

Ai

MI

ВИ

m

П

M

H

Ж

III

TI

M

M

етБ

е же

стъ

Be-

шЪ.

ПО-

СЯ.

ль.

dm

eM-

ды

)V-

мЪ

БЪ

И

вЪ

ко

Ъ

)-

)-

1.

)--

e

не озлобите: аще же злобою озлобите я и возственавше возопіющь ко мнъ, слухомь услышу голось ихь, и разгиваюся яростію, и побію вы мечемь, и будуть жены вана вдовы, и чада ваша сирошы. Аще же даси сребро въ заемъ брашу нашему; иже у тебе, небуди его понуждаяй, ниже наложиши ему лихвы. И аще заложить въ залогь ризу другь твой, до захожденія солнца опідаси ему, есть 60 сїя покровеніе ему, сія едина риза стыдънія его, въ чемь спати будеть? Аше убо возопіеть ко мнь, услышу его. Милостивь бо есмь. Боговь да не злословиши и князю людей швоих да не рвчеши зла. Начашки ошь гумна и ошь шочила швоего да не косниши принесци (мнв). Первенцы сыновь інвоихь да даси мнъ. И слустя нъсколько (гл. 23. ст. 1.) Да не примеши слуха суепіна: да не приложишися съ неправеднымъ, быши свидътель неправедень. Да не будеши со многими на злобу: да не приложишися ко множеству, узлонитися со множайшими, яко превращити судь: и нищаго да

не помилуещи на судъ. Аще же срящеши говядо врага швоего, или осля его заблуждающее, обрашивь да опідаси ему. Аще же узриши осля врага твоего падшее подъ бременемь его, да не мимоидеши е. но да воздвигнеши е съ нимъ. Ла не преврашиши суда нищему въ судъ его. Отъ всякаго слова неправеднаго да отступиши: неповинна и праведна да не убјеши: и не оправдиши нечестиваго даровь ради, и да не возмеши даровь: дары бо ослъпляють очи видящимь, и погубляють словеса праведна. И пришельца не оскорбляйше, ни стужите ему, вы бо въсте душу пришельчу: понеже сами бъсте пришельцы въ земли Египетстъй. И слустя несколько между реченныхо глв о иностранцах в говориль: (ст. 24.) Ла не поклонишися Богомъ ихъ, ниже послужиши имь: да не сошвориши по дъломь ихъ, но разореніемь разориши, и сокрушениемъ сокрушиши капища ихъ: И да послужиши Господу Богу твоему. И лосяв многихо предложеній во тойже книев находящихся о ложных богах в:

(21. ИК ихЪ сож TOM MM S въп co6 ЭЖ CHT ДЩ AU блу ИХ 60 co 26 BH Ci 63

KV

A

ши

уж-

ще

uec

e,

pe-

шР

III-

и:

Da-

60

-R

не

60

и.

23

.)

re

10

И

v. .

t.

(гл. 34. ст. 13.) Кацища ихъ разорите, и кумиры ихъ сокрушите, и дубравы ихъ посъщыте, и изваянная боговъ ихъ сожжите огнемь. Не бо поклонитеся богомь инымь: ибо Господь Богь, ревниво имя, Богь ревнивь есть. Да не когда завъщаещи завъть съдящихь на земли, и соблудять въ следь боговь ихъ, и пожоуть богомь ихь, и призовуть тя, и снъси отъ жертвъ ихъ, и поимещи отъ дщерей ихъ сыномъ швоимъ, и ошъ дщерей твоихъ даси сыномъ ихъ, и соблудять дщери твои вы слъдь боговь ихъ, и сынове твои соблудять въ слъдъ боговъ ихъ, и боговъ ихъ сліянныхъ да не сотвориши себъ. Слустя нъсколько: (ст. 26.) первородная жиша земли швоея да внесени въ домъ Господа Бога швоего. Сте изб книги закона, называемой Исходб, выбрать я за нужное лочель: телерь такимъ же образомъ разсмотримъ въ слъдующей книг Левить.



ВЛАВА ВТОРАЯ.

Нравоучительныя правила содержащіяся 67 Левитской книгъ.

Богь говоришь: (гл. 18. ст. 5.) Человъкъ, человъкъ ко всякому ближнему плоти своея да не приступить, открыти срамоны: азЪ Господь. Срамоны онца твоего, и срамоты матере твоея да не открыещи: маши бо твоя есть. да не ошкрыеши срамошы ея. Срамошы жены опца твоего да не открыети, срамота опца швоего есшь: срамошы сестры твоея, яже от отца твоего, или от в матере твоея въ дому рожденныя, или внъ рожденныя, да неоткрыещи срамоты ихъ. Срамошы дшере сына швоего, или дшери дршере швоея, да не ошкрыещи срамошы ихв, яко швоя срамоша есшь. Срамоты дщере жены отца твоего да не открыещи, единоотна сестра ти есть, да не открыети срамоты ея. Срамошы сестры ощца твоего да не открыени, своя бо от цу твоему есть: срамоты сестры

сво бра кЪ

cec

mi om да

же ср: же

ш

СЫ

кр су

me me m

Да ос И

Ж.

BC

)=

0-

И

la

re

le

61

a

16

Ь

И

I

M

N

a

1

I

I

сестры матере твоея да не открыещи, своя бо матери твоей есть. Срамоты брата отца твоего да не открыещи, и къ женъ его да не внидеши, сродникъ бо пи есть. Срамоты невъстки твоея да не открыещи, жена бо сына твоего есть, да не открыещи срамоты ея. Срамоты жены брата твоего да не открыети, срамота брата твоего есть. Срамоты жены и дщере ея да не опткрыеши. Дщере сына ея, и дщери дщере ея да непоимеши, открыти срамоты ихь: ближни бо ши сушь, нечесше есшь. Сестру жены швоея да непоймеши въ наложницу, открыши срамошу ея предъ нею, еще живъ сущей ей, и къ женъ во отлучени нечистоты ея да не внидеши открыти срамошы ея, и женъ ближняго швоего да не даси ложа съмене швоего, осквернитися съ нею, и отъ съмене твоего да не даси служити Молоху (идолу), да не оскверниши имене святаго: Азъ Господь. И съ мужескимъ поломъ да не ляжещи женскимь ложемь, мерзость бо есть. И всякому чешвероногому да не даси ложа B CRO=

D

A

H

H

N

B

1

7

V

n

K

H

C

B

n

своего въ съменение осквернишися съ нимь: и жена да не станеть ко всякому чешвероногому снишися, гнусно бо есть; не оскверняйтеся во встхъ сихъ. Нвсколько олустиво: (гл. 19. ст. 3.) Кійждо отца своего и машере своея да боишся, олустя одино стихо: Не послъдуйте идоломь, и боговь сліяныхь не сошворите себѣ, азЪ Господь БогЪ вашЪ. Нѣсколько слустя (ст. 9.) И падающих в, говорить, клась оть жатвы твоея да не собереши: и винограда твоего вторицею да не собереши: нищему и пришельцу да оставищи я. Азъ есмь Господь Богь вашь, не украдите, не солжите, ниже да оклеветаент кійждо ближняго, и не кленишеся именемъ моимъ въ неправдъ, и да не оскверните имене свящаго Бога вашего: азъ Господь Богь вашь. Да не обидиши ближняго; и и да не отвимещи, и да не прелъжить мзда наемника твоего у тебе до утрія, да не речени глухому, и предв слъпымъ да не положиши претыканія: и да убоишися Господа Бога швоего: азЪ Господь Богь вашь. Не сотворите неправды въ судъ,

сЪ OMY спъ; H%-ЖДО пся. 140e ceслуmb, :иш: 06eиши адикійнемЪ ише ЮДЬ); H dmn Riq, ымЪ бои-ЮДЬ вЪ

удъ,

судь, да не примеши лица нищаго, ниже почудишися лицу могущаго: по правдъ да судиши ближнему твоему, да не ходиши лестію во своемь языць, и не востанети на кровь ближняго твоего: азЪ Господь Богь вашь. Да не возненавидиши брата твоего во умъ твоемъ: обличеніемь да обличини ближняго твоего, и не примеши ради его гръха, (ст. 19.) и да не опищаеть рука твоя, и да не враждуещи на сыны людей своихъ, и возлюбиши ближняго своего, яко самъ себе. АзЪ Господь Богь вашь, законь мой созаните. Опустя нёскольло: (ст. 26.) Не ядите мяса въ крови (на горахъ), и не вражите, и ни сряща смотрите отъ пшицъ, (ст. 27.) Не сошворите обстриженія кругомь от влась главь вашихь, ниже бріете брадь вашихь, и кроенія не сошворите (надъ мертвымъ) на тълъ вашемь о души: и язвь настреканных в да не сопворите въ васъ: азъ Господь Богь вашь. (ст. 29.) Да не оскверниши дщере швоея, еже блудиши ей: и да не прелюбы дветь земля, и наполнится B 2 земля

6

al

I

земля беззаконій. Послів одного стиха: (ст. 31.) Азъ Господь. Не послъдуйте упробнымь баснъмь, и къ волхвомь не прилъпитеся, осквернитися въ нихъ: азъ Господъ Богь вашь. Предъ лицемъ съдаго восшани, и почти лице старчо, и да убоишися Господа Бога твого: азъ Господь Богь вашь. Аще же кто пріидеть къ вамь пришлець въ землю вашу не стужите ему: яко же туземець будешь вы вась пришлець, иже приидешь къ вамъ, и возлюбиши его какъ самъ себе: яко (и вы) пришельцы бъсте въ земли Египетстви. Азъ Господь Богь вать. не сошворише неправды въ судъ, въ мърахь, и въ въсахь, и въ мерилъхъ. Мерила праведна, и вѣсы праведны и мѣра праведна да будеть вы вась: Азъ Господь Богь вашь изведый вась оть земли Египешскія, и сохранише весь законь мой, и вся повельнія моя, и сотворите я. Азь Господь Богь вашь. (гл. 20. ст. 1.) И рече Господь къ Моисею, глаголя: руы сыномь Израилевымь, глаголя: аще кто ошь сыновь Израилевыхь, или ошь прибыв-

бывших в пришельнев во Израили, иже, xa: аще дасть от стмене своего Молоху, 1me смертію да умреть. Людіе земли да поне біюшь его каменіемь, и азь ушвержду хЪ: лице мое на человъка того, и погублю емЪ его ошь людей его, яко ошь съмене сво-40 , его даде Молоху, да осквернить СвяазЪ пыню мою, и осквернипъ имя освяїищенных мнв. (ст. 4.) Аще же презръ-ШУ ніемь презрять туземцы земли очима Syсвоима от человъка того, внегда дати dm ему от съмене своего Молоху, еже не 6e: убити: и утвержду лице мое на чело-ЛИ вѣка того, или на сродники его, и по-Ъ. тублю его, и всъхъ единомыслящихъ съ 15нимъ, еже соблуждащи ему со идолы Ieоть людей своихь, и душа яже аще поpa слъдуеть утробнымь баснъмь, или волх-ДЬ вамь, яко соблудиши въ слъдь ихъ. Ушвержу лице мое на душу ту, и погублю ю от людей ея. (ст. 7.) И будете свяши, яко азъ свять Господь Богь вашь. И сохранише повельнія моя, и сошворише я. Азъ Господь освящаяй васъ. Человъкь, человъкь, иже аще зло речеть опцу

'II-

11,

Я.

.)

Id

10

M-

B -

отцу своему, или матери своей, смертію да умреть Отцу своему или матери своей зав рече, повинень будеть. Человькь. человъкъ, иже аще прелюбы содъеть съ мужнею женою, или кто прелюбы солъеть съ женою ближняго своего, смертію да умруть прелюбодьй и прелюбодъйца. И иже аще пребудеть съ женою ощиа своего, срамоту отца своего открыль есть, смертію да умруть оба, повинни сушь. И аще кто будеть съ невъсткою своею, смертію да умруть оба, не чествоваща бо, повинни суть. И аще кто будеть съ мужескимь поломъ ложемъ женскимъ, гнусность сотворища оба, смертію да умрушь, повинни суть. И аще пойметь жену и матерь ея, беззаконіе есть, огнемь да сожгуть его, и оныя, и не будеть беззаконія въ вась. (ст. 15.) И иже аще дасть доже свое чепівероножному, смершію да умреть, четвероножное же убјете. И жена яже аще приступить ко всякому скоту, еже быти съ нимъ, да убјете жену и скотъ, смертію да умруть, повинни суть.

Иже

N

Ha

AV

MO CA

CI

M

0

e

M

C

N

тію оей

кЪ.

сЪ

co-

60-

ОЮ

m.

сЪ

H

ИЪ

ua

Ь.

3-

5.

-

e

Иже аще пойметь сестру свою оть отца своего или от матере своея, и увидишь срамоту ея, и она увидишь срамошу его, укоризна есшь, да потребящся предъ сыны рода ихъ; срамоту сестры своея откры, гръх примуть. И мужь, иже будеть съ женою сквернавою и открыеть срамоту ея, теченіе ея откры, и она откры теченіе крове своея, да потребятся оба от рода ихъ. И срамоту сестры отца твоего и сестры машери швоея да не ошкрыещи, ужичество бо откры, гръхъ понесуть. Иже аще будеть съ сродницею своею, срамощу сродства своего откры, безчадни измрушь: и человъкъ иже аще поиметь жену брата своего, нечистота есть, срамоту брата своего открыль есть, безчадни измрушь. И на другомо месть: (ст. 27.) И мужь или жена, иже аще будеть от нихь чревобасникь или волшебникъ, смершію да умрушь оба: каменіемь да побіете ихь, повинни суть. Тако же на другомо мысть, гав о вышнемо Священник в говорится: (гл. 21. ст. 13.) Сеи

Сей въ жену дъву отъ рода да пойметъ: вдовицы же, и изгнанныя, и оскверненныя, и блудницы, сихь да не пойметь: но дъвицу от племени своего да пойметь вы жену, и дане осквернить съмене своего вы людехы своихы, азы Госполь Богь освящаяй его. И слустя много, (гл. 24. ст. 15.) Человъкъ, человъкъ, иже аще прокленеть Бога своего, гръхъ приметь. Нарицаяй же имя Господне смершію да умреть: каменіемь да побіють его весь сонмь Израильскій: аще туземець, или пришлець егда наречеть имя Господне. да умреть: и человъкъ, иже аще поразить всяку душу человьчу, и умреть смертію, да умреть. Иже аще ударить скота, и умреть, да воздасть душу вмъсто души. И аще кто сотворить порокь ближнему, яко же сотвори ему, такожде и ему да соптворящь: изломление за изломленіе, око за око, зубь за зубь: якоже сошвориль норокь человъку, такожде да сотворять и ему. Иже аще ударить человъка, и умреть, смертію да умреть. Оправдание едино будеть и пришельцу

вац Не рен пос вь кл Сіл из

NI

пЪ;

ен-

nb:

-NC

ие-

ДЬ

A.

Це

Ъ.

1,a

СЬ

е,

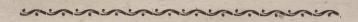
ъ,

И

-

M

и туземцу, яко азъ есмь Господь Богъ вашь. И слустя не много: (гл. 26. ст. 1.) Не сотворите себъ (образовъ) рукотворенныхъ ниже изваянныхъ, ниже столпа поставите себъ, ниже камене поставите въ земли вашей во знаменё, ко еже покланятися ему. Азъ Господь Богъ вашь. Сія изб Левитской книги выбрана. Телерь изб книги называемой Числъ предложимъ, что судилось достойное разсмотренія.



ГЛАВА ТРЕТІЯ.

Изъ книги Числъ о наслъдствахъ. (гл. 27. ст. 8.)

Человъкъ аще умреть и не будеть сына ему, дадите наслъдіе его, дщери его; аще же дщери не будеть ему, дадите наслъдіе его брату его. Аще же не будуть ему братія, дадите послъдіе брату отца его. Аще же не будуть братія отца его, дадите наслъдіе ужику ближнему его оть племене его, наслъдити

яже его: и да будеть сте сыномь Израилевымь оправданте суда, яко же заповъда Господь Моисею. И пропустя много: (гл. 35. ст. 30.) И свидътель единь да не свидътельствуеть на смерть души, и да не возмете искупа за душу оть убившаго повинна суща убтентю. Только изб книги Число, разсмотримо телерь книгу Второзаконтя.

113

CO

BC

ИЛ

KN

ME

ДС

A2 Ha

A! CI

Гп

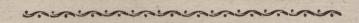
3

B

C

B

I



ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ.

Изд Второзаконія о лочитаній единаго Бога, о презрѣній идоловд, и о судахд. (гл. 1. ст. 17.)

Да не познаеше лица въ судъ, малому и великому судиши, и не устыдишися лица человъча, яко судъ Божій есть. И послъ спустя не много, гдъ десятословіе повторяето: (гл. 4. ст. 15.) И снабдите души своя зъло, яко не видъсте всякаго подобія въ день, въ оньже глагола Господь къ вамъ на горъ Хоривъ изъ Иззапомиодинь о дуушу енїю.

7.

иаго ахъ.

дижій де-(5.) виже

ТЗЪ

изъ среды огня: Не беззаконнуйте, и не сотворите себъ самимъ подобія ваянна, всякаго образа подобія мужеска пола, или женска: и подобія всякаго скоша, иже есть на земли: подобія всякія птицы пернатыя подъ небесемь парящія: подобія всякаго гада, иже плежеть по земли. Подобія всякія рыбы, елики сушь вь водахь подь землею: да не когда воззръвь на небо, и видъвъ солнце и луну и звъзды, и всю красоту небесную прельспився поклонишися имъ, яже раздъли Господь Богь швой встмь языкомь иже подъ небесемъ. Олустя насколько: (ст. 23.) Вонмише вы, да не когда забудете Завъта Господа Бога вашего, егоже завъща къ вамъ, и да не сотворите сами себъ изваянна подобія всъхъ, яже заповъда тебъ Госцодь Богь твой. Яко Господь Богь твой, огнь потребляяй есть, Богь ревнитель. И на другомъ мъсть: (гл. 5. ст. 7.) Да не будуть тебъ бози иніи предь лицемь моимь. Да не сотвориши себъ кумира ни всякаго подобія, елика на небеси горъ, и елика на земли низу,

низу, и елика въ водахъ подъ землею. да не поклонишися имь, ниже послужиши имъ: Яко азъ есмь Господь Богъ твой. Богь ревнивь, отдаяй гръхи отцевь на чада до третіаго и четвершаго рода, не навидящимь мене, и шворяй милость въ тысящахъ любящимъ мене. и хранящимъ повелънія моя. Да не пріимеши имене Господа Бога швоего всуе: Не очистить бо Господь Богь твой пріемлющато имя его всуе. Не много слустя: (ст. б.) Чти, Говорито Бого, отца швоего и машерь швою, яко же заповъда тебъ Господь Богь твой, да благо ти будеть, и да долголътень будеши на земли, юже Господь Богь твой дасть тебъ. Не убій. Не прелюбодъйствуй. Не укради. Непослушествуй на ближняго швоего свидъщельсива ложна. (ст. 21.) Не пожелай жены ближняго швоего, не пожелай дому ближняго швоего, ни села его, ни раба его, ни рабыни его, ни вола его, ни осляте его, ни всякаго скота его, ниже всъхъ, елика суть ближняго швоего. Пролустя насколько вз той

лею,

слу-

Богъ

OIII-

паго

NRQC

ене,

ріи-

cye:

їем-

ma:

пца

Бла

IIII

на

ПЪ

уй.

1Ж-

m.

го,

НИ

НИ

го

Ж→

63

ой

той же книгв: (гл. б. ст. 5.) Возлюбиши Господа Бога твоего от всего сердца твоего, и от всея души твоея, и оть всея силы твоея. Ивсколько опустя: И ядый и не насышився, вонми себь, да не разширишся сердце швое, да не забудеши Господа Бога твоего, изведшаго тебе от земли Египетскія, от дому работы. Господа Бога твоего да убоишися, и тому единому послужиши, и къ нему прилъпишися, и именемъ его кленешися. Да не ходите въ слъдъ боговъ иныхъ, боговъ языческихъ, иже окресть вась: яко Богь ревнивь. Господь Богь швой посредъ шебъ: да не разгнъвався яросшію Господь Богь швой на шя, потребить тя оть лица земли. Да не искусиши Господа Бога твоего. Также слустя не много, глв говорить о Иноплеменникахо: (гл. 7. ст. 3.) Ниже сватовства сотворити съ ними; дщери своея не даси сыну его, и дщере его да не поймеши сыну твоему. Отвратить бо сына швоего от мене, и послужить богомь инъмь: и разгнъвается Господь THT-

38

M

M

B

П

I

Я

тнъвомъ на вы, и потребить тя вскоръ. (ст. 5.) Но сице да сотворите имъ: требища ихъ разсыплете, и столпы ихъ да сокрушите, и дубравы ихъ да посвчете, и ваянія боговь ихь да сожжете огнемь. И посла насколько: (ст. 25.) Ваянія боговь ихь да сожжете огнемь. Лане похощеши злата и сребра взяти себъ отб нихв, да некогда согрѣшиши того ради, яко мерзость есть Господеви Богу твоему. И да не внесещи мерзости вь свой домь, и проклять будеши якоже Ненавидинемь да возненавидини, и омерзеніемь да омерзиши, яко проклятіе есть. И на другомо мість: (гл. 8. ст. 11.) Вонми себъ, не забуди Господа Бога твоего, еже не сохранити заповъди его, и судьбы, и оправданія его, елика азъ заповъдаю шебъ днесь. да не когда ядый и насышився, идолы добры соградивь и вселився вы ня. И воломы швоимы, и овцамь швоимь умножившимся шебъ, сребру и злашу умножившимся тебъ, и всемь елика тебъ будуть умножившимся тебь, вознесещися сердцемь твоимь, и забуcops.

пре-

ихъ

осв-

eme

Вая-

ане

ce6\$

П10-

сви

иш

оже

пи.

AR.

8.

ода

ДИ

IKa

гда

oa-

1Ъ.

方。

N

CA

y-

забудени Господа Бога швоего. Насколько пропустиво строчеко: На последокъ да не речеши въ сердув твоемъ: крвпость моя, и сила руки моея сотвори мнт силу великую сію, и помянеши Господа Бога швоего, яко шой даде шебъ кръпость. И послѣ нѣсколькихо: (гл. 11. ст. 16.) И ядый и насышився, внемли себъ, да не разширится сердце твое, и преступите, и послужите богомъ инымъ, и поклонитеся имЪ; и яростію разгнъвается Господь на вы, и зашворишь небо: насколько слустя: Пагубою погубите вся мъста, въ нихъ же служища тамо языцы богомь своимь, яже вы пріимише, на горахъ высокихъ, и холмъхъ и подъ древомъ съновнымъ. И да раскопаете требища ихъ, и сокрушите столны ихъ, и дубравы ихъ ссъчете, ваянія боговъ ихъ сожжете огнемь и погубите имя ихъ оть мъста того. И нъсколько слустя во срединь находящихся, гдь говорится о Иноплеменникахъ. (ст. 30.) Внемли себъ, да не взыщеши послъдоващи имъ, по попреблени ихъ отъ лица твоего,

И.

II

И:

6

II

Б

M

П

e

И

A

П

4

II

ñ

A

H

не взыши боговъ ихъ, глаголя: яко же творять языцы сій Богомь своимь, сошворю и азъ. Да не сотвориши Госполу Богу швоему шако: мерзосшна бо Господеви яже возненавидь, сотворища ботомь своимь, яко сыны своя и дщери своя жгупъ огнемъ богомъ своимъ. Всяко слово еже азъ заповъдаю тебъ днесь. еїе снабди швориши: да не приложиши къ сему, ни отъимеши отъ него. (гл. 31. ст. 1.) Аще же востанеть въ тебъ пророкь, или видяй соніе, и дасть тебъ знамение или чудо, и прищеть знаменіе или чудо, еже рече къ шебъ, глаголя: идемь да послужимь богомь инымь, ихъ же не въсте; да не послушаете глаголь пророка шого, или видящаго сонь той: яко искушаеть Господь Богь твой вась, еже увъдъщи, аще любите Господа Бога вашего всемь сеодцемь вашимь, и всею душею вашею. Во слъдь Господа Бога вашего ходите, и того бойтеся, и заповъди его сохранише, и гласа его послушайте, и тому служите, и къ тому прилъпишеся. И пророкъ той, NAM

же

CO-

OAY

·011

60-

ери

ЯКО

СЬ,

иши

21.

e65

ше-

вна-

'Ла-

мЪ.

eme

онЪ вой

ПО-

db,

ода

ся,

его

кЪ

ой.

INI

или видяй сонь да умреть: глагола бо еже прельстити тя от Господа Бога твоего изведшаго шя изъ земли Египетскія, и избавльшаго иля изъ рабоны, еже совращими тя съпути, его же заповъда тебъ Господъ Богь твой ходити по нему: и погубите сами злое от вась самих в. (ст. б.) Ащеже помолить тя брать твой оть отна твоего или от в матере твоея, или сынъ твой. или дщерь швоя, или жена швоя, яже на лонь твоемь, или другь твой равень души швоей, отай глаголя: идемъ и послужимь богомь инымь, ихъ же не видъль еси шы и опцы твои, Оть боговъ языковь иже окресть вась, близь сущихь тебъ, или дальнихъ отъ тебе, отъ конца земли до конца земли, да не соизволиши ему, и не послушаещи его, и да не пощадишь его око швое, и не возлюбиши его, ниже прикрыеши. Возвещая да возвъстиши о немь, и рука твоя да будеть на немь вы первых убити его, и руки всъхъ людей послъжде: И побіють его каменіемь, и умреть, яко взыскаль есть отвратити тебе оть

m

BO

H

1

III

0

II

B

C

B

Господа Бога швоего. Не много слустя: (гл. 14. ст. 1.) Да не наръзуетеся, и не возложите плѣши между очима вашима наль мершвымь: яко людіе свяши есте Господеви Богу вашему. (гл. 15. ст. 7.) Ащеже Брать от брати твоея будеть тебъ недостаточенъ во единомъ отъ градовъ швоихъ въ земли, юже Господъ Богь твой даеть тебь, да не отвратиши сердца швоего, ниже сожмеши руки твоея предъ братомъ твоимъ требующимь. Отверзая да отверзеши руку твою ему, и взаимъ да даси ему, елико просишь, и елико ему не достанеть. Внемли себъ, да не будеть слово тайно въ сердув швоемь беззаконія, глаголя: близь есть седмьмое льто, льто отпущения. и возлукавнуеть око твое брату твоему требующему, и не даси ему, и возопість на тя ко Господу, и будеть тебъ гръхъ великь: даяніемь да даси ему, и взаимь да даси ему, елико воспросишь, яко же требуеть: и не опечалися въ сердцы своемь, дающу ти ему, яко сего ради слова благословишь шя Господь Богь твой ma: и не Іима сте 7:) ешЪ ошр ОДЬ ши-УКИ ую-ВОЮ poемвЪ 136 RI. му шР ТХЪ мЪ же цы ДИ ть

ой

твой во встхъ дтлтхъ твоихъ, и во всемь на неже возложи руку швою. Ибо не оскудъеть недостаточный оть земли швоея: сего ради азъ заповъдаю шебъ швориши слово сте, глаголя: Ошверзая отверзи руцъ твои брату твоему нищему, и просящему на земли швоей. Нѣсколько пропустивъ. (гл. 16. ст. 18.) Судій и книгочій поставиши себъ во всьхь градъхь швоихь, яже Господь Богь даеть тебь по племенамь, и да судять людемь судь праведный. Да не уклонять суда, ниже познають лице, ниже да возмуть даровь: дары бо ослапляють очи мудрыхь, и отмещуть словеса праведныхь. Праведнъ праведное гоните, да поживете, и вшедше наслъдите землю. юже Господь Богь даеть вамь. Насколько олустивши: (ст. 22.) Да не поставиши себъ капища, еже возненавидъ Господъ Богь швой. Также слустя не много: (гл. 17. ст. 2.) Аще же обрящется у тебе во единомъ отъ градовъ твоихъ, яже Госполь Богъ даешь шебъ, мужь или жена, иже сопворить лукавое предь B 2 Госпо-

Господемь Богомь швоимь, пресшупиши завъть его: и шедше послужать богомь инымь, и поклоняшся имь, солнцу или лунь, или всякому, яже от красоты небесныя, ихъ же не повельхъ тебъ. И возвъстится тебъ, и взыщещи зъло. и се истинно бысть слово, мерзость сотворися сія во Израили: Да изведещи человѣка того, или жену ту, иже сотвориша дъло злое сіе, предъ двери, и побіете их в каменіем в, и да умруть. При двою свидътелехь или трїєхь да умреть: умираяй да не умреть при единомъ свидъщелъ. И рука свидъщелей да будеть на немь вы первыхь, умертвити его, и рука всъхъ людей послъжде: и измите злое от вась самихь. Тамо же слустя насколько: (ст 12.) И человъкъ, иже сотворить въ гордости, еже непослушати жреца предстоящаго служити во имя Господа Бога твоего, или судіи, иже въ тыя дни будеть, да умреть человъкъ той, и да измеши злое отъ Израиля: И вси людіе услышавше убоятся, и не будуть не чествовати къ тому.

Олу-

0

22

CY

T

BI

K

0

B

II

H

n

M

II

I

H

C

B

Опустивши нъсколько между реченных , гат говорится о пришельцахо: (гл. 18. ст. 9.) Аще же внидеши въ землю, юже Господь Богь твой даеть тебь, да ненавыкнеши швориши по мерзосшемь языковъ тъхъ: да не обрящется въ тебъ очищая сына своего и дщерь свою огнемь, волхвуя волхвованіемь, и чаруяй, и пшицеволшебствуяй, чародъй обавая обаваніемь, утробоволхвуяй и знаменосмотришель, и вопрошаяй мершвыхь: Есть бо мерзость Господеви Богу твоему всякЪ шворяй сія: сихъ бо ради мерзостей потребить я Господь Богь твой оть лица Пропуско сделавии. (гл. 19. швоего. ст. 15.) Да не пребудеть свидътель единъ во свидъщельство на человъка по всякой обидъ, и по всякому преступленію, и по всякому гръху, имъ же аще согръшишь; при усшъхъ двою свидъщелей, и при устъхъ трїехъ свидътелей, да станеть всякь глаголь. Аще же востанеть свидътель неправедень на человъка, глаголяй на него нечесшіе, да станушь оба человька, имь же есшь пря предъ

иши сомЪ или

пы И

ло, ешь

ПО-

Іри

ци-.4a

пи

же

0-

и

и,

ъ 1-

7.

MIC

me

CA

(2)

m

III

BO

OI

60

BH

A

01

0

el

6.

TI

B

0

11

C

F

0

предь Господемь, и предь жрецы, и прель судіями, иже будуть вь тыя дни; и да испытають ихъ судій прилѣжно, и се свидъщель неправедень, свидъщельствова неправду, воста на брата евоего; да сотворите ему, якоже и онъ умысли сотворити прошиву брата своего, и измише злое от вась самъхь, да и прочіи услышавше убоятся, и не приложать къ тому творити словесе злаго сего въ вась. Да не пощадить его око твое: душу за душу, око за око, зубь за зубь руку за руку, ногу за ногу: Инда вб той же книгь: (гл. 21. ст. 18) Аще же кому будешь сынь непокоривь, и грубишель не послушаяй гласа ощца своего, и гласа машере своея, и накажушь его, и не послушаеть ихв. Давозмуть его отець его и маши его, и да изведуть его предь старъйшины града своего, и предъ врата мъста своего, и да рекуть къ мужемь града своего: сынь нашь сей непокоривь есть и грубитель, и не слушаеть ръчи нашея, сластолюбствуя піянствуеть: и да побіють его мужіе града того

релъ

и да

Вова

1 CO-

CO-

И3-

ИТРС

окъ

вЪ

Дуубь

68

же

би-

, И

И

du

ДЪ

)a-

y-

la-

H-

да

того каменіемь, и да умреть: и измите злое от себе самихь, да и прочіи слышавше убоятся. Не много спустя: (гл. 22. ст. 1.) Видъвъ тельца брата швоего, или овцу его заблуждшыя на пуши, да не презриши я: но возвращениемъ возвратиши я къ брату твоему, и да оптдаси ему. Аще же нъсть близъ тебе брать твой, ниже увъси его, собери я внутрь дому твоего, и да будуть у тебе, дондеже взыщеть ихь брать твой, и опласи ихъ ему. Такожъ сопвориши осляти его, и тако да сотвориши ризъ его, и шако да сошвориши всему погубленному брата твоего: елика аще погибнуть от него, и обрящеши я, да не возможени пренебрещи я. Аще увидиши осля браша швоего или шельца его падшія на пупіи, да не презриши я: возставляя да возставини я съ тобою. Да не будеть утварь мужеска на жень, ни да облачится мужъ въ ризу женску, яко мерзость есть Господеви Богу твоему всякь творяй сія. Туто же слустя насколько: (ст. 8.) Аще же созиждеши MON

om

Aei

则》

Bez

КЭ

CII

MI

до ce

BB

m

ИА

c

Tf

A

6

6

домь новь, и сотвориши ограждение дому швоему, и да не сотворищи убійства въдому твоемъ, аще падетъ падый оть него. Туть же пропустивь не много: (ст. 13.) Аще же кто пойметь жену, и будеть съ нею, и возненавидить ю, и наложить на ню обвинительная словеса, и нанесеть на ню имя злое, и возглаголешь: жену сію пояхь, и пришедь кь ней не обрътохъ ю дъвицею. И вземъ отень дъвицы и матерь, да изнесуть дъвическая отроковицы предъ старъйшины ко врашомь. И речеть отець отроковицы ко старъйшинамь: дщерь мою сію дахь мужу сему вь жену, и нынъ возненавидьвь ю сей, возлагаеть ей обвинительная словеса, глаголя: не обрътохь дшере твоея дъвою: и се дъвическая дшере моея, и да разгнуть ризы предь старъйшины града онаго, и да возмуть старбишины града онаго мужа того, и накажуть его: и да обвинять его стомь сіклей, и дадять отцу отроковицы, яко изнесе имя зло на дъвицу Израильтеску, и паки да будеть ему жена: не возможеть ошпу-

10бій-

ни

:050 , и

И

eca.

TO-

кЪ мЪ

пъ

Би-

-0C

ОЮ H'B

06-

)方-

Rs. ДЪ

пЪ

И ИЪ

KO

у,

Т

V-

отпустити ю во вся лъта; Аще же будешь воистинну слово сіе, и необрящутся дъвическая отроковиць, и да изведуть дввицу предь врата дому отца ся, и побіють ю каменіемь мужи градстіи, и да умреть, яко сотвори безуміе в сынтх Израилевых , оскверни домь опща своего: и измише злое оть себе самихъ. Аще же обрящется человъкь лежай сь женою мужашою, убійте обоихъ, человъка лежащаго съ женою. и жену: и измите злое от Израиля. Аше же будеть дъва обрученная мужу, и оботть ю человткь во градт, будеть сь нею. Изведите обоихь предъ врата града ихъ, и побійте каменіемъ, и да умрушь: отроковицу, понеже не вопила во градъ, и мужа, понеже обидъ жену ближняго своего: и измише злое от себе самихъ. Аще же на поли обрящетъ человъкъ дъву обрученную, и насиловавъ будеть сь нею; убійте человька единаго бывшаго съ нею; а отроковицъ ничто же сотворите: нъсть бо дъвъ гръха смершнаго, якоже аще ктобы восталь на ближ-

H

m

川

y

И.

P

I

A

H

X

0

C

П

I

A

K

e

ближняго своего, и убиль бы душу его, тако сїе діло: понеже на селі обріте ю, возопи отпроковица обрученная, и небъ помогаяй ей. Аще же кто обрящеть отроковицу дъву, яже нъсть обручена, и насиловавь будеть съ нею, и обличится: да дасть человъкь бывый съ нею отцу отроковицы пять десять дидрахмь сребра, и тому да будеть жена, понеже обидъ ю: не возможеть отпустити ю во все время. (ст. 30.) Да не поиметь человъкъ жены опща своего, и да не открыеть покровенія отца своего. Насколько посль: (гл. 23. ст. 17.) Да не будеть блудница от дщерей Израилевых , и да не будеть блудникь от сыновь Израилевыхь. Пролустивши: (ст. 19.) Ла не даси брату твоему въ лихву сребра, и вь лихву пищей, и вь лихву всякія вещи, емуже аще взаимь даси. Чуждему да даси въ лихву, брату же твоему да не даси въ лихву. И послъ нъсколькихъ словь: (ст. 21.) Аще же объщаеши объть Господеви Богу швоему, да не умедлиши воздащи его, яко взыская взыщенть Господь

пако

BO-

по-

ош-

иш-

нею

хмЪ

еже

и ю

emb

om-

ольетЪ

ида

аи-

не

И

ци,

Да

не

шР.

NIII

)Дь

подь Богь твой от тебе, и будеть на тебъ гръхъ; Аще же не восхощеши объщати, нъсть ти гръха. Избходящая изб усть сохрани, и Господеви Богу твоему имже образомь объщаль еси дарь сошвори, яко глаголаль еси устами твоими. Пропустиво насколько: (гл. 24. ст. 6.) Да невозмеши въ залогъ жерновныхъ камней, яко душу сей даеть вы залогь. Аще же ящь будешь человькь крадый душу оть братіи сыновь Израилевыхь, и насиліемь продасть ю, да умреть тать той, и измите злое от васъ самихъ. Насколько опустиво: (ст. 10.) Аще же долгь есть, на ближнемь твоемь, долгь каковый либо, да не внидеши въ домъ его, взяти залогь его: Внъ станеши, и человъкъ той, на немъ же есть долгъ швой, изнесеть залогь вонь. Аще же человъкъ убогъ есть, да не преноществуеть залогь его у тебе: Отданіемь да отдаси ризу его до захожденія солнца, и да почієть въ ризъ своей, и благословишь тя, и будеть тебъ милость предъ Господемь Богомь твоимь. Да не лишиши мзды

мзды убогаго, и требующаго отъ брати твоея, или от пришлець иже во градьхъ твоихъ. Вь той же день да отдаси мзду ему, да не зайдеть солнце ему, яко убогь есть, и въ томъ имать надежду, и да не возопієть на шя ко Господеви, и будеть тебь гръхь. (ст. 16.) Да не умрушь отцы за сыны, и сынове да не умрушь за ощцы: кійждо за свой грѣхь да умрешь. Мало пропустя: (ст. 19.) Аще же пожнеши ниву швою на сель швоемь, и забудеши снопь на нивь швоей, да не возврашишися взяши его: пришельцу, и убогу, и сиру, и вдовѣ да будеть, да благословить тя Господь Богь швой во встхь дтатхь руку швоею. Аще же масличие собираещи, да не возврашишися осшанков собраши, яже за тобою: пришельну, и сиру, и вдовъ да будуть. Аще же обираеши виноградь твой, да не собираещи останковъ, яже за тобою: пришельну, и сиру, и вдовъ да будуть; И помянеши, яко рабь быль еси въ земли Египешстъй. Сего ради азъ тебъ заповъдаю творити сте слово.

(8

AJ

CZ

He

ec

eI

H

P

H

Ж

C

6

6

e

0

K

U

e

3001116

брае во omему. на-Гос-16.) Нове свой (cm. a ceнивѣ ero: Б да ПОДЬ оею. BO3-3a б да адъ яже OBB ыль ади

DBO.

21.

(гл. 25. ст. 1.) Аще же будеть пря между человъки, и пріидушь на судь, и да судять, и оправдять праваго, и осудять нечестиваго: и будеть, аще достоинь есть рань нечестивый, да поставиши его предъ судіями, и да біють его предъ ними по нечестію его: и числомь четыредесять рань да наложать ему, и да не приложать къ сему: аще же приложашь паче рань сихь биши его множае, срамъ будетъ брату твоему предъ тобою. Насколько олустя: (ст. 11.) Аше біются человька два вкупь, человькь съ братомъ своимъ, и приступить жена единаго от нихъ, от вящи мужа своего ошь руки біющаго и, и простерши руку свою, иметь за ядра его, да отстчеши руку ея, да не пощадить око твое ея. Да не будеть во влагалищи твоемь мърило и мърило, великое и малое: Да не будеть въ дому твоемь мъра и мъра, велика и мала. Мфрило истинно и праведно да будеть тебъ. Много слустя: (гл. 27. ст. 15.) Проклять человъкь, иже сотворить изванніе, и сліяніе, мер-

зость Господеви дело рукь художника. и положить е въ сокровении: и отвъщавше вси людіе, рекушь: буди. Проклящь безчестяй отца своего, или матерь свою; и рекуть вси людіе: буди. Проклять предлагаяй предълы ближняго своего, и рекушь вси людіе: буди. Проклять прельщаяй слѣпаго вь пуши: и рекушь вси людіе: буди. Прокляшь, иже уклонить судь пришельцу, и сироть, и вдовъ: и рекупъ вси людіе: буди. Проклять лежай сь женою отца своего: яко открыль есть покровение отца своего: и рекушь вси людіе: буди. Прокляшь лежай со всякимъ скошомъ: и рекушъ вси людіе: буди. Проклять лежай єв сестрою своею, дщерію отца своего, или дщерію матере своея: и рекуть вси людіє: буди. Проклять лежай съ сестрою жены своея: и рекушь вси людіе: буди. Проклять біяй ближняго съ лестію: и рекуть вси людіе: буди. Проклять лежай съ тещею своею: и рекушъ вси людіе: буди. Проклять, иже возметь дары поразиши лушу крове неповинныя: и рекушь вси людіе: буди. 10

ника.

швѣ-

Ірок-

ма-

УДИ.

OTRH

Про-

и: и

иже

ть, и

Про-

ЯКО

его; яшЪ

уть се-

или

лю-

УДИ.

: и

жай

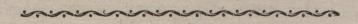
діе:

opa-

ушЪ

40

До селв, что судилось намь положить здвсь изб книго Моисеовыхб, все то положено; вб следующихб же книгахб нарицаемыхб Іисуса Навина, Судей, Царство, и Паралипоменоно, поелику вещей соделанныхб паче исторія повествуется, нежели правила кб препровожденію благочестивой жизни, предлагаются; того для оныя здвсь и опускаются. Однакб я изб книги Іисуса Навина следующія не многія нравоученія выбрать не преминовалб. Почему во ономо Зеркалв и помъстило сб прочими.



ГЛАВА ПЯТАЯ.

Изъ книги Іпсуса Навина о локлоненій единому Богу. (гл. 22. ст. 4.)

Нынъ убо возвратившеся отвидите въ домы ваша, и въ землю обдержанія вашего, юже даде вамъ Моисей рабъ Господень объ ону страну Гордана. Но сохраните зъло творити заповъди и законъ,

48 Гл. патая нзв книги Інсуса Нав.

конъ, егоже заповъда вамъ Моисей рабъ Господень, любиши Господа Бога вашего, и ходиши во всъхъ пушъхъ его, храниши заповъди его, и прилъжащи ему, и служищи ему отъ всего сердца вашего, и отъ всея души вашея. И на другомъ мъстъ: (гл. 23. ст. 7.) Яко да не внидете во языки оставштяся стя, и имена боговъ ихъ да не возименуются въ васъ, ниже да кленетеся ими, ниже да послужите имъ; но токмо Господу Богу вашему прилъпитеся, якоже твористе до сего дне.

Изб книги Псаломстви много лоложить завсь потребно, хотя таяжае вб ней часто повторяются, но я буду наблюдать, сколько могу, способо, дабы сей мой трудо, достойный содержанія вб памяти, безмврно было не продолжителено.

ГЛАВА ШЕСТАЯ.

Изд Псалмовд: какд жить должно.
Изд Псалма 1. ст. 1.

Блажень мужь, иже неиде на совъть нечестивыхь, и на пуши гръшныхь не ста, и на съдалищи губителей не съде: Но въ законъ Господни воля его, и въ законъ его поучится день и нощь.

Изв Псалма 2. ст. 10.

И нынъ царіе разумъйше, накажишеся вси судящій земли. Рабошайше Господеви со сшрахомь, и радуйшеся ему сь шрепешомь. Пріимише наказаніе, да не когда прогнъвается Господь, и погибнеше от пуши праведнаго, егда вскоръ возгоришся ярость его, блажени вси надъющійся нань.

Изб Псалма 4. ст. 3.

Сынове человъчести, доколъ тяжкосерди ? вскую любите суету, и ищете Г лжи?

поло-

16.

рабъ

раниу, и

пего,

гомъ ниде-

имена

вась,

V Ba-

пе до

у на-4абы канія

лжи-

ABA

лжи? Спустя не много. Гнъвайтеся и не согръщайте, яже глаголете въ сердцахъ вашихъ, и на ложахъ вашихъ умилитеся. Пожрите жертву правды, и уповайте на Господа.

Изд Псалма 5. ст. 5.

Яко Богь не хотяй беззаконія, Ты еси: не приселится кь тебь лукавнуяй, ниже пребудуть беззаконницы предь очима твоима: возненавидьль еси вся дьлающія беззаконіе, Погубиши вся глаголющія лжу, мужа кровей и льстива гнушается Господь.

Изб Псалма 14. ст. 1.

Тосподи, кто обитаеть въ жилищи твоето? или кто вселится во святую гору твою? Ходяй непорочень, и дълаяй правду, глаголяй истинну въ сердцъ своеть. Иже не ульсти языкоть своимь, и не сотвори искреннему своему зла, и поношентя не пртять на ближнтя своя: Уничижень есть предъ нимь лукавнуяй, боящтяжеся Господа славить: кленыйся искреннему своему, и не отметаяйся:

Сребра

и не дцахъ лишевайше

нуяй, предь ся дъслагоа гну-

ищим влаяй влаяй влаяй влаяй влаяй влаяй, а, и влая: влая; влайся влайся: влайся владся влайся влай

Сребра своего не даде въ лихву, и мзды на неповинныхъ не пріяшь, шворяй сія не подвижишся во въкъ.

Изъ Псалма 23. ст. 3.

Кто взыдеть на гору Господню? или кто станеть на мьсть святьмь его? Неповинень рукама, и чисть сердцемь, иже непріять всуе душу свою, и неклятся лестію искреннему своему. Сей пріиметь благословеніе оть Господа, и милостыню оть Бога спаса своего.

Изъ Псалма 26. ст. 1.

Тосподь просвъщение мое и Спаситель мой, кого убоюся? Господь защишитель живота моего, от кого устрашуся? И послъ трехо стихово: Аще ополчится на мя полкъ, не убоится сердце мое, аще востанеть на мя брань, на него азъ уповаю. Едино просихъ от в Господа, то взыщу: еже жити ми въ дому Господни вся дни-живота моего, зръти ми красоту Господню, и посъщати храмъ святый его. И на другомо мъстъ:

T 2

Тебъ

Тебъ рече сердце мое: Господа взыщу, взыска тебе лице мое, лица твоего Господи взыщу. И послъ, Потерпи Господа, мужайся, и да кръпится сердце твое, и потерпи Господа.

Изб Псалма 27. ст. 3.

Не привлецы мене со гръшники, и съ дълающими неправду не погуби мене, глаголющими миръ съ ближними своими, злая же въ сердцахъ своихъ.

Изб Псалма 30. ст. 25.

Мужайтеся, и да крѣпится сердце ваше, вси уповающій на Господа.

Изб Псалма 31. ст. 9.

Не будите яко конь и мескъ, имъ же нѣсть разума, броздами и уздою челюсти ихъ востягнети, не приближающихся къ тебъ. Многи раны гръшному: уповающаго же на Господа милость обидеть. Веселитеся о Господъ, и радуйтеся праведніи, и хвалитеся вси правіи сердцемъ.

Изб Псалма 32. ст. 1.

цу,

OC-

10-

oe,

съ е,

ии.

це

ке

e-

a-

y:

1-

1-

И

3

Радуйтеся праведній о Господѣ, правымь подобаеть похвала. И на другомъ мвств: Блажень языкь, емуже есть Господь Богь его, людиже избра въ наслъдіе себъ.

Изъ Псалма 33. ст. 1.

Благословлю Господа на всякое время, выну хвала его во устъх моих в: О Господъ похвалишся душа моя: да услышашь крошцыи, и возвеселяшся. Возвеличите Господа со мною, и вознесемъ имя его вкупъ. И нъсколько опустя: Вкусите и видите, яко благь Господь: блажень мужь, иже уповаеть нань. Бойтеся Господа вси свящи его; яко нъсть лишенія боящимся его. Богатій обнищаша и взалкаща, взыскающій же Господа не лишатся всякаго блага. Пріидите чада нослушайте мене, страху Господню научу вась. Кто есть человъкь хотяй животь, любяй дни видьти благи? Удержи языкъ швой ошь зла, и усшнъ швои, еже не глаголати лети. Уклонися от зла,

и сошвори благо: взыщи мира, и ножени и. И лослъ четырехо стихово: Близъ Господь сокрушенныхъ сердцемъ, и смиренныя духомъ спасешъ.

Изб Псалма 36. ст. 1.

Не ревнуй лукавнующимь, ниже завиди шворящимъ беззаконіе. Зане яко трава скоро изшуть, и яко зеліе злака скоро ошпадушь. Уповай на Господа, и швори благостыню, и насели землю, и упасешися въ богатствъ ея. Насладися Господеви, и дасть ти прошенія сердца швоего. Ошкрый ко Господу пушь швой, и уповай на него, и шой сошворишь: И изведеть якс свъть правду швою, и судьбу швою яко полудне. Повинися Господеви и умоли его. Не ревнуй спъюцему въ пуши своемъ, человъку шворящему законопреступление. Престани отъ тнъва, и осшави ярость: не ревнуй, еже лукавноваши, зане лукавнующи попребятся; терпящій же Господа, тій насльдять землю. И еще мало, и не будеть гръшника: и взыщеши мъста его, и не обряоже-

изъ

СМИ-

3a-

ЯКО

ака

да,

Ю,

ЛИ-

RÏH

Шь

Ю,

СЯ

Ю-

-R

ке

e-

5-

Ъ

e

I-

обрящении. Кротцыи же наслѣдять землю и насладятся о множествѣ мира. Не много спустя: Лучше малое праведнику, паче богатства грѣшныхъ многа. Зане мышцы грѣшныхъ сокрушатся, утверждаеть же праведныя Господь. И послѣ: Уклонися отъ зла, и сотвори благо. И далѣе: Потерпи Господа, и сохрани путь его, и вознесетъ тя, еже наслѣдити землю. И ниже: Храни незлобіе, и виждь правоту, яко есть останокъ чеѣовѣку мирну.

Изъ Псалма 39. ст. 5.

Блаженъ мужъ, емуже есть имя Господне упование его, и не призръ въ суеты и неистовления ложная.

Изъ Псалма 43. ст. 9.

О Бозѣ похвалимся весь день, и о имени швоемь исповѣмыся во вѣкъ. Слустия ивсковько: Сїя вся прїидоша на ны, и не забыхомь шебе, и не неправдовахомь въ завѣшѣ швоемь, и не ошступи вспять сердце наше; и уклониль еси стези

стези наша от пути твоего. Яко смириль еси насъ на мъстъ озлоблентя, и прикры ны сънь смершная. Аще забыхомь имя Бога нашего, и аще воздъхомь руки наша кЪ богу чуждему, Не БогЪ ли взыщеть сихь? Той бо въсть тайная сердца. Зане тебе ради умершвляемся весь день, вмѣнихомся яко овцы заколенія.

Изъ Псалма 46. ст. 7.

Поите Богу нашему, поите: поите цареви нашему, поите. Яко царь всея земли Богь, пойте разумно.

Изд Псалма 49. ст. 14.

Пожри Богови жершву хвалы, и воздаждь Вышнему молишвы швоя: И призови мя въ день скорби твоея, и изму пія, и прославиши мя. Грѣшнику же рече Богь: вскую ты повъдаещи оправданія моя, и воспріємлени завъть мой усшы швоими? Тыже возненавидъль еси наказаніе, и отвергль еси словеса моя вспять. Аще видьль еси татя, текль еси

еси

ШВО

IIIa RIH

ИН

cob

чах 6y2

> СПІ Pa:

не

RA

ma

er

4,0

H

3

IU-

И

ы-

ЛИ

ая

СЯ

0-

re

R

1

еси съ нимъ, и съ прелюбодъемъ участіе швое полагаль еси. Уста твоя умножиша злобу, и языкъ твой сплеташе лщенія: Съдя на брата твоего клеветаль еси, и на сына матере твоея полагаль еси соблазнь. Сія сотвориль еси, и умолчахъ, вознепщеваль еси беззаконіе, яко буду тебъ подобень: обличу тя и представлю предъ лицемъ твоимъ гръхитвоя. Разумъйте убо сія забывающіи Бога, да не когда похитить, и не будеть избавляяй. Жертва хвалы прославить мя: и тамо путь, имже явлю ему спасеніе мое.

. Изб Псалма 50. ст. 4.

Наипаче омый мя от беззакон и моего, и от гръха моего очисти мя: Яко беззакон те мое аз внаю, и гръх мой предомною есть выну. И ниже: Жертва Богу дух в сокрушен сердце сокрушен но и смиренно Бог в не уничижит в.

Изъ Псалма 51. ст. 3.

Что хвалишися во злобъ силне? беззаконіе весь день, Неправду умысли языкъ твой:

швой: яко бришву изощрену сотворилъ еси лесть. Возлюбиль еси злобу паче благостыни, неправду неже глаголати правду. Возлюбиль еси вся глаголы потопныя, языкь летивь. Сего ради Богь разрушить тя до конца: восторгнеть тя, и преселить тя от селенія твоего, и корень швой ошь земли живыхъ. Узрять праведніи, и убоятся, и о немь возсмъются, и рекуть: Се человъкъ, иже не положи Бога помощника себъ, но упова на множество богатства своего, и возможе суеплою своею. АзЪ же яко маслина плодовиша въ дому Божій; уповахъ на милость Божію во вѣкЪ, и вЪ вѣкЪ вѣка. Исповъмся тебъ въ въкъ, яко сотворилъ еси: и шерплю имя швое, яко благо прелъ преподобными швоими.

Изд Псалма 61. ст. 9.

Уповайте на него весь сонмъ людей: изліяйте предъ нимъ сердца ваша: яко Богъ помощникъ нашъ. Обаче суетни сынове человъчести: лживи сынове человъчести въ мърилъхъ еже неправдовани;

ваши з вайше желай прила

в упо

ніе, быхь вомь ших посп шені пиц глум поях вост вели

пазі

блис

паче

аши

побогъ

ешр

вое-

ыхЪ.

иже

пова

BO3-

ина

на

Бка.

ИЛЪ

едЪ

ей:

ЯКО

ИНИ

че-

10-

ли;

вати; тій оть суеты вкупъ. Не уповайте на неправду, и на восхищеніе не желайте: богатство аще течеть, не прилагайте сердца.

Изб Псалма 63. ст. 11.

возвеселится праведникь о Господъ и уповаеть на него.

Изд Псалма 68. ст. 8.

Яко тебе ради претерпъхъ поношеніе, покры срамота лице мое: Чуждь быхъ братіи моей, и страненъ сыновомъ матере моея. Яко ревность дому твоего снъде мя, и поношенія поносящихъ ти нападоша на мя. И покрыхъ постомъ душу мою, и бысть въ поношеніе мнъ: И положихъ одъяніе мое вретище, и быхъ имъ въ притчу. О мнъ глумляхуся съдящіи во вратьхъ, и о мнъ пояху піющіи вино. И нъсколько слустя. Восхвалю имя Бога моего съ пъснію, возвеличу его во хваленіи: И угодно будеть Богу паче тельца юна, роги износяща и назнокти. Да узрять нищіи и возвесе-

ляшся:

ляшся: взыщише Бога, и жива будеть душа ваша. Яко услыша убогія Господь.

Изб Псалми 72. ст. 27.

Яко се удаляющій себе оть тебе, погибнуть: потребиль еси всякаго любодьющаго оть тебе. Мнъже прилъплятися Богови благо есть, полагати на Господа упованіе мое, возвъстити ми вся хвалы твоя.

Изб Псалма 75. ст. 12.

Помолитеся и воздадите Господеви Богу нашему. Вси, иже окресть его, принесуть дары, страшному и отвемлющему духи князей, страшному паче царей земныхъ.

Изб Псалма 77. ст. г.

Внемлите людіе мои закону моему, приклоните ухо ваше во глаголы усть моихь. Отверзу вь притчахь уста моя, провъщаю гананія исперьва. На другомо мість. И повъдять я сыновомь сво-имь.

имъ. и не ди е

воск гома мене покл

грѣ1

въ в муж теб лож еже

KOH

ешь

ебе, люиля-

МИ

еви римюца-

у, пъ оя, мо

ъ.

имь. Да положать на Бога упование свое, и не забудуть дъль Божихь, и заповъди его взыщуть.

Изб Псалма 80. ст. 1.

Радуйтеся Богу помощнику нашему, воскликните Богу Іаковлю. И на другомо мвств: Израилю, аще послушаещи мене: не будеть тебъ богь новь, ниже поклонишися богу чуждему. Азъ бо есмь Господь Богь твой.

Изб Псалма 81. ст. 2.

Доколъ судите неправду, и лица гръшниковъ прїемлете? Судите сиру и убогу, смиренна и нища оправдайте.

Изд Псалма 83. ст. 5.

Блажени живущій въ дому твоемь, въ въки въковъ восхвалять тя. Блажень мужь, ему же есть заступленіе его у тебе: восхожденія въ сердцъ своемь положи, Во юдоль плачевную, въ мъсто еже положи: ибо благословеніе дасть законополагаяй. Пойдуть оть силы въ силу:

62

силу: явишся Богь боговь вь Сїонь. И нвсколько пониже: Яко лучше день единь во дворьхь швоихь, паче шысящь: изволихь примъшашися вь дому Бога моего паче, неже жиши ми вь селеніихь гръшничихь.

Изв Псалма 91. ст. 2.

Благо есть исповъдатися Господеви, и пъти имени твоему Вышній.

Изъ Псалма 93. ст. 8.

Разумъйте безумній въ людехь, и буїй нъкогда умудритеся. И пониже сего: Блажень человъкь, егоже аще накажещи Господи, и от закона твоего научищи его: укротити его от дней лютыхь, дондеже изрыется гръшному яма.

Изб Псалма 94. ст. 6.

Прійдите поклонимся, и припадемь ему, и восплачемся предь Господемь сотворшимь нась. И послі двухо стихово: Днесь аще глась его услышите, не ожесточите сердець вашихь, яко въ прогнъваніи по дни искушенія въ пустыни. И.

пои

Toc1

говъ

всъх

xaxi

нави

чесі

ни дво

дво

по

по св.

1138

Изд Псалма 95. ст. 1.

. И

инЪ

3BO-

оего

-हित्र

еви.

, и

ка-

на-

ΛЮ-

ма.

МЪ

co-

ке-

-00

III.

138

Воспойте Господеви пъснь нову, воспойте Господеви вся земля: Воспойте Господеви, благословите имя его: благовъстите день от дне спасение его, во всъх людех чудеса его. По трех стихах принесите Господеви от славу и честь. Принесите Господеви славу и честь. Принесите Господеви славу и честь. Принесите Господеви славу имени его: возмите жертвы, и входите во дворы его. Поклонитеся Господеви во дворъ святъм его.

Изв Псалма 96. ст. 10.

Любящій Господа ненавидите злая. И лосля: Веселитеся праведній о Господъ, и исповъдайте память святыни его.

Изъ Псалма 97. ст. 4.

Воскликните Господеви вся земля, пойте, и радуйтеся, и воспойте.

Изд Псалма 98. ст. 3.

Возносите Господа Бога нашего, и покланяйтеся подножію ногу его, яко свято есть.

Изб

64 Глава шестая изд Псалмовд Изд Псалма 99. ст. 1.

Воскликните Богови вся земля: Работайте Господеви въ веселіи, внидите предъ нимъ въ радости. Увъдите яко Господъ той есть Богъ нашь: Той сотвори насъ а не мы. Послъ одного стиха: Внидите во врата его во исповъданіи, во дворы его въ пъніихъ.

Изб Псалма 100. ст. 2. до конца.

Прехождахъ въ незлобіи сердца моего посредъ дому моего. Не предлагахъ предъ очима моима вещь законопресшупную: творящыя преступленіе возненавидъхъ. Не прилпе мнъ сердце строптиво: уклоняющагося от мене лукаваго не познахъ. Оклеветающаго тай искренняго своего, сего изгоняхъ: гордымъ окомъ и не сытымъ сердцемъ съ симъ не ядяхъ. Очи мои на върныя земли, посаждати я со мною: ходяй по пупи непорону, сей ми служате. Не живяще посредъ дому моего творяй гордыню: глаголяй неправедная, не исправляще предъ очима моима.

Bo

еж

A.T

AC

Ha

er

Ba

1

II

И

II

X,

B

y

C

I

Во утрій избивахь вся грѣшныя земли, еже потребити от града Господня вся дълающія беззаконіе.

Изъ Псалма 102. ст. 17.

Милость же Господня от въка и до въка на боящихся его: И правда его на сынъхъ сыновъ, хранящихъ завътъ его, и помнящихъ заповъди его творити я.

Изъ Псалма 104. ст. 1.

Исповадайтеся Господеви, и призывайте имя его: возвастите во языцахь дала его. Воспойте ему и пойте ему: повадите вся чудеса его. Хвалитеся о имени святомь его: да возвеселится серде и и ущихь Господа. Взыщите Господа, и утвердитеся: взыщите лица его выну. Помяните чудеса его, и судьбы усть его.

Изъ Псалма 107. ст. т.

Готово сердце мое Боже, готово сердце мое: воспою и пою во славъ моей. Востани слава моя, востани псалтирю

A

очи со ми юе-

Pa-

ише яко

CO-

mu-

БДа-

pero

елЪ

ую:

хЪ.

A0-

хЪ.

ro,

СЫ-

юеедма.

Bo

и гусли: восшану рано. Исповъмся шебъ въ людехъ Господи, пою шебъ во языцъхъ.

Изб Псалма 110. ст. 1.

Исповъмся шебе Господи всъмъ сердцемъ моимъ въ совъшъ правыхъ и сонмъ. И на другомъ мъстъ: Начало премудрости страхъ Господень, разумъ же благъ всъмъ творящимъ и, хвала его пребываетъ въ въкъ въка.

Изб Псалма III. ст. 1.

Блажень мужь бояйся Господа, въ заповъдехь его возхощеть зело, И лослю четырехо стихово. Блажень мужь щедря и дая, устроить словеса своя на судъ: яко въ въкъ не подвижится: Въ память въчную будеть праведникь: Отб слуха зла не убоится. Готово сердце его уповати на Господа, утвердися сердце его, не убоится, дондеже воззрить на враги своя. Расточи даде убогимъ, правда его пребываетъ во въкъ въка: рогь его вознесется въ славъ. Гръшникъ узрить и прогнъвается, зубы своими поскреже-

СЛО

CKC

ШН

Го

ру воз уш А ря Из

> yn Wi

уп

пебѣ скрежещеть, и растаеть: желанте гръязы- шника погибнеть.

ерл-

нмъ.

ему-

же

пре-

въ

CAB

RQA

cy-

па-

ना।

дце

PA-

ть

Mb.

огъ узпо-

же-

Изб Псалма 112. ст. 1.

Хвалите отроды Господа, хвалите имя Господне. Буди имя Господне благо-словенно от нынь и до въка. От востокъ солнца до западъ хвально имя Господне.

Изб Псалма 113. ст. 12.

Ідоли языкь сребро и злато, дъла рукь человъческихь: уста имуть, и не возглаголють: очи имуть и не узрять, ути имуть, и не услышать. И прочая. А посль: Подобни имь да будуть творящій я, и вси надъющійся на ня. Домь Израилевь упова на Господа, помощникь и защититель имь есть. Домь Ааронь упова на Господа, помощникь и защититель имь есть. Боящійся Господа уповаща на Господа, помощникь и защититель имь есть.

A 2

M38

Изб Псалма 115. ст. 1.

Въровахъ, тъмъ же возглаголахъ: азъ же смирихся зъло. И посль: Что возламъ Господеви о всъхъ, яже воздале ми? Чашу спасенія пріиму, имя Господне призову. Посль трехо стихово: Тебъ пожру жершву хвалы, и во имя Госполне призову. Молишвы моя Господеви воздамь предь всъми людьми его, во дворъхъ дому Господня, посредъ шебе Герусалиме.

Изв Псалма 116. ст. 1.

Хвалише Господа вси языцы, похвалише его вси людіе.

Изб Псалма 117. ст. 1.

Исповъдайтеся Господеви, яко благь, яко въ въкъ милость его. Да речетъ убо домь Израидевь: Яко благь, яко вь въкь милость его. Да речеть убо домь Ааронь: яко благь, яко въ въкъ милость его. Да рекуть убо вси боящійся Господа: яко благь, яко въ въкъ милость его. Отъ скорьби призвахЪ Господа, и услыша мя вь пространство. Посла двухо стиx088:

HE ec Ba

XC

CT И

N.

川 III B

Ш И

II

II И

> II 0 0

T 0 I

H

H

хово: Благо есть надъятися на Господа, нежели надъятися на человъка. Благо есть уповати на Господа, нежели уповати на князи. И пять стихово слустя: Кръпость моя и пъніе мое Господь, и бысть мнъ во спасеніе. Гласъ радости и спасенія въ селеніихъ праведныхъ.

Изд Псалма 118. ст. 1.

Блажени непорочній въ нуши, ходящій въ законъ Господни. Блажени испытающій свидінія его, всімь сердцемь взыщуть его. И ниже: И хождахь вь широшт, яко заповтди швоя взыскахь: И глаголахь о свиденихъ твоихъ предъ цари, и не стыдяхся: И поучахся въ заповедехь швоихь, яже возлюбихь зело: И воздвигохъ руцѣ мои къ заповъдемъ твоимь, яже возлюбихь, и глумляхся во оправдания твоихь. Посль четырехо стихово: Отъ законаже твоего не уклонихся. Помянухъ судьбы швоя ошъ въка Господи, и уштшихся. Печаль пріяшьмя оть гръшникь, оставляющихь законь твой. Пата бягу мна оправданія твоя на мѣсшѣ пришельствія моего. Помянухъ

вЪ

ахЪ: Что дале

одне Тебъ

одне воз-

двоеру-

хва-

агь, убо зъкъ

Да яко Отъ

RM .

168:

въ ноши имя твое Господи, и сохраних в законь твой. Сей бысть мнь, яко оправданій швоих взысках в. Часшь моя еси Господи: рѣхъ сохраниши законъ швой. Помолихся лицу швоему всъмъ сердцемь моимь; помилуй мя по словеси швоему. Помыслихъ пуши швоя, и возвратихь нозъ мои во свидънія твоя. Уготовихся и не смутихся, сохранити заповъди швоя. Ужа гръшникъ обязащася мнь: и закона твоего не забыхъ. Полунощи востахъ исповъдатися тебъ о судьбахъ правды твоея. Причастникъ азъ есмь всъмъ боящимся тебе, и хранящимь заповъди швоя. И насколько слустя: Азъ же всъмъ сердцемъ моимъ испытаю заповъди твоя. Усырися яко млеко сердце ихЪ: азъ же закону твоему поучихся. Благо мнъ, яко смириль мя еси, яко да научуся оправданіемь швоимь. Благь мнъ законь усть твоихь, паче пысящь злата и сребра. Слустя не много: (ст. 77.) Яко законъ швой поучение мое есть. И немного лосль: (ст. 78.) Азъ же поглумлюся въ заповъдехъ IIIBO-

coxpaф, яко BOM d аконЪ всъмъ овеси BO3пвоя. ишин заша-. По-65 0 никъ хра-ЛЬКО бимо ЯКО оему вмя в Швова. стя 110cm.

ехъ

IBO-

твоихъ. И пролустивъ: (ст. 83.) Оправданій твоих в не забых в. И посля двухо строчеко. Повъдаща мнъ законопреступницы глумленія, но не яко законъ швой Господи. И послё Вмаль не скончаша мене на земли: азъ же не оставихъ заповъдей твоихъ. И лослъ ляти стихово: Яко ащебы не законь твой поученіе мое быль, тогда убо погибль быхь во смиреніи моемь. Во въкь не забуду оправданій твоихь, яко вь нихь оживиль мя еси. Твой есмь азь, спаси мя: яко оправданій швоих взысках в. Мене ждаша гръшницы погубити мя: свидънія швоя разумѣхЪ. Всякія кончины видѣхЪ конець: широка заповъдь швоя зъло. Коль возлюбих в законь швой Господи, весь день поучение мое есть. И слустя: Ошр всякаго пуши лукава возбраних в ногамъ моимъ, яко да сохраню словеса твоя: Отъ судебъ твоихъ не уклонихся, яко шы законоположиль ми еси. Коль сладка горшани моему словеса швоя, паче меда устомь моимь. Отъ заповъдей швоих разумъх ; сего ради возненавиавхъ

CI

Ш

M

3

N

X

дъхь всякь пушь неправды. Светильникь ногама моима законь швой, и свыть стезямь моимь: лосяв четырехо стихово: Душа моя въ руку твоею выну: и закона твоего не забыхъ. Положища гръшницы съть мнъ: и от заповъдей твоихъ не заблудихь. Наследовахь свиденія швоя во въкъ, яко радование сердца моего сушь. Приклоних в сердце мое сотворити оправданія твоя в в вък за воздаяніе. Законопреступныя возненавидъхь, законь же швой возлюбихЪ. ПомощникЪ мой и заступникъ мой еси ты: на словеса твоя уповахь. Уклонишеся ошь мене лукавнующій, и испытаю заповіди Бога моего. Послѣ четырехо стихово: Преступающія непшевах вся гръшныя земли: сего ради возлюбихъ свидънія твоя. Пригвозди спраху пвоему плоти моя: от судебь бо швоихъ убояхся. Сошворихъ судъ и правду: не предаждь мене обидящимъмя. Сего ради возлюбих в запов ди швоя паче злата и топазія. Сего ради ко всъмь заповедемь твоимь направляхся, всякь пушь неправды возненавидъхъ. СВИ-

свидънія швоя: сего ради испыша я дуикъ ша моя. Посла двухо стихово: Уста сте-088: моя отверзохь, и привлекохь духь, яко заповъдей швоихъ желахъ. И на другомъ акомвств: Исшаяла мя есть ревность твоя, ТНИяко забыша словеса швоя врази мои. РазихЪ ROAL жено слово швое зъло: и рабъ швой возлюби е. Юнъйшій азъ есмь и уничижень: оего PNоправданій швоих в не забых в. И лосля трехд стиховд: Заповъди швоя поучение ніе. мое. И насколько ниже: Виждь смирение онъ мое, и изми мя: яко закона твоего не ии забыхЪ. Посла четырехо стихово: Мно-ВОЯ зи изгонящій мя, и стужающій ми: отб кавсвидъній швоих в не уклонихся. Видъх в ero. кіш не разумъющія и истаяхь: яко словесь пвоихъ не сохраниша. Виждь яко запоади въди швоя возлюбихъ, Господи по ми-ЗДИ лости твоей живи мя. Послъ трехъ е6Ъ N стихово: Возрадуюся азъ о словестхъ швоихъ, яко обръшаяй корысть многу. RM. Неправду возненавидъхъ и омерзихъ; зааче конъ же твой возлюбихъ. Седмерицею 3aкъ днемь хвалихь шя о судьбахь правды пвоея. Мирь многь любящимь законь зна BUшвой;

74 Глава шестая изд Псалмовд:

твой, и нѣсть имъ соблазна. Чаяхъ спасенія твоего Господи, и заповѣди твоя возлюбихъ. Сохрани душа моя свидѣнія твоя, и возлюби я зѣло. Сохранихъ заповѣди твоя и свидѣнія твоя, яко вси путіе мои предъ тобою господи. Послѣ пяти стиховъ: Да будеть рука твоя еже спасти мя, яко заповѣди твоя изволихъ. Возжелахъ спасеніе твое Господи, и законъ твой поученіе мое есть. Послѣ двухъ стиховъ: Заблудихъ яко овча погибшее: взыщи раба твоего, яко заповѣдей твоихъ не забыхъ.

Изд Псалма 119. ст. 7.

Егда глаголахь имь, боряху мя туне.

Изб Псалма 121. ст. б.

Вопросише же яже о мірѣ Іерусалима: и обиліе любящимъ шя. Пропустя одино стихо: Ради брашій моихъ, и ближнихъ моихъ глаголахъ убо миръ о шебъ. Дому ради Господа Бога нашего взыскахъ благая шебъ. ñ

T

T

Изд Псалма 122. ст. 1.

Ta-

RO

RÏI

3a-

СИ

13

RC

3-

0-

Ь.

0

0

1

КЪ тебъ возведохъ очи мои, живущему на небеси. Се яко очи рабъ въ руку господій своихъ, яко очи рабыни въ руку госпожи своея: тако очи наши ко Господу Богу нашему, дондеже ущедрить ны.

Изб Псалма 124. ст. 1.

Надъющися на Господа, яко гора Сїонъ: не подвижишся во въкъ живый во Іерусалимъ.

Изд Псалма 130. ст. 1.

Блажени вси боящійся Господа, ходящій въ путехъ его.

Изъ Псалма 132. ст. 1.

Господи не вознесеся сердце мое, ниже вознесосться очи мои: ниже ходихь вы великихы, ниже вы дивныхы паче мене. Аще не смиреномудрствовахы, но вознесохы душу мою, яко отдоенное на матеры свою, тако воздаси на душу мою. Да уповаеты Израилы на Господа, оты нынь и до выка.

Изб Псалма 132. ст. 1.

Се что добро, или что красно, но сже жити брати вкупъ.

Изб Псалма 133. ст. 1.

Се нынѣ благословите Господа вси раби Господни, стоящи въ храмѣ Господни, во дворѣхъ дому Бога нашего. Въ нощехъ воздѣжите руки вата во святая, и благословите Господа.

Изб Псалма 134. ст. 1.

Хвалите имя Господне, хвалите раби Господа, стоящій во храмѣ Господни, во дворѣхъ дому Бога нашего. Хвалите Господа, яко благъ Господь: пойте имени его, яко добро. И нѣсколько олустивъ: Ідоли языкъ сребро, и злато дѣла рукъ человѣческихъ: уста имутъ, и не возглаголють: очи имутъ, и не узрятъ: уши имутъ и не услышать: и прочая: Подобни имъ да будутъ творящій я, и вси надѣющійся на ня. Доме Израилевъ, благословите Господа: доме Ааронь, благословите Господа: Доме C.S.

R

Б

V

N

F

Левїннь благословите Господа. Боящійся Господа, благословите Господа.

Изб Псалма 135. ст. 1.

HO

СИ

C-

33

-IR

1-

1,

e

e

0

Исповъдайтеся Господеви, яко благь, яко въ въкъ милость его. Исповъдайтеся Богу боговъ: яко въ въкъ милость его. Исповъдайтеся Господеви господей: яко въ въкъ милость его. И на концѣ: Исповъдайтеся Богу небесному: яко въ въкъ милость его.

Изб Псалма 136. ст. 5.

Аще забуду тебе Іерусалиме, забвена буди десница моя. Прилпни языкъ мой гортани моему, аще не помяну тебе: аще не предложу Іерусалима яко въ началъ веселія моего.

Изб Псалма 138. ст. 21.

Не ненавидящія ли шя Господи возненавидьхь? и о вразьхь швоихь исшаяхь? Совершенною ненависшію возненавидьхь я: во враги быша ми.

Изб Псалма 139. ст. 9.

не предаждь мене Господи от же-

не остави мене, да не когда вознесутся. Посла двухо стихово: Мужь язычень не исправишся на земли.

Изб Псалма 140. ст. 5.

Накажеть мя праведникь милостію, и обличить мя; елей же гръшнаго да не намасінишь главы мося. Слустя три стиха: Яко къ тебъ Господи Господи очи мои: на тя уповахь, не отвими душу мою.

Изб Псалма 141. ст. 1.

Гласомъ моимъ ко Господу возвахъ. гласомь моимь ко Господу помолихся. Пролію предв нимв моленіе мое, печаль мою предь нимь возвъщу. И послъ четырехд стиховд: Возвах в тебъ Господи, ръхв: ты еси упование мое, часть моя еси на земли живыхъ.

Изд Псалма 142. ст. 5.

Помянухъ дни древнія, поучихся во встхъ дълтхъ твоихъ, въ творенихъ руку швоею поучахся. Воздъхь къ шебъ руць мои: душа моя яко земля безвод-

ная

Ha

R

B3

H.

Y

И

C

P

X

0

M

A

H

F

CA.

He

ю,

111-

чи

A.

e-

C-

Ь

0

Ь

5

R

ная шебъ. И опустя стихо: Слышану сошвори мнъ за ушра милосшь швою, яко на шя уповахъ: скажи мнъ Господи путь, въ онь же пойду, яко къ шебъ взяхъ душу мою. Изми мя отъ врагъ момхъ Господи, къ шебъ прибъгохъ.

Изд Псалма 143. ст. 11.

Избави мя и изми мя изъ руки сыновъ чуждихъ, ихъ же уста глаголаша суету, и десница ихъ десница неправды: Ихъ же сынове ихъ яко новосажден водруженая въ юности своей, дщери ихъ удобрены, преукрашенны яко подоб храма: Хранилища ихъ исполнена, отрыгающая отъ сего въ с е: овцы ихъ многоплодны, множащыяся во исходищахъ своихъ, волове ихъ толсти. Нъсть паден оплотия, ниже прохода, ниже вопля въ стогнахъ ихъ. Ублажиша люди, имъ же с я суть: блажени люд е, имъ же Господъ Богъ ихъ.

Изб Псалма 144. ст. 1.

Вознесу шя Боже мой, царю мой, и благословлю имя швое въ въкъ, и въ въкъ въкъ.

въка. На всякъ день благословлю шя. и восхвалю имя швое в в вък и в в вък в въка. И олустя стихо: Родь и роль восхвалять дела твоя, и силу твою возвъстять: Великолъпіе славы святыни твоея возглаголють, и чудеса твоя повъдять: и силу страшныхъ твоихъ рекушь, и величие швое повъдящь. Памящь множества благости швоея отрыгнуть, и правдою швоею возрадуются. И лослв трехъ стиховъ: И преподобнии твои да благословять тя. Славу царствія твоего рекуть, и силу твою возглаголють: сказаши сыновомь человъческимь силу швою, и славу великольнія царсшвія швоего. И немножко слустя: Близь Господь всемь призывающимь его, всемь призывающимъ его во истиннъ. Волю боящихся его сотворить, и молитву ихъ услышить, и спасеть я. Хранить Господь вся любящія его; и вся грушники пошребишь. Хвалу Господню возглаголють уста моя: и да благословить всяка плоть имя святое его въ въкъ, и вь въкь въка.

M38

MO em Ha,

нв. Бо

erc

Бо И кі зе ні

> M BO

60

Л

N

Изд Псалма 145. ст. 1.

, И

БкЪ

оль

вою

NHI

ПО-

pe-

ШР

пЪ, слѣ

Да

BO-

nb:

ЛУ

ВІЯ

OC-

мЪ

A HO

BY

пЪ

[И-

la-

В

И

38

Жвали душе моя Господа въ животъ моемь: восхвалю Господа въ животъ моемь, пою Богу моему дондеже есмь, не надъйтеся на князи, на сыны человъческія въ нихъ же нъсть спасенія. Посль нъскольких стихов : Блаженъ, ему же Богь Іаковль помощникъ его, упованіе его на Господа Бога своего.

Изб Псалма 146. ст. 1.

Хвалише Господа, яко благъ псаломъ: Богови нашему да усладишся хваленіе. И нвоколько пропустя: Пріємляй крошкія Господь: смиряяй же гръшники до земли. Начнише Господеви во исповъданіи, пойше Богови нашему въ гуслехъ. И опустя мало: Не въ силъ консшъй восхощешь, ниже въ лысшъхъ мужескихъ благоволишь. Благоволишь Господь въ боящихся его, и во уповающихъ на милосшь его.

Изб Псалма 148. ст. 8.

Щарїє земстін, и вси людіє, князи, и вси судін земстін: Юноши и дівы, стар-

старцы съ юнотами, да восхвалять имя Господне.

IIIa

же

MH

AO

TA'

Tic

CK

m.

AC

CI

Б

C

Ha

П

y

И

Ж

II

A

7

4

2

Изъ Псалма 149. ст. 1.

Воспойте Господеви пѣснь нову: хвалите его вѣ церькви преподобныхѣ. Да возвѣселится Израиль о сотвортемѣ его, и сынове Сїони возрадуются о царѣ своемѣ. И послѣ двухъ стиховъ: Вознесеть кроткїя во спасенїе. Восхвалятся преподобнїи во славѣ, и возрадуются на ложахѣ своихѣ. Возношенїя Божїя вѣ гортани ихѣ.

Изд Псалма 150. ст. 1.

Хвалите Бога во святых вего, хвалите его во утвержени силы его. Хвалите его въ силах вего, хвалите его по момножеству величествия его. И на концъ псалма: Всякое дыхание да хвалить Господа.

"Вся сія изъ книги Псаломстьй выбрали мы для того, дабы всякь, желающій успьть въ добродьтельной жизни, созерцаль себя во оныхъ. Здъсь мы читатеRMN d

: хва-. Да о его, с свосешь прега ло-

Xва-Хвао по конишЪ

выкелазни,

ame-

тателю совътуемъ, дабы онъ все положенное изъ Псалмовъ какъ бы единъ не раздъльный Псаломъ читалъ, опуская, мною между нъкоторыми стихами положенныя речи; а только бы смотрълъ, гдъ что писано, то есть: въ котовомъ Псалмъ и на которомъ мъстъ. Ибо опуская оныя мои ръчи, если будетъ читать соединительно одни слова Псаломскія: то не сравненно большее почувствуетъ удовольствіе, и пользу изъ Божественныхъ сладкоглаголаній.,

,,Теперь слъдуеть выбрать изъ книгъ Соломоновыхь все то, что сходно съ нашимъ намъреніемъ. Во первыхъ изъ притчей. Ибо сія книга, ежели прямо уразумъема будеть, то ко исправленію и наученію нравовь очень много послужить. Но я все то, что въ нихъ есть темно, опускаю. Пусть читатели и любители духовныхъ писаній себя онымъ занимають. А мы въ семъ упражненіи за лучшее почли поставить только то, что удобно къ понятію, и поправленію жизни относится. Хопія и многимъ

покажется, что яздъсь много опустиаъ весьма яснаго. Ибо что ясные кажешся. и чио глупъе быть можеть, ежели пъ захочешь въ собственномь смыслъ взяшь оное написанное вы сей книгь: (Притч. гл. 5. ст. 15, 17.) Сыне, лій воды отб своих в сосудовь, и от твоих кладенцево источника. Также ни мало не служить къ поправлению нравовъ оное ръченіе, ежели его въ вышнемь не возмешь разумь: (ст. 4.) Нищета мужа смиряеть: руць же мужественных обогащаются. Ибо и не бышь бъдну и бышь сильну, не есть во власти людей добрыхь, а бываешь сте вы злыхь людяхь. Но сія Пришча, шакъ худо понимаемая, заставила бы ниших быть мужественными, дабы возмогли себя обогашать грабежами. Кто паки не посмъется тому, который въ точномъ смысав возметь оное положение тамь же написанное: не раждаются бо сынове злымв? Вся убо шаковая мы оставимь, ибо все то, что совътуется и приказывается. ясно есть; а положимь здась только то,

mil по OH

чП

ча MI

HO MC

M

ошь

ТИЛЪ

пся,

Пы

HIIR

итч.

omo

aen-

слу-

вче-

Mu-

imb

106-

хЪ.

ая,

по-

03-

ан-

3?

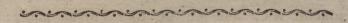
sce

A,

10,

OI

что усматривалось бы достойно быть творимо, дабы по оному текла жизнь похвально и щасливо. Но дабы люди все оное творили, пусть ищуть вы притчахы то, что есть желательно и прмижчанія достойно. И такы мы за нужное почли выбрать изы притчей Соломоновыхы слъдующая:,,



ГЛАВА СЕДМАЯ.

Изб притчей Соломоновыхб, кб сыну Соломонову о соблюдении отеческихб наставлений. (гл. 1. ст. 7.)

Начало премудрости страхъ Господень.

Премудрость же и наказаніе нечестивій уничижать. Слыши сыне наказаніе отца твоего, и не отрини завъть матере твоея. И посль одинна дцати ститамовь, гав о человькоу війствах в говорить: (ст. 18.) Тій бо убійству пріобщающется, сокровиществують себъ злая: разтруше-

BI

рушеніе же мужей законопреступныхЪ злая. Сїй пушіе сушь встх втворящих в беззаконіе, не честіємь бо свою душу отбемлють. И лосяв трехв стиховв: (ст. 22.) Елико убо время незлобивіи держанся правды, непостыдящся; безумній же досады суще желашеліе, нечестиви бывше возненавидъща чувства. И лосль осми стихово: Будеть бо егда призовете мя, азъ же не послушаю васъ: взыщуть мене зайи, и не обрящуть. Возненавидъща бо премудрость, словесе же Господня не пріяша: ниже хопівша внимаши моимъ совъшомъ, ругахуся же моимъ обличеніямъ. Тъмъ же снъдять своихь пушей плоды; и своего нечестія насышящся. Ибо, зане обидъща младенцевь, убіени будуть, и истязаній нечестивыя погубить, мене же слушаяй вселишся во упованіи, и почієть безь страха от всякаго зла. И после трехо стихово: Аще бо премудрость призовеши, и разуму даси гласъ швой: чувсшво же взыщеши великимь гласомь: и аще взыщеши ся, яко сребра, и яко же сокровище

пныхъ ТщихЪ душу : x083 бивіи езумесшиa. *II* привасЪ: ушЪ. овесе тѣша я же вты стія денгече-Bceпраmuши, же 3Ыpo-

Ще

A.

вище испытаеши ю; тогда уразумъеши страхь Господень, и познание Божие обрящении. Яко Господь даеть премудрость: и от лица его познание и разумь: и сокровиществуеть исправляющимъ спасеніе, защищаеть же шествіе ихь: еже сохранити пути оправданій; и пушь благоговъинствующих вего сохранишь. Тогда уразумъеши правду и судъ, и исправиши вси стези благія. Аще бо пріидеть премудрость въ твою мысль. чувство же твоей души добро быти возмнишся: совъть добрь сохранить шя, помышление же преподобное соблюдеть тя: да избавить тя оть пути злаго, и от мужа глаголюща ничто же върно. О оставившій пути правыя: еже ходити въ путехъ тьмы! о веселящися о злыхъ, и радующійся о развращеній злімь! ихв же стези стропотни, и крива теченія ихъ. (гл. 3. ст. 3.) Милостыни и въра да не оскудъвають тебъ: обложи же я на швоей выи, и напиши я на скрижали сердца твоего: и обрящени благодать. И промышляй добрая предв Господемь (Bo-

(Богомь) и человъки. Буди уповая всъмъ сердцемь на Бога, и о швоей же премудрости не возносися: во всъхъ путехъ твоих в познавай ю, да исправляеть пути твоя. Не буди мудов о себъ; бойся же Бога, и уклоняйся от всякаго зла. Послв одного стиха: Чти Господа отъ праведных в твоих в трудовь, и начатки давай ему от твоих плодовь правды. И лосяв двухо стихово: Сыне, не пренебрегай наказанія, ниже ослабъвай отб него обличаемь. Егоже бо любить Госпосподь, наказуеть, біеть же всякаго сына, его же пріемлеть. Блажень человъкъ, иже обръте премудрость, и смертень, иже увидь разумь. Лучше бо спо куповащи, нежели злаша и сребра сокровища, честнъйша же есть каменій многоциныхь: не сопрошивляется ей ни что же лукаво. И лослъ шести стихово: Сыне да не преминеши, соблюди же мой совыть и мысль: И лослы шести стихово: Не отредыся благо творити требующему, егда имать рука твоя помогати. Не рцы: отшедь возвратися, м

32

m

X

III

M

V

за упра дамь, сильну пи сущу благотворити: не въси бо что породить находящій день. Не соплетай на друга швоего зла, пришельца суща и уповающа на тя: Не враждуй на человъка тунс. И лосяв седми стихово: Господь гордымъ прошивишся, смиреннымъ же даешь благодашь: и лосль дватцати четырех в стихов : (гл. 4. ст. 23.) Всяцьмь храненіемь блюди швое сердце, ошь сихъ бо исходища живота. Отъими отъ себе спіропшива уста, и обидливы устнь далече отв тебе отрини. Очи твои право да зряпь, и въжди швои да помавають праведная. Права шеченія твори швоими ногами, и пуши швоя исправляй: Не уклонися ни на десно, ни на шуюе. Опівращи же ногу швою ошь пуши зла: Пути бо десныя въсть Господь, разврашени же сушь, иже ошуюю: Той же права сотворить теченія твоя, и хожденія швоя въ миръ поспъщить. (гл. 5. ст. і.) Сыне, моей премудрости внимай, къ моимъ же словесемъ прилагай ухо швое, Да сохраниши мысль благую; чувство же моихъ

енеdme ocaro 10ep-Ciro coпій еи

n-

ДИ

nn

III

0-

M 3a

съмъ

MYA-

пехъ

ПV-

ойся

зла.

бипс

ПКИ

ды.

моихъ устенъ заповъдаеть тебъ. Не внимай заби жень: медь бо каплеть от устень жены блудницы, яже на время наслаждаеть твою гортань; последи же горчае желчи обрящеши, и изощрену паче меча обоюду остра. Безумія бо нозъ низводять употребляющихъ ю со смертію во адъ: стопы же ея не утверждаются. И лосля многих в стихов в: (гл. в. ст. 25.) Сыне да не побъдить тя доброты похоть, ниже уловлень буди швоима очима; ниже да восхишишися въждами ея; Цъна бо блудницѣ, елика единаго хлѣба; жена же мужей чеспіныя души уловляеть. Ввяжеть ли кто огнь вы нъдра, ризы же (своихЪ) не сожжетъ ли? Или ходити кто будеть на угліяхь огненныхь, ногь не сожжеть ли? Тако вшедый къ женъ мужатьй не безь вины будеть, ниже всякь прикасайся ей. Не дивно, аще кто ять будеть крадый; крадеть бо да насытить свою душу алчущую. Аще же яшь будеть воздасть седмерицею, и вся имънія своя давь, избавишь себе. Прелюбодый же за скудость ума погибель души своей

1. е вни-**Б** успаслаорчае меча **д**шку адЪ: тосль Сыне ошь. нина 60 та же Ввя-CBOкшо не My-СякЪ dIIIB dmi 6y-M\$-60ши

оей

своей содъваеть. И после четырехо стихоэб? (гл. 7. ст. 1.) Сыне, храни моя словеса, моя же заповъди скрый у себе: Сыне чти Господа, и укръпишися: кромѣ же его не бойся иного. Храни моя заповъди, и поживеши, словеса же моя яко зъницы очію: И лосят нъсколькихо стиховь: (гл. 8. ст. 5.) Уразумьйте незлобивій коварство, не наказанній же приложите сердце. И лосяв двухо стихово: Яко истиннъ поучится гортань моя, мерзски же предо мною устны аживыя, И лосяв трехв стиховв: Прінмите наказаніе, а не сребро, и разумЪ паче злаша искушенна: избирайше же въдънје паче злата чиста. Лучше бо премудросшь каменій многоцінных всякое же честное не достойно ея есть. И посли двухв стиховь: Страхь Господень ненавидить неправды, досажденія же и гордыни, и пуши лукавыхь: возненавидъхъ же азъ развращенныя пуши злыхъ. И лосяв четырехо стихово: Азъ любящія мя люблю, ищущія же мене обряшушь благодать: Богатство и слава ROM

моя есшь, и стяжание многихъ и правда. Лучше есть плодити мене паче злаша, и каменія драга: мои же плоды лучше сребра избранна. Вы пуштахы правды хожду и посредъ стезь оправданія живу. Да раздълю любящимъ мя имъніе, и сокровища ихъ исполню благихъ. И послъ нвскольких стихово: Блажень мужь, иже послушаеть мене, и человъкь, иже пуши моя сохранишь, бдяй при моихь дверехъ присно, соблюдаяй праги моихъ входовь: Исходи бо мои, исходи живота, и уготовляется хотвние от Господа. Соговшающій же в мя не чествують на своя душы: и ненавидящий мя любящь смерть. И лосяв девяти стихово: (гл. 9. ст 6.) Оставите безуміе, и живи будеше: да во въки воцаришеся: и взыщите рязума, да поживете, и исправите разумь вь въдъніи. Наказуяй злыя, пріимешь себь безчестіе: обличаяй же нечестиваго порочна сотворить себе: не обличай злыхь, да не возненавидять тебе: обличай премудра, и возлюбищь шя. Даждь премудрому вину, и премудръйшій

гравда. е зла-J AVYравды живу. И сопосла ь, иже ке пуь двебхиог воша. пола. пЪ на Jung (21 1 6y-ІШИише ріигечене ппе-R.FII

шіш

6y-

OA.

будеть: сказуй праведному, и приложить пріимати. Начало премудрости страхь Господень, и совъть святыхъ разумь. И лосяв несколькихо стихово: (гл. 10 ст. 2.) Не пользують сокровища беззаконныхь, правда же избавить оть смерти. Посль четырехо стихово: Въпропавненъ же бываеть на жапвъ сынь беззаконный. И лосяв двухо стихово: Премудръ сердцемъ примешь зановъди: непокровенный же устнама остропшъвая запнется. Иже ходить просто, ходить надъяся: развращая же пути своя, познань будеть. Намизаяй окомъ сь лестію, собираеть мужемь печали: облачаяй же со дерзновеніемь, мирошворишь. Источникъ жизни въ руцъ праведнаго: уста же нечестиваго покрыеть пагуба. Ненависть воздвизаеть распрю: всъхъ же нелюбопришельныхъ покрываеть любовь. Иже оть устень произносишь премудрость, жезломь біеть мужа безсердечна. Премудрїи скрыють чувство: уста же продерзаго приближаются сокрушенію. Послѣ трехо стихово: Пуши

Пуши жизни хранишь наказаніе: наказаніемь же не обличенный заблуждаеть. Покрывають вражду устнъ правыя: износящій же укоризну безумнъйшій сушь. От многословія не избъжищи гръха: щадяйже устнъ, разуменъ будеши. Сребро разженное языкЪ праведнаго: сердце же нечестиваго изчезнеть. Устнъ праведных в въдять высокая: безумни же въ скудости скончаются. Благословение Господне на главъ праведнаго, сте обогащаеть, и не имать приложитися ему печаль въ сердцы. Смъхомъ безумный творить злая: премудрость же мужеви раждаеть разумь. Вы погибели нечестивый обносишся: желаніе же праведнаго пріяшно. И послі двухо стихово: Яко гроздіе зеленое вредь зубомь, и дымь очима: шако законопресшупление шворящимь е. Страхь Господень прилагаеть дни: автаже нечестивых умалятся. Пребываеть съ праведными веселіе: упованіе же нечестивых погибаеть. Утверждение преподобному страхъ Господень: сокрушение же творящимъ злая.

Пра-

Πρ

чес

пр

же

же yc

(2.

30

Be,

де

III

CI

ка Ha

CI

II

N

CI П

A

0

H

I

аказа-

аешь.

: из-

сушь.

baxa:

Cpe-

ердце

пра-

же въ

е Го-

бога-

ему

иный

жеви

сши-

наго

Яко

Бимы

-RQOS

иетъ

шся.

упо-

Гос-

злая.

Пра-

V-

Праведникъ во въки не поколеблешся: нечестивій же не населять земли. Устаже праведнаго каплють премудрость: языкъ же неправеднаго погибнеть. Устнъ мужей праведныхъ каплють благодати: уста же нечестивых развращаются. (гл. 11. ст. 1.) Мфрила лешивая зость предь Господемь: въсь же ведный пріятень ему. Идъже аще внидеть досаждение, тамо и безчестие: уста же смиренных в поучаются премудрости. Умираяй праведникъ остави раскаяніе, удобнаже бываеть и посмъятельна нечестивыхъ потибель. Совершенство правых в наставить ихв: и поползновение отвращающихся пленить ихъ. Не упользують имънія въ день ярости: правда же избавить оть смерти. Правда непорочнаго исправляеть пути: нечестіе же впадаеть вь неправду. Правда мужей правых избавить ихь: безсовъстіемь же уловляются беззаконній. Скончавшуся мужу праведну не погибнешь надежда: похвала же нечесшивыхь погибнеть. И послъ пяти стиховъ: Рутается

гаешся гражданомь лишенный разума: мужь же мудов безмольйе водишь. Мужь двоязычень ошкрываешь совышы вы сонмищи: върный же духомъ таить вещи. Имже нъсть управленія, падають аки листвіе, спасеніе же есть во мнозъ совынь. Лукавый злодыйствуеть, егда сочетавается съ праведнымь: ненавидить же гласа утвержденія. Послі двухо стихосо: Души своей благотворить мужь милоспивый, погубляеть же тъло свое не милостивый. Послѣ трехо стихово: Мерзосить Господеви путё развращении: пріяшни же ему вси непорочній въ путьхь своихь. Вь руку руць вложивь неправедно, не безъ муки будеть злыхъ: сьяй же правду пріиметь мзду върну. Посла двухо стихово: Желаніе праведныхъ все благое: надежда нечестивыхъ погибнеть. Суть иже своя съюще множайшая творять: суть же и собирающе чуждая умаляющся. Душа благословенна всякая просшая: мужь ярый не благообразень. Удерживаяй пшеницу оставить ю языкомь: продаяй пшеницу скупо отъ

на-

на

по

бл

Ша

на

па

mi

ca

AB:

HÏ

ye:

TO,

KO

ИС

KO

110

Ж

TO

y

ИЗ

CI

0

HI

BC

VMa: народа проклять, благословение же Гос-[ужЪ подне на главъ подавающаго. Творяй сонблагая ищеть благодати добры: ищуещи. щаго же злая посшигнуть его. Надъяйся аки на богашетво свое, сей падеть: засту-COпаяй же праведных в той возсіять. Посля . COтрехъ стиховъ: Аще праведный едва спа-Впп сается: нечестивый же и грышный гав явишся? (гл. 12. ст. 1.) Любяй наказаmuужЪ ніе любить чувство: ненавидяй же облисвое ченія, безумень. Лучше обръщый бла-: 680 годань онь Господа Бога: мужь же заини: конопреступень премодчань будеть. Неnyисправится человъкъ отъ беззаконнаго, ивЪ кореніяже праведных в не отбимутся. И ixp: лосля наскольких стихова: (ст. 12.) ну. Желанія нечестивых в зла: кореніеже блаведгочестивых вы твердостехь. За гръхь dxie устень вы падаеть вы стти грышникы: HOизбътаетъ же отъ нихъ праведникъ. още Смотряяй кротко, помиловань будешь: нна а срътаяй во вратъх воскорбить души. 06-Ошь плодовь усть душа мужа наполшЪ нишся благихь: воздаяние же устень его шр воздасится ему. Пушіе безумных в прави Ha-

Ж

предъ

предъ ними: послушаетъ совътовъ мудрый. И послѣ трехъ стиховъ: Суть. иже глаголюще, уязвляють аки мечи: языцы же премудрых в изцаляють. Устнь истинны исправлають свидътельство: свидътель же скоръ языкъ имать неправедень. Лесть въ сердив кующаго злая: хошящій же мира, возвеселящся. Ничто же неправедное угодно есть праведному: нечестиви же исполнятся злыхъ. Мерзость Господеви устнъ лживи: шворяй же върно пріяшень ему. Мужь разумный престоль чувствія: сердце же безумных срящеть клятвы. И послв двухб стиховб: Страшное слово сердце мужа праведна смущаеть: въсть же благая веселить его. Разумивь праведникъ себъ другь будеть: мысли же нечестивых в не кротки: согръщающих в постигнушь злая: пушь же нечестивых прельстить я. Не улучить летивый ловитвы: стяжаніеже честное мужь чистый. Въ пушъхъ правды живошъ: пуште же злопомнящих вы смерть. (гл. 13. ст. 1.) Сынъ благоразумный послушливъ

бел тій без col VCI mt же пр CIII A,e BbI Cy И (Из СП CB 4e

32

Щ

A, C

II

cl

61

61

ощу:

оп

Myоппу: сынъ же непокорливый въ погиушь. бель. От плодовь правды снъсть блаиечи: тій: души же беззаконных в погибающь Усшбезвременно. Иже хранишъ своя усша, пельсоблюдаеть свою душу: продерзивый же машь устнама, устрашить себя. Вь похощаго птахъ есть встхъ праздный: рукиже му-. Нижесшвенных в в прилъжании. Словесе не аведправедна ненавидишь праведникь: нечеыхЪ. стивый же стыдится, и не возимьеть ШВОдерзновенія. Правда хранишь не злобиb paвыя: нечесшивыя же злы шворишь гръхь. е же Сушь богашяще себе, ничесоже имуще: ослв и сушь смиряющеся во мнозъ богашсивъ. рдце Избавленіе мужа души свое ему богашбластво: нищій же не терпить прещенія. никЪ Свъть праведнымъ всегда: свъть же несшичестивых угасаеть. Души льстивыя пигзаблуждають во гръсъхь: праведнии же ельщедрять и милують. Злый съ досажвишденіемь шворишь злая: себе же знающій тый. премудри (суть). Имън поспъщаемо е же сь беззакон емь, умалено бываешь: соcm. бираяй же себъ со благочествемъ, изоивЪ бильствовати будеть: праведный щед-Ж 2 ришь

7.

пцу:

рить и даеть. Лучше начинающій помогати сердцемь объщающаго, и въ надежду ведущаго. Бояйся заповъди сей здраствуеть. (гл. 14. ст. 2.) Ходяй право, боится Господа: развращаяй же пуши своя обезчестится. Изъ устъ безумныхъ жезав досажденія: устнь же мудрыхв хранять я. И лосяв двухо стихово: Свидътель върень не лжеть: разжизаеть же ложная свидъщель не праведень. Взыщеши премудрости у злыхъ, и не обрящени: чувство же у мудрых у удобно. Вся прошивна (сушь) мужеви безумну: оружіе же чувсшвія усшнь премудры. Премудрость коварных уразумьеть пути ихЪ; буйство же безумныхЪ въ заблужденіи. Домове беззаконных в требуюшшь очищенія: домове же праведных в пріятни. Сердце мужа чувственно, печаль души: егда же веселишся, не примъшается досажденію. Домове нечестивых в изчезнуть: селенія же право творяшихъ пребудуть. Есть путь, иже мнишся человъкомъ правъ быши, последняя же его приходять во дно ада. Къ веселіемъ

не

pa.

Ше

НИ

на

00

My

40

TO

32

31

61

61

BI

CI

Ж

C

X

3

K

K

y

4

I

ПО-

ь на-

сей

пра-

уши

бхіді

бхи

088:

иза-

и не

406-

зумры.

пу-

3a-

66y-

dxle

пе-

M\$-

dxi

ихъ пся

же

емЪ

не

не примъшивается печаль: послъдняя же радосини въ плачь приходящь. И стихд шестнатцатый: Премудръ убоявся, уклонишся ошь зла: безумный же на себе надъявся смъщивается со беззаконнымъ. Острояростный безь совыта творить: мужь же мулрый многая шерпишь. Посля четыр эхд стиховд безчестяй убогія соговщаеть: милули же нишія блажень. Заблуждающій (неправедницы) дълають злая: милость же и истинну дълають благіи. Во всякомъ пекущемся есть изобиліе, любосласіпный же и безпечальный вь скудости будеть. И посль трехо стихово; Страхь Господень источникь жизни, творить же уклонятися оть същи смершныя. И послъ двухъ стихово: Долготерпъливь мужь многь въ разумь: малодушный же крыпко безумень. Кроткій мужь сердцу врачь: моль же костемъ сердце чувственно. Оклеветаяй убогаго, раздражаеть сотворшаго и: почитаяй же его, милуеть нищаго. (гл. 15. ст. 1.) Отвъть смирень отвращаеть ярость: а слово жестоко воздвизаеть гнъгнъвы. Языкъ мудрыхъ добрая свъсть: уста же безумных возвъщають злая. И лосяв наскольких стихово: Не возлюбишь не наказанный обличающихь его, съ мудрыми же не побесъдуетъ. Послъ четырехъ стиховъ: Лучше частица малая со спрахомь Господнимь: нежели сокровища велія безь боязни. Лучше учрежденіе от зелій съ любовію и благостію, нежели представленіе тельцевь со враждою. Мужь ярый устрояеть брани: долгошерпъливый же и будущую укрощаеть. Терпъливый мужь угасить суды: нечестивый же воздвизаеть паче. Путіе праздных постлани терніемь: мужественных же углаждени. СынЪ премудръ веселить отца: сынь же безумный раздражаеть матерь свою. И посль двухо стихово: Опплагають помышленія не чигушій сонмиць: въ сердцахь же совышныхь пребываеть совыть. Не послушаеть злый его, ниже речеть пользно что и добро общему. Путе живота помышленія разумнаго, да уклонився от ада спасется. И послътрехо cmu-

> 6) M ei

Ш

c F F

AI

3

нишся. И насколько пропустя: пророчество во устнъх царевых в судищи же не погръщащь уста его. Превъса мърила правда у Господа: дъла же его мфрила праведная. Мерзоспіь цареви піворяй злая: съ правдою бо уготовляется престоль начальства. Пріятній царю усшнъ праведны, словеса же права любишь Господь. Ярость царева въстникъ смерти: мужъ же премудов утолить его. Во свъть жизни сынь царевь: пріятній же ему яко облакь поздень. Угнъжденія премудрости избраннъе злата: вселенія же разума дражайши сребра. Путіе жизни уклоняются от злыхь: долгота же житія путіе праведни. Иже хранить своя пупи, соблюдаеть свою душу. Прежде сокрушенія предваряеть досажденіе, прежде же паденія злопомышленіе. Лучше крошкодушень со смиреніемь, нежели иже раздъляеть корысти съ досадительными. Разумный въ вещехъ обръщащель благихь: надъяйся же на Господа, блажень. Премудрыя и разумныя злыми наричушь: сладціи же въ словеси, множае **УСЛЫ-**

H

X

V

-090 иши въса ero пвотся арю **d**mи мер-Bo ему **μρο**a3y-KAOmia пу-COрежчше ели ель-Іель бланажае лы-

услышани будуть. И после несколькихо стихово: Лучше мужь долгошерпъливь паче кръпкаго, удержавай же гнъвъ, паче вземлющаго градь. В в надра входять вся неправеднымь: от Господа же вся праведная. (гл. 17. ст. 1.) Лучше укругь хльба съ сластію въ мирь, нежели домъ исполнень многихь благихь, и не праведныхъ жершвъ съ бранію. Рабъ смысленъ обладаеть владыки безумными; вь брабратіяхь же рездълить (имъніе) на части. Якоже искушается въ пещи сребро и злато, тако избранная сердца у Господа. Злый послущаеть языка законопреступныхь: праведный же не внимаеть устнамь аживымь. Ругаяйся убогому, раздражаеть сотворшаго его: ругаяйся же о погибающемь, не обезвинится: милуяй же помиловань будешь. (ст. б.) Венець старыхь чада чадь: похвала же чадомь опцы ихь. Втрному весь мірь богатство, не върному же ниже пенязь, Неприличны сушь безумному усшив вврны, ниже праведному устнъ лживы. Мзда благодатей наказание употребляюшимъ:

стихово: Губить себя мздоимець: ненавидяй же даровь пріяшія, спасешся. Сердца праведных в научающся въръ: уста же нечестивых отвъщають злая. Далече отстоить Богь от нечестивыхь: молишвы же праведныхь послушаешь. Видящее око добрая, веселить сердце: слава же благая утучняеть косши. Слушаяй обличеній живота, посредь премудрых водворишся. Иже отмьшаеть наказаніе, не навидить себе: соблюдаяй же обличенія, любить свою душу. Страхъ Господень наказаніе, и премудрость: и начало славы отвъщаеть ей: (предвидеть же смиреннымь слава.) (гл. 16. ст. 1.) Человъку предложение сердца: и опф Тоспода опвыть языка. Вся дъла смиреннаго явленна предъ Богомь: и укрыпляяй духи Господь. Приближи ко Господу дъла швоя, и ушвердятся помышленія твоя. Вся соділа Господь себе ради, и нечестиви же вЪ день золь погибнуть. Не чисть предъ Богомь всякь высокосердный, вь руку же руки влагаяй не праведно, не обезвинишся.

злюего, ослъ

сшь:

злая.

макели чше бла-

цевъ ешъ цую ишъ

з диг

аче.

бе-И

по-

ть.

rie

x3

n-

щимь: и амо же аще обращится, успъеть. Иже таить обиды, ищеть любве: а иже ненавидить скрывати, разлучаеть други и домашнія. Сокрушаеть прещеніе сердце мудраго: безумный же біемь не чувствуеть (рань). Прекословія воздвижешь всякь злый: Госполь же Ангела не милостива послеть нань. Впадеть попеченіе мужу смысленну: безумній же размышляють злая. Иже воздасть злая за благая, не подвигнутся злая изъ дому его. Власть даеть словесемь начало правды: предводительствуеть же скудосши пря и брань. Иже судить праведнаго неправеднымь, неправеднаго же праведнымь, не чисть и мерзокь у Господа. И послъ нъскольких стиховъ: (ст. 23.) Приемлющему дары неправедно въ нъдра нс предбуспъвають путіе: нечестивый же уконяеть пути правды. Лице разумно мужа премудра, очи же безумнаго на концахь земли. И лосль трехо стихово: Иже щадить глаголь произнести жестокь, разумень: долготерпъливый же мужь премудов, лучше ищущаго науки.

1

X

4

C

竹

II

I

H

C

X

B

1

A

A

R

C

A

P

0

(гл. 18. ст. 1.) Вины ищеть мужь, хо-

mb. иже уги PA-IУВ-ВИела dm же кал MV ало KVедpaда. 3.) 1,pa ыи VMна 38: ке-

же

ки.

21:

шя отлучатися от друговь, на всякое же время поносимь будеть. Посля четырехб стихобб: Чудитися лицу нечестивому не добро, ниже преподобно уклоняти праведное на судъ. И еще послъ четырехо стихово: Не изцъляяй себе во своихь далахь, брать есть погубляющему себе самаго. Изъ величества кръпости имя Господня, къ нему же притекающе праведницы возносятся. И послѣ двухъ стиховъ: прежде сокрушенія возносится сердце мужу, и прежде славы смиряется. И лосль ляти стихово: Праведный себе самаго оглаголникъ въ первословіи: егда же приложить супостать, обличается. Прекословія утоляеть молчаливый, и во властехь опрелъляеть. Брать от брата помогаемь, яко градъ швердъ и высокъ, укръпляешся же якоже основаное царство. И послъ двухв стиховь: Смерть и животь въ руцъ языка: удержавающий же его снъдяшь плоды его. Иже обръте жену добру, обръте благодать: пріяль же есть оть

Госпо-

Господа тишину. Иже изгоняеть жену добрую, изгоняеть благая: держай же прелюбодъйцу, безумень, и нечестивь: Съ моленій глаголеть убогій: богатый же отвъщаеть жестоко. Мужь любовень къ дружбъ: есть другь прилъпивыйся паче брата. (гл. 19. ст. 1.) Лучше есть убогь ходяй в простот своей, неже богатый строптивь устны своими и несмыслень. Идъже нъсть ученія души, нъсть добро, и иже скорь есть ногами, поткнется. Неразуміе мужа погубляеть пути его: и Бога виновна творить въ сердув своемь. Богашство прилагаеть други многи: нищій же и от сущаго друга оставляемь бываеть. Свидътель лживь безь муки не будеть: оклеветаяй же неправедно, неубъжить ся. Мнози угождають лицамь царскимь; всякь же золь бываеть вь поношенте мужеви. Всякь, иже убогаго брата ненавидишь, и от содружества далече будеть. И пропустя: Иже раздражаеть словесы, не спасется: стяжавый мудрость любить себе. И лосля девяти стихово: Страхъ содержить му-

жа

Ж

че

CB

по

Б

H:

11.

HI

a

N

40

Al

Ж

4)

Ma

H

Ka

B

eI

n

Ж

H

P

109

жа женонравна, душа же празднаго взалкену четь. Иже хранить заповъди, соблюдаеть пресвою душу: а нерадяй о своих в пушех в СЪ погибнеть. Милуяй нища взаимь даеть й же ь къ Богови, по даянію же его воздастся ему. Наказуй сына твоего, тако бо будеть паче благонадежень. Послъ шести стиховъ: богъ Плодь мужеви, милостыня: лучше же пый нищь праведный, нежели богать лживь. енЪ. бро, Страхь Господень вы животь мужеви: а безстращный водворится на мѣстѣхЪ, пся. идъже не наблюдается разумъ. И послв ero: лвухо стихово: Губителю раны пріем-CBOлющу, безумный коварнъе будеть: аще -OHI же обличаении мужа разумна, уразумъетъ павбезЪ чувство. Безчествуяй отца, и отръваяй матерь свою, срамоту приметь и поipaношеніе. Сынь оставляяй хранити набшо казаніе от чее, поучится словесемь злымь. вть Выручаяй отрока несмыслена, досаждаогаеть оправданію: устаже нечестивых в же-Іже пожруть судь. Уготовляются невоздержнымь раны, и мученія подобит неразум--RIII нымь. (ел. 20. ст. г.) Невинно вино, укослв ризненно же пьянство. И всякъ пребываяй My-

жа

вь немь не будеть премудрь. И посль нвскольких стихово: Въсь великь и маль, и мъра сугуба, не чиста предъ Госполемъ обоя: и шворяяй я, въ начинаніихъ своихЪ запнешся. Юнота съ преподобнымъ, и правый пушь его. И лосяв двухо стихово: Не люби клевешати, да не вознесешися: отверзи очи твои, и насыщайся хльба. И двадцать третій стихо: Мерзость Господеви сугубый въсь, и мърило лживо не добро предъ нимъ. (гл. 21. ст. 13.) Иже запыкаешь ушеса, еже не послушати немощнаго: и тоть призоветь, и небудеть послушаяй его. Даяніе шайно отвращаеть гнівы: щадяй же даровь воздвизаеть ярость кръпкую: Веселіе праведных в творити судь: преподобный же не чисть у злодъевь. Мужъ заблуждаяй от в пути правды, въ сонмици исполиновь почієть. И после девяти стихово: Ижехранить своя уста и языкь, соблюдаеть от печали душу свою. Продерзый, и величавый, и горделивый губишель нарицается: а иже памятозлобствуеть; беззаконень. Похоти ланиваго

y61 его Bec MU Her 6es Вы CO: AJ TO. AY CB OII ни BC cn

> NO MI HI

CII

H He

Cy 61

уби-

HE Ь, и емЪ CBOмЪ. muвнеайx3: , и 21. еже ри-Ла-NRL ую: peбж ШИ nuкЪ, 00-TV-06аго

5и-

убивающь: не произволяющь бо руцъ его творити что. Нечестивый желаеть весь день похоши злыя, праведный же милуеть и щедрить не щадно. Жертвы нечестивых в мерзость Господеви: ибо беззаконно приносящь я. Свидъщель лживый погибнеть: мужь же послушливь сохраняемь возглаголень. (гл. 22. ст. 1.) Лучше имя доброе, неже богашство мното. И лосяв наскольких стихово: Милуяй нишаго самь препишается: отъ своих во хавбов в даде убогому. Изжени от сонмища губителя, и изыдеть св нимъ прънје: егда бо сядетъ въ сонмици, всъхъ безчестить. И лосль четырехо стихово: Глаголеть льнивый: левь на стезяхь, на путехь же разбойницы. И посль трехо стихово: Обидяй убогаго многая себъ зла шворишь: даеть же боташому во оскудъніе (себъ). И лосля нвскольких в стихов в: Не насильствуй нищаго, зане убогь есть: и не досаждай немощному воврашъхъ, Господь бо имать судини его судь, и избавини твою безбъдную душу. Не бывай другь мужу гнъвливу,

ливу, и со другомъ жестюкосердымъ не соводворяйся: Да не когда научишися путемь его, и примени тенета души твоей. Не вдавайся въ поручение, стыдяся лица: егда бо не будеши имъщи чимь искупинися, возьмунів постелю яже подъ ребры швоими. (гл. 23. ст. 13.) Не пресшавай младенца наказоващи: аще бо жезломь біеши его, не умреть оть него. Ты бо побіспи его жезломь, душу же его избавиши ошъ смерши. И лослв наскольоих стихово: Не буди винопійца, ниже прилагайся къ сложеніемъ и куповантемь мясь: Всякь бо пьяница и блулники обнищаеть. И лосяв ивсколькихв стихово: Не упивайшеся виномъ, но бесвдуйте къ человъкомъ праведнымъ, и бестауище въ проходъхъ. Аще бо на чаши и сткляницы вдаси очи півой, послъди имаши ходиши нижайшій былильнаго древа. Последи же яко отв змія уязвень прострется: и якоже от кераста разливается ему ядь. (гл. 24. ст. 1.) Сыне, не ревнуй мужемь злымь, ниже возжельй быши съ ними: лжамъ бо поучается сердце

ь нс пися уши шыning **Телю** 13.) аще omb ушу ослв йца, упо-NYA-Kux 8 6e-, и ча-CABнаго венЪ pa3ине. иви пся

Аце

сердце ихв, и бользни устнь ихв глаголють. И лосяв нескольких стихово: Избави ведомыя на смершь, и искупи убиваемыхЪ, не щади. Аще же речеши: не вымь сего, разумый, яко Господы всыхь сердца въсть, и создавый дыханіе всьмь, сей въсть всяческая; иже воздасть комуждо по дъломь его. И лосле несколькихо стихово: Аще падеть врагь твой. не обрадуйся ему, въ прешкновении же его не возносися, яко узришь Господь, и не угодно ему будеть, и отвратить ярость свою от него. Не радуися о злодъющихь; и не ревнуй гръшнымь. И лося двухо стихово: Бойся Бога сыне и царя, и ни единомуже ихъ прошивися, внезапу бо истяжуть нечестивыхь, мученія же обоихь кто увъсть? (ст. 23.) Сія же вамь смысленнымь глаголю разумъщи: срамлятися лица на судъ не добро. Глаголяй нечестиваго яко праведень есть, проклять оть людей будеть, и возненавидень во языцъхь: обличающи же лучшій явяшся, на ня же пріидешь благословение благо. И устив облобызаюшь 3

ють отвъщающи словеса блага. И посля стихово: Не буди свидъщель на швоего гражданина, ниже пространяйся твоима устнама. Не рцы: имже образомь сошвори ми: сошворю ему, и отмицу ему, имже мя пріобидь. Якоже нива мужь безумный, и якоже виноградь человъкь скудоумный: аще оставиши его опустъеть, и травою по* растепь весь, и будеть оставлень, ограды же каменные его раскопающся, Последи азъ покаяхся, воззрехъ избраши наказаніе. И лосяв ніскольких стихово: (гл. 25. ст. 8.) Яже видъста очи твои. глаголи: не впадай въ шяжбу скоро, да не раскаешися послъжди, егда тебъ досадить другь твой. Вступай вспять, не неради, да не поносить убо тебе другь: Свара же швоя и вражда швоя не ошступить, но будеть ти равна съ смертію. Благодать и любы свобождаєть, вь нихь же утверди себе, да не выпононошеній будеши, но сохрани пути твоя добре устроенны. (Якоже) яблоко злато во усерязи Сардійскаго камене, сице рещи

ре ми му

HA III

y: To

> CI M

20 Bf

O

6 H

A,

H B

В

CAB

ель

иже

цы:

орю

IAT.

ВИ-

OC-

ПО-

db,

CA,

IIII

168:

, NC

да

AO-

ТЬ,

гЪ:

Ш-

ep-

Ъ,

10-

RO

a-

ile

IM

реши слово при приличных в ему. И яко же во усерязь златый Сардійской камень многоценный вяжешся, сице слово премудро во ухо благопослушно. И лослв наскольких в стихово: Якоже оцеть не полезень вреду, и дымь очима: тако припадшая страсть въ тълеси сердне оскорбляеть. Аще алчеть врагь твой. ухлъби его, аще ли жаждеть, напой его. Госполь же воздасть тебъ благая. И послв десяти стихово: Якоже градъ ствнами разорень и не ограждень, тако мужь шворяй что безь совъта 26. ст. 2.) Якоже пшицы отлътають и врабіеве, тако клятва суетная не найдешь ни накогоже. Якоже бичь коню, и остень ослу, тако жезль языку законопреступну. Не отвъщай безумному по безумію его, да не подобень ему будеши: но отвъщай безумному по безумію его, да не явишся мудрь у себе. И посля десяти стихово: якоже песь, егда возврашишся на своя блевошины, мерзокъ бываешь, тако безумный своею злобою возвращся на свой гръхъ. Видъхъ мужа не-3'2 пще-

пшевавша себе мудра быши, упование же имать безумный паче его. Глаголеть льнивый послань на путь: левь на путьхь. на сшогнах в же разбойницы. Якоже дверь обращается на пять, тако ленивый на ложи своемь. Скрывь ланивый руку въ нъдро свое, не возможеть принести ко устомь. Мудръйшій себе лінивый является, паче во изобиліи износящаго въсть. Якоже врачуеми мещуть словеса на человъки, срътаяй же словомъ первый запнется: тако вси коварствующи надъ своими други, егда же увидъни будушь, глаголюшь яко играя содъяхь. Во мнозвув древвув растеть отнь: а идвже нъсть разгиваляюща, умолкаеть сварь. Огнише углію, и дрова огнъви: мужъ же клевешливь въ мятежь свара. Словеса ласкателей мяхка: сія же ударяють въ сокровища утробь. И лосяв трехв стихоеб: Аще тя молить врагь велимь гласомь, не въруй ему, седмь бо есть лукавствій вв души его. Таяй вражду составляеть лесть, открываеть же своя гръхи благоразумный на сонмищахъ. Изже

15-

cb,

Ph

на

вЪ

KO

B-

ro

e-

p-

in

V-

30

ce

b.

ce

a

Ъ

1-

Ъ

6

R

рываяй яму искреннему впадешся въ ню; валяяй же камень на себе валишь. Языкъ лживь ненавидить истинны: уста же непокровенна творять нестроение. (гл. 27. ст. 1.) Не хвалися о утріи, не въси бо что родить находяй день. Да хвалить шя искренній, а не швоя усша, чуждій, а не швои устив. И лосяв четырехв стихово: Лучше обличения откровенна пайныя любве. Достовърнъе сущь язвы друга, нежели вольное лобзание врага. И лослѣ трехъ стиховъ: Друга швоего или друга опгча не оставляй. И после нескольких стихов : Адъ и погибель ненасыщаются: такожде и очи человъчесщій не сыши. Искунісніє сребру и злату разжженіе; мужь же искушается усшы хвалящихь его, сердце беззаконника взыскуеть злая: сердце же право взыскуеть разума. Аще бісти безумнаго посреде сонмища срамляя его, не отвимеши безумія его. (гл. 28. ст. 3.) Продерзый въ несчастихь оклеветаеть нищыя, якоже дождь сильный неполезень, тако оставивши законъ хвалять нечеcmie:

стіе: любящій же законь ограждають себѣ стѣну. Мужи злыи не уразумѣють суда: ищущій же Господа уразумьють о всемь. Лучше нишь ходяй во истиннь, нежели богать ложь. И лосля двухъ етиховь: Умножаяй богашство свое съ лихвами и прибышки, милующему нищыя собираеть е. Уклоняяй ухо свое не послушани закона и самъ молинву евою омерзиль. Иже лешишь правыя на нуши зломь, во истатніе самь впадеть: беззаконній же минують благая, и не внидуть вы ня. И посль четырехо стихово: Покрываяй нечестве свое не успъеть вь благая: повъдая же обличенія, возлюблень будень. Блажень мумь, иже боишся всъхъ за благоговънніе: а жестокосердый впадаеть вы злая. Посля наскольких стихово: Мужь върный достойный, много благословится, злый же не безь мученія будеть. Иже не срамляектся лица праведныхь, не благь: шаковый за укругь хатба продасть мужа. Тщится обогатитися мужь завидливь, и не въсть. яко милостивый возобладаеть имь. Обличаяй паче raen cor жу my при дер XOA Aae вра MH em Tae 2013 pal не pa MM mi RQ HO не

> TIP y6

чаяи

ce-

din

ПЪ

HT.

cx'a

сЪ

HH-

00

BV

на Ъ:

He

n-

5-

1 ,

e.

чаяй человъчи пуши, благодать имать паче языкомь ласкающаго. Иже отвергаеть отца или матерь, и мнится не согръшати, сей сопричастникъ есть мужу нечестиву. Не върный мужъ судитъ туне: а иже надъется на Господа, въ прилъжаніи будеть. Иже надъется на дерзо сердце, таковый безумень: а иже ходить въ премудрости, спасется. Иже даеть убогимь не оскудъеть: а иже отвращаеть око свое, въ скудости будеть мнозъ. (гл. 29 ст. 5.) Иже угоповляешь на лицъ своему другу мрежу, облатаешь ю на своя ноги. И лосяв нескольких стихов : Не накажется словесы рабь жестокь: аще бо и разумветь, но не послушаеть. Аще увидиши мужа скора въ словеевхъ, разумъй яко упованте имать паче его безумный. И послё четырехб стиховб: Досаждение мужа смиряешь; а смиренныя ушверждаешь Господь въ славъ. Иже сообщается татю, ненавидишь своея души: аще же кляшву предложенную слышавши не возвъсшяшь, убоявшеся и постыльниеся человьковь, прешпрешкнушся: надъявыйся же на Господа возвеселится. Многи угождають лицамь начальниковь, от Господа же сбывается правда мужу. Мерзосіпь праведнику мужь неправедень: мерзость же законопреступному правоведущий путь. посль ныскольких в стиховь: (гл. 30 ст. 7.) Двое прошу у тебе, не отбими отб мене благодати, прежде умертвія моего. Суешно слово и ложно делече ошь мене сошвори. Богатства же и нищеты не даждь ми: устрой жеми потребная и самодовольная: да не насыщся ложь буду, и реку: кто мя видить? Или обнищавь украду, и кленуся именемь Божіимь, непредаждь раба въ руцъ господина, да не когда прокленеть тя, и изчезнеши. (гл. 31. ст. 8.) Сыне ощверзай уста твоя слову Божію, и суди вся здраво: ощверзай уста твоя, и суди праведно, разсуждай же убога и немощна. Довольно кажется изд притчей зафсь помещено, теперь следуеть другую книгу Соломонову называемую Екклезіасть разсмотреть, подобнымо образомо, и что на-AOCHOE

400H

Изв прев

дро свы глан И с хра дом ини пон (ем нос Бо

Як

О соблюдени отеческ. наставл. 121 добное для себя въ ней найдемъ, то здъсь покажемъ.

да

11-

ку 0-

H

IC

V-

)-

re

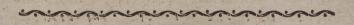
1-

Ъ

e

.

R



TAABA OCMAS.

Изд Екклесіаста, сколько прему дрость превосходитд прочихд вещей и накоторыя для житія правила. (Гл 2. ст. 13.)

И видъхъ азъ, яко есть изобиліе мудрости паче безумія, якоже изобиліє свъта паче тмы. Мудраго очи его во главъ его, а безумный во тмъ ходить. И слустя нъсколько: (гл. 4. ст. 17.) Сохрани ногу твою, егда аще идещи въ домъ Божій, и близъ (буди) еже слушаии: паче даянія безумныхъ жеріцва твоя, понеже не въдять, яко творять зло. (гл. 5. ст. 1.) Не скоръ буди усты твоими, и сердце твое да не ускоряеть износити предъ лицемъ Божіимъ: яко Богь на небеси горъ: тыже не земли долу: сего ради да будуть словеса твоя мала. Яко приходить соніе во множествъ по-

печенія: тако и глаєв безумнаго во множествь словесь. Аще объщаети объть Богу, не умедли опідани его, яко нъсть хошънія въ безумныхь: шы убо елика аще объщаеми, отдаждь. Благо тебъ еже не объщаватися, нежели объщавшуся тебъ не отдати. Не даждь устнамъ швоимь еже во гръхь ввести плоть швою, и да не речеши предв лицемъ Божгимъ, яко невъдение есть: да не прогнъвается Богь о глась твоемь, и растлить творенія рукі твоихі. Яко во множествъ соній и суетсіпвія, (тако) и словеса многа, тъмже Бога бойся. Послъ шести стихово: Любяй сребро, не насыпишся сребра, и кто насладится во множествъ его плода? И пропустя насколько: (гл. 7. ст. 3.) Благо ходиши въ домъ плача, нежели ходиши въ домъ пира. Понеже сїе конець всякому человьку, и живый дасть благо вь сердць его. Блага ярость паче смѣха; яко въ злобъ лица ублажится сердце. Сердце мудрых в в дому плача: а сердце безумных въ дому веселія. Благо еже слышани прещенія премудра,

паче

na^v Як

CM

401

па

CB

6e

6ь

па

CV

R

CF

03

8.

BE

A

II

И

4

C

K

C

ношЪ

ШР

1Ka

IY-

иЪ

ю,

CA

0-35

ca

n

R

\$

1.

e

паче мужа слышащаго пъснь безумныхъ, Якоже глась тернія подь котломь, тако смъх безумных в: и сіе суета. И посла четырехо стихово: Благь терпъливый паче высокаго духомь. Не пщися вы духъ безумных почість. Да не речеши, что бысшь, яко дніе преждній, быша блази паче сихЪ; яко не въ мудрости вопросиль еси о семь. И лосля трехо стихово; Яко въ съни его мудрость, якоже сънь сребра и изобиліе разума премудрости, оживляеть, иже оть нея. И лосль: (гл. 8. ст. 2.) Уста нарева сохрани, и о словеси клятвы Божія не скорь буди. Отв лица его пойдеши, не стани въ словеси лукавнь, И лосль: (ст. 12.) Иже согрьши, сотвориль есть лукавое от толь, и от долготы ихь: ибо и въм азв, яко есть благо боящимся Бога, да боятся опть лица его: И не будеть благо нечестивому, и не продолжить дней въ съни, иже нъсть бояйся оть лица Божія. И после нескольких стихово: (гл. 9. ст. 16.) Ръхъ азъ: Блага мудрость паче силы.

силы. И посла: Блага мудрость паче орудій рашныхь: и согръщаяй единь погубить благостыню многу. (гл 10. ст. 1.) Чесшно малое мудросши, паче славы велики безумія. И полст насколько: Копаяй яму впадеть въ ню, и разоряющаго ограду, угрызнешь его змій. Избемаяй каменіе, поболишь ошь нихь: разсъцаяй дрова бъду пріиметь въ нихь, аще спадешь съчиво, и самь лицемь смящешся. И силы укръпить, и изобиліе мужу мудросшь. Аще угрызнешь змій не въ шепшь, и ньсшь изаишесшва обавающему. Словеса усть премудраго благодать, устив же безумнаго, потоплив его. И слуетя насколько: (гл. 11. ст. 9.) Веселися юноше вы юносши швоей: и да ублажинь шя сердце швое во днехъ юности твоея, и ходи въ путъхъ сердца твоего непорочень, и не въ видении очію швоею; и разумьй, яко о всьхь сихь приведеть тя Богь на судь. И ошстави ярость от сердца твоего, и отрини лукавство от плоти твоея: яко юность и безуміе суета. Помяни сошвор(8.

321

И

e c c

A A

.

шворшаго шя во днехъ юности швоея. (гл. 12. ст. 1.) И после Бога бойся, и заповъди его храни.

аче

-OI

т. Вы

10-

ик ик

la-

я. y-

П-

У.

,

U

e-

a

Ъ

[-

И

Ь

1

1



ГЛАВА ДЕВЯТАЯ.

Изб книги, пъснъ пъсней называемой, о Хрістовой любен съ церковію.

Последняя оная книга Соломонова нарицается песнь песней. Изд нея мы почти ничего вд свой трудд внести неможемд, понеже вся она святую Хрісстову любовь сд церковію подд иносказательною речью содержитд, и выражает оную высокомысліемд Пророческимд; разве только то по возможности своей выберемд, что мы должны оную почтать за Божествеоную, и коль Божественной любей искать должно. Поеглику она не на одномд только но и на многихд местахд повторяется. (гл. 2. ст. 7.) Закляхь вась дщери Герусалимли

вь силахь и кръпостехь села: аще возставите и возлюбите любовь, дондеже восхощень. То есть церковь, во которой мы находимся, увъщеваеть дщерей своихд, яко саму себя составленную изд многихъ. Она есть село или поле Божіе плодопосящее, ея же добродетели и силы суть веліп, до копхб мученики любя Христа достигли. Ибо Христось всякому сыну возмобленныя своея, желаето во оной жизни возноситися любовію, какб онв самв и училв, и своимв показалд примъромд говоря: (Іоан. гл. 15. ст. 13.) Больши сея любве никто же имань, да кию душу свою положить за други своя. И сте сказало оно самымб авломв псполняя. Откуда явствуеть, что сте сказанное Христомь не до одного его, но и до насъ надлежить, по слову Іоаннову во его Посланін: (1. Іоан. гл. 3. ст. 16.) Якоже онЪ (Хрістосб) за насъ душу свою положи, и мы должны есмы по бращии души полагати. Сего убо желаеть Хрістос3. Вб той же книгв лвснь лвсней читается:

(б. бов та.

И Чт еси

> 202 ЯКО Чап

но

ун

2

U:

Не

303-

еже

mo-

рей

438

Kie

ABI

ROC

CX-

mo

10 ,

Ka-

15.

же

ть

16-1 118

ne-

d'H

И,

6-

3.

A:

6.

(б. гл. 2. ст. 4.) Вчините ко мнь любовь. Ибо Хрістосо само говорито тамо также: Добра еси ближняя моя, яко благословеніе, красна яко Іерусалимь. И на другомо мвств: (гл. 7. ст. 6.) Что украсилася еси, и что усладилася еси? Любы въ сладостехь. И на другомо мвств: (гл 8 ст 6.) И положи мя яко печань на сердцы твоемь, яко печать на мышцы твоей, зане крвпка, яко смерть любы, жестока яко адъ ревность. Вода многа не можеть утасити любве, и рвки не потопять ея: аще дасть мужь все имвніе свое за любовь, уничиженіемь уничижать его.

ГЛАВА ДЕСЯТАЯ.

とうとうとうかんとうかん

Изб 106а о любен и терпвнін. (гл. 24. cm. 1.)

Почто же Господа утаншася часы? Нечестви же предъль преидоша, стадо съ пастыремь разграбивше: подъяремни-

ка сирых в отведоща; и вола вловича в в залогь взята: (ст. б.) Ниву прежде времени не свою сущу пожаща; немощнии же виноградь нечестивыхь безь мады и безь брашна воздълаща. Нагихъ многихъ усниша безь ризь, одежду же души ихъ отбаша. И лосяв двухо стихово: Восхитиша сироту от сосца, падшаго же смириша: нагія же успиша неправедно: оть алчущих же хавбь бтьяша. И послв двухо стихово: Иже изъ града и изъ домовъ своихъ изгоними бываху: душа же младенцевь стыняще вельми. Богь же почто сихь посъщения не сотвори? На земли сущимв имв; и не разумьша, пуши же праведнаго не въдъща. ни по стезямь его ходиша. И лосяв нвскольких стиховь: Сокрушень буди всякь неправдивь яко древо не испъльно. Неплодный бо не добро сошвори, и жены не помилова. Яростію же низврати немощныя. И пропустя насколько: (гл. 29. ст. 11.) Яко ухо слыша, и ублажимя, око же видя мя, уклонися. Спасохъ бо убогаго от руки сильнаго, и сироть, ему

же

же

вен

же

же

вЪ

Xpo

pac

COL

cpe

И

XO.

HO

πρ

AL

И

ац

II

MA

no

46

Ж

OI

Ha

II

II

вЪ peніи i u ихъ іхЪ ХИЗ же 10: M i u У ли. CO-Dala. 13-ДИ io. НЫ re-9. ко 0-AY

KE

же небъ помощника, помогохъ: благословені погибающаго на мя да пріидешь, уста же вдовича благословиша мя. Въ правду же облачахся, одъвахся же въ судь яко вь ризу. Око бъхъ слепымь, нога же хромымь: азъ быхъ Опіець немощнымь. распрю же, ея же не въдяхъ, изслъдихъ: сопрохь же чатновныя неправедных в, отв среды же зубовь ихъ грабление изъяхъ. И не много посль: (гл. 31. ст. 5.) Аще ходихь сь посмъятели, и аще потщася нога моя на лесть: стахъ бо на мфрилъ праведнъ, видъ же Господь не злобіе мое. Аще уклонися нога моя от пути, аще и въ слъдъ ока моего иде сердце мое, и аще рукама моима прикоснухся даровь. И посль двухо стихово: Аще въ слъдъ иде сердце мое жены мужа инаго: и аще присъдяй быхъ при дверехъ ея. И послъ двух в стихов в прость бо гнъва неудержана, еже оскверниши мужа инаго жену: огнь бо есть горяй на вся страны, идъже найдеть, изъ коренія погубить. презръхъ судъ раба моего, или рабыни, прящимся имь предо мною. И лосяв че-И тырехб

тырехо стихово: Немощний же, аще когда чесого пребоваху; не не получища, вдовича же ока не презръхъ. Аще же и хаббь мой здохь единь, и сирому не преподахь ощь него: понеже оть юности моея кормихъ, яко ощецъ, и отъ чрева матере моея наставляхь: аще же презръхъ нага погибающа, и не облекохъ его: немощнии же аще не благословиша мя, оть стриженія же агнцевь моихь согрьващася плещи ихь: аще воздвигохь на сироту руку, надъяся, яко многа помощь мнъ есть. И лосяв ляти стиховъ. Аще вчиних влато въ кръпость мою, и аще на каменія многоцівнная надіяхся, аще же и возвеселихся, многу ми богатству сущу. аще же и на безчисленных в положих в руку мою: И лосяв шести стихово: Аще же обрадовахся о паденіи врагь моихь, и рече сердце мое: благо же, благо же. И посль четырех стиховд. И внъ не водворяшеся спранникь, дверь же моя всякому приходящему отверста бъ. Аще же и согращия не волею, скрых в грах в мой: не посрамляхся бо народнаго множества, еже

не

He 1

ВИЗ

UX

ща

неч

на

ma

ПР

KO

ПЛ

ед

AV

m

81

CI

V

KO-

ша,

еи

ipe-

сши

ева

ipe-

ero:

RIV

P#-

на

ЩЬ

ще

ще

же

Iy,

хЪ

Цe

M

0=

IY.

и

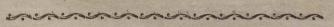
e

re

не повъдати предъ ними: аще же и оставихъ маломощнаго изыти изъ дверей моихъ тщимъ нъдромъ: Кто дастъ слушающаго мене? руки же Господни аще быхъ
неубоялся: писаніе же єже имъхъ на кого,
на плъщахъ возложивъ аки вънецъ, читахъ, и аще не раздравъ его отдахъ, ничто же вземъ отъ должника: аще на мя
когда земля востена, аще и бразды ея восплакатася вкупъ: аще и силу ея ядохъ
единъ безъ цъны, или аще и дуту господина земли вземъ оскорбихъ.

Телерь уже изб книеб Пророческих потребная нашему труду выберемо, и во первых визб Пророково, которые по краткости книго своих в называются меньшими.

И такб у Осін слъдующая мы находимб:



ГЛАВА ПЕРВАЯНАДЕСЯТЬ.

Изд Осін о томд, сколь безчисленными земля осквернена гръхами? (гл. 4. ст. 1.)

Слышипе слово Господне сынове Израилевы: яко судъ Господеви къ живу-И 2 щимъ

жї

CKI

ce

HC

BP

N/

CK

CY

el

X

Б

3

шимъ на земли: зане нъсть истинны, ни милости, ни въденія Божія на земли: клятва, и джа, и убійство, и татьба, и любодъяние разліяся по земли, и кровь сь кровьми мъщающь. И после несколькихо стихово. Яко ты умън е отверглъ еси, отвергу и азъ тебе, еже не жречествовати мнв. И несколько пропустя, Понеже Господа оставища, еже снабдъти. Блудь, и вино, и піянство пріять сердце людей моихь. И после несколькихо стихово: Яко и тій со блудницами смъсишася, и со блудниками пребы жряху: и людіе смышлящій со блудницею сплетахуся. Ты же Израиль не не разумъвай и Іуло: не входише въ Гангалу, и не восходише въ домъ Оновъ, и не кленишеся Господемь живымь. И лосяв несколькихо стиховь: (гл. 5. ст. 4.) Не положиша помышленій своихь, еже возвращитися къ Богу своему, яко духъ блуженія есть въ нихъ, и Господа не увъдъща. И пропустя много стиховб. (гл. б. ст. 5.) Судъ мой, яко свыть, изыдеть. Зане милоспи хощу, а не жерпвы, и увъденія Бо-RIK.

bI s

и:

И

ВЬ

7b=

ЛЪ

e-

Rs

и.

Je

11-

1-

И

1-

И

R

жія, нежели всесожженія. И лосль ньскольких в стихов в. (гл. 10. ст. 12.) Стите себъ въ правду, соберите плодъ живота: просвътите себъ свъть въденія, дондеже время, взыщите Господа, дондеже пріидуть вамь жита правды. И лосяв нвскольких д стихов д: (гл. 12. ст. б.) И шы о Бозъ своемъ обращишися, милость и судь снабди, и приближайся къ Богу своему присно. И лосле несколькихо стиховд: (гл. 13. ст. 4.) Азв же Господь Богь швой ушверждаяй небо, и созидаяй землю, его же руць создасть все воинство небесное, и не показахъ ти ихъ, еже ходиши въ слъдъ ихъ: и азъ изведохь шя изь земли Египешскія, и Бога развъ мене да не познаеши, и спасающаго нъсть развъ мене. И лослъ нъскольких в стиховь: (гл. 14. ст. 2.) Обращися Израилю ко Господу Богу твоему, зане изнемогав еси вы неправдахы твоихы, возмите съ собою словеса, и обратитеся ко Господу Богу вашему; оцыте ему: (можеши всякъ отврещи гръхъ.) Яко да не пріимете неправды, но да пріимете 6ла134 Глава перваяна десять благая: и воздадимъ плодъ устенъ на-

глава втораянадесять.

Изб Іоиля увъщание къ покаянию. (гл. 1. cm. 5.)

Утрезвитеся піяній отів вина своего, и плачитеся: рыдайте вси піющій вино до піянства, яко отівяся отів усть ваших веселіє и радость. Понеже языкь взыде на землю мою кртпокь и безчислень. И наскллько олустя. (гл. 2. ст. 12.) И нына глаголеть Господь Богь вашь: обратитеся ко мна всемь сердцемь ващимь, вь поста, и вь плачи, и вь рыданій, и расторгните сердца ваща, а не ризы ваша, и обратитеся ко Господу Богу ващему: яко милостивь и щедрь есть.

C

0



Ha-

F.

0,

IO

az

Ъ

И

1

an esta magni and a least

ГЛАВА ТРЕТІЯНАДЕСЯТЬ.

MAR 0130

Изъ Аммоса. О сластолюецахъ, и утъсняющихъ въдныхъ. (гл. 2. ст. 4.)

Сїя глаголеть Господь: за три нечестія сыновь Іудиныхь, и за четыри не отвращуея ихь, понеже отринута законъ Господень, и повельний его не сохраниша, и прельстиша ихъ суетная ихъ, яже соптворища, имже последоваща опщы ихъ въ слъдъ ихъ. И после двухо стихово: Сїя глаголеть Господь: за три нечестія Израидя, и за чешыри не отврашуся его, понеже продаша праведнаго на сребръ, и убогато на сапозъхъ. Ходящихъ на прасъ земнъмъ, и біяху пясшію во главы убогихЪ, и пушь смиренныхЪ совращаху: и сынь и отець его влазяста ко единъй рабынъ, яко да осквернять имя Бога своего. И послв одного стиха: И вино от оболганій піяху въ дому Бога своего. И пропустя насколько: (гл. 5.

дах

M

CA

y6

301

СЯ

60

CO

PI

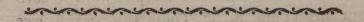
ЯК

H

K

ст. б.) Взыщите Господа и поживете. И лосяв осми стихово: Возненавидъща у врашь наказующаго, и словомь праведнымъ возгнушащася: сего ради понеже пястьми біете убогихь, и дары избранны пріясте от нихъ: И лосяв трехо стихово: яко увъдъхъ многа нечестія ваща, и крѣпцы грѣси ваши, попирающе праведнаго пріемлюще премѣны, и убогія оть врать отръвающе. И лосяв двухо стихово: Взыщите добра, а не зла, яко да поживете, и будеть тако сь вами Господь Богь Вседержитель: якоже расте: возненавидъхомъ злая, и возлюбихомъ правая, и возставите у врать судь, яко да помилуеть Господь Богь Вседержищель оставшая Іосифова. И лося в нескольких в стихово: (гл. б. ст. 4.) Спящій на одобхъ оть костей слоновыхь, и ласкосердспвующій на постеляхь своихь, ядущій козлища от паствь, и тельцы млекомь пишаеми опть среды стадь: плещущій ко гласу пишалей, аки стояща мнъша, а не яко бъжаща: піющій процеженое вино, и первыми вонями мажущися, и не страдаху даху ничесоже въ сокрушении Іосифовъ. И не много пропустя. (гл. 8. ст. 4.) Слышите убо сія сокрушающій изб упра убогаго, и насильствующи нищих отъ земли, глаголющии: когда прейдеть мьсяць, и продамы, и (когда прейдуть) субботы, и отверземь сокровища наша, еже сошвориши мфру малу, и увеличиши мфрило, и сотворити въсь неправеденъ, яко да пришяжемь убогія сребромь, и нищаго за сапоги, и от всякаго жита куплю сошворимь?

I



ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯНАДЕСЯТЬ.

Изб Михеа. О злочестін человическомб. (2A. 2. cm. I.)

Быша помышляюще пруды, и дълающе злая на ложахъ своихъ, и купно со днемъ совершаху тая: понеже не воздвигоша къ Богу рукъ своихъ: И желаху сель, и грабляху сироть, и домы отвимаху, и расхищаху мужа и домь его, и мужа и наслъ-

слъдіе его. И пролустя нісколько: (гл. 3. ст. 9.) Слышите сія старьйшины дому Гаковля, и оставши дому Израилева гнушающися судомь, и вся правая развращающій, созидающій Сіона кровми, и Іерусалима неправдами: старъйшины его на даръхъ суждаху, и жрецы его на мздъ отвъщаваху, и пророды его на сребрѣ волхвоваху, и на Господѣ почиваху, тлаголюще: Не Госнодь ли въ насъ есть? не пріидупів на ны злая. Олустя на сколько: (гл. б. ст. 8.) Возвъстися бо тебь, человьче, что добро, или чесого ищеть от тебе Господь, развъ еже швориши судь, и любиши милосшь, и готову быти, еже ходити съ Господемъ Богомъ швоимъ? И лосяв трехо стихово: Еда огнь и домь беззаконнаго собираяй имънія беззаконная, и со укоризною неправды? Еда оправдися въ мърилъ беззаконникъ, и во врешищи мъры неправыя. оть нихь же богатство свое нечестія наполниша? и живущій въ ней глаголаху лжу, и языкъ ихъ вознесеся во устъхъ ихь. (ел. 7. ст. г.) У лющь мнь ч понеже быхЪ

бых яко суц еже дуп

зем нъс 6да

> на пр

> > 61

V

B

5

1

IdH

in-

вая

И,

Tal

на

e-

y

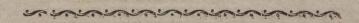
b?

3-11

0

e

бых ваки собираяй сламу на жашв , и яко пародок во обиман и винограда не сущу гроздію, еже ясти первоплодная, еже вождъл дуща моя. У лют мн дуще! яко погибе благочестивый от вемли, и исправляющаго вы человы въх на вы кровех прятся, кійждо ближнято своего озлобляет озлобленіем , на зло руки своя уготовляють: Княз просить, и судія мирная словеса глаголеть: желаніе дущи его есть, и от виму благая их в.



ГЛАВА ПЯТАЯНАДЕСЯТЬ.

Изъ Аввакума. О пдолослужения. (гл. 1. cm. 3.)

Прощиву мнѣ бысть судъ, и судія вземлеть. Сего ради разорился законь, и не производится въ соверщеній судь: яко нечестивый преобидить праведнаго, сего ради изыдеть судъ развращень. И послѣ нѣсколькихо стихово: (гл. 2. ст. 4.)

Праведникъ же (мой) отъ въры живъ будеть. Презорливый же и обидливый мужъ и величавый ничесоже скончаеть. И посль: (ст. 18.) Что пользуеть изваяное, яко изваяща е? Создаща сліяніе, мечтаніе ложное, яко упова создавый на созданіе свое, сотворити кумиры нъмыя. У лють глаголющему ко древу: ободрися, востани, и каменію возвысися! и то есть мечтаніе, и сіе есть скованіе злата и сребра, и всякаго духа нъсть въ немъ. Господь же во храмъ святьмь своемь: да убоится оть лица его вся земля.



ГЛАВА ШЕСТАЯНАДЕСЯТЬ.

Изб Софоніа. У грожаеть грышникамь днемь суда, дабы покаялись. (гл. 1. ст. 5.)

Изьиму отъ мъста сего имена Ваалова, и имена жреческа со жрецами, и покланяющихся на покровъхъ воинству небесному, и кленущихся Господемъ, и кленущихся царемъ своимъ, и уклоняющихся отъ Господа, и не имущихъ Го-

спода,

CII

me

ACI

xo

M3

OIL

CB

MN

MN

CH

XI

46

H CI

B,

0

M

P

1

V

6v-

жЪ

70-

oe,

Ta-

Ja-

y

R.

ПЪ

M

Ъ.

1a

-

M

I

спода, и не придержащихся Господа. Убойтеся от лица Господа Бога, зане близъ день Господень. И после нескольких стиховд: (ст. 12.) И будеть въ той день, изыці Іерусалима со свінильникомі, и отмщу на мужи не радящія о стражбахъ своихь: глаголющія вь сердцахь своихь не имань блага сонворини Господь, ниже имань озлобини. И после несколькихо стихово: (гл. 2. ст. 1.) Соберитеся, и свяжишеся языкь ненаказанный, прежде неже быши вамь якоже цвыту мимоходящу въ лень, прежде неже пріиши на вы гнъву Господню: прежде неже пріити на вы дню яросши Господни. Взыщите Господа вси смиренній земли: судь содъвайте, и правды взыщите, (взыщите кротости,) и отвъщайте я, яко да покрыетеся въ день гнъва Господня. И лослъ. (гл. 3. ст. 12.) И оставлю въ тебъ люди кротки и смиренны, и будуть благоговъти о имени Господни. Останцы Израилевы и не сотворять неправды, и не возглаголють суещныхь, и не обрящется во устъхъ ихь языкь льсшивь.



ГЛАВА СЕДМАЯНАДЕСЯТЬ.

Изб Захарін. Призываето грышниково ко правль. (гл. 5. ст. 3.)

И рече ко мнъ: сія клятва исходящая на лице всея земли: зане всякъ татъ оть сего даже до смерти отмиень будешь, и всякь кленущися во лжу оть сего до смерши отметится. И изнесу его, глаголеть Господь Вседержитель, и внидеть вь домь таппя, и вь домь кленущагося именемь моимь во джу, и вселиниея посредъ дому его, и скончаетъ его, и древа его, и камение его. И лосль: (гл. 7. ст. 8.) И бысть слово Господне къ Захаріи, глаголя: сице глаголеть Госполь Вседержишель: судъ праведенъ судите, и милость и щедроты творите кійждо бранту своему, а вдовицы и сира, и пришельца, и убога не насильствуйте, и злобы кійждо брата своего да не помнить вь сердцахь своихь. И после не MHO- мног мине мени тъх

бише леш]

1138 n

дин азв есм гос ст. вер нис вв

OCI

ни

многихо стихово: (гл. 8. ст. 16.) Глаголище исшинну кійждо искреннему своему; исшинну и судь мирень судите во врапітхь вашихь, и клятвы лживыя не любите: зане вся сія возненавидъхь, глаголеть Господь Вседержитель.

68

in ib

Và

Ъ

Уи

34

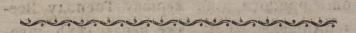
2:-

Ь

:

e

e



ГЛАВА ОСМАЯНАДЕСЯТЬ.

Изд Малахіп. О почитаній единаго Бога, и о любленій ближняго. (гл. 1. ст. б.)

Сынь славить опца, и рабь господина своего убоится; и аще опець есмь азь, то гдь слава моя? и аще Господь есмь азь, то гдь страхь мой? глаголеть Господь Вседержитель. И посль: (гл. 2. ст. 9.) И азь дахь вы уничижены, и отвержены во вся языки, зане вы не сохранисте путей моихь, но лиць обинустеся вь законь. Не отець ли единь всьмь вамь? не Богь ли единь созда вась? что яко остависте кійждо брата своего, осквернити завыть отець вашихь? Оставлень

бысшь

бысть Іуда, и мерзость бысть во Израили и во Герусалимъ: зане оскверни туда святая Господня, яже возлюби, и прейде къ богомъ чуждимъ. Попребитъ Господь человъка творящаго сія, дондеже смиришся от селеній Іаковлевыхв, и от приносящих жершву Господу Вседержишелю. И сія, яже ненавидъхъ, швористе: покрываете слезами олтарь Господень, и плачемь и воздыханіемь оть трудовь: еще ли достойно призовти на жершву (вашу,) или пріяти пріятно изъ рукъ вашихъ? И ръсте: чесо ради? яко Господь засвидътельствова между тобою, и между женою юности швоея. юже оставиль еси, и та общница твоя. и жена завъша швоего. И не добро ли сошвори? и останокъ духа его: и оъсте: что ино кромъ семене ищеть Богь? и сохранише духомъ вашимъ, и жены юносши твоея да не оставиши: но аще возненавидъвь отпустити ю, глаголеть Госполь Богь Израилевь, и покрыеть нечесте помышленія швоя, глаголеть Госполь Вседержитель: и сохраните духомь вашимь,

H F

Bec

Bax

310

car

M

cm

6y

пр

MO

eM

IIX

mp

TO

a3

H

TP

32

II

0

T

11

M3и не оставите. Прогнъвающи Бога слорни весы вашими, и ръсте: о чесомь прогнъ-. и вахомь его? зане ръсте: всякь шворяй тъ вло, добръ предъ Господемь, и въ нихъ еже самь благоволи: и гдъ есть Богь правды? и И посль ныскольких стихово: (гл. 3. Bceст. 5.) И приду кв вамв св судомв, и BOбуду свидъщель скорв на чародъи и на Гопрелюбодъйцы, и на кленущіяся именемъ mb моимъ во лжу, и на лишающія мады на-ШИ емника, и насильствующія вдовиць, и HO пхающія сирыя; и на уклоняющія судь ци? пришельца, и на не боящіяся мене; гла-ДУ толеть Господь Вседержитель: Зане R. азь Господь Богь вашь, и не измъняюся: , R(и вы сынове Іаковли не уклоняется от в coтръхв отець вашихв, уклонистеся отв e: законовъ моихъ; и не сохранисте: обра-0титеся ко мнв, и обращуся кв вамв, NI тлаголеть Господь Вседержитель. И laпосль ныскольких стихово: (ст. 13.) 4,6 Отпятотисте на мя словеса ваша; гла-0толеть Господь (Вседержитель). Иръсте: eо чемь оклеветахомь на тя? Ръсте: суе-Ъ, тень работаяй Богу, и что болье, яко M coxpa-

И

B

п

П

A

сохранихомъ храненія его, и яко идохомъ молишвенницы предъ лицемъ Госпола Вседержишеля. И нынъ мы блажимь чуждихь, и созидающся вси шворяшій беззаконная, сопрошивишася Богови. и спасошася. Сія р'вкоша боящійся Господа кійждо ко искреннему своему: и внять Господь, и услыша, и написа книгу памяти предъ собою боящимся Господа, и благоговъющимь имя его. И будеть ми, глаголеть Господь Вседержитель, въ день, егоже азъ творю въ снабльніе, и изберу я, имже образомы избираеть человькь сына своего (добрь) работающа ему. И обратится и увидише между праведнымь и между беззаконнымь и между служащимь Богови, и не служащимь ему. (гл. 4. ст. 1.) Яко се день грядеть горящь, яко пешь, и попалить я: и будуть вси иноплеменницы, и вси творящи беззаконная, яко стебліе: и вожжеть я день Господень грядый, глаголеть Господь Вседержитель, и не останется отв нихв корень, ниже въшвь. И возсіяеть вамь боящимся имене

1,0-

OC-

ла-

-RQ

ви.

C-

И

иса пся-

ер» въ

МЪ

五)

3a-

И

ко

И

H-

KO

H

И-

Ь,

СЯ

Ie

имене моего солнце правды, и исцёленте въ крилъхъ его: и изыдете, и взыграете, яко тельцы от узъ разръшени: и по-перете беззаконники, и будуть пепель подъ ногами вашими, въ день, воньже азъ сотворю, глаголеть Господь Вседержитель.

いろうろうろうろうろうろう

глава девятаянадесять.

Изд Исаїн, угрожаето и обличаето злочестивыхд. (гл. 1. ст. 16.)

Измыйтеся, (и) чисти будете, отимите лукавства от дуть вашихь предь очима моима, престаните от лукавствь вашихь. Научитеся добро творити, взыщите суда, избавите обидимаго, судите сиру, и оправдите вдовицу, И пріидите и истяжимся, глаголеть Господь. И после несколькихо стихово: (ст. 22.) Сребро вате не искушено, корчемницы твои метають вино сь водою. Князи твои не покаряются,

общницы татемь, любяще дары, гоняще воздаяние, сирымь не судящи, и суду вдовиць не внимающій. И насколько олустя: (гл. 2. ст. 5.) И нынъ доме Іаковль, пріидите, пойдемь свытомь Господнимь. Остави бо люди своя домъ Таковаь, зане якоже изъ начала наполнися страна их волхвований, яко же иноплеменниковь, и чада многа иноплеменнича родишася имь. И после нескольких стихово: И наполнися земля мерзостей дъль рукъ ихь, и поклонишася тьмь, яже сотвориша персты ихь. И послё нескольких стихово: День бо Госпола Саваова на всякаго досадишеля, и горделиваго, и на всякаго высокаго и величаваго, и смирятся. И лосяв нескольких в стихов в: (гл. 3. ст. 12.) Людіе монь приставницы ваши пожинають вась, и истязующій обладають вами! людіе мои блажащий вась льстять вы, и стези ногь ваших возмущають. И посла на сколькихо стихово: Вы же почто запалисте виноградъ мой, и разграбленіе убогаго въ домъхъ вашихъ. Почто вы оби-

обидите людей моихъ, и лице убогихъ -KHO посрамляете? Глаголеть Господь Са-I CYваоов. Сія глаголеть Господь: Понеже ABKO вознесошася дшери Сіони, и ходища вы-OMC сокою выею, и помизаніемь очесь, и омЪ ступаніемь ногь, купно ризы влекущія омъ (подолу). И насколько опустя: (гл. 5. OAL ст. 8.) Горе совокупляющимъ домъ къ же дому, и село къ селу приближающимъ, лледа ближнему отвимуть что: еда всели-13шася едини на земли? услышася бо во repушесахъ Господа Саваова сія. И посля ася трехо стихово: Горе востающимь заутра, II и сикерь гонящимь, ждущимь вечера: ви-OCно бо сожжеть я: съ гусльми бо, и пѣвни-N цами, и шимпаны, и свиръльми вино пі-Bes ють, на дъла же Господня не взирають, 13и дъль руку его не помышляющь. И)Ns посль нескольких стихова: Горе глаго-И лющимъ лукавое доброе, и доброе лу-ON кавое, полагающимь ньму свыть, и свыть ЗИ ньму, полагающимь горькое сладкое, 步 и сладкое горькое. Горе, иже мудри въ aсебъ самихъ, и предъ собою разумни. ïe Торе крыпкимь вашимь, вино піющимь, ы

И-

и вельможамь расшворяющимь сікерь: оправдающимъ нечестива даровъ ради, и, еже есть праведное праведнаго, вземлющимь от него. И ивсколько опистя: (гл. 10. ст. 1.) Горе пишущимъ лукавство: пишущи бо лукавство пишуть: Уклоняюще судь убогихь, восхищающе судь нишихь людей моихь, яко быти имь вдовиць въ расхищение, и сирошь вь разграбленіе. И насколько лосла: (гл. и. ст. 2.) И почість на немь духь Божій, духь премудрости и разума, духь совъта и кръпости, духъ въденія и блаточестія: исполнить его духь страха Божія. Не по славъ судиши имашь, ниже по глаголанію обличить: но судить правдою смиренному судь, и обличить правость смиренныя земли: и поразить землю словомь усть своихь, и духомь устень убјеть нечестивато: и будеть препоясань правлою о чреслъхь своихь, и истинною обвить по ребрамь своимь. И посль ныскольких стихово: (гл. 12. ст. 2.) Се Богь мой спась мой, уповая буду на него, и не убоюся: зане слава

M

ерЪ: ади. земma: кавmb: още mu d'in 21. 60бх Aa-Xa же пЪ пЪ 13 ть 16 2, Ь. 2. R a

R

моя и похвала моя Господь, и бысть ми во спасеніе. И почерпише воду съ веселіемь оть источникь спасенія: и речеши вь день оный: Хвалише Господа, воспойте имя его, возвестите во языцъхь славная его: поминайте, яко вознесеся имя его. Хвалите имя Господне, яко высокая сошвори; возвъсшите сія по всей земли. Веселишеся и радуйшеся живущій въ Сіонъ, яко вознесеся свяшый Израилевь посреди тебъ. И лосля нъсколькихъ стиховъ: (гл. 13. ст. II.) И погубаю укоризну беззаконных в, и укоризну гордыхь смирю. И насколько слустя: (гл. 17. ст. 6.) Сія глаголеть Господь Богь Израилевь: въ той день уповая будеть человькь на сотворшаго и, и очи его ко свящому Израилеву воззрять, и не будуть уповающа на требища, ниже на дъла рукъ своихъ, яже сотворища персты ихъ, и не будутъ смотръти на дубравы, ниже на мерзости ихь. И нъсколько спустя:) гл. 22. ст. 12.) И призва Господь, Господь СаваооЪ въ той день плачь и рыданіе, и остриженіе,

женіе, и препоясаніе во врашища, тій же сотворита радость и веселіе закалающе шельцы, и жруще овцы, яко ясши мяса, и пиши вино, глаголюще: да ямы и піемь, утръ бо умремь. И откровенна сія сушь во ушію Господа Саваоба, яко не оставится вамь той трѣхъ, дондеже умреше. Сице глаголешъ Госполь Саваоов. И насколько спустя: (гл. 26. ст. 2.) Отверзите врата, да внидуть людіе мои хранящій правду, и хранящій истинну. Пріємлющій истинну, и хранящій мирь, Яко на шя надьяніемь надъяшася, Господи вь въкь, Боже великій и въчный, И послі итскольких стихово: Путь 60 Господень судь: уповахомъ на имя швое, и памяшь, ея же желаеть душа наша. Отв ноши утреннюешь духь мой кь шебь Боже, зане свъщь повельнія швоя на земли. Пресша бо нечестивый: всякь иже не научится правлъ на земли, истинны не сотворишь: да возменися нечесшивый, да не видить славы Господни. И слустя ивсколько: (гл. 29. ст. 20.) И рече безза-KOH- NII

ca-

KO je:

11-

а

Ъ

, 0

a

II.

e

жонникъ, и погибе гордый, и потребишася вси беззаконнующий въ злобъ, и шворящім согрѣшани человѣки въ словъ. И послъ десяти стихово: (гл. 30. ст. 1.) Горе чада отступившая, сія глаголешь Господь: Сошвористе совъть не мною, и завышы не духомь моимь, приложиши гръхи ко гръхомъ. И несколько пропустя: (ст. 15.) Тако глаголен Б Господь, Господь святый Израилевь: еда возвращився воздохнеши, тогда спасешися, и уразумъещи, гдъ еси быль: егда уповаль еси на суещная, пщешна кръпость ваша бысть, и не хошъсте послушани. И лосяв дватцати стиховь: И отвержени кумиры посребреныя, и позлащенныя раздробини, и равъеши яко воду жены мъсячныя. И несколько пролустя: (гл. 31. ст. б.) Обращитеся совъщавающии глубокъ совънъ и беззаконень, сынове Израилевы. Яко въ той день отвергнуть человъцы рукотворенная своя сребреная, и рукотворенная злашая, яже сошвориша руки ихв. И насколько пропустя: (гл. 33. ст. б.) Вы

законь предадящся, въ сокровищахъ спасеніе наше, шамо премудрость, и хипрость и благочестве къ Господеви, сія супь сокровища правды. И насколько посль: Кшо возвъсшить вамь, яко огнь горишь? Кшо возвъсшишь вамь мъсшо въчное? ходяй въ правдъ, глаголяй правый пушь, ненавидяй беззаконія и неправды, и руць отпрясаяй отв даровь, отпягчаваяй ути, да не услышить суда крове: смъжаяй очи, да не узришь неправды, сей вселищся въ высоцъй пещеръ камене кръпкаго: хльбь ему дастся, и вода его върна. И пропустя не мало: (гл. 44. cm. 21.) Помяни сія Iaкове, и Израилю, яко рабь мой еси ты, сотворихь тя раба моего, и ты, Израилю, не забывай мене. Се бо ошъяхъ яко облакъ беззаконія швоя, и яко примракъ тръхи швоя: обращися ко мнъ, и избавлю шя: И пропустя насколько: (гл. 46. cm. в.) Помяните сія, и возстените, покайшеся прельстившися, обратитеся сердцемь, и помяните первая от въка. яко азв есмь Богв, и нъсть еще развъ

въ гла нъ Го по не ко ся

Mel

6у ся и

не

K C

И В В

1

мене.

la-

M-

RÏ

KO

НЬ

0

1-

a

мене. И слустя: (гл. 50. ст. 10.) Кто вь вась бояйся Господа? Да послушаеть гласа отрока его: ходящій во тьмъ, и нъсть имь свъта, надъйтеся на имя Господне, и утрердитеся о Бозъ. И лосль: (гл. 51. cm. 7.) Послушайте мене, въдящій судь, людіе мои, имже законъ мой въ сердцы вашемъ, не бойтеся укоренія человьча, и похуленію ихь не покаряйшеся. Якоже бо риза снъдена будеть временемь, и яко сукно изьястся мольми, правда же моя въ въки будеть, и спасение мое вь роды родовь. И пролустя нѣсколько: (гл 55. ст. 6.) Взыщите Господа, и внегда обръсти вамъ шого, призовише: егда же приближишся къ вамъ, да оставить нечестивый пути своя, и мужь беззаконень совышы своя, и да обращится ко Господу, и помилованъ будеть, яко по премногу оставишь говхи ваща. И досль дватцати стихово: (гл. 56. ст. 1.) Сія глаголеть Господь: Сохраните судь, и сотворите правду, приближися бо спасение мое прічни, и милость моя открытися. Бла-

AI

HI

M

III

K

r

H

H

B

H

R

I

C

Блажень мужь шворяй сія, и человъкь держайся ихв, и храняй субботы не оскверняти, и блюдый руць свои не швориши неправды. И слустя не малое число стихово: (гл. 57. ст. 5.) Молящися кумиромь подъ древіемь частымь закалающе чада своя въ дебрехъ посреди каменія, то твоя часть, сей твой жребій: и штив проліяль еси возліянія, и штив принесль еси жершвы, о сихь убо не разгивваюся ли? Послв ивсколхло: (гл. 58. ст. 2.) Мене день от дне инуть, и разумъти пути моя желають, яко людіе правду, сотворившій: просять нынъ у мене суда праведна, и приближишися ко Господу желающь, глаголюще: что яко постихомся, и не увидьль еси? Смирихомъ души наша, и не увидаль еси? во дни бо пощеній ващихь обръщаете воли ваша, и вся подручная ваша шомине. Аще въ судъхъ и сваръхъ постишеся, и біете пястьми смиреннаго: вскую мив посшишеся якоже днесь, еже услышану быши съ воплемь гласу вашему! Не сицеваго посша азъ избрахъ, и AHe,

БкЪ He BO-4W-ACA Ka-Kaїй: мЪ не en. Ъ, KO 15 N-0= Ъ 1-Ъ R Ъ): e 1

дне, еже смириши человъку душу свою, ниже аще слячеши, яко серьпь, выю швою, и врешище и пепель постелеши, ниже тако наречете пость пріятень. Не таковаго бо поста азъ избрахъ; глаголетъ Господь, но разръщайте всякъ союзъ неправды, разрушаяй обдолженія насильных писаній, отпусти сокрушенныя вь свободу, и всякое писание неправедное раздери. Раздробляй алчущим в хлъбъ швой, и нищія безкровныя введи в домъ твой: аще видиши нага, одъй, и отъ свойственных в племене твоего непрезри: И пропустиво четыре стиха: Аще отъимеши от тебе союзь, и рукобјенје, и тлаголь ропшанія, и даси алчущему хльбь оть души твоея, и душу смиренную насышиши, тогда возсіяеть во тьмъ свыть швой, и шьма швоя будешь яко полудне, и будеть Богь твой съ тобою присно. И посля многих стихово: (гл. 65. ст. 3.) Людіе сій разгиввляющій мя предв лицемъ моимъ присно: пій жершвы приносящь вы вершоградъхы, и кадящь вы чрепъхь бъсомь, иже не сушь. И въ гроз 65xb,

H

II H

И

T.

быхы, и вы пещерахы лежать соній ради. И лосяв двухо стихово: Иже глаголють. отвили отв мене, не прикоснися мнв. яко чисть есмь: сей дымь ярости моея. огнь горишь въ немь во вся дни. Се написася предо мною, не умолчу; дондеже опідамь вы надра имь грахи ихь; и грахи отець ихь, глаголеть Госполь: Иже кадяху на горахь, и на холмъхъ укориша мя, ощдамь дъла ихв въ нъдра имь. И посла наскольких стихово: Вы же осшавившій мя, и забывающій гору свящую мою, и угошовляющий демону трапезу; и исполняющий счастию расшворение. Азь предамь вась подь мечь; вси закланіемь падеще: яко звахь вась, и не послушасте: глаголахь и преслушасте, и сотвористе лукавое предо мною; и яже не хотъхъ, избрасте, И не много посль: (гл. 66. ст. т.) Тако глаголеть Господь: небо престоль мой; земля же подножіе ногь моихь: кій домь сосиждете ми, и кое мъсто покоища моего? Вся бо сія сопвори рука моя, и сія вся супь моя, глаголеть Господь, и на кого воззрю? шокмо

ДИ.

nb.

dt.

ея,

на-

же

-ac

же

-N(

тЪ.

) C-

ую у,

ie.

0-

И

ке

方:

ïe

M

RÏ

Ι,

10

токмо на кроткаго и молчаливаго, и трепещущаго словесь моихь? И лосль ивсколько: И азы изберу поруганія ихь, и гръхи ихы воздамы имь: яко звахы ихь, и непослушаща мене: глаголахы, и преслушаща, и сотворища злое предо мною, и яже нехотьхы, избраща. Услышите глаголы Господень трепещущій словесе его, руыте, братія, ненавидящимы васы и гнушающимся, да имя Господне прославится, и явится вы селеній ихы, и и они посрамяться.

ГЛАВА ДВАДЕСЯТАЯ.

Изд Геремін, Пророко усвиневаето грвиниково ко покаянію, и уличаето ихд во грвхв. (гл 2. ст. 4.)

Услынише слово Господне доме Іаковль, и вся племена дому Израилева, Сія глаголеть Господь: кое обрътоша отцы ваши во мнъ погръшеніе, яко удалишася оть мене, и ходиша во слъдь суетныхъ,

H

X

H

R

C

II

M

ñ

B

и осуещишася. И пролустя насколько: Достояние мое поставили есте въ мерзость: Священницы не рекоша, гдв есть Господь? и держащий законь не въдъща мя, и пастыри нечествоваща на мя; и пророцы пророчествоваща въ Ваала, и идоломь послъдоваща. И мало слустя: (ст. 32.) Еда забудеть невъста красоту свою; и дъва мониста персій своихь? людіе же мои забыша мене дни безчисленны. Что еще добро ухитриши на пушех в швоихв, еже взыскащи любве? не шако: но и шы лукавновала еси, еже оскверниши пуши швоя. И въ рукахъ швоих в обръщеся кровь душь (убогих в) нез повинныхь: не въ ровъхъ обрътохъ ихъ, но во всякой дубравь. И рекла еси: неповинна есмь, но да отвратится яроств твоя от в мене: се аз в суждуся св тобою, внегда рещи тебъ, не согръщихъ: понеже презрала еси зало, еже повшорити пути твоя: и от Египта постылишися, якоже постыдвна еси оть Ассура, Яко и оттуду изыдеши, и руць твои на главь твоей: яко отрине Господь надъяKO:

ep-

ПБ

ша

M

W

R:

ПУ

93

N-

Ha

не

C-

0-

6-

Б

e-

IB

0-

1-

1-

a;

И

h

-

надъяние твое. И лосль ныскольких стиховь: (гл. 3. ст. 14.) Обратитеся сынове отступивший, глаголеть Господь: азъ возобладаю вами. И пролустивши: (гл. 4 ст. г.) Аще обратишися Израилю, глаголеть Господь, ко мнъ обращися: и аще отвимени мерзосши швоя от усть швоихь, и оть лина моето убоинися. И кленешися, живеть Госполь, во истиннъ и въ судъ, и вь правдь, и благословять вь немь языцы, и вь немь восхваляшь Бога во Герусалимъ. И пропустиво не много: (ст. 22.) Понеже вожди людей моих в мене не познаша: сынове буїй сушь и безумни, мудри сушь, еже швориши злая, благо же швориши не познаша. И посль ньскольких стихов : (гл. 5. ст. 1.) Обыдите пути Герусалимскія, и воззрите, и познаите, и поищите на стогнахъ Аще обрящете мужа творящаго судь, и ишуща въры, и милосердь буду ему, глаголеть Господь. Живеть Господь, глаголють, сего ради не во лжахъ ли кленушся? Господи, очи швои зряшь

K ..

на въру, билъ еси ихъ, и не поболъща, сокрушиль еси ихъ, и не восхотъща пріяши наказанія: ожесточиша лица своя паче камене, и не хотвша обратипися. Азъ же ръхъ: Негли убози супь (и буги). того ради не возмогоша, яко не увъдаща пуши Господня, и суда Бога своего. Пойду къ державнымь, и возглаголю имъ, іпіи бо познаша путь Господень, и судь Бога своего. И се единодушно сїй сокрушиша иго, расторгоша узы. И слустя насколько стихово: Сынове твои оставиша мя, и кляшася пітми, иже не супь бози: насыших ихв, и прелюбодъйствоваша, и въ домъхъ блудницъ обищаща. Кони женонеистовни сотворищася, кійждо къ женъ искренняго своего ржаше. Еда о сихъ не посъщу? Рече Господь: или языку сицевому не метитъ душа моя? И пропустя нъсколько: (ст. 22.) Иже положихъ песокъ предълъ морю, заповадь вачну, и не превзыдешь его, и возмушишся, и не возможемь: и возшумять волны его, и не прейдуть его. Людемь же симь бысть сердие не послушно

пой убо не лю вин Ак ima воз и мо су не Ре

CAT

на ро ць

OII

Pr CK BC

> n n

a,

-Ri

Ia-

CR.

1).

па

й-

Ъ.

ДЪ

y-

RI

la-

ПЬ

0-

a:

й-

ie.

Ь:

Ia

.) a-

И

V~

0.

04

[0]

слушно и не покориво, и уклонишася, и пойдоша, и не рекоша въ сердцы своемъ: убоимся Господа Бога нашего. И лосля не многих встихов : Яко обръщошася въ людех в моих в нечестиви, и съти поставиша, еже погубиши мужы, и уловиша. Аки клътка поставлена полна птицъ. тако домы ихъ полны лести: сего ради возвеличишася и обогатишася: утыша и утолетьша; и преступиша словеса моя завишіи: прю вдовицы не судиша, суда сира не управиша, и суда убогимъ не судиша. Еда сихъ ради не посъщу? Рече Господь: или языку сицевому не ошмешишь душа моя? ужась и страшная содъяшася на земли. Пророцы пророчествоваща неправедная, и священнины восплескаща руками своими; и люди мои возлюбита таковая. И что сотворише въ послъдняя сихъ? И послъ нъскольких стихово: (гл. б. ст. 10.) Кому возглаголю, и кому засвидъщельствую, и услышишь? Се не обръзана ушеса ихъ, и слышати не возмогуть; се слово Господне бысшь къ нимъ въ поношение, и

K 2

He-

не воспріимунів шого. И послі нісколькихо стихово: (гл. 7. ст. 2.) Сшани во врашъхъ дому Господня, и проповъждъ шамо слово що, и глаголи: слышище слово Господне вся Тудеа, ходящий сквозъ враща сія, да поклонишеся Господу. Сія глаголень Господь силь Богь Израилевь: исправише пуши ваща и начинанія ваща, и вселю вы на мъсшъ семь. Не надъйтеся на себя вы словестх в лживых в, понеже весьма не упользующь вась, глаголюще: Храмь Господень, Храмь Господень, Храмь Господень есть. Яко аще исправляюще исправите пути ваша, и умышленія ваша, и шворяще сотворите судь посредь мужа, и посредь искренняго его. И пришельну, и сиру, и вдовинъ не сотворите насилія, и крове неповинныя не изліеше на мъсшъ семь, и въ слъдь боговъ чуждихъ не пойдете на зло вамь. Вселю вась на мъсшъ семь въ земли, юже дахь опщемь вашимь опъ въка даже и до въка. Аще же вы надъетеся на словеса лживая, отонудуже не будеть вамь пользы. И крадете, и убиваете,

13-

ВО

пе

否

RÏ

Ъ:

as

И-

0-

0-

0-

je

M

Te

0

T.

1-

Б

la

Ъ

Ъ

3 4

ie

[-

2

ваете, и блудствуете, и кленетеся лживо, и жрене Ваалу, и ходине въ слъдъ боговь чуждихь, ихь же невъсте, яко во зло вамь сушь. И придосте и стасте предо мною въ дому семь, въ немъ же призвано есть имя мое, и рекли есте: удалихомся, еже не сошвориши вся мерзости сія. Еда вертень разбойникомь есть домь мой, вь немь же призвася имя мое тамо во очію вашею: и се азв видъхв, глаголеть Господь, сего ради идите къ мъсшу моему, еже въ Силомъ, идъжевселихъ имя мое отъ начала, и видите, чио сошворихь ему лукавствь ради людей моихъ Израиля. И нынь, понеже сошвористе вся дъла сія, раче Господь, и тлаголахъ къ вамъ рано восшающъ и глатолющь, и не услышаете мене, и звахь вась, и неотвъщасте. Убо и азъ сошворю дому сему, вы немы же призвано есть имя мое, на него же вы уповасте, и мъсшу, еже дахъ вамь, и ощиемъ вашимь, якоже сошворихь Силому. И ошвергу вась от лица моего, якоже отвергохъ всю брашію вашу, все съмя ЕфреЕфремово. Тыже не молися о людехъ сихь, и не проси, еже помилованнымь быти имъ, и не моли, ниже приступай ко мнъ о нихъ, яко не услышу шя. Еда не видиши, что сіи творять во градъхь Іудиныхь, и на пушехь Іерусалимскихь? Сынове ихъ собирающь дрова, и опцы ихв зажигають огнь, и жены ихь мьсять муку, да сотворять опрысноки воинству небесному, и возліяща возліянія богомъ чуждимь, да прогнъвають мя. Мене ли тіи прогнтвляють? Глаголенть Господь, еда не себе самихь? И пропустивши не много: (гл. 8. ст. 4.) Еда падаяй не востанеть? или отвращаяйся не обратится? Вскую отврашишася людіе мои сій во Іерусалим вошвращеніемь безстуднымь? и укръпишася вь произволеніи своемь, и не восхотьша обрашишися? Внимайше, и слушайте: не тако ли возглаголють? Нъсть человъкъ шворяй покаяние о гръхъ своемь, глаголя: что сотворихь? И посль: (ст. 8.) Како речеше, яко мы мудри есмы, и законъ Господень съ нами есть? Истинно BCYE

exb

мЪ

IIV-

RII.

BO

ca-

Ba,

НЫ

bc-

ша

1Ъ?

Ъ?

m.

m-)a-

11-

ся.

Й-

пь Ъ,

m.

И

10 ve всуе бысть трость лживая книжникомь. Постыдъщася премудрій, и устрашени, и поимани быша, слово бо Господне отвергоша: кая мудрость есть въ нихъ? И насколько посла: (гл. 9. ст. 2.) Кіпо дасть мнъ вы пустыни виталище послъднее, и оставлю люди моя, и отвиду отв нихв? Понеже вси любодъйствують, соборище преступниковь. И налякоша языкъ свой яко лукъ: ложъ, и невърсшво укръпишася на земли, ибо ошь злыхь во злая произыдоша, и мене не познаша, рече Господь. Кійждо отб искренняго своего да спрежешся, и на братію свою не уповайте: ибо всякЪ брать запинаніемь запнеть, и всякь другь астивно наскочить. Кійжао другу своему посмъется, истины не возглаголють: научиша языкь свой глаголати лжу, не правдоваща, и не восхоптыма обрашишися. Лихва на лихву, и лесшь на лесть: не восхотьша увъдьти мене, рече Господь. Сего ради шако глаголешь Господь силь: се азб разжегу ихв, и искушу ихв, что бо ино сотворю отв лица лукав-

M.

H

M

n

M

лукавства дщери людей моихъ? Стовла уязвляющая языкь ихь, льсшивій глаголы усть ихь; пріятелю своему глаголешь мирная, внутрь же себе имъеть воажду. Еда на сихъ не посъщу, рече Господь, или людемь шаковымь не ошметить душа моя? И насколько посла: (ст. 23.) Тако глаголеть Госполь: да не хвалится мудрый мудростію своєю, и да нехвалишея кръпкій кръпостію своею, и да не хвалишся богашый богашствомь своимь; но о семь да хвалишся хваляйся, еже разумъщи и знаши, яко азъ есмь Господь шворяй милосшь и судь и правду на земли, яко въ сихъ воля моя, глаголеть Господь. И лосяв наскольких в стихово: (гл. 10. ст. 2.) Сія глаголеть Господь: по пущемь языковь не учишеся, и от знаменти небесных в не стращитеся, яко ихъ боятся языцы. Понеже законы языковъ суешни сущь. Древо есть от льса изсъченное, дъло тектонское, и сліяніе. Сребромь и златомь украшена сушь, и млашами и гвоздьми ушвердиша я, да не движушся: Сребро изваБла

Aa-

го-

ече

m-步;

не

И

ю,

мЪ

МЬ

n-

C-

H,

11-

Ke

30

к-

IN

00

изваяно есшь, не глаголюшь: но сими носятся, понеже ходити не возмогуть: не убоитеся ихь, яко не сотворять зла, и блага нъсть въ нихъ. Нъсть подобенъ шебъ Господи: великъ еси шы, и велико имя твое въ кръпости. Кто неубоится тебе? О царю языковь! твоя бо честь, между встми премудрыми языковь, и во всьхь царствахь ихь ни единь есть подобенъ шебъ. Купно буїн и безумній сушь, учение суешных их древо есшь. Сребро извишо от Фарсиса, приходишь злато от Офаза, и рука златарей, дъла вся художниковь: въ синету и багряницу одъющь ихь: дъла умодъльниковь вся сія. Господь же Богь истинень есть, ной Богь живущій, и Царь въчный: от гнава его подвигнещся земля, и не стерпять языцы прещенія его. Тако ранте имь: бози иже небесе и земли не сошвориша, да погибнушь оть земли, и ощь сихь, иже подъ небесемь сунь. И нъсколько посль: (гл. 17. ст. 5.) Проклять человькь, иже нальешся на человъка, и ушвердишь плошь мышцы своея

0

II

I.

I

M

C

I

I

своея на немь, и от Господа отстуцишь сердце его. И будеть яко дивія миріка въ пустыни, и не узришь, егда поїндуть благая, и обитати будеть вы сухоть, и въ пустыни, въ земли сланьй, и не обитаемьй. И благословень человъкъ, иже надъешся на Господа, и будеть Господь упование его, И будеть яко древо насажденное при водахь, и во влагь пустить корение свое: не убоится, егда пріидеть зной, и будеть на немь стебліе зелено, и во время бездождія не устращится, и не престанеть творити плода. И не много посла: (гл. 22. ст. 3.) Сія глаголеть Господь: Творите судъ и правду, и избавите силою угнътена от руки обидящаго и, и пришельца, и сира, и вдовицы не оскорбляйте, не угившайше беззаконно, и крове неповинныя не изливайше на мьсть семь. И лосль: (гл. 23. ст. 1.) Горе пастыремь, иже погубляють и расточають овцы паствы моея, рече Господь. Сего ради сія рече Господь Богь Израилевь къ пасущимь людей моихь: вы разточили есте овпри

IY-

RIA

да

вЪ

ta-

нЪ

и

BO

R.

ıЪ

Te

И

n.

ie

5-

)-[]

,

I

A

e

I

овцы моя, и отвергостея, и не посеписте ихъ, Се азъ посъщу по лукавсшву умышленій вашихь, рече Господь. И насколько слустя: (ст. 16.) Сія глаголеть Господь: не слушайте словесь пророковь, иже пророчествують вамь, и прельщають вась: видън е от сердца своего глаголють, а не от усть Господнихь. Глаголють отвергающимь мя, глагола Господь: миръ буденть вамъ, и всьмь, иже ходять вы похотых своихь, и всякому ходящему въ спроппивствъ сердца своего, рекоща: не прімдушь на вась здая. Кто бо бысть вы совыть Господни? И послъ нъсколькихо стихово: (ст. 21.) Не посылахъ пророки, а они течаху: не глаголахъ къ нимъ, и ти пророчесшвоваху. И аще бы стали въ совъщъ моемъ, слышаны сощворили бы словеса моя, и ошврашили бы людей моихь оть пути ихь лукаваго, и оть начинаній их длукавых в. И посла двухв стихово: СлышахЪ, яже глаголють пророцы, пророчествующе во имя мое лжу, глаголюще: видъхъ сонь, (видъхъ сонь.)

сонь.) Доколь будеть вы сердив пророковь прорицающихь ажу, и пророчествующихъ мщение сердца своего? мыслящих да забвень будеть законь мой вь соніяхь ихь, яже въщають кійждо искреннему своему, якоже забыша отцы ихъ имя мое ради Ваала. Пророкъ, иже имащь сновидъніе да въщаеть сновиденіе свое, а иже имапь слово мое, да глаголеть слово мое во истиннъ: что плевы ко пшениць? тако слово мое, рече Господь. Еда словеса моя не сущь якоже огнь горящій, рече Господь, и яко млашь сопрыющій камень? Сего ради се азъ ко пророкомь, рече Господь, иже крадушь словеса моя кійждо отб искренняго своего. Се азъ на пророки, прорицающія сонія дживая, рече Господь, и провъщаща та, и прельетища люди моя во ажахь своихь, и вы прелестьхь своихь, азъ же не послахъ ихъ, ни заповъдахъ имь, и пользою не упользуенть людей сихъ, (рече Господь). И лослъ наскольких в стихов в: (гл. 25. ст. 4.) и посылаше Госполь ко вамо встхо рабо своихо

Про-

Пр

СЛ Ш

ВР

TO

n

BI

60

KJ

A

H

CI

П

C

V

W

7

po-

14e-

лы-

поп

AO

ПРІ

же

T.C-

la-

ВЫ

) C-

ке

ТЪ

ко

0-

R

5-

0

Пророкъ востая заутра и посылая, и не слышаете, ни приклониете ушесъ вашихъ да слышите, егда глаголане: Отвращитеся кійждо отъ пути своего злаго, и отъ злъйшихъ умышленій вашихъ, и обитати будете въ земли, юже Господь даде вамъ, и отцемъ вашимъ, отъ
въка даже и до въка. И не ходите въ слъдъ
боговъ чуждихъ, еже служити имъ, и покланятися имъ, да не прогнъваете мя въ дълъхъ рукъ вашихъ, еже озлобити васъ: и
не послушаете мя, рече Господь. И нъсколько пропустя: (ел. 48. ст. 10.)
Проклять (человъкъ) творяй дъло Божіе
съ небреженіемъ.

Изб плача Геремина: (гл. 3. ст. 25.)

Благь Господь надъющимся нань. Души ищущей его благо, (есть) и надъющейся съ молчаніемь спасенія Божія. Благо есть мужу, егда возметь яремь вы юности своей. Сядеть на единь, и умолкнеть, яко воздвигне на ся. Положить вы прахъ уста своя, негли како будеть надъжда. Подасть ланиту свою біющему, насытится укоризнь. Яко не во въкь отринеть Господь.



m

B

ГЛАВА ДВАДЕСЯТЬ ПЕРВАЯ.

Изб Уезекиля. (гл. 3. ст. 16.)

И бысть по седми днехь слово Господне ко мив, глаголя: Свіне человьчь, спража дахв пля дому Гизраилеву; да слышиши слово от усть мойхъ; и воспрешиши имъ отъ мене. Внегда глагодати ми беззаконнику, смершію умреши: и не возвъстиши ему; ни соглаголеши; еже остатися беззаконнику; и обратитися от Б пуши своего, еже живу быши ему: беззаконникъ той въ беззакон и своемъ умретъ. крове же его от руки твоея взыщу. И ты аще возвъстиши беззаконнику; и не обратится от беззаконія своего, и от в пути своего (беззаконна): той беззаконникъ въ беззаконіи своемь умрешь; а ты душу свою избавиши. И егда совращится праведникь от правдь своихв, и сотвооишь сограшение, и дамь муку предь нимь, той умреть, яко ты не воспретиль

) C-

Ь;

1,2

C-

III

не

C-

ТЪ

a-

Ь,

ы

a-

И

Ъ

y

lan

-

Б

Ь

шиль еси ему, и во гръсъхъ своихъ умреть, зане не помянутся правды его, яже сотвори: крове же его от руки швоея взыщу. Ты же аще возвѣстиши праведному еже не согръшини, и той не согръшинъ, праведный жизнію поживешь, яко воспрешиль еси ему, и шы душу швою избавиши. И после несколько: (гл. у. ст. 4.) И рече Господь къ нему: пройди средъ града Герусалима, и даждь знаменія на лица мужей стеняшихь и бользнующихь о встхь беззаконіих в бывающих в сред в их в. И симв рече, слышащу мнв, идите вы грады вы слъдъ его; и изсъцыте, и не пощадите очима вашима, и не помилуйще. Старца, и юношу, и дъву, и младенцы, и жены избійте въ потребленіе: а ко всъмь, на нихь же есть знамение, не прикасайтеся, от освященных в моих в начните. И пропустя насколько: (гл. 13. ст. 22.) Понеже развращаете сердце праведнаго неправедно, азъ же не развращахъ его, и украпляете руца беззаконнику, еже отнюдь не обращитися ему отв пути ero его злаго, и живу быши ему. И насколько слустя: (гл. 16. ст. 49.) Обаче сте беззаконіе Содомы сестры твоея, горлость, вы сытости хльба, и во изобили вина, и сластолюбетвоваща, та, и дщери ея: сте бяще ей, и дшеремь ея; и руки убогому и нищему не подаяху, И величахуся, и сошворища беззаконія предо мною: и оптвергох в якоже видъх в. И не много слустя: (гл. 18. ст. 5.) Человъкь же, иже есть праведень, творяй судь и правду, на горахь не снъсть, и очесь своихь не воздвигнеть на кумиры дому Израилева, и жены ближняго своего не осквернавишь, и къ женъ въ мъсячных всущей не приближится, и челоз въку не насильствуеть, залогь должнику опласть, и хищениемь не восхитить: Хльбь свой алчному дасть, и нагаго облечеть въ ризу. И сребра своего въ лихву не дасть, и прибытка не возметь: и от в неправды отвращить руку свою, и суль сошворишь между мужемь и ближнимь своимь, И вы заповъдехь моихь ходиль, и оправданія моя снабдьль, ёже

шво-

Ш

Ж

И

Ba

H

H

CI

П

38

O

BO

C

K

e

C

H

K

A

B

7

ïe

0-

III

e-

II

as

O

0-

M

И

Ы

0

2

И

И

швориши ша: праведень сей есшь, жизнію. жиши имашь, глаголеть Адонаи Госполь: И аще родить сына губителя, проливающаго кровь и шворяща грѣхи. нушь ощца своего праведнаго не ходиль, но и на горахъ пожре: и жену ближняго своего осквернавиль: И убогато и нищато преобидь, и хищеність восхитиль и залога не опідаль, и съ кумиромь положи очи свои, беззаконія сотвори. СЪ лихвою даде, и съ примножениемъ прияль; сей жизнію не поживеть, вся сія беззаконія сотвори, смертію умреть: кровь его на немь будеть. Аще же родить сына, онъ же увидить вся гръхи отца своего, яже сотвориль есть; и убоится, и не сотворить по нимь. На горахъ не снесть, и очесь своихь не положить кЪ кумирамЪ дому Израилева, и жены подоуга своего не осквернавишь, и человъка на насильствуеть, и залога не удержить, и хищеніемь не восхитить: хльбь свой алчному дасть; и нага одъеть ризою; И отъ не правды отвратить руку свою, лихвы и примноженія не возметь, A правду

K

правду сошворишь, и въ заповъдехъ моихъ ходиши будешь: не скончается въ неправдахъ отца своего, но жизнію поживеть. Отець же его аще скорбію оскорбить, и хищеніемь восхитить, сопрошивная сошворить посредь людей моихь, и умрешь вы неправдахь своихь. И речете: что яко не взя сынь не правды отща своего? понеже сынъ правду и милость сотвори, вся законы моя соблюде, и сотвори я, жизнію поживеть. Душа же согращающая, та умреть: сынь не возметь не правды ощца своего, и отець не возмешь неправды сына своего. Правда праведнаго на немь будешь, и беззакон е беззаконника на немь будеть. И беззаконникъ аще обращится отъ всъхъ беззаконій своихь, яже сотвориль, и сохранить вся заповъди моя, и сотворишь судь и правду и милосшь, жизнію поживешь, и не умрешь: Вся согръщенія его, елика сотвориль, не помянутся ему, но въ правдъ своей, юже сошвориль. живь будеть. Еда хотыніемь восхощу смерши грышника, глаголешь Адонай TocЪ

й

18

i

a

e

Господь, а не еже обращитися ему отъ пуши зла, и живу быши ему? И аще соврашишся праведникь от правды своея. и сотворить не правду по всъмъ беззаконіямь, яже сошвориль беззаконникь; вся правды его, яже сотвориль есть, не помянушся: въ преступлени своемъ, имже преступи, и во гръсъхъ своихъ: имиже согрѣши, въ нихъ умретъ. И рекосте: не управится путь Господень: елышите убо весь дом Израилевь: еда пушь мой не управишся? вашь ли пушь убо управится? Егда совратится праведникъ отъ правды своея, и сотворишь грахь, и умреть вы преступлении, еже сотвориль, вы томы умреть. И егда обрашится беззаконникъ отъ беззаконія своего, еже сотвориль, и сотворить судь и правду, той душу свою снабдъль есть. И видъ, и обратися отъ всъхъ беззаконій своихъ, яже сотвори, жизнію поживеть, и не умреть. И глаголеть домь Израилевь: не управится пушь Господень: еда пушь мой не управляется, о доме Израилевь? убо вать ли -A 2 пушь

пушь управляется? Сего ради комуждо по пуши его сужду вамь, доме Израилевь, глаголешь Адонаи Господь: Обрашишеся и отвергишеся от всъх нечестій вашихь, и не будуть вамь неправды в в мучение. Отвержите от себе вся нечестія ваша, имиже нечествовасте ко мнв: и сошворише себъ сердце ново: и духь новь, и сотворите вся заповъди моя: и вскую умираете доме Израилевь? глаголеть Господь. Понеже не хощу смерши гръшника умирающаго, глаголетъ Адонаи Господь; но еже обращинися ему. отв пуши своего, и жити души его; глаголеть Адонаи Господь. обратитеся убо, и живи будете: И пропустиво нвсколько: (гл. 22. ст. 6.) Се старъйшины дому Израилева, кійждо кЪ своимЪ ужикамъ смъсишася въ тебъ, яко да проліють кровь. Опну и матери злословяху въ шебъ, и къ пришельцу обращахуся не правдами въ тебъ: сироту и вдовицу преобидяху въ тебъ: и святая моя уничижаху, и субботы моя оскверняху въ тебъ. Мужи разбойницы бъща въ тебъ.

0]

1-

a-

e=

2-

e

6

M

яко да проліють въ тебъ кровь, и на горахь ядяху вь тебь, и скверны творяху въ шебъ. Сшыдъ ощчій открыша вь тебь, и вь нечистоть съдящую сбругаша въ шебъ. Кійждо на жену подруга своего беззаконнова, и кійждо невъстку свою оскверняще въ нечести, и кійждо сестру свою дщерь отна своего обрутаваше въ шебъ. Мзды взимаху въ шебъ, яко да проліюшь кровь: лихву и избытокъ взимаху въ тебъ: и скончалъ еси скончание злобы швоея яже въ насилии, мене же забыль еси, глаголеть Адонаи Госполь. И наскляько слустя: (ст. 23.) И бысть слово Господне ко мнв, глаголя: Сыне человачь, оны ему; шы еси земля не одождимая, ниже дождь бысть на шя въ день яросши. Его же старъйшины средв его, яко львы рыкающе, восхищающе восхищенія, души извядающе: Насиліемь, богащенью и честь присмдюще: и вдовицы швоя умножинася по средъ шебе; И жерцы его отвергошася закона моего, и оскверниша свящая моя, между святнымь и сквернавымь не разлучаху. И лосла двухо строчеко: Князи его средъ его, яко волцы восхищающе похищенія, еже проліяти кровь, и погубиши души: яко да лихоимствомъ лихоимствують. И пророды его помазующій ихь падушь, видящій суешная, волхвующій ложная, глаголюще: сія глаголешь Адонаи Господь, а Господь не глатола. Людей земли ущъсняюще не правдою, и восхищающе восхищенія, нища и убога насильствующе, и съ пришельцемь не живуще судомь. И искахь оть нихъ мужа живуща право, и стояща цело предв лицемь моимь во время гнъва моего, еже бы не до конца погубити его и не обръщохъ. И изліяхъ нань ярость мою во отни гивва моего, еже скончаши я: пуши ихв на главы ихв дахв, глаголешь Адонаи Господь. И пропустя не малое число стихово: (гл. 33. ст. 1.) И бысть слово Господне ко мнв, глагодя: Сыне человачь, глаголи къ сыномъ людей пвоихь, и речени кь нимь; земля, на нюже азв аще наведу мвчь, и поймушь людіе земли человъка единаго от себе,

M

V3

Ш

A, C

III

M

L

6

C

КНЯЗИ ающе погули-13 VЮволлагогла-Гравца и тельоть HE-НЪВа. его СШЬ MILL TO-He I.) RA. ей на пЪ e.

И

и поставять его себъ въ стража. И узришь мечь грядущій на землю, и восщрубить трубою, и проповъсть людемь, и услышишь услышавый глась трубы, а не сохранится, и найдеть мечь и посщигнеть его, кровь его на главь его будеть. Яко слыща глась трубы, и не сохранися, кровь его на немъ будеть: а сей понеже сохранися, душу свою избавиль. И стражь, аще увидить мечь грядущь, и не вострубить трубою, (и не проповъсть людемь), и людіе не охранящь себе, и нашедь мечь возмещь ошь нихь душу, ща убо беззаконїя ради своего взяся. А крове ея отб руки стража взыщу. И шы сыне человычь, вь стража дахь шя дому Израилеву, и услышиши опів уств моихв слово, и проповаси имъ отъ мене. Егда реку тръщнику: гръшниче, смершію умреши, и не будещи глаголати (гръшнику), еже сохранишися нечестивому (ежс обратипися ему) от пути своего, (и живу быши ему), той беззаконникъ въ беззаконіи своемь умреть, а крове его оть руки

MB

TPI

€A

N ще

> TIC CO

> > A.C

C

n

M

I

F

руки швоея взышу. Аще же шы продовыси нечестивому путь его, еже обрапитися от в него, и не обратится от в пуши своего, той въ нечести своемь умрешь. А шы душу швою избавиль еси. И шы сыне человьчь, оны дому Израилеву, сице ръсше глаголюще: прелесши наша, и беззаконія наша вы насы сушь, а мы въ нихъ шаемъ, и како намъ живымь быши? оцы имь: живу азь, глаголеть Адонаи Господь, не хощу смерши гръщника, но еже обращищися нечестивому от в пути своего, и живу быти ему: И вскую умираете доме Израилевь? и шы сыне человачь, оны къ сыномь людей швоихь: правда праведника не избавищь его, воньже день прельстится: и беззаконіе беззаконника не убіеть, воньже день обращится оть беззаконія своего: и праведникь не можеть спастися въ день гръха своего. Егда реку праведнику, жизнію живь будеши, сей же уповая на правду свою, и сошворишь беззаконіе, вса правды его не воспомянутся, вы неправды своей, юже сотвори,

-0.70

бра-

dm

емЪ

си.

аи-

IIII

Ib,

ro-

пи

IN-

11-

6I-

Ka

b-

y-3-

B

a

твори, въ той умреть. И егда реку гръшнику, смершію умреши, и обращинся от гръха своего, и сотворить судь и правду. И залогь ощдасть, и восхищенное возвращить, беззаконникь въ заповъдехъ жизни ходити будеть, еже не сотворити не правды, жизнію живь будеть, и не умреть. Вси гръси его, яже согръщи, ие помянутся: понеже судь и правду сотвори, живъ будетъ въ нихъ. И рекупъ сынове людей швоихъ, неправь пушь Господень; и се пушь ихъ не правь. Егда совращится праведникъ оть правды своея, и сотворить беззаконіе, и умрешь вь немь. И егда гръшникъ возвращишся опъ беззаконія своего, и сотворить судь и правду, пои живь будеть вы нихь. И се есть, еже рекосте, не правъ путь Господонь: комуждо по пушемь его сужду вамь, доме Израилевь. И лосяв насколькихо стихово: И шы сыне человьчь, сынове люден швоих в глаголющи о шебъ у забраль, и во врашъх дворовь, и глаголють кійждо кь ближнему своему, и кійждо кЪ

B3

AC

Hi

H

H

H

6

M

T

186

къ брату своему глаголюще: соберемся, и услышимь изходящая оть усть Господнихь. И приходять къ тебъ, яко же сходятся людіе, и съдять людіе мон предв тобою, и нослушають глаголовь твоихь, и не сотворять ихь: понеже лжа во устъхъ ихъ, и въ слъдъ сквернъ ихъ сердце ихъ ходитъ. И будещи имъ яко глась пъснивца сладкогласнаго благосличнаго, и услышать глаголы швоя, и не сотворять ихь. И егда пріидеши, рекушь, се пріиде, и увъдящь, яко Пророкь бъ средъ ихь. (гл. 34. ст. г.) И бысть слово Господне ко мнф, глаголя: Сыне человъчь, прорцы на насшыри Израилевы, прорцы, и рцы пасшыремь: Сія глаголеть Адонаи Госполь; Оле пастыри Израилевы, еда пасуть настыри самихъ себе, не овець ли пасушь паспыри? се млеко ядише, и волною одъваешеся, и шучное закалаеше, а овень моихь не пасете. Изнемогшаго не подъяспе, и болящаго не уврачевасте, и сокрушеннаго не обязастие, и заблуждающаго не обращисте, и погибщаго не взыемся, взыскасте, и кръпкое оскорбисте тру-TocдомЪ, и власийю наказасте я и наругако же ніемь. И разсыпашася овцы моя, понеже MOH не имъяху пастырей, и быша на изъядъловЪ ніе всьмь звъремь сельнымь; И расточинеже шася овцы моя по всъмь горамь, и заернъ блудища по всъмъ холмомъ высокимъ, имЪ и не бъ взыскающаго, ни обращающаго. бла-Того ради, О пасшыріе, слыщите слово воя. Господне: Живу азъ, глаголетъ Адонаи ши. Господь: понеже учинена стада моя въ Ipoрасхищение, и овцы моя быша въ снъ-И деніе всьмь звъремь сельнымь, занеже AA 3 нъсть пастырей, и не поискаща пас-M3шырїє овець моихь, но пасоща пасшыри иЪ: самихъ себе, а овецъ монхъ не пасоща. lac-Сего ради, пасшыріе, слышише слово ndi Господне: сія глаголеть Адонаи Господь: ac-Се азь на пастыри, и взыщу овець мо-45ихь оть рукь ихь, и отставлю я оть ПР паствы овець моихь, и не будуть пас--RC ши ихъ пастыри: ниже самихъ себе 0имушь пасши, и ощьиму овцы моя изь, Юусть ихь, и кь тому не будуть имь не на изъядение. И пропустиво нъсколько:

6I-

(ст. 17.) И вы овцы моя, сія глаголеть Алонаи Господь: Се азЪ разсужду между овнею, и овцею, и овномь и козломь. Не довольно ли вамь, яко на благой пажити пасостеся, и останокъ пажищи вашея ногами ваними попирасте, и устоявщуюся воду пивасте, и останокъ ногами вашими возмущасте? И овцы моя попраніємь ногь вашихь живяху, и возмущенную воду ногами вашими піяху. Того ради сія глаголеть Адонаи Господь: Се азъ разсужду между овчатемъ сильнымь, и между овчашемь не мощнымь. Ребрами и плещами вашими ръясше, и рогами вашими бодосте, и всякое немошное ихасше, дондеже изгнасше я вонь. И лосяв наскольких стихово: (гл. 45. ст. 9.) Сія глаголеть Госполь Богь: да довльють вамь, старьищины Израилевы, не правду и озлобление отвержине, судъ же и правду сотворите, изымише насиліе от людей моихв, гла-. голеть Господь Богь. Въсь праведень, и мъра праведна, и хиниксъ праведень да будушь вамь вь мъры.

KOY

Kat

um

Ba.

KO

Ha

NA

CJ

me

01

991

20

A1

R

H

0

леть

лежду

ломЪ.

и па-

иппих

A. yc-

нокъ

ROM

B03-

яху.

одь:

иль-

IMb.

a U

He-

е я

63:

ОДЬ

ны

III-

пе,

, и

ie

Сіе то мы здв предложили изб книгв. которые и отд Гудеев почитаются за каноническія, 68 нихо же мы обрали то, что съ нашимъ упражнениемъ сходствовало. Не надобноже опустить и тв, которыя хотя до рождества Спасителя нашего паписаны, но отд Іудеевв. не прикяты, отб церки же върующей во Хріста Сласителя за истинныя приняты, изб таковых суть дев книги, называемыя отб многих в Соломоновыми ради нвкотораго по видимому въ реченияхъ и выраженіях в сходства. Ибо ученнёйшіе всё мужи нимало не сумнъваются вб томб, чтобы были они не Соломоновы. Однакъ писатель книги премудрости не извъстень. А что касается до другой книги Екклесйаств, и что оную написаль нв которой Исусь прозываемой Спрахв, о томб извъстно отб тъхв; которые оную довольно всю читали. И тако изд книги Премудрости сія выбрать за благо разсудилось:



глава двадесять вторая.

Изб книги Премудрости Соломони.

Возлюбище правду судящий землю: мудрешвуйше о Господъ въ благоспыни. и въ простотъ сердца взыщите его: Яко обръщается неискушающимь его: является же не невърующимь ему. Строппивая бо помышленія отлучають отв Бога: искуппаемая сила обличает в безумныхь. Яко въ злохудожну душу не вниз деть премудрость, ниже обитаеть въ іпълеси повиннъмь гръху: Свящый бо духь наказанія отьбъжить льстива, и отвимется отв помышленій не разумныхь, и обличится от в находящія неправды. Человъколюбивъ бо духъ премудрости, и не обезвинить хульника оть устень его: яко внутреннихь его свидътельствуеть Богь, и сердца его испытатель истинень, и языка слы-

ша-

все

гла ни

06:

ero of

CA

Kp

He

A

H

и 6 AHO: ІНИ: TO: ro: OIImB yM-HMS Bh 60 It M He-)eка ro го

a-

Hi.

шашель: Яко духь Господень исполни вселенную, и содержай вся разумъ имать гласа. Сего ради въщаяй не праведная никтоже утайтся, и не мимо идеть его обличающій судь: Вь совышых в бо нечестиваго истязание будеть, словесь же его слышание ко Господу примешь во обличение беззаконий его. Яко ухо рвения слышишь вся, и молва ропшаній не крыешся. Хранишеся убо ошъ ропшанія не полезна, и от оболганія щадите языкЪ: яко въщаніе тайное тще не прейдеть, уста же лжущая убивають душу. И лосяв несколько слустя: (гл. 3. ст. 9.) Надъющися нань уразумъють истинну, и върніи въ любви пребудуть ему: яко благодать и милость въ преподобныхъ его, и посъщение во избранных вего. Нечестивій же яко помыслита, пріимуть. запрещение, иже нерадивши о праведнемь, и от Господа отступивше. Премудрость бо и наказаніе ўничижаяй окаянень. И посла двухо стихово: Яко блаженна есть неплоды не оскверненная, яже не позна ложа въ гръсь: имъши булешь

деть плодь вы посъщени дущь. И Евнухь, иже не содъла въ руку своею беззаконія, ниже помысли на Господа лукавая. И не много ниже: (гл. б. ст. 2.) Внушите содержащии множества, и гордящійся о народіхь языковь: яко дана есть от Господа держава вамь, и сила от вышняго, иже истяжеть дъла ваша, и помыленія испытаеть. Яко слузи суще царства его, не судисте право, ни сохранисте закона, ниже по воли Божіей ходисте. Страшно и скоро явится вамь: яко судь жесточайшій преимушимъ бываешъ. Ибо малый достоинъ есть милости: сильній же сильно истязани будушь. Не щадишь бо лица всъхъ Владыка, ниже устрамится вельможи: яко мала и велика сей сошвори, подобнъ же проразумъваеть о всъхь: державнымь же крыко настоить испытание. КЪ вамь убо, о царіе словеса моя, да научинеся премудрости, и не падете: Ибо сохраняющи преподобив преподобная преподобни будуть: И иже научившійся симь, обрящуть отвъть. Возжельйте EB-

без-

Ay-

2.)

rop-

дана

ила

ша,

Cy-

ни

Бо-

HOH MY

инЪ

-RIII

бхъ

ЖИ:

106-

кавнїе:

Aa

me:

ная

ИСЯ

ime

y60.

убо словесь моихь: Возлюбите, и накажитеся. Свътла и не увядаема есть, и удобно видишся от любящих во, и обрящется от ищущих во. Предваряеть желающимъ предъувъдътися. Утренневавый къ ней не упрудится; присъдящую бо обрящеть при вратьхъ своихъ. Еже 60 мыслиши о ней, разума есть совершенство: и бдяй ея ради, вскоръ безъ печали будеть: яко достойных вея сама обходить ищущи, и на стезяхь показуется имъ благопріятно, и во всемь провидении сретаеть ихв. Начало бо ея исшиннъйшее наказанія возжельніе. Попеченте же наказантя любы, любы же храненіе законовь ея; Храненіе же законовь утверждение не раставния (есть), не расшльніе же творишь близь быти Бога. Возжелъние убо премудрости возводишь кь царству (въчному). Аще убо наслаждаетеся престолами и скиптры, О царіе людей, почтите премудрость, да во въки царствуете. И пролустя не много: (гл. 8. ст. 7.) И аще правду любишь кшо, шруды ея сушь добродътели:

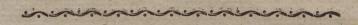
M

прчо-

194 Глава двадесять вторая

цъломудрїю бо и разуму учить, правдъ и мужеству, ихъ же потребнъе ничто же есть въ житіи человъкомъ.

Теперь следуеть предложить изб книги нарицаемой Екклестаста. Объ оной я тожь вы заглаети сказать могу, что сказаль вы началы притчей: хотя подлинно и больше достойнаго внимантя я вы сей книгы нашель, что и нужно есть для нашего упражнентя.



ГЛАВА ДВАДЕСЯТЬ ТРЕТІЯ.

Изб книги Премутрости Інсуса сына Спрахова. (гл. 1. ст. 11.)

Страхв Господень слава, и похвала, и веселіе, и вънець радости страхь Господень возвеселить сердце, и дасть веселіе и радость и долгоденствіе. Боящемуся Господа благо булеть на послъдокь, и въ день скончанія своего обрящеть благодать. И послъ (ст. 16.)

Испол-

И

ГС

И

K

IIC

BI

BB

че

PT

вр

яр сп

BO

еп

po

Aa

3a

er

CI

My

CI

y

AB

110

38

ой

no

4-

R

nB

10

a, Ъ

Т

-R

5-

-R

.)

Исполнение премудрости еже боятися Господа, и упоить ихь оть плодовь ея. И лосль: (ст. 18.) Вънецъ мудросши страхъ Господень. И олустивъ: (ст. 20.) Корень премудрости еже боятися Господа, и въшви ея долгоденствие. (ст. 25.) Въ сокровищахъ премудрости притча въдънія: мерзость же гръшнику благочестіе. (ст. 21.) Страхь Господень отръзеть гръхи: пребываяй же въ немь отвращаеть гнъвь. Не можеть ярость не праведная оправдащися: устремление бо ярости его падение ему. До времене сперпить долгоперпыливый, и послыди воздасть ему веселіе: До времене скрыеть словеса своя: и устнв вврных исповъдять разумь его. Возжелъвь премудроспи, соблюди заповѣди, и Господь подасть ю тебь. Премудрость бо и наказаніе страхь Господень, и благословеніе его въра и кротость. Не сумнъвайся о спраст Господни, и не приступи къ нему сердцемь раздвоенымь. Не лицемър-

усшнамь швоимь вонми. Не возносися, M 2

ствуй предъ усты человъческими, и

да

да не падеши, и наведеши души твоей безчестве, и открыеть Господь тайная твоя, и посредъ сонма низложить тя: яко не приступиль еси во истиннъ къ спраху Господню, и сердце швое исполнено лукавсива. (гл. 2. ст. г.) Чадо: аще приступаети работати Господеви Богу, уготови душу твою во искушение: Управи сердце твое, и потерпи, И не скорь буди во время нападенія: прильпися ему, и не отступи, да возрастеши на послъдокъ швой. Все елико аще нанесено ши будеть пріими, и во изміненій смиренія твоего долготерпи: Яко во огни искущается злато: и человъцы пріяшни въ пещи смиренія. Въруй ему, и заступить тя, и управи пути швоя, и уповай нань. Боящійся Господа, пождише милосши его, и не уклонишеся, да не падете. Боящися Господа въруйше ему, и не имашь ошпасши мзда ваша: Боящійся Господа, надъйшеся на благая, и на веселіе въка и милосши. Воззрише на древнія роды, и видише: кто върова Господеви, и постыдъся? ИЛИ

?

MA

ma

и?

O.C.

CK

Py

RA

ле

Ber

ШИ

HO

HC

6я1

RD

AH

СЯ

пр

AHO.

не

CIII

cm.

CHI

ЧIП

Kpc

CBO

или кто пребысть въ страсъ его, и оставися? или кто призва его, и презръ и? Зане щедоб и милостивь Господь, и оставляеть гръхи, и спасаеть во время скорби. Горе сердцамъ спрашливымъ, и рукамъ ослабленнымъ, и гръшнику ходящу на двѣ стези: Горе сердцу ослаблену, яко не въруеть: сего ради покровенно не будеть. Горе вамъ погубльщимъ терпъніе: и что сотворите, егда посьтить Господь? Боящися Господа не сумнъвающея о глаголъхъ его, и любящій его сохранянь нуши его: Боящійся Господа поищущь благоволенія его, и любящій его исполнятся закона. Боящійся Господа, уготовять сердца своя, и предъ нимъ смиряшъ души своя, (глаголюще:) да впадемь вь руць Господни, а не въ руцъ человъческии: яко бо величесшво его, шако и милосшь его. (гл. 3. ст. г.) Мене опца послушайте чада, и сице творине, да спасетеся. И посля: Чшый ощиа, очисшить гръхи: ияко сокровиществуяй, прославляяй матерь свою. Чиый опца возвеселишся о чадъхъ.

оей ная

кЪ 0л-

(о ; еви їе:

не

пе-

ще

и:

уй пи

пи да,

те-ВЪ-

да.

на

и. е:

A ?

IN

H. E

6

II

N

C

M

N

дъхь, и въ день мольбы своея услышанъ булеть. Прославляяй опца, лолголенствовати будеть, и послушаяй Господа упокоить матерь свою. Бояйся Господа почтить опца, и яко владыкамь послужишь родившимь его. Абломь и словомь чти отца твоего и матерь, да найдеть ти благословение от нихъ. И лослъ трехо стихово: Не славися въ безчестіи отца твоего. И лосяв одного стиха: Чадо, заступи въ старости отца твоего, и не оскорби его въ живошъ его. Аще и разумомь оскудъваеть, прощеніе имъй, и не обезчести его всею кръпостію твоею. И посль четырех в стихово. Коль хулень осщавляяй ощца, и проклять Господемь раздражаяй машерь свою. Чадо, въ кротости дъла твоя препровождай, и человъкомъ пріятнымъ возлюблень будещи. Елико великь еси, полико смиряйся, и предъ Господемь обрящеши благодать. Мнози суть высоцы и славны, но крошкимь ошкрываются тайны. Яко велія сила Господня, и смиренными славишся. Вышшихъ себе не иши

анЪ снода ода AVdMC шР CAB. піи xa: BOго. ніе 10-83. 0-Ph RO МЪ И, 6ы CA Иie

И

ищи и кръплышихъ себе не испытуй: Еже ти повельниа, сія разумьвай, нъсть бо ти потреба тайныхь. Во избытивхъ дъль твоихъ не любопытствуй: Вящщая бо разума человъческого показана ши суть. Многи бо прельсти мнън е ихв, и мнън е лукавно погуби мысль ихъ. И любяй бъдство, въ падетъ въ не: Сердце жестоко озлобится напослъдокъ. Сердце жестоко опіяготится бользными, и гръшникъ приложишъ гръхи на гръхи. (ст. 28.) Въ наведении величавато нъсть изцъленія, садь бо дукавствія вкоренися въ немъ. Сердце разумивато уразумъеть притчи, и ухо слышателя вожделън е премудраго. Отнь горящь угасишь вода, и мидостыня очистить грахи. Воздаяй благодати помнимь бываеть по сихь, и во время паденія своего обрящеть утверждение. (гл. 4. ст. 1.) Чадо, живота нищаго не лиши и не отвращай очесь от просящаго: Луши адчущія не оскорби, и не разгитвай мужа въ нищеть его. Сердца раздраженнаго не превозмуши, и не продолжай даянія требующему.

шему. Раба скорбяща не опръй, и не отвраши лица швоего от в нищаго: от в требующаго не отврати очесь, и не даждь мьсша человъку кляшишя. Кленущаго бо шя вь горести души своея мольбу услышить сотворивый его. Пріятна соборищу сотвори себе, и князю смиряй главу швою. Приклони ухо твое къ нишему, и отвъщай ему мирная въ крошости. Изми обидимаго изъ руки обидящаго, и не милодушествуй, егда судиши. Буди сирым в яко отець, и вмъсто мужа матери ихь: И будеши яко сынь вышняго, и возлюбить тя паче неже мати твоя. Премудрость сыны своя вознесе, и заступаеть ищушихъ ся. Любяй ю любишъ жизнь, и ушръннюющи къ ней исполнятся веселія. Держайся ся наслідить славу, и идъже входишь, благословишь его Господь. Служащій ей послужать святому, и любящихь ю любить Господь. Слушаяй ея судищи имашь языки, и внимаяй ей, вселищся надъявся. Аше увъруеши, наслъдиши ю, и воодержанти будуть роды его. Яко стропотно ходить

сЪ

съ

на

ка

Ш

CB

II

OI

4

P

C.

M

I

A

III-

pe-

AT-

пЪ

00-

Ю.

аш

у-

ко

17

ПЬ

y-

H

e-

M

C-

VI

1-

Ъ

Ъ

сь нимь вь первыхь боязнь же и спрахъ наведешь нань, И получить его вы наказаніи своемь, дондеже въру иметь души его, и искусить его во оправданіяхь своихЪ: (ст. 20.) И паки возвращится прямо къ нему, и возвеселишъ его: и открыеть ему тайны своя: аще заблудишь, оставить его, и предасть его въ руць наденія его. Блюди время и хранися ошь лукаваго, И одуши швоей не поспыцися: есть бо стыдь наводяй грахь, и есть стыдь слава и благодать. Не пріими лица на душу швою, и не срамляйся о пальній швоемь. Не возбрани словесе во время спасенія. В словеси бо познана будешь премудросны, и наказаніе въ глагольхь языка. Не прерыкай прошиву исшинны, и о ненаказаніи швоемь срамдяйся: Не стыдися исповъдати гръхи швоя, и не воснящай быстрины ръчныя: и не подстелися мужу бую, и не обинися лица сильнаго. Лаже до смерши подвизайся о истиннъ, и Господь Богъ поборешь по тебъ. Не буди скорь языкомъ швоимъ, ланивъ же и слабъ въ далъхъ

* A

CA

III

Ba

OI

6

Ba

BT

И

60

Д

P

Ta

И

A

A

C

6

n

A

B

льхь твоихь. Не буди яко левь въ дому твоемь, и жестоконеистовь вь рабъхь твоихЪ. Не буди рука твоя простерта на взятіе, а на отдаяніе согбена. (гл. 5. ст. 1.) Не уповай на имънія твоя, и не руы: довольна ли сушь. Не послъдуй души швоей и кръпосщи швоей, еже ходиши въ похошъхъ сердца швоего. И не оды: кпю мя преможеть? Господь бо мстяй отметить ти. Не оды: соговшихв, и что ми бысть? Господь бо есть долготерпъливь. О очишении безспрашень не буди, прилагати гръхи на тръхи: не рцы: щедроша его многа есть. множество гръховъ моихъ очистить: Милость бо и гивъв у него, и на гръшницъхъ почіеть ярость его. Не мъдли обратитися ко Господу, и не отлагай лень от дне. Внезапу бо изыдеть гнъвь Господень, и во время мести погибнеши. Не уповай на имбиїя. неправедна: ничимже бо у пользуеть въ день навеленія. Не въй себе всякимъ въшпромь, и не ходи всякимь пушемь: сице гръшникъ двоязыченъ. Буди утвержденъ

пво-

пво-

на

. 5.

, И

15-

ей.

ero.

ОДЬ

CO-

60

e3-

на

Th.

Ъ:

Ш-

NI

ай

16

0-

a-

1-

1-

Ъ

203

ждень вь разумь твоемь, и едино буди слово швое. Буди скорь въ слушанти швоемь, и съ долгошерпъніемь ошвъщаваи отвъть. Аще есть вы тебъ разумь, отвъщай искреннему: аще же ни: то буди рука твоя на устъхъ твоихъ. Слава и безчестве въ бесъдъ, и языкъ человычь паденте ему. Не слови шепотникъ, и языкомъ швоимъ не уловляй. На шашъ бо студь есть, и зазорь лукавь надь двоязычнымь. О велиць и о маль не неразумѣвай. (гл. б. ст. 1.) И вмѣсто друта не буди врагь, имя бо лукаво студь и поношение насладить: сице грашникь двоязычень. Не возноси себе совътомь души твоея, да не расхищена будеть аки юнець душа швоя. И лосяв семи стиховь: (ст. б.) Мирствующий съ тобою да будуть мнози: совытницы же твои единь от в пысящь. Аще стяжеши друга, во искушени стяжи его, и не скоро увърися ему. Есть бо другь во время свое, и не пребудеть во время скорби швоея. И есшь другь премъняяйся во врага, и сварь поношенія шво-

его открыеть: И есть другь общникь. трапезамь, и не пребудеть во время скорби швоея: и во благихъ швоихъ будешь яко же шы, и на рабы швоя дерзнеть: аще смирень будеши, будеть на шя, и ошь лица швоего скрыешся. Ошь враговь твоихь отлучися, и оть друтовь швоихь внимай. Другь върень, коовь крыпокь: обрышый же его, обрыше сокровище. Другу втрну насть изманы, и нъсть мърила добротъ его. Аругъ върень, врачевание жинию, и боящися Господа обрящущь его. Боящійся Господа управляеть дружбу свою, якоже бо самь. шако и искренній его. Чадо ошь юности твоея избери наказаніе, и даже до съдинъ обрящени премудрость. Якоже оряй и съяй приступи къ ней, и жди благихъ плодовь ея. Вь дъланіи бо ея мало попрудинися, и скоро ясти булеши плоды. Коль стропотна есть зъло не наказаннымь, и не пребудеть въ ней безумный: Яко же камень искушенія кръпокъ будетъ на немъ, и не замъдлитъ отврещи ея. И лосяв одного стиха:

Слы-

· C

01

BO

II

C

I

0

I

никъ

рем-я 6y-

дер-

Ъ на dmc

py-

нЪ.

bine

ны.

BB-

O.C-

DAa

ub.

-OF

AO

же

ДИ

ея

y-

10

N

5-Ъ

Слыши, чадо, и пріими волю мою, и не отвержи совъта моего: ивведи нозъ твои во оковы ея, и въ гривну ея выю швою: Подложи рамо швое, и носи ю, и не гнушаися узами ея: Всею душею швоею приступи кв ней, и всею силою швоею соблюди пуши ея. Изследи, и взыщи, и познана ти будеть, и емся за ню остави ся. Напоследовь бо обрящени покой ея, и обращится тебъ на веселіе: и будуть ти пути ея на покой кръпосши, и гривны ея на одъяние славы. Красота бо злата есть на ней, и узы ея извиште Такиноово. Во одъжду славы облечешися ею, и вънецъ радости возложиши на ся. Аще восхощеши чадо, наказань будеши, и аще вдаси душу твою, хипръ будещи: Аще возлюбини слушати пріимеши, и аще приклониши ухо твое, премудов будеши: Во множествъ старъйшинъ ставай, и аще кто премудов, шому прилъпися: всяку повъсшь божественную восхощи слушати, и пришчи разума да не убъжать тебе: Аще узриши разумна, утреннюй къ нему, и

cme=

ecu

на

He

ще

p节

#16

pa

ни

да

CB

NV

Ю

BE

KI

6

X

Ж

C

I

M

I

степени дверей его да треть нога твоя. Размышляй въ повелънихъ Госполнихъ. и въ заповедъхъ его поучайся присно: той утвердить сердце твое, и желаніе премудрости дано ти будеть, (гл. 7. ст. г.) Не півори зла, и не постигнеть тя зло, отступи от неправды, и уклонишся от тебе: Сыне не съй на браздахъ не правды, и не имаши пожащи ихъ седмерицею. Не проси у Господа владычества, ниже от царя сталища славы. Не оправдай себе предь Богомь, и предь царемь не мудрися. Не ищи да будеши судія, егда не возможени отвяти не правды: да не когда убоишися лица сильнаго, и положиши соблазнъ въ правости швоей. Не согращий во множества града, и не низлагай себе въ народъ. Не свяжи дважды гръха: и въ единомъ бо не неповинень будеши. Не риы: на множество даровь моихь воззришь, и приносящу ми Богу вышнему; пріимешь. Не малодушествуй вы молитвы твоей, и милостыню творити не презри. Не ругайся человъку сущу въ горести души его: есшь

изб книги премудр. сына Спрах. 207 есть бо смиряяй и возносяй. Не ори лжи на брата твоего, ниже другу тожде твори. Не восхощи маши всякія лжи: щение бо ея не на благо. Не буди велеръчивъ во множествъ старець. И послъ наскольких стиховь: (ст. 22.) Не озлоби раба дълающа во истиннъ, ниже наемника вдающа руку свою. Раба разумива да любить душа твоя: и не лиши его свободы. И лосяв двухо стихово: Суть ли ти чада, накажи я, и преклони отъ юности выю ихв. Суть ли ти дщери, внимай швлу ихв, и не являй веселаго къ нимъ лица твоего. Выдай дщерь, и будеши совершивый дало велико: и мужеви разумиву даждь ю. Есть ли ти жена по души, не изждени ея. Всемь сердцемь швоимь прославляй опца швоего, и матернихъ бользней не забуди. Помяни яко пітма рождень еси, и что има воздаси, якоже они шебь? всею душею твоею благоговъй Господеви, и Іереи его чти. Всею силою возлюби сотворшаго тя, и служителей его не остави. Бойся Господа, и прослави Іереа.

RO.

Ъ.

0:

lie

7.

пЪ

0-

13-

кЪ

I-

oI.

Ъ

H

IC

500

И

N.

)

И

И пропустя мало: И нищему простри руку швою, да совершишся благословение швое: Благодать даянія предь всякимь живымь (да будеть), и надъ мертвецемъ не возбрани благодами. Не устраняйся отъ плачущихъ, и съ сътующими сътуй. Нельнися посъщати боляща: сими бо возлюблень будеши. Во всьхь словесвхь швоихь поминай последняя швоя; и во въки не согръщиши. (гл. 3. ст. 1.) Не сварися съ человъкомъ сильнымь, да не когда впадеши въ руцъ его. Не шяжися съ человъкомъ богатымъ, да не когда отпятотить ти мъру: Многихъ бо погуби злато, и сердца царская преклони: Не сварися св челов ком в язычным , и не накладай на огнь его дровь. И пропустя одина стиха: Не поноси человьку обращающуся от тръха: помяни яко вси есмы во епітіміахь. Не безчести чеховъка въ старости его: ибо и ты самъ состаръещися. Не радуйся о мертвецъ бывшемь вреждебныйшемь тебы: помяни яко вси умираемь. Не презри повъсти премудрыхь, и вы пришчахь ихь живи. Яко

dino

om

жи

om

KOI

Har

Aai

xo

MO

жи

po

9.

M

на

KP

m

И

01

Д1

X

BI

A

九

H

H

·C

иди

ніе

мЪ

мЪ

СЯ

-d°

MM

Be-

R

T.)

да

-R

)r-

0-

И:

И

0-

Y

0

e-

Ъ

古

И

e-

0

Ъ

оть нихь навыкнеши наказанію, и служиши вельможамъ удобно. Не отступай оть повъсти старцевь: ибо ти навыкоша от отець своихь. Яко от нихъ навыкнеши разуму, и во время потребно дани отвъть. И послъ изсколькихо стихово: Съ буимъ совъща не швори: не возможеть бо слова удержати. Предв чужимь не швори тайнаго, не въси бо, что родить ти. И лосяв одного стиха: (гл. g. cm. 1.) Не ревнуй женъ нъдра швоего. И послъ четырехъ стиховъ: Дъвы не назирай, да не когда соблазнишися въ красоть ея. Не даждь блудницамъ души твоея, да не погубиши наслъдія твоего. И слустя стихо: Отврати око твое оть жены красныя, и не назирай чуждыя доброны. И после несколькихо стихобо: Не оставляй друга стараго: новый бо нъсть точень ему. Вино новое, другь новь: аще обетшаеть, съ веселіемь испіеши его. Не ревнуй славь грфшника: не въси бо, кое будешь превращеніе его. Не соизволи изволеніямь нечестивыхь. И пропустя строчку: Далече отсту-

xo

IIII

CII

II.

не

TIC

KC

10

TIE

TI

C H'

II

C

K 6

A

I 3

ошступи от человъка, иже имать власть убивати, и не убоищися страха смертна. И аше приступиши, не согръщай, да не отбиметь живота твоего. И лослв двухб стиховб: Съ разумивыми буди размышленіе твое, и вся повъсть твоя въ законъ Вышняго. Мужіе праведній да вечеряють съ тобою, и въ страсв Госполни буди хвала швоя. И после нескольких в стихово: (гл. 10. ст. 22.) Съмя честное кое? съмя человъческое: съмя честное кое? Боящися Господа. Съмя безчесть ное кое? Съмя человъческое: съмя безчестное? преступающій заповіди. Посредь братій старьйшина их в честень. и боящися Господа предвочима его. Богать и славень и нишь: похвала ихъ страхь Господень. Не праведно есть укоряти нища разумива, и не подобаенть славини мужа гръшника. Вельможа и судія и сильный славни будуть: и нъсть от нихь ни единь вящий боящагося Господа. Рабу разумиву свободніи послужать: и мужь хитов не поропщеть наказуемь. И лосяв двухо стиx083:

хово: Чадо, кротостію прослави душу acmis швою. И даждь ей честь по достоиншна. ца не ству ея. И послъ трехо стихово: (гл. ОСЛВ 11. ст. 1.) Премудрость смиреннаго вознесеть главу его, и посредъ вельможь pa3посадить его. Не похвали человъка въ вЪ красотт его, и не буди ти мерзокъ чевеловък видънгемъ своимъ. Мала есть въ пода пернапыхъ пчела, и начатокъ сладостей cuxo плодь ел. Во одъяній ризь не похвали-Іное ся, и въ день славы не превозносися. И ное насколько пропустя: Прежде неже услы-CITIбезшиши не отвъщевай, и не влагайся въ среду бестды. О вещи яже ти нъсть на ПонЪ. потребу, не тяжися, и на судъ гръшни-Боковь на съдай. Чадо, дъянія швоя да не будуть о мнозь: аще умножити, не бу-ТХЪ деши не повинень, и аще се гониши, не ШР постигнеши, и не утечеши бъжащь. И 6aпосль наскольких стихово: Недивися дтжа ломъ гръшника, въруй же Господеви, и И пребывай въ трудъ твоемъ. И насколько -RC олустя: Прежде смерти не блажи нико-14тоже: И чрезб строчку: Не всякаго че--01 ловъка введи въ домъ швой: многи бо 111-H 2 3: сушь

сушь козни льстиваго. Яко же рябка уловленная въ клъщить обглядаеть: тако сердце гордаго, и якоже соглядникъ назираеть паденія. Доброе бо на зло обращая подсаду шворить: и на добрыя дътели возложить порокь. Оть искры огненныя умножается углів: и человъкъ гръшникъ на кровь присъдить. Блюдися оть злодья, зло бо содъваеть, да не когда порокъ дастъ ти во въкъ. Всели чуждаго въ домъ твой, и развратить тя мятежемь, и чужда тя сотворить оть твоихь ти: (гл. 12. ст. 1.) Аще добро твориши, разумъй кому твориши, и будеть благодать благимь твоимь. Добро сотвори благочестивому, и обрящеши воздаяніе, и аще не от него, то от вышняго. Не будеть добро прилъжащему во злыхЪ, и не подающему милостыни. Даждь благочестивому, и не заступай гръшника. Добро сошвори смиренному, и не даждь нечесшивому; возбрани хлъбы швоя, и не даждь ему, да не тъми тя преможеть. Сугуба бо зла обрящени во всъхъ благихъ, яже аще со-

пво-

MB

гръ

M

вра

рж

PUI

AY

Ae!

зу:

ПО

ну

по

KO

yf

MC

AR

CI

Щ

Ш

II

II

И

T

Ï

B

ябка

тако

на-

Spa-

45-

пада

БКЪ

ися

не

ели

шЪ

ПЪ

ше

IИ,

ъ.

-R

OI

15-

M-

re

1-

3-

a

a -

швориши ему. Яко и вышній возненавиль гръшники и нечестивымь воздасть месть. И лосяв трехв стиховь: Не ими въры врагу швоему во въки: якоже бо мъдь ржавъетъ, тако и злоба его. И аще смиришся, и пойдеть поникши, настави душу твою, и хранися от внего, и будещи ему яко очищено зерцало, и уразумћеши, яко не доконца оторжавћ. Не постави его при себъ, да не когда изринувь тя станеть на мъсть твоемь: не посади его одесную себе, да не поищеть когда съдалища твоего, и напослъдокъ уразумъещи словеса моя, и о глаголъхъ моихъ умилишися. Кто помилуеть обаянника зміемь усъкнена, и всъхь приступающих вы зверемь? такожде ходящаго съ мужемъ гръшникомъ, и примъшающагося гръхомъ его. Часъ съ шобою пребудеть, и аще уклонишися, не сперпить. Устнама своима усладить врагь, и много пошенчеть, и речеть добро глаголя: очима своима прослезится, а сердцемь своимь усовъщуемь вринуми шя въ ровъ, и егда обрящеть время, не на-СЫ-

сышишся крове. Аще срящущь шя злая, ту обрящеши его первъе себе, И яко помогаяй подсъчеть пяту твою; покиваещь главою своею, и восплещеть рукама своима, и много пошенчеть, и измънить лице свое. И лосле нескольких в стихово: (гл. 13. ст. 30.) Добро есть богатство, въ немже нъсть гръха, и зла есть нищета во устъхъ нечестивато. И лосля двухб стиховб: (гл. 14. ст. 1.) Блажень мужь иже не поползнеся устнами своими, и не уязвися пачадію грфха. Блажень емуже не зазръ душа его, и иже не спаде от в надежды своея. Мужеви скупому не льпо есть богатство, и человьку завидливу начто имъніе? И пропустиво насколько стихово: Чадо, якоже имаши, добро твори себъ, и приношение Господеви достойно приноси. Помяни яко, смерть не замьдлить, и завыть адовь не показань ти бысть. Прежде неже умреши шы: добро швори другу, и по сиав швоей простри, и даждь ему. И пролустя не много стихово: Блажень мужь, иже въ премудрости умреть, и иже въ ра-

зумъ

зум

ШЛ

Kpc

CKO

сш

жів

TOF

RM

Ib.

бь

XB

H

M

H

6

B

6

4

B

I

зумъ своемъ поучается святыни. Размы-

видяи

злая, 0 покивакама ишр 068: пво. ни-CAT енЪ МИ. енЪ аде не MA. HB-И, 10-KO вЪ M-И-0b,

a-

15

шляяй пуши ея въ сердцы своемь, и въ сокровенных в ея уразимится. И лосл нвскольких в стиховь: (гл. 15. ст. 7.) Не постигнуть ея человъцы неразумивіи, и мужіе гофшній не узрять ся. Далече есть оть тордыни, и мужіе аживіи не имуть помянуши ел. Не красна похвала во устъхъ гръшника, яко не отъ Господа послана бысть. Премудростію бо речена будеть хвала, и Господь благопоспъщить ей. Не рны: яко Господа ради отступихЪ: ихъже бо возненавидъ, да не сотвориши. Не руы: яко самь мя прельсии: не пребуеть бо мужа гръшника, всяку мерзость возненавидъ Господь. И нъсть любезна боящимся его. Самь изь начала сотвори человъка, и остави его въ руцъ произволенія его: Аще хощеши соблюдеши заповъди, и въру сотворищи благоволенія. Предложиль ши отнь и воду, и на неже хощеши простреши руку твою. Предв человъкомъ животъ и емерть, и еже аще изволить, дастся ему. Яко многа премудрость Господня: крвпокь силою, и

OC

N

не

AC

MI

H

R

C

e

B

видяй вся: И они его на боящихся его, и шой познаеть всяко дело человъческо. Не заповъда ни единому же нечествовати, и не даде ослабы ни единому же соговшани. (гл. 16. ст. 1.) Не желай чаль множества неключимыхь, ниже веселися о сынъхъ нечестивыхъ: Егда умножатся, не веселися о нихъ, аще нъсть сіпраха Господня съ ними. Не въруй живошу ихЪ, и не належи на множесшво ихь: Лучше бо единь праведникь, неже пысяща гръшникъ, И умреши безчадному, неже имъти чада нечестива. И лослъ наскольких стихово: Не руы: яколоть Господа скрыюся, еда свыше кто мя помянеть? И насколько ниже: (гл. 17. ст. 17.) Не укрышася неправды ихв ошъ него, и вси гръси ихъ предъ Господемъ. Милостыня мужа яко печапъ съ нимъ, и благодать человьку яко зъницу соблюдеть. По сихь востанеть, и воздасть имь, и воздаяние ихь на главу ихь воздасть. Обаче кающимся даль есть возвращеніе, и уттыши изнемогающих в терпъніемь. Обратися убо ко Господу, и остаero, еско. вовау же елай ве-1 y-СШЬ жи-ПІВО **теже** HO-CAB dme ПОcm. пъ мЪ. о, и 1HшР 03-03ep-Taостави грахи: Помолися предв лицемв, и умали претыканія: Восходи къ Вышнему, и отвращися от неправды, и зъло возненавиди мерзость. И не много пропустя: Коль велика милость Господня, и очищение обращающимся къ нему! Не могуть бо вся быти въ человънехь: Яко не безсмершень сынь человъческій. И посль ныскольких стиховь: (гл. 18. ст. 14.) Пріемлющих в наказаніе милуеть, и тщащихся о судьбахь его. Чадо во благихъ не даждь порока, и во всяком'ь даяній печали словесь. Не устудишь ли зноя роса? тако лучше слово нежели даяніе. Не се ли слово паче даянія блага? Обояже у мужа благодашна, Буй не благодарно поносить, и даяніе завидливаго истаеваеть очи. Прежде неже возглаголеши увъждь, и прежде недуга врачуйся: Прежде суда испышай себе, и въ часъ посъщенія обрящени очищеніе. Прежде даже ві недугі не впадеши смирися, и во время гръховь покажи обращение. Не воспятися воздати объть благовременно, и не ожидай даже до смерши

смерти оправдатися: Прежде даже не помолищися, угошови себе, и не буди яко человък в искущая Господа. И послъ трехд стихово: Человъкъ премудов во всемь опасень будеть, и во днехь говховъ вонметь о согръщении. И лослъ двухб стиховб: Въ следъ похотъй твоихъ не ходи, и от похотъний твоихъ возбраняйся: Аще даси душъ твоей благоволеніе желанія, сошвориців шя обрадование врагомъ швоимъ. Не веселися о мнозей сладости, и не связуйся сообщеніемь ея. И посла двухо стихово: (гл. 19. ст. 1.) Уничижаяй малая, по малъ упадеть. Вино и жены превратять разумивыхь, и прилагайся любодьйцамь дерзшій будеть. И пропустя одинь стихо: Емляй скоро въру, легокъ сердцемь; и согръшаяй, на душу свою сотрышаеть. И чрезб одино стихо: И ненавидяй велерьчія умалить порокь. И лосяв нвскольких стиховь: (ст. 10.) Слышаль ли еси слово, да умрешь съ тобою: не убойся, не расторгнеть тебе. Оть лица словесе поболить буй, якоже

е не

буди

DCAB

ВО

-हित्र

CAT

пво-

ихЪ

бла-

pa-

O R

ше-

21.

алъ

pa-

мЪ

148

PA-

CO-

не-

M

0.)

сЪ

5c.

же

ж-

раждающая от лица младенца. Стръла вонзена въ стегно плоти, тако слово во чревъ буяго. Обличи друга, егда еще не сотвориль, и аще сотвориль, да не приложить къ тому: Обличи друга, негли не рече, и аще рече единожды, да не повпюришь. Обличи друга, многажды бо бываеть навыть, Не всякому словеси емли въры. Есть поползаяйся словомь, а не душею; и кшо не согръщи языкомъ своимь? Обличи искренняго своего прежде прещенія, и даждь місто закону Вышняго. Всяка премудрость страхъ Господень, и во всяцъй премудрости твореніе закона. И лосла двухо стихово: Лучше есть умаляяйся въ разумъ боязливый, нежели избыточествуяй мудростію и преступая законь. И пропустя насколько стихово; (гл. 20. ст. 1.) Коль добро есть обличити нежели яритися шайно. И пропустя не много стихово: (ст. 8.) Восхищаяй власть возненавидень будеть. И посль четырехо стихово: Премудрый въ словеси любезна сотворить себе. И после нескольких стиx066:

хово: Пользование на земли лучше неже оть языка: тако паденіє злыхь со тщаніемь пріидеть. Человъкь безблагодатень, баснь безвременна: во устъхь не наказанных в присно будеть. Отв усть буяго отвержена будеть притча: не иманть бо ея рещи во время свое. И лосла одного стиха: Есть погубляяй душу свою за спыдъ, и опіъ лица безумна погубишь ю. Есшь ради сшыда объщаяйся другови, и пріобрѣте его врага туне. Порокь золь человьку лжа: и во устьхь ненаказанных присно будеть. Уне есть тать, нежели присно лжай: оба же патубу наслъдящь. Обычай человъка лжива безчестіе, и студь его присно сь нимъ. Премудрый словесы произведеть себъ, и человъкъ мудрый угоденъ будетъ вельможамь. И пропустя одино стихо: Мзда и дарове ослѣпляють очи премудрыхь, и якоже бразды на устьх в отвращають обличенія. Премудросшь сокровена, и сокровище не явлено, кая польза есть во обоихъ? Лучые человъкъ скрываяй буйство свое, нежели человъкъ скрываяй

еже

ща-

ода-

не

бш

не CAT

ШУ

ПО-

ися

не.

бхБ

ШР

па-

ТВа

иЪ.

, И

16-

зда

Ъ.

пЪ

И

ПЬ

NR

Ы-

NR

ваяй премудрость свою. (гл. 21. ст. 1.) Чадо согръшиль ли еси, не приложи къ тому, и о прежнихъ твоихъ помолися. Яко же от лица зміина, бъжи от гръха: аще бо приступиши къ нему, угрызнетъ тя. Зубы львовы, зубы его, убивающи души человъчи. Яко мечь обоюду остов всяко беззаконіе, ранъ его нъсшь исцъленія. П посла двухо стихово: Ненавидяй обличенія послъдуень грышнику: и бояйся Господа обращится сердцемь. И послѣ трехо стихово: Пушь гръшниковъ углаждень от каменія, а напоследокь его ровь адовь. Сохраняяй законь, содержишь помышление свое: И совершеніе страха Господня премудрость. послв четырехо стихово: Слово премудро, аще услышить разумный, восхвалить е, и къ нему приложить: услыша е буй, и не угодно ему бысть, и обрати е за плещи своя. Повъсть буяго яко бремя на пуши; во устнахъ же разумнаго обрященися благодань. Уста премудраго взыщутся въ собраніи, и словеса его размышлена будуть въ сердцы.

И олистя стихо: Пута на ногахъ не разумъвающимъ наказанія, и яко ручній оковы на руць двеной. Буй въ смъхъ возносить глась свой; мужь же разумный едва тихо осклабится. Яко же утварь злащая мудрому наказаніе, и яко же обручь на десной мыших его. И посля ляти стихово: Во устъх буих сердце ихъ, въ сердцы же премудрыхъ уста ихъ. Кленушу нечестивому Сатану, самъ кленеть свою душу. Сквернить свою душу шепофливый, и гдъ либо жиши имать, возненавидень будеть. (гл. 22. ст. г.) Камени нечистому уподобися лънивый, и всякъ позвиждеть о безчестій его. И чрезб два стиха: Дщерь Мудрая наслъдить мужа своего, а не срамляющаяся печаль отпу: Оппра и мужа посрамляеть продерзая, и оть обою безчестіе пріиметь. Яко мусикія во плачи, безвременная повъсть: раны же и наказаніе во всяко время премудрости. Яко слъпляяй чрепіе, такой учай буяго, и возбуждаяй спящаго от глубокаго сна. Повъдаеть дремлющему, повъдаяй буему,

Ha

ВЫ

6y

ПЛ

6y

30

0

BC

B

И

6

01

A

6

TO

入

A

C

M

N

I

3

T

I

N

ь не

чній

мъхъ

ЗУМ-

VIII-

о же

ОСЛВ

рдце

cma

самЪ

СВОЮ

иши 22.

13:

min

ква

-OIR

ПО-

без-

чи.

ка-

Яко

И

на.

My,

на

на концы речеть что есть? Надъ мертвымь плачися, изчезе бо свыть: и надъ буимь плачися, изчезе бо разумь: Сладчае плачися надъ мершвымъ, яко почиль есть: буяго же лучше смершь, неже живошь золь. Сътование о мертвент седмь дней, о буемъ же и нечестивомъ вся дни живоша его. И лосяв нескольких стихова: Вергаяй камень на пшицы, отженеть я: й иже поносить друга, разорить дружбу. На друга аще извлечени мечь, не отчаявайся, есть бо возврать любве: На друга аще отверзеши уста, не убойся, есть бо примиреніе: кром' поношенія и тордыни и откровенія тайны, й язвы лестныя, сихь бо ради отбъжить всякь другь. И лосяв семи стихово: (гл. 23. ст. 2.) Кто возложить на помышление мое раны, и на сердув мое наказание премудрости? Да о неразуміях в моих в не пощадять, и да не прейдуть гръси ихъ. Яко да не умножашся, невъдънія моя, и тръси мои премнози да не будуть. И паду я предъ супостаны, и порадуетъмися врагь мой. Господи отче и Боже

жиз

живота моего, не даждь возношенія очима моима, и вождельние отврати отв мене. Чрева похошь и блудодъянія да не объимушь мя, и безстуднъй души непредаждь мене. Послушайте чада наказанія усть: храняй бо не ять будешь усшнама своима. Усшнама своима ять будеть гръшпикь, и клеветникь и гордый поползнется въ нихъ. Заклинанію не обучай усть своихь, и кляпися именемь свяпымь не навыкай. Яко же бо рабь исшязуемь часто, оть рань не умалишся, шакожде и кленыйся именемь свянымь всегда, от гръха не очисшишея, мужъ кленыйся много, исполнишся беззаконія, и не ошетупить оть дому его язва: Аще согрѣшишь, грѣхь его на немь, и аще презришь, сугубо согръшишь: И аще вошще кляся, не оправдишся: исполнишся бо домъ его нападенія. И чрезб два стиха: Въ ненаказаній неключимомъ не обучай усть своихъ: есть бо вь немь слово гръха. Помяни отца твоего и матерь твою, посреди бо вельможь съдиши: Да не како забвень

учи mp ЯКО пог вЪ AOF cm гла Tb: юп y6 Въ N me III pa

M

Cn

Ш

III

буд

06y

POA

неш

нош

И

очиошр а не не-Ha-6yвоиикъ 3a--RAS Яко анЪ Meчи-OAmЪ его P5aB-AC-HIM ъ: ни 60

нЪ

AC-

будеши предъ ними, и обычаемъ своимъ обуяещи: и похощеши дабы ты не родился, и день рожденія швоего проклянеши. Человъкъ обучаяся словесемъ поношенія, во всъхь днехь своихь не научишся. Два вида умножающь гръхи, и третій наводить гнъвь: Душа тепла яко огнь горящь, не угаснеть, дондеже поглощена будеть: Человькъ блудникъ въ шълъ плоши своея, не престанетъ дондеже вожжеть огнь. И лосль одного стиха: Человъкъ преступаяй ложе свое. глаголя въ души своей: кто мя видить? Тьма окресть мене, и ствны закрывають мя, и никтоже мя видить, кого убоюся? гръховъ моихъ не воспомянетъ Вышній. И очи челов вчестій страх вего. И не разумъ, яко очи Господни шьмами темь крать свътльйши солнца суть. Прозирающій вся пуши человіческія, и разсмотряющи въ тайныхъ мъстъхъ. И нъсколько пропустя стиховъ: (гл. 25. ст. 5.) Яже въ юности не собраль еси, то како можени обръсти въ старости твоей? Коль есть красень съдинамь судь,

и старьйшимь разумьти совыть! Коль красна старымь премудрость, и славнымь разумьніе и совышь! Вынець старнемъ многоразличное искусиво, и похваленіе ихв страхв Господень. И чрезв лять стихово: Страхъ Господень паче всего предрусив, держай его кому уподобится? И лосяв наскольких стиховь: Не смотряй на красоту женску, и жены вь похоть не пожелай. И лосяв насколь кихд стиховд: (гл. 26. ст. 10.) Гнъвь великь, жена піянчива и студа своего не покрыеть. Блудь женскій вь возвышеніе очесь, и бровми ея познань будеть. Надъ дщерію безстудною утверди стражу, да не попущение обръщии, употребить себе. Вь слъдь безстудна ока сохранися, и не дивися, аще на тя согръщить. И чрезв два стиха: Благодать женска возвеселишь мужа ея: и косши его ушучнишь художество ея. Даяніе Господне жена молчалива, и нъсть искупа наказанный души. Благодать на благодати жена спыдлива. И нъсть мърило всякое достоиное воздержныя души. И насколько про-

жип ВСКО ніем Ae c его: пеш MBII пло cep; nox чел cmi пол оби 060 ИГ

6ла

зум

AE

pas

прол

гръх

Ил

I.)]

Ил

Коль славmapохварезб паче УПО-: 8800 кены соль нъвъ оне еніе Налъ , Aa себе. и не резъ ecedmi сена RIEH ена 40= **ВКО**

20-

пропустя: Возвращаяся от правды на гръхъ; Господь уготовить его на мечь. И послъ полутора стиха: (гл. 27. ст. 1.) И ищай обогатъти, отвратить око. И пропустя одино стихо: Аще не держишся страха Господня со тщаніемь, вскоръ превращится домъ его. Трясеніемь решета останеть сметіе: такожде отреби человъческія вь помышленій его. Сосуды скудельничи искушаеть пещь: и искушение человъческо въ помышленіи его. Воздъланіе древа являеть плодъ его: тако слово помышленія въ сердцы человъческомъ. Прежде бесъды не похвали мужа: сія бо искушеніе есть человъковъ. Аще гониши правду, постигнени ю, и облеченися въ ню яко въ подірь славы. Пшицы сь подобными себъ обитають: и истинна къ творящимъ ю обратится: Левь ловить ловь: такожде и гръси дълающих в неправду. Повъсть благочестиваго всегда премудрость: безумный же яко дуна измѣняется. Посредъ безумныхъ блюди время, посредъ же размышляющих в учащай. Повъсть буих в 0 2 мер-

Госпо cmux распр Творя етъ поно УЛОВІ ABYX

113

щіис

omb

гръх

masv

помо

Чело

а оп

чело

JOCH

сый

сши

прес

и ст

Пом

DIRH

въж

ЛИЦ

мерзость, и смъх их во услаждении говха. Бестда многоклянущагося подбимъщь власы, и сварь его защченте ушесь. Пролишіе крове сварь гордыхь, и укоризна ихъ слухъ піяжкій. Открываяй тайная погубляеть върность, и не обрящеть друга противу души своея. Возлюби друга, и увърися съ нимъ: Ащеже открыещи тайны его, не имаши гнати по немь. Якоже бо погубить человькь врага своего, шако погубиши дружбу искренняго. И якоже птицу изъ руки твоея испусшиши, тако испустиль еси искренняго, и не уловиши его: Не гонися за нимь, яко далече отступи, и избъже, яко серна от същи. Яко струпъ есть обязащи, и клевены есть изміна: Открывый же тайная погуби върность. Помигаяй окомь куеть зло, и никто же его ошставить от в того. Предв очима твоима усладиль уста своя, и словесемь швоимъ подивишся: Послъди же разврашишь уста своя, и въ словесъхъ швоихъ дасть соблазнь: Многая возненавидъхъ, и не обрътохъ подобна ему, и Госжденіи подъилиесъ. A VKOываяи не об-. Возщеже гнаши овъкъ у испвоея и ис-ОНИСЯ бъже, есть OIII-. Поe ero ШВОсемЪ ввра-ШВОгави-, и

Гос-

Господь возненавидить его. И чрезб стихд: Ископаваяй ровь, впадется вонь, распросіпираяй сыпь, увязнеть вы ней: Творяй зло, ввалишся в не, и не познаеть откуда придеть ему. Поругание и поношеніе гордыхь: и отмусніе яко левь уловить ихь. Същи уловятся веселящійся о паденій благовърных в. И посля двухв стиховь: (гл. 28. ст. 1.) Отмщаяй, оть Господа обрящеть отмщение, и гръхи своя соблюдаяй, соблюденть. Остави обиду искреннему твоему, и тогда помольшущися гръси швои разръшашся. Человъкъ на человъка сохраняетъ гнъвъ, а от Господа ищеть исцъленія. Надь человъкомъ подобнымъ себъ не имать милосши, а огръсехъ своихъ молишся. Самъ сый плошь, хранишь гньвь, кто очистить гръхи его? Помяни послъдняя и престани враждовани, помяни иставние и смерть, и пребывай въ заповъдехъ. Помяни заповъди, и не гнъвайся на ближняго, и завъть вышняго, и презирай невъжество. Утдаляйся от свара, и умалиши грѣхи: Человѣкь бо ярь разжизаешР

еть сварь, и мужь гръшникь возмятеть дочги, и посреди мирных в вложинть клевету. Яково вещество огня, тако возгоришся, якова кръпость свара, шакожле и огнь разгоришся: Якова крипость человача, такожде ярость его будеть, и якоже богатство его, возвысить гнавь свой. Рвеніе скорое разжизаеть огнь, и сварь наглый проливаеть кровь. Аще подуеши на искру возгоришся: и аще плюнеши на ню, угаснеть; обоя же изъ устъ твоих исходять. Пепотника и двоязычника подобаеть клясти: многихь бо мирных в погубина. Язык в прегубый многи попрясе, и разлучи я ошь языка во языкь, И грады шверды разори, и домы вельможей превращи. ЯзыкЪ третубый жены доблія изгна, и лиши ихь оть трудовь ихь: Внемляй ему не имать обръсши покоя, ниже вседишся съ безмольїємь. И пропустя: (ст. 29.) И словесемь швоимь сошвори въсь и мьру, и устамь твоимь сотвори дверь и завору. Внимай, да не како поползнещися имь, ниже падеши прямо ловящему. (гл. 29. ст. 1.)

Тво-

TBO

MY:

MOR

вре

MCI

YB1

ined bair

mi

CK

40

X.I

M

H

He

H

B

I

I

A

из книги премудр. сына Сирах. 231

петь

В03-

кож-

шь.

dadi.

, M

по-

ЛЮ-

mb

-RO

60

ыи

Іка

N

esc

xb

ПЬ

3-

0-

y.

1-

.)

Творяй милосшь взаимь дасть искреннему: и укрыпляяй руку свою соблюдаеть заповъдащи. Даждь взаимъ искреннему во время пребованія его, и паки воздаждь искреннему во время. Ушверди слово, и увърися съ нимъ, и во всяко время обрящеши потребу швою. Мнози яко обрътеніе возмныша заимованіе, и задаша прудь помощникомь ихь. И после нескольких стихово: Обаче смиренному долготерпи, и милостынею не продолжи его. Заповъди ради заступи нищаго, и по нищеть его не опврати его тща. Погуби сребро брата ради и друга, и да не оржаваеть подъ каменемь въ пагубу. Положи сокровище свое по заповъдемъ Вышняго, и упользуеть тя паче нежели злато. Затвори милостыню въ клетехъ швоихъ, и ша изметь тя отъ всякаго озлобленія: Паче щита тверда и паче конія шяжка, прошиву врагу побореть по тебъ. Мужъ благъ споручникъ будешь искреннему, и погубивый стыдь оставить его. Благодати споручника не забуди: даде 60 душу свою за шя. Лоб-

poe

my

Aa

НИ

не

31

CI

AJ

CI

A,

II

H

рое поручение отвращаеть грышникь, не благодарный же мыслію оставить избавльшаго и: Поручение многихъ погубить благоуправляющихь, и поколеба ихъ яко волна морская. Мужи сильны пресели, и заблудища въ языцъхъ чуждихЪ. ГръшникЪ въ поручение впадаетъ, и гоняй дъла чуждая впадеть въ суды. Заступи искренняго по силъ твоей, и внимай себь, да не впадеши. И лослъ нъскольких в стихово: (гл. 30. ст. I.) Любяй сына своего участить ему раны, да возвеселишся въ послъдняя своя. Наказуяй сына своего насладишся о немъ. И после нескольких стихово: (ст. 8.) Конь не укрощень свиръць бываешь, и сынь самовольный продерзь будень. Ласкай чадо, и устрашить тя, играй съ нимь, и опечалить тя. Не смъйся сь нимь, да не поболиши о немь, и напослъдокъ списнеши зубы швоя. Не даждь ему власти въ юности, и не презри невъдънія его: Сляцы выю его вь юности, и сокруши ребра его, дондеже младъ есть; да не когда ожестевь непокоритпися

Ъ,

13-TV-

e6a

ИН

X≈ Ъ,

bI.

И 13

(.)

ы.

a-Ъ.

.)

И

C-

Б Ъ

)=

Ь

2-

I,

Ь

A

тися. Накажи сына твоего, и дълай имъ. дане въ безстудіи его подкнешися. Лучше ниців здравь и крыпокь вы силь своей, нежели богать уранень тъломь своимь: Здравіе и крепость лучше есть всякаго злата, и тъло здравое, нежели богатство безчисленное: Итсть богатство лучше здравія шелеснаго, и несть веселіе паче радости сердечныя. Лучше есть смерть паче живота горка, или недуга долгаго. Благая изліянная предъ усты зашворенными, предложенія брашень предльжащая у гроба. И лосль не многихо стихово: Не вдаждь вы печаль душу твою. и не оскорби себе совътомъ твоимъ. Веселіе сердца животь человъка, и радование мужа долгоденствие. Люби душу твою, и утъшай сердце твое, и печаль оть себе отрини далече: Многи бо печаль уби, и насть пользы в ней. Рвеніе и ярость умаляють дни, и печаль прежде времене старость наводить. И нѣсколько слустя: (гл. 31. cm. 5.) A10бяй злато не оправдится, и гоняй раставніе, симь насытится. Мнози падо-

ша злаша ради, и бысшь пагуба ихъ прямо лицу ихв. Древо прешыканія всьмь жрушимь ему, и всякь безумливь яшь будеть имь. Блажень богатый, иже обрътеся безъ порока, и иже въ сатав злата не иде: Кто есть сей, и ублажимъ его? Соптвори бо дивная въ людехъ своихв. Кшо искушень имв, и совершень бысть, и будеть на похваление? Кщо. моглъ преступити, и не преступи, и вло сотворини, и не сотвори? Утвердятся благая его, и милостыни его исповъсть собрание. И лосяв ивскольких стихово: Яждь яко человъкъ предлежащее пи, и не пресыщайся, да не возненавидень будещи. Пресшани первый, раз ди наказанія: и не пресыщайся да не преткнешися: И аще сядеши посреди многихь, первъе ихъ не простри руки твоея. Коль довольно человъку наказанному малое. И посла насколькихо стихово: Въ вінъ не мужайся, многихъ бо погуби віно. И пропустя насколько стпхово: (гл. 32. ст. 4.) Глаголи старъйшино, подобаешь бо щи, испышною хипроPA-

мЪ

mb

06-

la-

МЪ

30-

НЪ

IIO.

M,

P-

C

v3.

a-

2-

ast.

re

M

И

[-

100

0

тростію, и не возбрани мусикіи: Идъже слушание будеть, не изливай бестды, и безвремене не мудрися. И лосяв ляти стихово: Глаголи юноше, аще тебъ есть потреба, едва дващи, аще попрошень будени: Сокрапи слово, малыми многая изглаголи: буди яко въдый, и вкупъ модча. Посредъ вельможь не равень шворися, и иному глаголющу не многослови. Прежде грома предваряеть молнія, и прежде спыдливаго предваряеть благодать. Во время воставай, а не последи иныхъ, вь домь отвиди, и не ленися. Тамо играй, и швори помышленія швоя, и не согръщай словомъ гордымъ. И о сихъ благослови сотворщаго тя, и упосвающаго тя оть благь своихь. Бояйся Госнода пріиметь наказаніе, и утреннюющій обряшушь благоволеніе: Ишай закона насытишся его, илицемърствуяй соблазнится о немь. Боящися Господа обрящущь судь, и оправданія яко свъщь возжгушь. Человькь грышникь уклоняется от обличенія, и по воли своей обрътаеть извинение. Мужь совышный не презришь

размышленія. И не много пропустя: Безъ совъща ничесо же швори, и стда сопвориши не раскаевайся. И лосля трехд стиховд: Въруяй закону внимаетъ заповъдемь: и уповаяй на Господа не умалишся. (гл. 33. ст. 1.) Боящагося Господа не срящеть эло, аще и въ напасть впадеть, паки изметь его. Мужь премудръ не возненавидить закона, сумняйжеся въ немъ, яко же въ бури корабль. Человько разумиво въру името закону, и законь ему върень. Яко вопрошение праведных приготови слово. И насколько пролустя: (гл. 34. ст. 1.) Тщетны надежды и лживи сушь неразумиву мужу, и сонія вперяють безумныхь. Яко же емляйся за ствнь, и гоняй вътры, такожде емляй въру сномь: Сїє по сему видънїе сновь, прямо лицу подобіє лица. Отв нечистаго что очистится? и оть лживаго кая истинна? Волшебство и обаянія и сонія суетна суть, и якоже раждающія сердцу мечшанія бывающь: Аще не отъ Вышняго посланна будутъ на посъщеніе, не вдаждь выня сердца твоего: Мно7:

I, a

活

16

a-

C-

Ь

2-

1-

5.

I

e

e

Многихъ бо прельстиша сонія, и отпадоша недъющеся на ня. Безь лжи совеошишся законь, и премудрость во устьхь върных совершение. Мужь ученый увъда много, и многоискусный повъсшь 🥗 разумь: Иже не искусися, мало въсшь: обходяй же страны умножить хитрость. Много видъхъ во обхождении моемъ, и вящшая словесь моихь разумь мой: Многащи даже до смерши бъдствовахъ, и спасень быхь сихь ради. Духь боящихся Господа поживеть, надежда бо ихъ на спасающаго я. Бояйся Господа ничего убоится, и не устращится, той бо надежда ему. Боящемуся Господа блаженна душа: чимъ одержишся, и кшо ему утвержденіе? Очи Господни на любящія его: защищеніе силы и ушвержленіе крѣпости, покровъ отъ вара, и покровъ въ полудне, хранение отъ претыканія, и помощь от паденія: Воздвизаяй душу, и просвъщаяй очи, исцъленіе даяй, живошь и благословение: Иже приносить жертву от неправды, приношеніе порочно, и не суть во благоволе-

ecr

He

сія

VII

np

Has

Toy.

no

MX

це

m

OK

To

BO

n

Be

y

Ha

Ш

HI

CJ

И

BO

A

X

ніе дары беззаконных в: Не благовилить Вышній о приношеній нечестивых в. ни множествомь жертво очистить грахи. Яко жряй сына предв опщемв его, тако приносяй жершвы ошь имьнія убогихь. Хавбь убогимь животь убогихь, лишаяй его человых в кровей есть. Убиваеть отьемляй ему поживление, и проливаеть кровь лишаяй мзды наемника. Единь созидаяй, а другій разоряяй, что успъеть болье, токмо трудь? Единому молящуся; а другому проклинающу, коего гласв услышинть Владыка? Омывайся онь мершвеца, и паки прикасаяся ему, кая поль? за ему от в бани? Тако человък в постяйся о гръсъхъ своихъ, и паки ходян и таяжде творяй, мольбу его кто услыз шишь? и чшо уепъ смирениемь своимь? (гл. 35. ст. 1.) Соблюдаяй законъ умя ножаеть приношентя, приносить жертву спасенія внимани заповъдемь! Воздани блатодать аки приносяй семидаль; и твоз рай милоспыню, аки жряй жершву хваленія. Благоволеніе Господне, еже от ступити отъ дукавства, и очищенте есшь

шР

НИ

М.

KO

.d. йк

Ъ-

пЪ

0-

18

V-

3

p-

u-3

M

Li

3

如

2

13

6

8

0

Ь

есть, еже отступити от неправды. Не явися предъ Господемъ тощь: вся бо сія заповъди ради. Приношеніе праведнаго утучняеть олтарь, и благоухание его предь Вышнимь: Жеріпва мужа праведнаго прідшна, и памящь ел не забвена будеть. Окомв благимь прослави Господа, и не умали от в начатка рукъ твоихь. Во всякомь данній весело имьй лине твое; и съ веселтемь освящи десятину. Даждь Вышнему по даянію его, и окомь благимь пріобратеніе руки: Яко Господь воздаяй есть, и седмерицею воздасть ти. Дара не умаляй, ибо не прійметв, и не внимай жертвъ не праведнъй: Яко Господь судія есіпь, и нъсть у него славы лица: Не приметь лица на убога; и молишву обидимаго услышишь: Не презришь молишвы сираго; ни вдовицы; егда излість прошеніс. Не слезы ди вловичи по ланишома шекушь; и вопль ея на наведшаго я? Служай Богу во благоволение приять будеть, и мож лишва его до облакъ дойдеть: и дондеже приближится не уштишится: И проз лустя

BEK

HXI иxI

пре

RIII

НІЯ

xa

Ma

пе

To

OII

BP

И

UN

HÏ

ME

CI

CI

CC

m

4

H 6

K

A

пустя насколько стихово: (гл. 37. ст. 15.) Но токмо съ мужемъ благоговъйнымъ присно буди, егоже аще познаещи соблюдающа заповѣди Господня. Иже душею своею по души швоей. И лосяв четырехо стихово: И о всъх сих в помолися Вышнему, да управить во истиннъ путь твой. И лосль нъскольких в стихово: Чадо, въ животъ твоемъ искуси душу швою, и виждь, что ей зло есть, и не даждь ей. Ибо не вся всъмъ на пользу, и не всяка душа во всемъ благоволишь. Не пресыщайся во всякой сладосни, и не разливайся на различія брашна. И послъ трехъ стиховъ: (гл. 38. ст. 1.) Почитай врача противу потребь честію его: ибо Господь созда его, Отв Вышняго бо есть испраение, и оть царя приметь дарь: Художество врача вознесеть главу его, и предъ вельможами удивимь будеть. Господь созда оть земли врачеваніе, и мужь мудрый не возгнушается ими. Не отв древа ли осладися вода, да познана будешь сила его? И той даль есть художество человъкомъ.

m.

6И-

III y-

100

0-

Hx = 3

V

10

Th

Th й

R

1.

)=

la

И

0

-

a

N

a

въкомъ, да славишся въ чудесъхъ своихь: штыми уврачева и ошьящь бользни ихь. И лосль: Чадо въ бользни твоей не презирай, но молися Господеви, и той тя исцалить: Отступи от прегращенія, и направи руць, и от всякаго грьха очисти сердце тьое. И пропустя мало: И умасти приношение, аки бы не нервве приносяй. И даждь мвсто врачу: Госполь бо его созда, и да не удалишея оть тебе, потребень бо ти есть. Есть время, егда въ руку его благоухание: Ибо и тій Господеви молятся, да управить имь покой, и исцеление ради оздравленія. И посль одного стиха: Чадо надъ мертвецемь источи слезы, и яко же злъ спраждущь начни плачь: и яко же достоить ему соскупай тьло его. Горекь сотвори плачь, и рыданіе тепло, и сошвори същование, якоже ему достоить, день единь и два хуленія ради, и утьшися печали ради: Отв печали бо смерть бываеть, и печаль сердечная слячеть крыпость. И чрезб одинь стихь: Не даждь вь печаль сердца твоего. И послв 415-H

наскольких дстихово: Премудрость книжника во благовремении празднества, и умаляяйся дъяніемь своимь упремудришся. И насколько пропустя: (гл. 39. ст. 16.) Послушайте мене преподобни сынове, и прозябнеше яко шипки произрастающія при потоцъ сельномь, И яко же Лівань дадите благовоніе, и процвъщите цвъть яко кринь: преподадище воню, и воспойте пъснь, благословите Господа во всъхъ дълъхъ его. Дадите имени его величіе, и исповъдайтеся во хваленіи его. Въ пъснехъ устень и въ гуслехь, и сице руыте во исповъданіи: Дъла Господня вся яко добра зъло, и всяко повельние во время свое будеть. И нъсть рещи: что сте? на что сте? Вся бо стя во время свое взыскана будуть. Словомь его ста вода, яко стогь; и глаголомь усть его пріятелища водная. Повельніемь его всякое благоволеніе, и нъсть, иже умалить спасение его. Лъла всякія плоши предв нимь: и нъсшь укрышися от очесь его: От въка на въкъ призръ, и ничто же есть дивно предъ нимъ. Нъсть рещи: Что сїє? на

ЧШО

чшо

быц

om.

CAO

бы

mi

060

KO

Пр

ще

N

не

CB

43

ел

Be

M

3

И

A

M

C

изб книги премудр. сына Сирах. 243

-жин

ума-

пся.

16.)

е, и

кіш

анЪ

шр

ой-

бхъ

ïe.

BC-

BO ipa

soe

IIO

на

Ъ;

4-

ie,

5-

ТЬ

Ha

10

la.

0

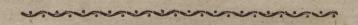
что сїє? вся бо на потребу их в создана быша. И нѣсколько слустя: (гл. 40. ст. 17.-) Благодать яко рай въ благословенихъ, и милостыня въ въкъ пребываеть. И лосяв седми стихово: Братія и помощь во время скорби, а паче обоихъ милостыня избавить. И насколько пропустя стихово: (гл. 41. ст. 17.) Премудрость же сокровенна и сокровище не явленно, кая польза во обоихЪ? Лучше человѣкъ скрываяй буйство свое. нежели человъкъ скрываяй премудрость свою. И лосяв пвскольких стиховь: (гл. 43. ст. 32.) Славяще Господа вознесите, елико аще можеше, превзыдеть бо и еще; Возносяще его умножитеся кръпостію. И послъ многих в стиховъ: (гл. 51. ст. 31.) Приближитеся ко мнь ненаказанній, и водворишеся въ дому наказанія. Почто лишаетеся, глаголете, въ сихъ, и души ваша жаждушь зъло. Отверзохь уста моя, и глаголахь: Стяжите себъ безь сребра мудрость: Выю вашу подложите подъ иго, и да пріимешь душа ваша на-

казаніе: близь есть обръсти ю. Видите II 2

очима

очима вашима, яко мало трудихся, и обрътохъ себъ многъ покой. Пріобщитеся наказанію многимъ числомъ сребра, и много злато пристяжете ею. Да возвеселится душа ваша въ милости его, и да не постыдится въ хваленіи его. Дълайте дъло ваше прежде времене, и дастъ мзду вашу во время свое.

Изб книги Товита следующая за благо разсудили мы здёсь выбрать.



ГЛАВА ДВАДЕСЯТЬ ЧЕТВЕРТАЯ.

Изъ Товита. (гл. 4. ст. 3.)

Чти ю (матерь свою) вся дни живота твоего, и твори, еже угодно ей, и да не опечалити ея. Помяни чадо, яко многа бъдствія видъ о тебъ во чревь. И чрезб стихб: Вся дни, чадо, Господа Бога нашего помни, и да не похощети согръщати и преступани заповъди его:

прав-

прав

да н

шво

СШВ

HIBO

MIBO

OKO

да з

CA.

мно да 1 до 1

> на сме

/ MIII

Вы

Kal

OII

Me

ME

KC

OF

теа, и зве-, и ДБть

, M

30

0и 0и

M

правду твори вся дни живота твоего, и да не ходиши путемь неправды: Зане творящу или истинну, благопоспъщества будуть вы делехь твоихь, и всемь нворящимъ правду. Отъ имъній твоихъ швори милостыню, и да не зазрить твое око, внегда швориши ши милостыню, да не отвращаещи лица твоего от всякаго нищаго, и отъ тебе не отвратится лице Божје. Яко же тебъ будеть по множеству, твори от нихъ милостыню: аще мало тебъ будеть, по малому да не боишися творити милостыню. Залогь бо добрь сокровищетвуещи тебъ на день нужды. Зане милостыня отб смерти избавляеть, и не оставляеть ишши во шьму. Дарь бо добрь есшь мидостыня встмь творящимь ю предъ Вышнимь. Внемли себъ, чадо, от всякаго блудодъянія, и жену первъе пойми оть съмене отець твоихь: да не поймеши жены чуждія, яже ність от племене опца твоего, зане сынове пророковь есмы. Ное, Авраамъ, Исаакъ, Гаковъ от вы наши от выка. Помяни чадо, яко сіи

сій вси пояща жены от братій своих в, и благословени быша въ чадъхъ своихъ, и съмя ихъ наслъдишь землю. И нынъ чало, люби брашію швою, и не вознесися сердцемь швоимь паче брашій швоихь, и сыновь и дщерей людей швоихь, пояти тебъ от нихъ жену: зане въ гордыни погибель и развращение много, и въ непотребствъ умаление и убожество велико; ибо не потребство маши есть глада. Мзда всякаго человъка, иже аще работати будеть у тебе, да не премедлить, но отдаждь ему абіе. Аще послужиши Богу, воздастся тебъ. Внемли тебь чадо, во встхв дъльхв твоихв, и буди наказань во всемь жишій швоемь, И еже ненавидиши, да ни кому же швориши. Вина въ піянсшво да не піеши, и да не ходить съ шобою піянство въ пуши швоемь. От хавба швоего даждь алчущему, и от одъяній твоих в нагимь. И насколько пропустя: Совъта у всякаго премудраго ищи. И пропустя: И на всякое время благослови Господа Бота, и от в него проси, яко да путіє твои пра-

пра

CKO

XOI

Бо

COL

MO

To 6л

m

Ш

CI 6.7

3

e

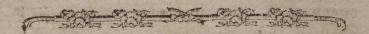
11

ихЪ. прави будуть, и вся стези и совъты xb. швой да благоуспъють. И послё нвсколько: И не бойся чадо, яко обнищабина ися хомь. Сушь шебъ многа, аще убоишися хb, Бога, и отступи от всякаго гръха, и -RO сотвориши еже угодно предъ нимъ. И послъ многихъ стиховъ: (гл. 12. ст. 6.) ορ-Тогда призва обоихъ тайно, рече имъ: , И благословите Бога, и тому исповъдай-TBO теся, и величіе дадите ему, исповъдай-ШР теся ему, предъ встми живущими, о ще сихь, яже сотвори съ вами. Добро еже)eблагословиши Бога, и возносиши имя его, 0-MA словеса дъль Божінхъ благочестно сказующе: и да не абнитеся исповъдатися И Ь. ему. Тайну цареву добро храниши, дъла 0же Божія ошкрываши славно. Добро шворише, и зло не обрящеть вы. Благо И Ъ молишва съ посшомъ и милостынею и правдою, благо малое съ правдою, нежели Ь много съ неправдою. Добро творити милостыню, нежели сокровиществовани злато, Милостыня бо от смерти избавдяеть, и тая очищаеть всякь гръхь. Творящій милостыни и правды, исполнятся жизни.

жизни. Согрѣшающій же, враги сушь своего живоша. И нѣсколько пропустя: (гл. 14. ст. 9.) Ты же сохрани законі и поветьнія, и буди любомилостиві, и праведені, да тебі благо будеті. И пропустя нѣсколько: И ныні, чада віждте, что милостыня твориті, и правда избавляєть.

Поелику мы уже изд книго вытхаго завыта выбрали всё тё правила, како весьма нужныя для благонравія, и весьма полезныя, тако вредныя и противныя закону Божію. Изд коихд первыя бы творили, а послёдних отвращалися; телерь слёдуето приступить ко новому завыту, или ко книгамо Евангельскимо и Апостольскимо. Начало новаго завыта содержито во себі презнаменитыя и преславныя четыре Евангелія, изд которыхд перваго называемаго ото Матова святаго все то, что для нашего упражиння нужно и прилично, разсмотримо.

X



4.

3e=

0e.

3-

0

3

6-

3-

R

t:

3

ГЛАВА ДВАДЕСЯТЬ ПЯТАЯ.

Изъ новаго Завъта,

Изд Евангелія отд Матова святаго. (гл. 5. ст. 1.) вся.

Узрѣвъ же народы, взыде на гору: и съдшу ему приступиша къ нему ученицы его: И отверзь уста своя, учаще ихъ, глаголя: Блажени нищій духомь: яко тъхъ есть царствіе небесное, Блажени плачущій: яко шій утфиатся. Блажени кропцыи; яко пій наслъдяць землю, Блажени алчущій и жаждущій правды : яко шін насышяшся. Блажени милосшивіи: яко тій номиловани будуть. Блажени чистій сердцемь: яко тій Бога узрять. Блажени мирошворцы: яко тім сынове Божій нарекушся, Блажени изгнани правды ради: яко пітхь есть царствіе небесное. Блажени есте, егда поносянь вамь, и ижденуть и рекуть всякъ

всякь золь глаголь на вы лжуше, мене ради. Радуйшеся и веселишеся, яко мзла ваша многа на небесъхь: шако бо изгнаша пророды, иже быша прежде вась. Вы есте соль земли: аще соль обуяеть, чимь осолится? ни во чтоже будеть къ тому, точію да изсыпана будеть вонь, и попираема человъки. Вы есше свъшь міра, не можеть градь укрытися верху горы стоя. Ниже вжигають свътильника, и поставляють его подь спудомь, но насвътницъ, и свътить всъмь, иже въ храминъ сущь. Тако да просвътится свъщъ вашь предв человьки, яко да видять ваша добрая дъла: и прославять Отца вашего иже на небесъхъ. Да не мнише, яко пріидохь разориши законь, или пророки: не пріидохъ разориши, но исполниши. Аминь бо глаголю вамь: дондеже прейдешь небо и земля, Іота едина, или едина черта не прейдеть от закона, донлеже вся будуть. Иже аще разорить елину заповъдей сихъ малыхъ, и научить тако человъки, мній наречется въ царствій небеснъмь: а иже сотворить,

И

H

re

a

-1

6

I

1

и научить, сей велій наречется въ царсшвій небеснъмь. Глаголю бо вамь: яко аще не избудеть правда ваша паче книжникъ и фарисей, не внидете въ царствіе небесное. Слышасте, яко речено бысть древнимь: не убјеши: иже бо аще убјешь, повинень есть суду. Азь же глаголю вамь: яко всякь гньваяйся на браша своего всуе, повиненъ есть суду: иже бо аще речеть брату своему рака: повинень есть сонмищу: а иже речеть, уроде: повиненъ есть гееннъ огненнъй. Аще убо принесеши даръ твой ко олтарю, и ту помянеши, яко брать твой нъчто имать на тя: Остави ту даръ твой предв олтаремв, и шедв прежде смирися съ братомъ твоимъ, и тогда пришедь принеси дарь швой. Буди увъщаваяся съ соперникомъ швоимъ скоро, дондеже еси на пуши съ нимъ. Да не предасть тебе соперникь судій, и судія тя предаеть слузь, и вы темницу ввержень будещи. Аминь глаголю шебь: не изыдеши ошшуду, дондеже воздаси последний кодранть. Слышасте, яко речено бысть

древнимь: не прелюбы сотвориши. Азъ же глаголю вамь: яко всякь, иже воззрить на жену, во еже возжельти ея. уже любодбиешвова съ нею въ сердиъ своемь. Аще же око твое десное соблажняеть тя, изми е, и верзи оть себе: Уне бо ти есть, да погибнеть единь оть удь твоихь, а не все тьло твое ввержено будеть вы Геенну огненную. И аще десная швоя рука соблажняеть шя, усъцы ю, и верзи от себе: уне бо ини есть, да погибнеть единь оть уль швоихЪ, а не все шъло швое ввержено булеть вь Геенну. Речено же бысть, яко иже аше пустить жену свою, да дасть ей книгу распустную. Азъ же глаголю вамь: яко всякь отпущаяй жену свою. развъ словесе любодъйнаго, шворинть ю прелюбодъйствовати. И иже пущеницу поиметь, прелюбодъйствуеть. Паки слышасте, яко речено бысть древнимь: не во лжу кленешися, воздаеи же Госполеви клятвы твоя. Азъ же глаголю вамь: не кляпися всяко, ни небомь, яко престоль есть Божій: Ни землею, яко подножіе

есшь

eci

TPa

HIE

ед

ДИ

же

ЯК.

зу

mi

ну

И

зу

И

抓

y

BC

Ha

Ba

KJ

4

Ba

6

H

3,

есть ногама его: ни Герусалимомъ, яко граль есть великаго царя. Ниже главою швоею кленися, яко не можеши власа единаго бъла или черна сотворити. Буди же слово ваше, ей, ей: ни, ни: лишше же сею, от непріязни есть. Слышасте, яко речено бысть: око за око; и зубъ за зубъ. Азъ же глаголю вамъ не противитися злу: но аще кто ударить въ десную швою ланишу, обраши ему и другую: И хотящему судитися съ тобою, и ризу твою взяти, отпусти ему и срачицу: И аще кто тя пойметь по силь поприще едино, иди съ нимъ два. Просящему у тебе дай: и хотящаго оть тебе заяти не отвращи. Слышасте, яко речено есть: возлюбищи искренняго інвоего, и возненавидиши врага твоего. Азъ же глаголю вамь: любите враги ваша, благословите кленущія вы, добро шворише ненавидящимь вась, и молишеся за шворящихь вамь напасть, и изгоняція вы: Яко да будете сынове от на вашего, иже есть на небесьхь, яко солнце свое сілеть на злыя и благія, и дождишь на праведныя

KC

AI

BE

PI

H

не М

у

61

M

He

П

15

Ha

Ш

A

Ha

N

A

川

П

A.

и на неправедныя. Аще бо любите любящихъ васъ, кую мзду имате? не и мышари ли тожде шворящь? И аще пълуеще други ваша токмо, что лиште твооите, не и язычницы ли тожде творяшь? будите убо вы совершени, якоже отець вашь небесный совершень есть. (гл. 6. вся) Внемлише милостыни вашея не швориши предъ человъки, да видими будете ими: Аще ли же ни, мзды не имате от Отца вашего, иже есть на небесъхъ. Егда убо твориши милосшыню, не восируби предв собою, яко же лицемъри шворящь въ сонмищахъ и вь стогнахь, яко да прославятся оть человъкь: Аминь глаголю вамь, воспріемлюшь мзду свою. Тебь же шворящу милостыню, да не увъсть шуйца твоя, что творить десница твоя. Яко да будешь милосшыня швоя въ шайнь: и Отець твой видяй вы шайнъ, той возласть тебь явь. И егда молишися, не буди яко же лицемъри, яко любять въ сонмищахь и вь спогнахь путій спояще молипися, яко да явяшся человъкомъ:

0-

1-

V-

0-

0-

Ke

Ь.

a-

И-

ы

IP.

0-

03

И

Т

W-

11-

Ι,

V-

)-

3-

не

33

H-

ħ-

):

комЪ: Аминь глаголю вамЪ, яко воспріємлюшь мзду свою. Ты же егда молишися. вниди въ катть твою, и затворивъ двери швоя, помолися Опцу швоему иже вь тайнь: и Отець твой видяй вь тайнь, воздасть тебь явь. Молящеся же не лишше глаголише, якоже язычницы: Мнять бо яко во многоглаголаніи своемь услышани будуть. Не подобитеся убо имь: въсть бо Отець вашь, ихь же пребуете, прежде прошенія вашего. Сице убо молишеся вы: Ошче нашь, иже еси на небестхъ, да свящится имя твое: Ла пріидеть царствіе твое: да будеть воля швоя, яко на небеси, и на земли. Хлъбъ нашь насущный даждь намь днесь: И осшави намъ долги наша, яко и мы осшавляемь должникомь нашимь: И не ввели нась вы напасшь, но избави нась ошь лукаваго. Яко швое есшь царсшвіе и сила и слава во въки аминь. Аще бо опитущаете человъкомъ согръщения ихъ, отпусшинь и вамь Ошець вашь небесный: Аще ли не отпущаете человъкомъ соговшенія ихв, ни Ошець вашь ошиустить

сшить вамь согръшеній вашихь. Егла же поститеся, не будите якоже лицемъри същующе: помрачають бо лица своя, яко да явяшся человъкомъ постящеся: Аминь глаголю вамь, яко воспріемлють маду свою. Ты же постыся помажи главу твою, и лице твое умый: Яко да не явишися человъкомъ постяся, но Опщу твоему иже въ тайнъ: и Опець твой видяй въ тайнь, воздасть тебь явь. Не скрывайше себъ сокровищь на земли, идъже червь и шля шлишь, и идъже шаште подкопывають и крадуть: Скрывайте же себъ сокровище на небеси, идъже ни червь ни шля шлишь, и идъже шаште не подкопывающь ни крадушь: Идъже бо есшь сокровище ваше, ту будеть и сердце ваше. Свътильникъ шълу есть око: аще убо будеть око швое просто, все тело твое свътло будеть: Аще ли око твое лукаво будеть, все тело твое темно булеть. Аще убо свыть иже въ тебы. изьма есть, то прыма кольми? Никто же можеть двыма господинома работати: любо единаго возлюбить, а другаго вознена-

нен

дру

жеп

AH

Ball

пъ.

AYL

ДЫ

НИ

жи

ma

ecn

пр

еди

ρи

He

же

CBC

AU

PB

ва

He

ил

Bo

O

же

ри

KO

НЬ

1,y

Ю.

СЯ

IY

вЪ

Й-

36

0-

e=

3 6

1-

Б

e

C

0

6

0

C

ненавидить: или единаго держится, о друземъ же нерадиши начнешъ: не можеше Богу рабошаши и мамонъ. Сего ради глаголю вамь: не пецыпеся душею вашею, что ясте, или что піете: ни півломь вашимь во чіпо облеченнеся: не душали есть болши пищи, и твло одежды? Воззрите на птицы небесныя, яко ни съющь, ни жнушь, ни собирающь въ жишницы, и Ошець вашь небесный питаеть ихь: не вы ли паче лучши ихь есте? Кто же от вась пектися можеть приложиши возрасту своему лакоть единъ? И о одеждъ что печетеся? смотрише кринь сельныхь, како растуть: не пруждающся, ни прядупь. Глаголю же вамь, яко ни Соломонь во всей славъ своей облечеся, яко единь оть сихь: Аще же съно сельное днесь суще, и утов вы пешь вмешаемо, Богы тако одбваеть, не много ли паче вась маловфри? Не пецытеся убо, глаголюще: что ямы, или что піемь, или чимь одеждемся? Всъх бо сих в языцы ищуть: въсть бо Ошець вашь небесный, яко пребуете сихЪ

сихъ всъхъ. Ищите же прежде царствія Божія и правды его, и сія вся приложашся вамь. Не пецытеся убо на утрей. упреній бо собою печется; довл'я втв дневи злоба его. (гл. 7. ст. 1. 40 28 стиха) Не судише, да не судими будеше. Имже бо судомь судите, судять вамь: и въ нюже мъру мърише, возмъришея вамъ. Чтоже видиши сучерь, иже во оръ брата твоего, бервна же, еже есть во опъ швоемь, не чуещи? Или како речеши брату твоему, остави, да изму сучецъ изъ очесе швоего: и се бервно во оцъ твоемь? Лицемъре, изми первъе бервно изъ очесе швоего: и шогда узриши изъяти сучець изъ очесе брата твоего. Не дадите святая псомь: ни пометайте бисерь ваших в пред в свиніями: да не поперушь ихъ ногами своими, и вращшеся расторгнуть вы. Просите, и дастся вамь: ищите и обрящете: толцыте и отверзешся вамь. Всякь бо просяй пріемлеть, и ишай обрътаеть, и толкущему отверзется. Или кто есть от вась человъкь, его же аще воспросить сынь его хавба,

ед

Ph

Aa

III

CS

m

N

П

П

B

11

C

RÏAT

am-

ей.

He-

въ

иb.

Da-

स्या

ШИ

ar ar

OF

FR.

le

1-

)-

R

):

1

еда камень подасть ему? Или аще просить рыбы, еда змію подасть ему? Аще убо вы лукави суще, умъете даянія блага даяти чадомь вашимь, кольми паче Отець вашь небесный дасив блага просящимъ у него? Вся убо елика аше хощете, да творять вамь человьцы, тако и вы творите имь: се бо есть законь и пророцы. Внидише ускими врашы: яго пространная врата и широкій путь вводяй въ пагубу, и мнози суть входящій имъ. Что уская врата, и тъсный путь вводяй въ живопть, и мало ихъ есть, иже обрътають его! Внемлите же оть аживых пророкь, иже приходять къ вамъ во одеждахъ овчихъ, внутрь же суть волцы хищницы. Отв плодв ихв познаете ихъ. Еда объемлють от тернія грозды, или от репія смоквы? Тако всяко древо доброе плоды добры творишь: а злое древо плоды злы шворишь. Не можеть древо доброе плоды злы швориши, ни древо зло плоды добры швориши. Всяко убо древо, еже не шворить плода добра, посъкають е, и

P 2

BO

260

во огнь вметають. Тъмъ же убо отъ плодь ихь познаете ихь. Не всякь глаголяй ми, Господи, Господи, внилеть вы царствие небесное: но твоояй волю Опца моего, иже есть на небесвхв. Мнози рекупь мнв во онв день: Господи, Господи, не въ твое ли имя пророчествовахомь, и твоимь именемь бъсы изгонихомъ, и твоимъ именемъ силы многи сошворихомЪ? и шогда исповъмь имь, яко николиже знахъ вась: отвидите отв мене дълающи беззаконіе. Всякъ убо, иже слышить словеса моя сія, и творить я, и уподоблю его мужу мудру, иже созда храмину свою на камени: И сниде дождь, и пріидоша рѣки, и возвъяща въщом, и нападоща на храмину ту, и не падеся: основана бо бъ на камени. И всякъ слышай словеса моя сія, и не шворя ихъ, уподобится мужу уродиву, иже созда храмину свою на песцъ: И сниде дождь, и пріидоша овки, и возвъяща вътри, и опрошася храминъ той, и падеся: и бъ разрушеніе ея веліе. И пропустя насколько стихово:

(21.

(21.

ЛИП

ни

вЪ

жез

CBO

HAL

нем

AOI

цъ.

MY

пр

6y

BO

ва

NO

OI

TA

C

H

Ba

y

B

6

6

dint

якЪ

ни-

BO-

He-

нь:

RM

мЪ

·N-

0-

5:

0-

ca

0

Ia

5-

a

0

2

R

(гл. 10. ст. 8.) Туне пріясте, туне дадише. Не стяжите злата, ни сребра, ни мъди при поясъхъ вашихъ, Ни пиры вь пушь, ни двою ризу, ни сапогь, ни жезла: достоинь бо есть дълатель мзды своея. Въ онь же аще (колиждо) градъ или весь внидете, испытайте, кто въ немь достоинь есть: И ту пребудете дондеже изыдете. Входяще же въ домъ, цълуйте его, глаголюще: миръ дому сему. И аще убо будеть домь достоинь, пріидешь мирь вашь нань: аще ли же не будеть достоинь, мирь вашь кь вамь возвращится. И иже аще не пріиметь вась, ниже послушаеть словесь вашихь, исходяще изъ дому, или изъ града того, отрясите прахъ ногъ вашихъ. Аминь тлаголю вамь: отраднъе будеть земли Содомстви и Гоморрстви въ день судный, неже граду шому. Се азЪ посылаю вась яко овцы посредъ волковь: будите убо мудри яко змія, и цели яко голубіе. Внемлише же ошь человъкь: предадяшь бо вы на сонмы: и на соборищахъ ихъ біюшь вась: И предъ владыки же и цари велеведени будете мене ради, во свидътельство имъ и языкомъ. Егдаже предаютъ вы, не пецыпася, како или что возглаголете: Не вы бо будете глаголющи, но Лухь Опіца вашего глаголяй въ васъ. Предасть же брать брата на смерть, и отець чадо: и востануть чада на родишели и убіюшь ихь. И будеше ненавидимы всъми имене моего ради: претерпъвый же до конца, той спасень будешь. Егдаже гонять вы во градъ семь, бъгайте въ другій. Аминь бо глаголю вамь, не имате скончати грады Израилевы, дондеже прицеть сынь челокъческій. Итсть ученикь надь учителя своего, ниже рабь надь господина своего. Доваћеть ученику, да будеть яко учишель его, и рабb, яко господинъ его. Аще господина дому Веелзевула нарекоша, кольми паче домашнія его? Не убойтеся убо ихв: ничтоже бо есть покровено, еже не открыется: и тайно еже не увъдено буденть; Еже глагодю вамь во пімь, руыше во свышь: и еже во уши слышите, проповъдите на кровъхъ. И

не

не у

ши

паче

eb.

еди

пад

же

He

ecu

пре

ub

He

на

ме

на

40

112

A

CI

П

M

Ab-

шР

Aa-

и.

сЪ.

И

0-

la-

e-

y-

b.

HO

1-

-

R

не убойшеся от убивающих р тьло, душиже не могущих в убищи: убойшеся же паче могущаго и душу и тъло погубити въ Гееннъ. Не двъ ли птицы цънятся единымь ассаріемь? и ни едина отв нихв палеть на земли безь Отца вашего. Вамъ же и власи главній вси изочтени суть. Не убойтеся убо: мнозъхъ птицъ лучши есте вы. Всякъ убо, иже исповъсть мя предъ человъки, исповъмъ его и азъ предь Опцемь моимь, иже на небестхъ. Не мнише, яко пріидохь воврещи мирь на землю, неприцохъ воврещи миръ, но мечь. Пріидохъ бо разлучити человъка на опца своего, и дщерь на машерь свою, и невъсту на свекровь свою: И врази человъку домащний его. Иже любить отца, или машерь паче мене, нъсть мене достоинь. И иже не приметь креста своего и въ слъдъ мене грядеть, нъсть мене достоинь. Обрътый душу свою, погубить ю: аиже погубить душу свою мене ради, обрящеть ю. Иже вась пріемлеть, мене пріемлеть, и иже пріемлеть мене, пріємлеть пославшаго мя. Прі-СМЛЯЙ

емляй пророка во имя пророче, мзду пророчу пріиметь: и пріемляй праведника во имя праведниче, мзду праведничу поїиметь: И иже аще напоить единаго оть малых сих чашею студены воды, токмо во имя ученика, аминь глаголю вамь, не погубить мзды своея. И пропустя насколько стихово: (гл. 11. ст. 16.) Кому же уподоблю родъ сей? подобень есть дътемь съдящимь на торжищахь, и возглашающимь другомь своимь, И глаголющимь: пискахомь вамь, и не плясасте: плакахомъ вамъ, и не рыдаете. Прїиде бо Іоаннъ ни ядый, ни пія: и глаголють, бъса имать. Пріиде сынь человьческій ядый, и піяй: и глатолють, се человъкь ядца и винопійца, мышаремь другь и гръшникомь. И оправдися премудрость от чадь своихь. И пропустиво не много: (ст. 28.) Пріидите ко мнъ вси труждающися и обремененній, и азъ упокою вы. Возмише иго мое на себе, и научитеся от мене, яко кротокъ есмь и смирень сердцемь: и обрящете покой душамь вашимь. Иго,

60

60

пр

AIL

CIII

бы

cm

MH

CO

AH

СЯ

40

TI

CI

B

4

H

0

P

F

изду

вел-

VРИ

наго

Ды.

ОЛЮ

po-

cm.

ПО-

op-

во-

не

140

1a-

la,

aB-

M

N-

)e-

ne

e,

b:

ro.

50

бо мое благо и бремя мое легко есть. И пропустиво насколько: (гл. 12. ст. 7.) Ащели бысте въдали что есть, милосии хощу, а не жершвы, николиже убо бысте осуждали не повинныхъ. И олустя нъсколько: (ст. 30.) Иже нъсть со мною, на мя есшь: и иже не собираеть со мною, расточаеть. Сего ради глаголю вамь: всякь готхь и хула отпустится человъкомь: а яже на Духа хула не оппустится человѣкомь. И иже аще речеть слово на Сына человъческого, отпустится ему: а иже речеть на Духа святаго, не отпустится ему, ни въ сей въкъ ни въ будущій. Или сотворите древо добро, и плодъ его добръ: или сотворите древо зло, и плодъ его золь; отъ плода бо древо познано будетъ. Порожденія ехиднова, како можеше добро глаголани, зли суще? от избытка бо сердца уста глаголють. Благій человъкь оть благаго сокровища износить благая: и лукавый человъкъ ошь лукаваго сокровища износинь лукавая. Глаголю же вамь: яко всяко слово праздное еже аще

pe-

рекушь человъцы, воздадящь о немь слово вь день судный. Ошь словесь бо своихъ оправдишися, и опт словест своихъ осудишися. И много пропустя: (гл. 15. ст. 10.) Слышите и разумъйте: не входящее во уста сквернить человъка: но исходящее изо усть, то сквернить человъка. И нъсколько пропустя: (ст. 15.) Отвъщавъ же Цетръ рече ему: скажи намь пришчу сію. Іисусь рече имь, единаче ли и вы безъ разума есте? Не ули разумъваете, яко всяко еже входить во уста, во чрево вмъщается, и афедрономь исходишь? Исходящая же изо усть от сердца исходять, и та сквернять человъка. От сердца бо исходять помышленія злая, убійства, пре--эжл, новышей, кінка добом, кінка добом, свидъщельства, хулы. Сія суть сквер-:нящая челов вка: а еже не умовенныма рукама ясти, не сквернить человъка. И послё нёскольких стихово: (гл. 16. ст. 24.) Тогда Іисусь рече ученикомь своимь, аще кто хощеть по мнъ ити, да отвержется себе и возметь кресть свой,

H

И

Ay

ащ

061

alli

CBC

B1

MM

CB

да

CKC

пр

cp

all

не

y6

60

ut

Me

ед

y.F

OC

ПУ

6л

06

OBO

ихЪ

ихЪ

21.

не

ка:

mb

cm.

ка-

иЪ.

He

mb

EA .

130

ep-

KO-

)e-

ce-

· P-

y-

11

m.

0-

A, a

И.

H

и по мнъ грядеть. Иже бо аще хощеть душу свою спасти, погубить ю: и иже аще погубить душу свою мене ради, обрящеть ю. Кая бо польза человъку, аще мірь весь пріобрящеть, душу же свою опщешинь? или что дасть человъкъ измъну за душу свою? Пріити бо имань сынь человъческий во славъ Онца своего со Ангелы своими: и тогда воздасть комуждо по дъяніямь его. И нвсколько пропустивь: (гл. 18. ст. 2.) И призвавь Іисусь отроча, постави е посредъ ихъ, и рече: Аминь глаголю вамъ. аще не обращитеся, и будете яко дъти, не внидеще въ царство небесное. Иже убо смиришся яко отроча сїе, той есть болій во царствій небесньмь. И иже аще пріиметь отроча таково во имя мое, мене пріемлешь; А иже аще соблазнишь единаго малых всих в върующих в в мя, уне есть ему, да объсится жерновь осельскій на выи его, и потонеть вь пучинъ морстъй. Горе міру от соблазнь: нужда бо пріити соблазномь; обаче горе человъку тому, имже соблазнъ

при-

приходить. Аще ли рука твоя, или нога швоя соблажняеть шя, отсыцы ю. и верзи от себе: добръйше ти есть внити въ животъ хрому или бъдну, нежели двъ руцъ, и двъ нозъ имущу, ввержену быши во отнь въчный. И аще око швое соблажняеть тя, изми е, и верзи оть себе: добръйше ти есть со единъмъ окомь въ животъ внити, неже двъ оцъ имущу ввержену быши въ геенну огненную. Блюдите да не презрите единаго оть малыхь сихь: глаголю бо вамь: яко Ангели ихъ на небесъхъ выну видять лице Опіца моего небеснаго. Пріиде бо Сынь человьческий взыскащи, и спасти погибшаго. И чрезъ три стиха: (ст. 15.) Аще же согръшить къ тебъбрать швой, иди и обличи его между шобою и тьмь единьмь. Аще тебе послушаеть, пріобрѣль еси браша швоего: Аще ли тебе не послушаеть, пойми съ собою еще единаго или два: да при устъхъ двою, или трїехъ свидътелей станеть всякъ глаголь: Аще же не послушаеть ихь, повъждь церкви: аще же и церковь

пре-

nt

en

CB

Ш

He

au

BC

MI

II,

MI

ne

AI

60

KP

III

K

Ha

BO

CB

Be

Aa

Be

И

0-

H

NI

M

VI

oe

1

di

古

H-

01

0

Ъ

00

H

n.

Ъ

И

,

И

Ю

Ъ

Ъ

Ъ

h

преслушаеть, буди тебъ якоже язычникъ и мытарь. Аминь бо глаголю вамъ, елика аще свяжете на земли, будуть связана на небеси: и слика аще разръшише на вемли, будуть разръшена на небесъхъ. Паки, аминь глаголю вамъ, яко аще два от вась совъщаета на земли о всякой вещи, ся же аще просипа, будеть има от Отца моего, иже на небесъхъ. Идъже бо еста два или трїе собрани во имя мое, шу есмь посредъ ихъ. Тогда приступль къ нему Петръ рече: Господи, коль крашы аще согръщишь въ мя брать мой, и отпущу ли ему до седмь, крашь? Глагола ему Інсусь: не глаголю тебъ до седмь крать, но седмьдесять крать седмерицею. Сего ради уподобися царствіе небесное человъку царю, иже восхоть стязатися о словеси съ рабы своими. Начениту же ему стязатися, приведоша ему единаго должника шмою шаланть. И не имущу же ему воздати, повель и Господь его продати, и жену его и чада, и вся елика имение, и оптдапи. Падь убо рабь той, кланяшеся ему, гла-. RAOT

NO

np

मा ६

че.

ВИ

CIT

же

И

OII

Kb

eA

ПЛ

10

411

pa

MM

1116

ИЗ

же

CB

НИ

СЯ

ла

ВИ

же

годя, Господи, потерпи на мнв. и вся ши воздамь. Милосердовавь же Госполь раба того, прости его, и долгь отпусти ему. Изшель же рабь той обръте елинаго ошь клевреть своихь, иже бъ должень ему стомь пенязь, и емь его давляше глаголя, отдаждь ми имже ми еси должень. Падь убо клевреть его на нозъ его, моляше его глаголя, потерпи на мнв. и вся воздамь ти. Снь же не хотяще, но вель всади его въ шемницу, дондеже возласть должное. Видъвше же клеврети его бывшая, сжалишася зъло, и пришелте сказаща господину своему вся бывшая. Тогда призвавь его господинь его глагола ему, рабе лукавый, весь долгь онь ошпустихь тебь, понеже умолиль мя еси: Не подобаше ли и тебъ помиловати клеврета твоего, яко же и азъ тя помиловахь? И прогнъвався Господь его, предаде его мучителемь, дондеже воздасть весь долгь свой. Тако и Отень мой небесный сотворить вамь, аще не отпустите кійждо брату своему отъ сердець вашыхь прегрышенія ихь. И послв

посль двухо стихово: (гл. 19. ст. 3.) И приступиша кв нему фарисее искушающе его, и глаголаша ему, аще достоить человъку пустити жену свою по всякой винь? Онь же ошвищавь рече имь, ньсшели чли, яко сошворивый искони мужескій поль и женскій сошвориль я есшь? И рече, сего ради оставить человъкъ отца своего и матерь: и прилъпится къ женъ свей, и будета оба въ плотъ елину. Якоже къ тому нъста два, но плоть едина: еже убо Богь сочета, человъкь дане разлучаеть. Глаголаша ему. что убо Монсей заповъда дати книгу распустную, и отпустити ю? Глагола имь, яко Моисей по жестокосердію вашему повель вамь пустити жены ваша: изь начала же не бысть шако. Глаголю же вамь, яко иже аще пустить жену свою, развъ словесе прелюбодъйна, и оженишся иною, прелюбы шворишь: и женяйся пущеницею прелюбы дветь. Глаголаша ему ученицы его, аше тако есть вина человъку съ женою, лушше есть не женишися. Онъ же рече имъ: не вси вмъma-

подь

едидолдав-

еси нозъ мнъ,

возвозреши шед-

быв» олгъ

диль -0ли

его, возпецъ

пець отъ

и ослъ

41

TI

шають словесе сего, но имже дано есть. Сушь 60 скопцы, иже изъ чрева машерня родишася шако: и сушь скопцы, иже скопишася от человъкь: и супть скопцы. иже исказиша сами себе, царсшвія ради небеснаго. Могій вмъстипи да вмъстить. Тогда приведоша къ нему дъти, да руцъ возложить на нихь, и помолится: ученицы же запрешиша имь: Іисусь же рече имь, оставите дътей, и не возбраняйте имь приши ко мнъ: таковых бо есть царство небесное. И возложь на нихь руцв, отвиде оттуду. И се единь нъкій приступль, рече ему, учителю благій, что благо сотворю, да имамъ живошь въчный? Онь же рече ему, что мя глаголеши блага? никтоже благь, токмо единъ Богъ. Аще ли хощеши внити въ живопъ, соблюди заповъди. Глагола ему, кія? Іисусь же рече, еже, не убієши: не прелюбы сотвориши: не украдеши: не лжесвидътельствуещи: Чти отца и машерь: и возлюбиши искренняго швоего яко самъ себе. Глагола ему юнаша; вся сія сохраних от выности мося: OIIIP

CITTE.

пер+

иже

ппрі,

ради

mb.

уцъ

vче-

оече

-икл

60

на

инъ

ЛЮ

имЪ

ПО

OK-

пи

ла

IN:

и:

И

0-

a,

H:

OI

что есмь еще не докончаль? Рече ему Інсусь, аще хощеши совершень быши. иди, продаждь имбніе швое, и даждь нищимь, и имъши имаши сокровище на небеси: и гряди въ слъдъ мене. Слышавъ же юноша слово, отбиде скорбя: 65 бо имбя сшяжанія многа. Іисусь же рече учеником своим , аминь глатолю вамь: удобъе еснть вельбуду сквозъ иглины уши пройши, неже богату въ наоствие Божие вниши. Слышавше же ученицы его, дивляхуся зъло глаголюще. кто убо можеть спасень быти? Воззръвь же Іисусь рече имъ, у человъкъ сїє не возможно есть, у Бога же вся возможна. Тогда отвъщавъ Петръ, рече ему, се мы оставихомь вся, и въ слъдь тебъ идохомь: что убо будеть намь? Тисусь же рече имь, аминь глаголю вамь, яко вы шедшій по мнь, вы паки бытіе, егда сялеть сынь человьческий на престоль славы своея, сядете и вы на двою надесяте престолу, судяще объманадесяте кольнома Израилевома. И всякь иже оставить домь, или братію, или сестры, NAM или оппца, или машерь, или жену, или чада, или села, имене моего ради, сторицею пріимешь, и живошь въчный наследишь. Мнози же будушь перви посавани, и посавдній первій. И пролустя аватцать седмь стиховь: (гл. 20. ст. 28.) Якоже сынь человъческий не прииде, да послужать ему, но послужити, и даши душу свою избавленіе, за многихъ. И послъ нъскольких стиховъ: (гл. 22. ст. 21.) Воздадите убо Кесарева, Кесареви: и Божія. Богови. И ниже: (ст. 37.) Возлюбиши Господа Бога твоего встмь серднемь швоимь, и всею душею швоею, и всею мыслію швоею. Сія есшь первая и большая заповъдь. В порая же подобна ей: Возлюбиши искреннаго швоего яко самъ себе. Въ сію обою заповъдію весь законь и пророцы висять. И насколько опустя: (гл. 23. ст. 1.) Тогда Ійсусь глагола къ народомъ и ученикомь своимь, глаголя на Моиссовъ съдалищи съдоша книжницы и фарисее: Вся убо елика аще рекушь вамь блюсши, соблюдайте и творите: по дъломъ же ихъ

H

C

ИЛИ

110-

на-

OC-

ma

m.

Ae,

И

xb.

22.

ca-

m.

TO.

OHS

Ib

Ke

0-

5-

U

-

-

R

ше

не творите, глаголють бо и не творять. Связують бо бремена тяжка и бъднъ носима, и возлагають на плеща человъческа: перстомь же своимь не хотять двигнуши ихь. Вся же дъла своя шворяшь, давидими будуть человъки: разширяють же хранилища своя, и величають воскрылія ризъ своихъ: Любять же прежде возлеганія на вечеряхь, и преждесьданія на сонмищахь, и цалованія на торжищахь, и зватися от человъкь: учителю учителю. Вы же не нарицайтеся учители: единь бо есть вать учитель. Хрістось: вси же вы братія есте. И опіца не зовише себе на земли: единъ бо есть Отець вать, иже на небесъхъ. Ниже нарицайтеся наставницы: единь бо есть наставникь вашь, Хрістось. Болій же вь вась, да будеть вамь слуга. Иже бо вознесешся, смиришся: и смирияйся, вознесется. И нѣсколько посль: (ст. 23.) Горе вамь книжницы и фарисее лицемъри, яко одесянствуете мятву, и копръ, и киминь, и остависте вящилая закона, судь и милость и въру: сія же подоба-C 2

ше творити, и онъхъ не оставляти. Вожди сабийи, оцъждающий комары, велблуды же пожирающе. Горе вамь книжники и фарисее лицемъри, яко очищаете внъшнее сткляницы и блюда, внутовудуже сушь полни хищенія и неправды. фарисее слъпый, очисти прежде внутреннее спікляницы и блюда, да будеть и внъшнее ихъ чисто. Горе вамъ книжницы и фарисее лицемъри, яко подобитеся гробомь повапленнымь, иже внъуду убо являющся красны, внушрьудуже полни сушь косшей мершвыхь, и всякія нечистопы. Тако и вы, внъуду убо являетеся челов ком в праведни, внутрыуду же есше полни лицемърія и беззаконія. (ст. 29.) Горе вамь книжницы и фарисее лицемъри, яко зиждете гробы пророческія, и красише раки праведныхъ. И глаголеше, аще быхомъ были во дни отець нашихь, не быхомь убо общницы имъ были въ крови пророкъ. Тъмже сами свидъщельствует себъ, яко сынове есте избивших в пророки: И вы исполните мьру отець вашихь. Змія ПО-

и в неп ван Як вел Ав Ва він як

CI

CA

AC

4

B

H

T

A

K

A

пор

om

азЪ

жень рабь той, его же, пришедь госпо-

IH. порождентя ехиднова, како убъжите 2Aот суда огня геенскаго? Сего ради се ЖазЪ послю кЪ вамЪ пророки и премудры пе и книжники: и от нихъ убјете и расп-Ънеше, и от нихъ біете на сонмищахъ ы. вашихь, и изженете от града во градь: 11-Яко да пріиденть на вы всяка кровь пра-13 ведна, проливаемая на земли, от крове K-Авеля праведнаго, до крове Захаріи сына И-Варахіина, его же убисте между церкоy вію и олшаремь. Аминь глаголю вамь, e яко пріидуть вся сія на родь сей. И Я пролустя насколько стихово: (гл. 24. ст. 12.) И за умноженіе беззаконія изсякнеть любы многихь: Претерпъвый же до конца, той спасется. И лосяв: (ст. 1 44.) Сего ради и вы будите готови: яко, воньже чась не мнише, сынь человъческій пріидеть. Кто убо есть върный рабь и мудрый, его же поставить господинь его надь домомь своимь, еже даяни имъ пищу во время (ихъ)? Бла-

> Аминь глаголю вамь: яко надь всьмы имьніемь

ніемь своимь поставить его. Ащели же речешь злый рабь той вь сердны своемь. коснить господинь мой пріити: и начнеть бити клевреты своя, ясти же и и пиши съ пјаницами: Прјидешъ господинь раба того въ день, вонь же не чаеть, и вь чась, вонь же не въсть: И растешеть его полма, и часть его съ невфрными положить: ту будеть плачь и скрежеть зубомь. И пролустя на*сколько*: (гл. 25. ст. 13.) Бдите убо, яко не въсте дне ни часа. И лослв ивскольких стихово: (ст. 31.) Егда же придешь сынь человъческий вы славь своей, и вси свящи Ангели съ нимъ: погда сядеть на престоль славы своея, И соберушся предв нимв вси языцы, и разлучить ихь другь оты друга, якоже пастырь разлучаеть овцы оть козлищь. И поставить озны одесную себе, а козлища ощуюю. Тогда речешь царь сущимь одесную его: придите благословенній опіца моего, наслідуйте угошованное вамь царствіе оть сложенія міра. Взалкахся бо, и дасте ми ясти:

BO

61

M

HI

0

T

N

A

H

же

ив.

a4-

10-

a-

И

сЪ

4h

1-

),

5-

e

-

a

1

1

возжадахся, и напоисте мя: странень быхь, и введосте мене: Нагь, и одыясте мя: болень, и посъщисте мене: Въ темницъ бъхъ и пріидосте ко мнъ. Тогда отвъщають ему праведницы глаголюще: Господи, когда иля видъхомъ алчуша, и напитахомь? или жаждуща, и напоихомь? Когда же шя видъхомь странна. и введохомь? или нага, и одъяхомь? Когда же тя видъхомъ боляща, и въ темницъ, и пріидохомь къ тебъ? И отвъщавь царь речеть имь, аминь глаголю вамь, понеже сотвористе единому сихъ брашій моихъ меншихъ, мнъ сошвористе. Тогда речеть и сущимь ошуюю его, идище от мене прокляти во огнь въчный, уготованный діаволу и ангеломь его. Взалкахся бо, и не дасше ми ясши: Возжадахся, и не напоисте мене: Странень бъхь, и не введосте мене: нагь, и неодъясте мене: болень, и въ темницъ, и не посъщисте мене. Тогда отвъщають ему и шіи, глаголюще: Господи, когда шя видъхомь алчуща, или жаждуща, или странна, или нага, или больна, или въ

ma

pas

ДИ

MI

HO

ИС

AK HU

ца

CI A

A C

H

I

темницъ, и не послужихомъ тебъ? Тогдъ отвъщаеть имъ глаголя, аминь глаголю вамъ, понеже не сотвористе единому сихъ меншихъ, ни мнъ сотвористе. И идуть сїи въ муку въчную: праведницы же въ животь въчный. И посль нъсколькихо стихово: (гл. 26. ст. 41.) Бдите и молитеся, да не внидете въ напасть.



ГЛАВА ДВАДЕСЯТЬ ШЕСТАЯ.

Изб Евангелія отб Марка святаго. (гл. 7. ст. 14.)

И призвавъ весь народъ, глаголаще имъ, послушайте меме вси, и разумъйте. Ничто же есть внъуду человъка входимо вонь, еже можеть осквернити его: но исходящая от него, та суть сквернящая человъка. Аще кто имать уши слышати, да слышить. И сгда вниде въ домъ от народа, вопротаху его ученицы его о притчи. И глагола имъ, тако

LA

Ю

УИ

I

тако ли и вы не разумливи есте? не разумъеще ли, яко все, еже извиъ входимое въ человъка не можешь осквернити его? Яко не входишь ему въ сердце, но во чрево: и афедрономъ исходить, истребляя вся бращна. Глаголате же, яко исходящее от человъка, то сквернить человъка. Извнутрь бо оть сердна человъческа, помышленія злая исходять, прелюбодъянія, любодъянія, убійства, татьбы, лихоимства, (обиды), дукавствія, лесть, студодьянія, око лукаво, хула, гордыня, безумство. Вся сія злая извнущов исходящь, и сквернять человька. И ниже: (гл. 8. ст. 34.) И призвавь народы со ученики своими, рече имь, Иже хощеть по мнъ итпи: да отвержется себе, и возметь кресть свой, и по мнъ грядеть. Иже бо аще хошеть душу свою спасти, погубить ю; а иже погубить душу свою мене ради и Евангеліа, той спасеть ю. Кая бо польза человъку, аще пріобрящеть мірь весь, и опщешипъ душу свою? Или что дастъ человък измъну на души своей? Иже бо

имТ

ptu

нап

Cyc

Har

же

eci

B\$1

пи

IIA

NA

KU

И

CF

PI

H

P

0

H

C

F

I

аще постыдится мене, и моихъ словесь вь родь семь прелюбодьиньмы и грышнъмъ, и сынъ человъческій постыдится его, егда прищеть во славт Отца своего со Ангелы свящыми. И пропустя нвсколько: (гл. 9. ст. 36.) И примъ отроча, постави е посредъ ихъ: и объемъ е, рече имь: Иже аще едино таковыхъ отрочать приметь во имя мое, мене пріемлеть: и иже мене пріемлеть, не мене пріемлешь, но пославшаго мя. пропустя три стиха: (ст. 41.) Иже бо аще напоить вы чашею воды во имя мое, яко Хрісшовы есше, аминь глаголю вамь: не погубить мады своея. И иже аще соблазнить единаго от малых сих върующихь вь мя, добрже есть ему паче, аще облежить камень жерновный о выи его, и ввержень будеть въ море. И наконов главы: (ст. 50.) Имвите соль вЪ себь, и мирь имъйше между собою. И чрезб одинб стихб: (гл. 10. ст. 2.) И приступлыне фарисее вопросища его, аще достоить мужу жену пустити: искушающе его. Онъ же отвъщавъ рече имь,

текъ

овесь имъ, что вамь заповъда Моисей? они же कियाрѣша, Моисей повелѣ книгу распустную ипся написати, и пустити: И отвъщавь Іи-Boero сусь рече имь, по жестосердію вашему 113написа вамь заповъдь спо. Отв начала же созданія, мужа и жену сошвориль я omремъ есть Богь. Сего ради оставить челоыхЪ въкъ опца своего и машерь: И прилъпишся къ женъ своей, и будета оба въ лене не плоть едину. Тъмже уже нъста два, но M плоть едина. Еже убо Богь сочета, че-60 ловъкъ да не разлучаетъ. И въ дому паки ученицы его о семь вопросища его: moe. Mb: И глагола имь, иже аще пусшишь жену COсвою, и оженишся иною, прелюбы шво-B'5ришь на ню: и аще жена пусшишь мужа, ie, и посягнеть за иного, прелюбы твоыи ришь. И чрезб одинб етихб: (ст. 14.) la-Оставите дътей приходити ко мнъ, и вЪ не браните имь: тацъхь бо есть цар-И стве Боже. Аминь глаголю вамь, иже И аще не пріимемь царстія Божія яко от-), роча, не имать внити в не. И объемь ихь, возложь руць на нихь, благословля-Cше ихв. И исходящу ему на пушь, при-40 5,

текъ нъкій и поклонся на кольну ему, зопрошаще его, учишелю благій, что сотворю, да животь въчный наслъдствую? Іисусь же рече ему, что мя глаголени блага? никто же благь, токмо единь Богь. Заповыди выси, не прелюбю сотворищи: не убій: не укради: не лжесвидътельствуй: не обиди: чти отца швоего и машерь. Онъ же ошвъщавъ рече ему: учишелю, сія вся сохраних в ошь юносши моея. Іисусь же воззрѣвь нань, возлюби его, и рече ему, единаго еси не докончаль: иди, елика имаши, продаждь, и даждь нишимь, и имети имаши сокровище на небеси: и пріиди (и) ходи въ сабдъ мене, вземъ крестъ. Онъ же дряхав бывь о словеси, отвиде скорбя: 6 б бо имъя стяжанія многа. И воззръвъ Інсуєв, глагола учеником в своим в, Како . неудобь имущій богашство въ царствіе Божіе внидуть: Ученицы же ужасахуся о словестхъ его. Інсусъ же паки отвъшавь, глагола имь, чада, како неудобь уповающимь на богашсиво, въ царсивіе Божіе вниши? Удобъе бо есть велбуду СКВОЗЪ

скв вь мих кш на воз

> тол въ Іис же

на

6р те ра ви

> 6р ча **Д**У

> > пе

BC 06

/ X

10

IY,

ПО

БД-

Na-

MO

610

re-

ца

че

ПЪ

Ь,

не

Ь,

0-

N

ie

:]

Ъ

0 .

e

R

сквозъ иглинъ уши проиши, неже богату въ парствіе Божіе вниши. Они же излиха дивляхуся, глаголюще въ себъ, то кшо можешь спасень быши? Воззовы же на нихъ Іисусъ, глагола: у человъкъ не возможно, но не у Бога: вся бо возможна сушь у Бога. Начашь же Пещов глатолаши ему, се мы оставихом вся, и вь сабдь шебъ идохомь. Ошвъщавь же Іисусь рече, аминь глаголю вамь, никто же есть, иже оставиль есть домь, или братію, или сестры, или отца, или машерь или жену, или чада, или села, мене ради и Евангелія ради: аще не пріиметь вторицею нынъ во время сте домовъ и брашій и сестрь, и отца и матере и чадь и сель, во изгнании, и вь въкъ грядущій животь вычный. Мнозиже будуть первій последни, и последній перви. Бяху же на пути восходяще во Герусалимь: и 6ѣ варяя ихЪ Інсусь, и ужасахуся, и во сабдъ идуще, бояхуся. И поемъ паки обанадесять, начать имь глаголати, яже / хошяху ему быши: Яко се восходимь во Іерусалимь, и Сынь человьческій преданъ

лань булеть архіереомь и книжникомь, и осудять его на смерть, и предадять его языкомв, и поругаются ему, и уязвять его, и оплюють его, и убіють его: и вы прешій день воскреснеть. И предв него придоста Іаковв и Іоаннь сына Зеведеева глаголюще, учителю, хощева да, еже аще просива, сотвориши нама. Онъ же рече има, что хощета да соннворю вама? Она же ръсша ему, даждь намь, да единь одесную тебъ и единь ошуюю шебе сядева во славъ швоей. Тисусь же рече има: не въста, чесо просита. Можета ли пиши чашу, юже азъ пію, и крещеніемь, имже азь крещаюся. кресшися? Она же ръста ему, можева. Іисусь же рече има, чашу убо, юже азъ пію, испіена, и крещеніемь, имже азь крещаюся, креститася: а еже състи олесную мене и оптуюю, насть мна даши, но имже уготовано есть. И слышавше десящь, на чаша не годоваши о Гаковъ и Іоаннъ. Іисусь же призвавь ихъ, глагола имъ, въсше яко мнящійся влалыни языки, соодольвають имь: и ве-

ЛИ-

ЛИ

6 y

Ba

ci

Ch

Ж2

Ay

CK

BT

P!

N.

Be

C

TJ

al

e.

R

И

e

r

Ļ

, И

шР

83ª

пъ

И

нЪ

Ю.

III

Aa

A.B.

НЪ

И-

0-

36

R.

sa.

36

36

III

a-

B-

0-

,

a-

e-

1-

лицыи ихъ обладають ими. Не тако же будеть въ вась; но иже аще хощеть въ вась вящшій быши, да будеть вамь слуга: И иже аще хощеть въ васъ быти старъй, да будеть всъмь рабь. Ибо Сынь человъческій не пріиде да послужашь ему, но да послужить, и дасть душу свою избавление за многи. И насколько спустя: (гл. 11. ст. 22.) И отвъщавь Іисусь глагола имь, имъйте въру Божію. Аминь бо глаголю вамь, яко, иже аще речеть горъ сей, двигнися, и верзися въ море: и не размыслить въ сердцъ своемъ, но въру имъщъ, яко еже глаголеть, бываеть: будеть ему, еже аше речешь. Сего ради глаголю вамь, вся елика аще молящеся просите, въруите, яко пріемлеше: и будешь вамь. И егда стоите молящеся, отпущайте, аще что имате на кого: да и Отець вашь, иже есть на небестхъ, отпустить вамь согръщенія ваша. Аще ли же вы не отпущаете, ни Отень вашь, иже есть на небесъхь, отпустить вамь согръщени вашихь. И нъсколько стихово спустя: (гл.

12. ст. 17.) И отвъщавъ Іисусь рече имъ, воздадите Кесарева, Кесареви: и Божія, Богови. И посла: (ст. 28.) И приступль елинь от книжникь, слышавь ихв стязающихся, и видввь, яко добрь отвыща имь, вопроси его: Кая еснь первая всяхь заповъдей? Іисусь же отвъща ему: яко первыши встхь заповъдій: Слыши Израилю, Господь Богь вашь, Господь елинъ есть: И возлюбиши Господа Бога швоего всъмь сердцемь швоимь, и всею душею швоею, и всьмь умомь швоимь, и всею кръпостію твоею: сія есть первая заповъдь. Ивторая подобна ей: Возлюбини ближняго своего яко самъ себе. Большая сихь ина заповъдь нъсть. (ст. 34.) Іисусь же видъвь, яко смысленно ошевща, рече ему, не далече еси ошь царствія Божія. И никто же смъяше кному его вопросити. И пропустя нвсколько: (ст. 38.) Блюдитеся от в книж-, ишихох бхийнкахо ов бхишетох, блин и прованія на торжищахв, и преждесъданія на сонмищахъ, и первовозлежанія на вечеряхь: Поядающе домы вдовиць,

M

np

CY

30 KI

> BN BY

KC

46

BI BI

B

Ci

H

C.

İ

H

H

B

A

JI

A

мЪ.

RI'S

ПЛЬ

-RII

ща

dx

IKO

13-

ДЬ

ога

ею

Ъ.

P-

о́е.

m.

НО

te

K-

1 ,

e-

ab.

И

и непщеваниемь на долзъ молящеся, сии пріимуть лиштее осужденіе. И съдь Інсусь прямо сокровищному хранилишу, зряще како народъ мещенъ мъдь въ сокровищное хранилище. И мнози богаши вметаху многа. И пришедши едина вдовица убога, вверже лаппъ двъ, еже есть кодранив. И призвавь ученики своя, рече имв, аминь глаголю вамв, яко вдовица сія убогая множае встхв вверже вметающих в в сокровищное хранилище. Вси бо от избытка своего ввергоша: сїя же отб лишенія своего вся, елика имъяще, вверже, все жище свое. И лослв нъсколькихо стихово: (гл. 13. ст. ті.) Егда же поведуть вы предающе; не прежде пецыпнеся что возглаголете, ни поучайтеся: но еже аще дастся вамв вь той чась, се глаголите: не вы бо будете глаголющи, но Духв святый. И лосяв стиха: И будете ненавидими всвми имене моего ради: претерпъвый же до конца, той спасень будеть. И ниже: (ст. 33.) Блюдите, блите и молитеся: не въсше бо, когда время будеть. Якоже чело-

pi

60

B

M

H

H

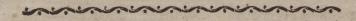
H

K

H

B

человѣкЪ отходя оставль домъ свой, и давъ рабомъ своимъ власть, и комуждо дѣло свое, и вратарю повелѣ, да бдитъ. Бдите убо: не вѣсте бо когда Господь дому пріидеть, вечерь, или полунощи, или въ пѣтлоглашеніе, или утро: Да не пришедъ внезапу, обрящеть вы спяща. А яже вамъ глаголю, всѣмъ глаголю, бдите.



глава двадесять седмая.

Изб Евангелія отб Луки святаго. (гл. 2. ст. 14.)

Слава въ вышнихъ Богу, и на земли миръ: во человъцъхъ благоволеніе. И нъсколько слустя: (гл. з. ст. 10.) И вопрошаху его (Іоанна Кресшишеля) народи глаголюще, что убо сотворимъ отвъщавъ же глагола имъ, имъяй двъ ризъ, да подастъ не имущему: и имъяй брашна, такожде да творитъ. Пріидоша же и мытари кресшитися отъ него, и ръта къ нему, учителю, что сотворимъ?

римь? Онь же рече кь нимь, ничто же болье от повельннаго вамь творите. Вопрошаху же его и воини глаголюще, и мы что сотворимь? и рече кь нимь. никого же обидише, ни оклевстайте; и доволни будите оброки вашими. И насколько опустя: (гл. б. ст. 20.) Блажени нищій духомь, яко ваше есть царствіе Божіе. Блажени алчущій нынь: яко насыпишеся. Блажени плачущи нынь: яко возсмъетеся. Блажени будете, егда возненавидяшь вась человъцы, и егда разлучать вы и поносять, и пронесуть имя ваше яко зло, сына человъческого ради. Возрадуйтеся въ той день, и взыграйше, се бо мада ваша многа на небеси. По симъ бо творяху пророкомъ опцы ихъ. Обаче горе вамъ богатымъ! яко отстоите упъщенія вашего. Горе вамь насыщенній нынь! яко взалчате. Горе вамь смъющимся нынъ! яко возрыдаете и восплачеще. Горе, егда добръ рекушь вамь вси человъцы, по симь бо шворяху лжепророкомь опщы ихв. Но вамь глаголю елышащимь, любите враги ваша, добро

T 2

mBO-

10-

, и

кдо

пЪ.

ОДЬ

ци,

не

. A

me.

INII HB-

И

На-Б?

-ис

0

И

n

B

H

шворише ненавидящимь вась. Благословише кленущія вы, и молишеся за шворящихъ вамъ обиду. Біющему шя въ ланишу, подаждь и другую: и от взимающаго ши ризу, и срачицу не возбрани. Всякому же просящему у шебе, дай: и оть взимающаго твоя не истязуй. И яко же хочете да творять вамь человъцы, и вы шворите имь такожде. И аще любите любящія вы, кая вамь благодань есть? ибо и гръшницы любящія их в любять. И аще благотворите благотворящимъ вамъ, кая вамъ благодать есть? ибо и гръщницы тожде творять. И аще взаимь даете оть нихже чаете воспріяти, кая вамь благодать есть? ибо и грашницы грашникомь взаимъ давають, да воспримуть равная. Обаче любите враги ваша, и благотворише, и взаимь дайте ничесоже чающе: и будеть мзда ваша многа, и будете сынове Вышняго: яко той благь есть на безблагодашныя и злыя. Будише убо милосерди, якоже и Отець вашь милосердь есть. И не судите, и не судять вамь: и не осуждайте, да не осуждени будете. Ошпу10-

30-

la-

la-

H.

И

CÔ

n

re

00

te

R

bİ

Ь

6

Ошпущайте и отпустять вамь: Дайте и дасшея вамь: мъру добру, нашкану и пошрясну и преливающуся дадять на лоно ваще. Тою бо мфрою, еюже мфрише, возмърится вамь. Рече же притчу имь, еда можеть слепець слепца водити? не оба ли въ яму впадушь? Нъсть ученикъ надь учишеля своего, совершень же всякь будеть, якоже и учитель его. Что же видиши сучець, иже есть во очеси браша проего; бервна же, еже есть во очеси швоемь не чуещи? Или како можещи рещи брату твоему, брате, остави, да изму сучець, иже есть во очеси твоемь, самь сущаго во очеси своемь бервна не видя? лицемъре, изми первъе бервно изъ очесе швоего, и шогда прозриши изъяти сучець извочесе брата твоего. Нъсть бо древо добро, творя плода зла: ниже древо зло, шворя плода добра. Всяко бо древо от плода своего познается: не от в тернія бо чешуть смоквы, ни от в купины емлють гроздія. Благій челов жь оть благаго сокровища сердца своего износить благое: и злый человъкь отъ

UM

И

ВИ

KO

ча

XC

П

П

H

C

U

злаго сокровища сердца своего износить злое: от избытка бо сердца глаголють уста его. Что же мя зовете, Тосполи Господи, и не творите, яже глаголю? всякь грядый ко мнв и слышай словеса моя и шворя я, скажу вамь, кому есть подобень. Подобень есть человъку зиждущу храмину, иже ископа и углуби, и положи основание на камени: наводнению же бывшу, припаде ръка къ храминъ шой, и не може поколебащи ея: основана бо бъ на камени. Слышавый же и не сошворивый, подобень есть человъку создавшему храмину на земли безъ основанія: къ ней же припаде ръка, и абје падеся, и бысть разрушение храмины тоя велие. И чрезб тритцать стиховб: (гл. 7. ст. 31.) Кому убо уподоблю человъки рода сего? и кому сушь подобни? Подобни сушь опрочищемь съдящимь на поржищахь, и приглашающимь другь друга, и глаголющимь, пискахомь вамь, и не плясасте: рыдахомь вамь, и не плакасте. Пріиде бо Іоаннъ Креститель ни хлъба ядый ни вина пія: и глаголете, бъса имашь.

mЪ

din.

AM

0?

ca

ПЬ

K-

И

Ю.

0

)-

имашь. Пріиде сынь челов вческій ядый и пія: и глаголете, сей человъкь ядца и винопійца. другь Мытаремь и гръшникомЪ. И оправдися премудрость отъ чадь своихь встхь. И насколько стихово олустя: (гл. 8. ст. 11.) Есть же пришча: съмя есть слово Божіе: А иже при пуши, сушь слышащий, потомъ же приходишь діаволь и вземлеть слово оть сердца ихь, да не въровавше спасушся. А иже на камени, иже егда услышать, съ радостію пріемлють слово, и сіи корене не имуть, иже во время върують, и во время напасти отпадаюшь. А еже вь терніи падшее, сіи сушь слышавшій, и ошь печали и богашешва и сласпыми жишейскими ходяще подавляющся, и не совершающь плода. А иже на добръй земли, сіи сушь, иже добрымь сердцемь и благимь слышавше, слово держашь, и плодь творять вь терпъніи. Сія глаголя, возгласи: имъяй уши слышати, да слышить. Никто же (убо) свѣтильника вжегь, покрываеть его сосудомь, или подь одрь подлагаеть:

но на свътильникъ возлагаетъ, да входящій видять свъть. Нъсть бо тайно. еже не явлено будеть: ниже утаено, еже не познается, и въ явление приидеть, Блюдитеся убо, како слышите: иже бо имать, дастся ему: и иже аще не имать, и еже мнишся имья, возмется отв него. И лосяв нвскольких стиховь: (гл. 9. ст. 1.) Созвавъ же обанадесяще даде имь силу и власть на вся бъсы, и недуги цълиши: И посла ихъ проповъдащи нарствіе Божіе, и исцылити болящія. И рече кЪ нимЪ, ничесоже возмите на путь: ни жезла, ни пиры, ни хльба, ни сребра, ни по двъ ризъ имъщи. И воньже домъ внидете, ту пребывайте, и оттуду исходите. И елицы аще не пріемлють вась, исходяще от града того, и прахь оть ногь вашихь отпрясите, во свидъщельство на ня. И насколько пролустя: (ст. 23.) Глаголаще же ко всъмъ, аще кшо хощешь по мнь иши, да ошверженся себе, и возметь кресть свой, и послъдуеть ми. Иже бо аще хощеть душу свою спасти, погубить ю: а иже

no

П

И.

C.

6

XO-

но,

Ъ,

60

ІЬ,

.0:

9.

1e

e-

И

b:

ь,

погубить душу свою мене ради, сей спасеть ю. Что бо пользы имать человъкъ, пріобрыть мірь весь, себе же погубивь или опщешивь? Иже бо аще постыдишся мене и моихъ словесь, сего Сынь чедовьческій посіпыдишся, егда пріидешь во славъ своей и Отчей и святыхъ Ангель. И ниже: (ст. 46,) Вниде же помышленіе въ нихъ, кто ихъ вящшій бы быль: Іисусь же въдый помышление сердець ихь, пріемь опроча, постави е у себе, И рече имь, иже аще пріиметь сіс ощроча во имя мое, мене пріемлень: и иже аще мене пріемещь, пріемлешь пославшаго мя. Иже бо меншій есть въ вась, сей есть великь. И лосль: (ст. 59.) Рече же ко другому, ходи въ слъдъ мене; онъ же рече, Господи, повели ми (да) шедь прежде погребу опца моего. Рече же ему Іисусь, остави мертвыя погребсии своя мершвецы: тыже шедь возвъщай царствіе Божіе. Рече же и другій, иду по тебь Господи, прежде же повели ми отвъщатися, иже суть въ дому моемь. Рече же къ нему Іисусь,

никто же возложь руку свою на рало, и зоя вспять, управлень есть вы парствіи Божін. И лосяв двухо стихово: (гл. 10. ст. 3.) Се азъ посылаю вы яко агнцы посредъ волковь. Не носише влагалища, ни пиры, ни сапоговь; и никого же на пуши цълуйше. Вонь же аще домъ внидеше, первъе глаголише: миръ дому сему. И аще убо будень шу сынь мира, почість на немь мирь вашь: аще ли же ни, кЪ вамЪ возвратится. Въ томъ же дому пребывайте ядуще и піюще, яже суть у нихь: достоинь бо есть делатель мады своея, не преходите изв дому въ домъ. И воньже аще градъ входите и пріемлюшь вы, ядите предлагаемая вамь, и исцилите недужныя, иже суть въ немь, и глаголише имЪ, приближися на вы царствіє Божіе. И воньже аще градь входише, и не пріемлюшь ваєв, изшедше на распутія его руыте: и прахъ прилъпшій намь оть града вашего, оттрясаемь вамъ. Обаче сте въдише, яко приближися. на вы царствие Божие. Глаголю вамь, яко Содомляномь въ день той отраднъе

6v-

Gy,

20.

CH

MM

M

31

ГЛ

BO

He

41

61

CE

H

П

R

6

f

ло, и

ШВЇИ

. IO.

гипы

ища,

е на

вни-

ему.

ПО-

ни,

OMY

в у

зды

мЪ.

iem-

И

ь.

ap-

₹И-

на

SII-

мЪ

СЯ

Ь,

Вe

y-

будеть, неже граду тому. И лосла: (ст. 20.) Обече о семь не радуишеся. яко дуси вамъ повинующся: радуйщеся же, яко имена ваша написана сушь на небестхъ. И чрезъ четыре стиха: (ст. 25.) И се законникъ нъкій воста, искущая его, и глаголя, учишелю, что сотворивь животь въчный наслъдую? Онь же рече кь нему, въ законъ что написано есть? како чтеши? Онъ же отвъщавь рече, возлюбиши Господа Бога твоего от всего сердца твоего, и от всея души твоея, и всею кръпостію швоею, и всемь помышленіемь швоимь: и ближняго своего яко самъ себе. И чрезб осмъ стиховб: (ст. 36.) Кто убо от тыхь тр ехъ ближній мнишпися быти впадшему вЪ разбойники? Онь же рече: сотворивый милость св нимв. Рече же ему Інсусь, иди, и ты твори такожде. И лоследній стихо: (ст. 41.) Марфо Марфо, печешися и молвиши о мнозъ! единоже есть на потребу. Маріа же благую часть избра, яже не отбимется отб нся. И чрезв одинв стихв: (гл. 11. ст. 2.) Рече

же имъ, егда молишеся, глаголише: Ошче нашь, иже на небестхъ, да свящится имя твое: да пріидеть царствіе твое: да будеть воля твоя, яко на небеси, и на земли. Хлъбь нашь насущный подавай намь на всякь день: И остави намь грфхи наша, ибо и сами оставляемь всякому должнику нашему: и невведи насъ во искушение, но избави нась от дукаваго. И рече къ нимъ, кто отъ васъ имать друга, и идешь къ нему въ полунощи, и речешь ему, друже, даждь ми взаимь при хавбы. Понеже другь приде съ пуши ко мнъ, и не имамъ чесо предложищи ему: И той извнушрь отвъщавь речеть, не твори ми труды, уже двери зашворены И олустя строчку: И не могу воставь дати тебь. Глаголю же вамь, аще и не дасть ему воставь, зане другь ему есть: но за безочетво его воставъ дасть ему, елика требуепть. И азъ вамъ глаголю, просище и дастся вамь; ищите, и обрящете: толцыте и отверзется вамь. Всякь бо просяй пріемлешь: и ищай обрътаеть: и толкущему отверзешся.

зеп сип

по, еда злі

ча, на ші

жо ше на

pe cx

> (с ф в

BI Of BI

> о Л

ис

пиче

пся

soe:

и на

вай

p.5-

K.O-

BO

aro.

ПЬ

, И

ри

KO

y:

не

НЫ

гу

Ъ,

гЪ

вЪ

ТЪ

U-

-I

И

)-

F.

зется. Котораго же вась отца воспросить сынь хавба, еда каменьь подасть ему? или рыбы, еда въ рыбы мъсто змію подасть ему? Или аще попросить яйца, еда подасть ему скорийо? Аще убо вы зли суще, умъете даннія блага даяти чадомъ вашимъ, кольми паче Отець иже на небесе, дасть Духа святаго просяшимь у него. И лосяв наскольких стиховб: (ст. 27.) Бысть же егда глагодаше сія, воздвигши нъкая жена глась отб народа, рече ему, блажено чрево носившее шя, и сосца, яже еси ссаль. Онь же рече, тъмъ же убо блажени слышащий слово Божіе, и хранящій е. И лосяв: (ст. 37.) Егда же глаголаше, модяше его фарисей нъкій, да объдуеть у него: вшель же возлеже. Фарисей же видьвы дивися, яко не прежде крестися прежде объда. Рече же Господь кЪ нему, нынъ вы фарисее внъшняя стаяницы и блюда очищаете, внутреннее же ваше полно грабленія есть и лукавства. Безумній, не иже ли сотвори внишнее, и внутреннее сотвориль есть? Обаче оть сущихь дадише

дише милосшыню: и се вся чиста вамъ будуть. Но горе вамь фариссомь, яко одесящствуете от мятвы и пигана и всякаго зелія, и мимоходите судь и любовь Божію: сія подобаще сотворити, и онъхъ не оставляти. Горе вамъ фарисеомь, яко любише предсъданія на сонмищехь, и цълованія на торжищехь. Горе вамъ книжницы и фарисее лицемъри, яко есте яко гроби невъдоми, и человъцы ходящи верху не въдять. Отвъщавь же нъкій отъ законникъ рече ему, учишелю, сія глаголя и намь досаждаещи. Онъ же рече, и вамъ законникомъ горе. яко накладаете на человѣки бремена не удобь носима, а сами единъмъ перстомъ вашимь не прикасаетеся бременемь. И лослв: (гл. 12. ст. 1.) Внемлите себъ оть кваса фарисейска, еже есть лицемърге. Ничто же бо покровено есть, еже не открыется: и тайно, еже не уразумъется. Зане, елика во тмъ ръсте во свъщъ услышащся: и еже ко уху глаголасте во храмъхъ, проповъстся на кровыхь. Глаголю же вамь другомь своимь,

HC

не

HOI

риг

y60

BOL

Ban

THE

НИ

ВЛ

He

eci

ац

AI

ye

re.

BO

2

BI

III III

BI

амЪ

ЯКО

а и

AHO-

пи.

Da-

OH-

Го-

ри,

B\$-

авЪ

-NP

III.

e,

не

мЪ

M

65

je-

же

y-

BO

0-

0-

ь,

не убойшеся стъ убивающихъ шъло, и потомь немогущих в лишие что сотвориши. Сказую же вамь, кого убойшеся: убойтеся имущаго власть по убјенји, воврещи въ дебрь огненную: ей глаголю вамь того убойтеся. Не пять ли птиць цънипіся пънязема двъма? и ни едина отъ нихъ нъсть забвена предъ Богомъ: Но и власи главы вашея вси изочитени сущь. Не убойтеся убо: мнозъхъ пшицъ унши есте вы. Глаголю же вамЪ, всякЪ, иже аще исповѣснь мя предъ человъки, и Сынь человъческий исповъсть его предъ Ангелы Божіими: А отвергійся мене предъ человъки, отвержень будеть предв Ангелы Божіими. И всякъ иже речеть слово на сына человъческого, оставится ему: а на свящаго Духа хулившему не оставишся. Егда же приведушь вы на собооища и власши и владычества, не пецыпеся, како или что отвъщаете, или что речете: Святый бо Духь научить вы въ той часъ, яже подобаетъ рещи. Рече же ему нъкій от в народа: учителю, рцы брату моему раздълити со мною

Бо

N

CA

12 M

Ш

Д K

0

II

п

K

n

H C

достояніе. Онь же рече ему, человьче, кию мя постави судію или аблителя наль вами? Рече же къ нимь, блюдите и хранитеся от дихоиметва: яко не от в избытка кому животь его есть оть имънія его. Рече же пришчу кЪ нимЪ, глаголя: человъку нъкоему богату угобзися нива: И мысляще въ себъ, глаголя, что сотворю, яко не имамъ гдъ собрати плодовь моихь? И рече. се сошворю: разоою жишницы моя, и большія созижду. и соберу шу вся жиша моя и благая моя, И реку души моей, душе, имани многа блага лежаща на лъта многа: почивай. яждь, пій, и веселися. Рече же ему Богь. безумне, въ стю нощь душу твою истяжуть отв тебе; а яже уготоваль еси. кому будуть? Тако собираяй себв, а не вь Бога богаштя. Рече же ко ученикомъ своимъ, сего ради глаголю вамъ, не педышеся душею вашею, что ясте: ни тъломь во что облечетеся. Душа больши есть пиши, и тъло одежды. Смотрите вознь, яко ни стють ни жнуть: имже насть сокровища ни житницы, и Богь

Бче.

пеля

пеи

dinc

IMT =

aro=

ИСЯ

OIIII

A0-

30-

Ay.

RO

Ora.

ай,

гЪ.

-RT

И,

He

мЪ

ie-

HU

ь=

0-

Ъ:

И

Богь пишаеть ихь: колми паче вы есте лучши птицъ? Кто же от вась пектися можеть приложити возрасту своему лакошь единь? Аще убо ни мала чесо можете, что о прочих печетеся? Смоприше крины, како распушь: ни пруждающся, ни прядушь: глаголю же вамь. яко ни Соломонъ во всей славъ своей облечеся яко единь от сихь. Аще же праву на селъ днесь сущу, и упръ въ пещь вмещему, Богь шако одъваеть: кольми наче васъ маловфри! И вы не ищите, что ясте, или что піете: и не воз-Встхв бо сихв языны міра носитеся. сего ищуть: вашь же Отець въсть, яко требуете сихъ. Обаче ищите царствія Божія, и сія вся приложантся вамь. Не бойся, малое стадо: яко благоизволи Отецъ вашь даши вамь царство. Продадите имънія ваша, и дадише милосшыню. Сотворите себъ влагалища неветшающа сокровище неоскудвемо на небесъхъ, идвже тать не приближается, ни моль раставаеть. Идъже бо сокровище ваше, ту и сердце ваше будеть. И чрезо лять cmu-

стихово: (ст. 40.) И вы убо будище готови: ако, воньже чась не мните, сынь человъческій пріидеть. Рече же ему Пепірь, Господи кв намв ли пришчу ети глаголеши, или ко всъмъ? Рече же Господь, кто убо есть върный строитель и мудрый, его же поставить Господь надь челядію своею, даяши во время житомъріе? Блажень рабь той, его же пришедъ Господь его обрящетъ творяща тако. Воистинну глаголю вамь, яко надь всьмь имънјемь своимь поставить его. Аще же речеть рабь той въ сердцы своемь, коснить господинь мой пріити: и начнеть бити рабы и рабыни, ясти же и пити и упиватися. Прїидеть тосподинь раба того въ день, воньже нечаеть, и вы чась воньже невъсть: и растенеть его, и часть его съ невърными положить. Тойже рабь въдъвый волю господина своего, и не угошовавь, ни сошворивь по воли его, біень будеть много. Не въдъвый же, сошворивъ же достойная ранамь, біень будеть мало. Всякому же, ему же дано будеть много, мно-

мно ша нег цег

my um u

вн

Во Гл де

го на

ea

46

Ha A

п

H

ише

me,

же

пчу

же

ои-

OC-

pe-

ero

BO-

ЯКО

mЪ

ПРІ

їи-

и,

пЪ

же

a-

NN

C-

0-

0-

0-

0.

0,

0-

много взыщется от него, и емуже предаша множайше, множайше просять отъ него. И слустя нъсколько: (ст. 56.) Лицемъри, лице небу и земли въсте искущати: времене же сего како не искушаете? что же и о себъ не судите праведное? И посль: (гл. 13. ст. 24.) Подвизайтеся вниши сквозв твсная врата, яко мнози, тлаголю вамь, взыщуть внити, и не возмогуть. И посля: (гл. 14. ст. 7.) Глаголаше же кЪ званнымЪ пришчу. Обдержа, како предсъданія избираху, глаголя къ нимъ, Егда званъ будещи кимъ на бракъ, не сяди на преднъмъ мъстъ: еда кто честиве тебе будеть званныхъ, и пришедъ иже шебе звавый и онаго, речеть ти, даждь сему мъсто, и тогда начнеши со студомъ послъднее мъсто держани. Но егда звань будени шедь сяди на послъднъмъ мъстъ: да егда пріидеть звавый тя, речеть ти, друже, посяди выше: тогда будеть ти слава предъ званными съ тобою. Яко всякъ возносяися, смиришся; и смиряяйся. вознесешея. Глаголаше же и ко звавшему

Y 2

ero,

его, егда сошвориши объдъ, или вечерю. не зови друговь швоихь, ни сосъдь богашыхь: еда когда и шій шя шакожде воззовуть, и будеть ти воздаяние. Но егда швориши пирь, зови нищія, маломощныя, хромыя, слёпыя: И блажень будеши, яко не имушь ши что воздати; воздасть же ти ся въ воскрещение праведныхъ. И насколько слустя: (ст. 26.) Аще кто грядеть ко мнъ, и не возненавидить отца своего и матерь, и жену, и чадь, и брашію, и сестрь, еще же и душу свою, не можешь мой быши ученикъ. И иже не носишъ креста своего. и въ слъдъ мене грядеть, не можеть мой быши ученикъ. Кто бо от васъ, хошяй столпь создащи, не преждели съдь разчтеть имънге, аще имать, еже есть на совершение? Да не, когда положишь основание, и не возможеть совершити, вси видящій начнуть ругатися ему глаголюще, яко сей человъкь начать здати, и неможе совершиши. Или кій царь идый ко иному царю снишися съ нимь на брань, не съдъли прежде совъщеваеть, аще силенъ

ю,

50-

де

Ho

0-

V-

И;

a-

5.)

le-

V,

H

e-

0,

й

)-

Ъ

Ь

Б

лень есть сръсти съ десятію тысяць трядущаго со двъмадесянь пысящами нань? Ащели же ни, еще далече ему сущу, моленіе пославъ молишся о смиреніи. Тако убо всякь оть вась, иже не не отреченися всего своего имфнія, не можеть мой быти ученикь. И лосля наскольких стиховь: (гл. 16 ст. 9.) И азъ глатолю, сошворише себѣ други ошр мамоны неправды, да, егда оскудфете, примуть вы вь въчныя кровы. Върный вь маль, и во мнозъ въренъ есть, и неправедный въ малъ и во мнозъ не праведень есть. Аще убовь неправеднъмъ имъніи върніи не бысте, во истиннъмъ кто вамъ въру имъетъ? И аще въ чужемъ върни не бысте, ваша кто вамь дасть? Никій же рабь можешь двьма господинома рабошащи: ибо или единаго возненавидить, а другаго возлюбишь; или единаго держитея, о друтъмь же нерадъщи начнешь. Не можете Вогу работати и мамонъ. Слышаху же сія вся и фарисее сребролюбцы суще, ругахуся ему. И рече имь: вы есше оправдающе себе предъ человъки, Богь же въсшь

въсть сердца ваша: яко, еже есть въ человьщьх высоко, мерзость есть предв Богомь. И чрезб два стиха: Всякь пущаяй жену свою и приводя ину, прелыбы двешь. И ниже многих стихово: (гл. 17. ст. 1,) Не возможно есть не пріиши соблазномь: горе же, егоже ради приходить. Унее ему было бы, аще жерновь осельскій облежаль бы о выи его, и ввержень вы море, неже да соблазнишь ошь малыхь сихь единаго. Внемлише се-64, аще согръшить къ тебъ брать твой, запреши ему: и аще покается, остави ему. И аще седмищи на день обратится глаголя, каюся: остави ему. И лосля наскольких стихов (гл. 18. ст. 9.) Рече же и ко другимъ уповающимъ собою, яко сушь праведницы, и уничижающимъ прочихъ, пришчу сїю: Человъка два внидоста въ церковь помолитися: единъ фарисей, а другій Мышарь. фарисей же ставь, сице вь себъ моляшеся, Боже хвалу тебъ воздаю, яко нъсмь яко же прочіи человъцы, хищницы, неправедницы, прелюбодъе, или якоже сей мышарь.

По-

П

Aa.

ИЗ

ве

л. Г.

BI

H

H

A y

B

X

K

46-

едЪ

пу-

AIG-

63:

не

ep-

din

се-

ВИ

СЯ

13

e-

0,

и-

de

ке

Ke

ce

1-

Пощуся два краты въ субботу, десятину даю всего елико пришяжу. Мытарь же издалеча стоя, не хотяще ни очію возвести на небо: но біяше перси своя, глаголя, Боже, милостивь буди мнь говшному. Глаголю вамь, яко сниде сей оправдаль вь домь свой, паче онаго. Яко всякь возносяйся, смиришся: смиряяй же себе, вознесется. Приношаху же къ нему и младенцы, да ихъ коснешся: видъвше же ученицы запрешиша имъ. Іисусъ же призвавь ихь, глагола, оставите дътей приходиши ко мнъ, и не браните имъ: таковых в бо есть царстве Боже. Аминь бо глаголю вамь, иже аще не пріимешь царствія Божія яко отроча, не имать внишм въ не. И вопроси его нъкій князь, глаголя, учителю благій, что сотворивь животь въчный наслъдствую? Рече же ему Іисусъ, что мя глаголеши блага? никто же благь, токмо единь Богь. Заповъди въси, не прелюбы твори: не убій: не укради: не лжесвидъщельствуй: чти отца твоего и матерь твою. Онъ же рече, вся сія сохраних от от юности моея. Слышав же СІЯ

вр

3a

n B

m

H

M

1

сія Іисусь рече ему, еще единаго не докончаль еси: вся емика имаши, продаждь и раздай нишимъ, и имети имаши сокровище на небеси: и гряди въ слъдъ мене. Онъ же слышавь сте, прискорбень бысть: 65 бо богать зьло. Видъвь же его Інсусь прискорбна бывша, рече, како неудобь имущій богашетво въ царствіе Божіе внидушь. Удобъе бо есть вельбуду сквозѣ иглинѣ уши проиши, неже богату въ царствіе Божіе внити. Ръша же слышавши, що кто можеть спасень быти? Онъ же рече, не возможная у человъкъ, возможна же сушь у Бога. Рече же Петрь, се мы оставихомь вся, и но шебе идохомь. Онь же рече имь: аминь тлаголю вамь, яко никто же есть, иже оставить домь, или родители, или брашію, или сестры, или жену, или чада, царствія ради Божія, Иже не пріиметь множецею во время сіе, и въ въкъ грядущій, животь въчный. (гл. 19. ст. 8.) Ставь же Закхей, рече ко Господу, се поль имънія моего, Господи, дамь нищимь: и аще кого чимь обидъхь, возвраe 40-

ажль

co-

ЛБЛЪ

бенЪ

ь же

како

пвіе

ель-

неже

БШа енЪ

че-Рече

HO

ИНЬ

тже

pa-

Ja.

dm -RC

9.)

ce

И7

)3-)a-

вращу четверицею. Рече же къ нему Іисусь, яко днесь спасение дому сему бысшь, зане и сей сынь Авраамль есть. Прииде бо Сынь человьчь взыскати и спасти погибшаго. И лосль: (гл. 20. ст. 25.) Воздадите убо, яже Кесарева Кесареви, и яже Божія Богови. И во другомо маств (ст. 46.) Внемлите себе отъ книжникъ, хотящихъ ходини во одеждахъ, и любящих в целованія на шоржищах в, и предсъданія на сонмищахъ, и преждевозлежанія на вечеряхь: Иже сивдають домы вдовиць, и виною далече моляшея, сіи примуть лишшее осужденіе. (гл. 21. ст. 1.) Возрѣвъ же виде вметающія вь храмь наблящій имьнія, дары своя боганыя; Видъвь же и нъкую вдовицу убогу вмешающу ту двъ лептъ, И рече, воисшинну глаголю вамь, яко вдовица сія убогая множае всьхь вверже. Вси бо сіи от избытка своего ввергоша в дары Богови, сія же от лишенія своего все жиніе, еже имі, вверже. И на другомб маста: (ст. 14.) Положите убо на сердцахъ вашихъ, не прежде поучащися ошвѣ-

отвъщавати: Азъ бо дамъ вамъ уста и премудрость, ей же не возмогуть противитися или отвъщати вси противляющійся вамь. Предани же будете и родишели и брашією, и родомъ и други, и умертвять от вась: И будете ненавидимы от всъх имене моего ради: И власъ главы вашея непогибнеть. Въ шерпъніи вашемь стяжите души ваша. И преступя насколько: (ст. 34.) Внемлите же себъ, да не когда отягчають сердца ваша объяденіемь и піянствомь и печальми житейскими, и найдеть на вы внезапу день той: Яко съть бо пріилеть на вся живущія на лицы всея земли. Бдите убо на всяко время молящеся, да сподобитеся убъжати всъхъ сихъ хотящих выши, и стапи предв Сыномъ человъческимь, И пропустя насколько: (гл. 22. ст. 24.) Бысшь же и пря въ нихь, кій, мнишся ихь быши болій. Онь же рече имь, царіе языкь господствують ими, и обладающий ими благодатели нарицающся. Вы же не шако; но болій въ васъ, да будеть яко мній: и старьй,

яко

ЯКС

ИЛ

cp

301

BH

A

R

па и

100-

пив-

е и

уги,

ена-

: И тер-

II

ли-

PA-

пе-

ІИ-

СM-СЯ,

0-

иЪ

о: въ

Т

y-

ей

í,

0

яко служай. Кто бо болій, возлежай ли или служай? не возлежай ли? азъ же посредъ васъ есмь яко служай. И послъ заключено: (ст. 40.) Молитеся, да не внидете въ напасть.

ちょうううううくうらく

глава двадесять осмая.

Изд Евангелія отд Іоанна святаго. (гл. 5. ст. 44.)

Како вы можете въровати, славу другь оть друга пріємлюще, и славы, яже оть единаго Бога не ищете. И лосль: (ле. 8. ст. 11.) Рече же ей Іисусь, ни азъ тебе осуждаю: иди, и отсель ктому не согръщай. И слустя нъсколько: (ст. 31.) Аще вы пребудете во словеси моємь, воистинну ученицы мои будете. И уразумьете истинну, и истина свободить вы. И лосль: (ст. 34.) Аминь, аминь, глаголю вамь, яко всякь творяй гръхь, рабь есть гръха. И ниже: (ст. 51.) Аминь аминь, глаголю вамь, аще кто слово мое соблюдеть, смерти

не имапь видъпи во въки. И пропустя нъсколько стихово: (гл. 12. cm. 25.) Aюбяй душу свою погубить ю, и ненавидяй души своея вы мірь семь, вы живошь въчный сохранишь ю. Аще кто мнъ служить, мнъ да послъдуеть: и идъже есмь азь, ту и слуга мой будеть; и аще кто мнъ служить, почтить его Отець И во другомо маста: (ст. 43.) Возлюбиша бо паче славу челов вческую неже славу Божію. И послѣ нѣсколькихъ стихово: (гл. 13. ст. 13.) Вы глашаете мя учителя и Господа: и добре тлаголете, есмь бо. Аще убо азъ умыхъ ваши нозв, Господь и учитель, и вы должни есте другь другу умывани нозъ. Образь бо дахь вамь, да, якоже азь сотворих вамь, и вы творите. И лослв насколько: (ст. 34.) Заповъдь новую даю вамь, да любише другь друга: яко же возлюбих вы, да и вы любите себе, О семь разумьють вси, яко мои ученицы есте, аще любовь имате между собою. И посль ныскольких стихово: (гл. 14. ст. 15.) Аще любите мя, заповъди моя соблюпо ли

er ch

CA

C.

E

1

yem &

Лю-

нави-

ошр

СЛУ-

тыже

аше

ецЪ

(3.)

УЮ

1x3

ше

-01

3a-

17-

事.

0-

活

Ю

соблюдише. И ниже (ст. 21.) Имъяй заповъди моя и соблюдаяй ихъ, той есть любяй мя; а любяй мя возлюблень будеть Отцемь моимь: и азь возлюблю его, и явлюся ему самь: И не много слустя: (ст. 23.) Аще кто любить мя, слово мое соблюдеть, и Отець мой возлюбить его, и къ нему пріидемь и обишель у него сошворимь. Нелюбяй же мя, словесь моихь не соблюдаеть. И лосля нъскольких в стихов в: (гл. 15. ст. 4.) Будите во мнв и азъ васъ. Якоже розга не можеть плода сотворити о себь, аще не будеть на лозв; тако и вы, аще во мнъ не пребудете. Азъ есмь лоза, выже рождіе, и иже будеть во мнъ, и азъ въ немь, той сотворить плодь многь: яко безЪ мене не можете творити ничесоже. Аще кто во мнъ не пребудеть, извержешся вонь, якоже розга, и изсшешь, и собирають ю и во огнь влагають и згараенъ. Аще пребудете во мнъ, и глатолы мои въ васъ пребудушъ, егоже аще хощете, просите, и будеть вамь. О семь прославися Отець мой, да плодь многь

сотворите, и будете мои ученицы. Яко же возлюби мя Отець, и азъ возлюбихъ васъ: будите въ любви моей. Аще заповъди моя соблюдете: пребудете въ любви моей: Яко же азъ заповъди отца моего соблюдохъ, и пребываю въ его любви. Сїя глаголахъ вамъ, да радость моя въ васъ будеть, и радость ваша исполнится. Сїя есть заповъдь моя, да любите другь друга, яко же возлюбихъ вы. Больши сея любве никто же имать, да кто душу свою положить за други своя. И на конць: (ст. 17.) Сїя заповъдаю вамъ, да любите другь друга.

Сія за благо судило я здвсь положить изо четырехо Евангелій. Откуда разумвть можно, что три Евангелисты, Матоей, то есть: Марко, и Лука для того большую намо подали ко написанію матерію, и большія ко житію правила, что они следовали ото большей мвры двятельной части; а поелику Святый Іоанно держался паче стороны умозрительной. То, хотя его Евангеліе и обширизб жан нам ваем рой ими ры,

ociun

л3:

K

H

И

Яко

ихЪ

3a-

вЪ

пца

его

ШР

ща да

хъ,

TH.

0-

100

1,

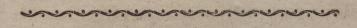
R

1-

; as

ŭ

общирнве прочихо; однако для онаго мы изо него выбрали меньше правило служащихо до благонравія. Теперь следуето намо выбрать несколько изо книги называемой Двянія Апостольская, во которой описаны исторіи бывшихо дело, коми зиждется вера, и зде паче примеры, нежели правила содержатся.



глава двадесять девятая.

Изъ книги Дѣяній Апостольскихъ. (гл. 15. ст. 19.)

Сего ради азъ сужду не стужати отъ языкъ обращающимся къ Богу: но заповъдати имъ огребатися отъ требъ идольскихъ, и отъ блюда и удавленины и отъ крове. И мало лониже: (ст. 28.) Изволися святому Духу и намъ, ничто же множае возложити вамъ тяготы, развъ нуждныхъ сихъ: Огребатися отъ идоложертвенныхъ и крове и удавленины и блуда, и елика не хощете вамъ быти, другимъ

не шворише; от них же соблюдающе себе добръ сотворите, здраствуйте И гораздо спустя: (гл. 20. ст. 28.) Призвавь Павель ученики рече: Внимайте убо себъ и всему стаду, въ немъ же васъ Лухь Свящый постави Епископы пасти церьковь Господа и Бога, юже стяжа кровію своею. И послі: (ст. 33.) Сребра или злаша или ризъ, ни единаго возжелахь: сами въсше, яко пребованию моему и сущимъ со мною послужистъ руцъ мои сти. Вся сказахъ вамъ, яко тако труждающимся подобаеть заступати не мощныя, поминаши же слово Господа Іисуса, яко самь рече, блаженные есть паче дъяти, нежели пріимати. И ниже: (гл. 21. ст. 20.) Іакову съ бывшими съ нимъ рече Павель: Видиши ли брате, колико темь есть Іудей въровавшихь: и вси ревнители закону суть. Увъстишася же о тебь, яко ошступлению учиим от закона Моисеова живущія во языцьхь вси Іудеи, глаголя, не обръзоваши имь чадь своихь, ниже вь обычаехь отеческих ходити. Что убо есть? Всяко

III M

Bo

M H: 3:

M

HI

во 6 у

K 6 A

J

Me /

из**-**/60 '

псь

жа

kebe-

स्य

ко

да

ПЬ

e :

сЪ

e ,

u-

1-

30

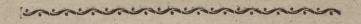
о-

0

Всяко подобаешь народу снишися: услышать бо, яко пришель еси. Сте убо сошвори, еже ши глаголемь: сушь у насымужте четыре объщавше себе Богу. Стя поимь очистися съ ними, и иждиви на нихь, дя острижуть си главы, и разумьють вси, яко возвъщенная имь о тебь, ничто же суть, но пребываещи и самь законь храня. А о въровавшихь языцъхь мы послахомь, судивше ничто же таковое соблюдати имь, токмо хранити себе оть идоложертвенныхь, и крове, и удавленины и блуда.

Сія изб книги авяній Апостольских в ко нашему упражненію служащая мы выбрали, откуда видимо, что Апостоли увъровавших в язычниково ни чемо больше во разсужденій воздержанія отб плотских в похотей не обязывали, како что бы отб сихо трієхо пороково, а имянно отб идоложертвованія, кровопролитія, и блуда, удерживалися. Потому что нъкоторые идолопоклонство, тъ человъкоубійство и блудо: (гдъ тако же

прелюбольйство и всякое кромь законной жены сонтие подразумьвается) а прочие сверхв сихв триехв грахово отлучающих в насъ отъ Бога, мнили какъ бы несуть грахи смертные. (1. Посл. гл. 6. ст. 10.) Но ни лихоимцы, ни тате, ни піяницы, ни досадишели, ни хищницы, царствія Божія не наслъдять. Мы же оставя вдаль сйе разнопрвние, лучше приступимо телерь ко Посланіямо Апостольскимв, и посмотримв, что вв нихв нашему продолжению приличное содержится.



ГЛАВА ТРИДЕСЯТАЯ.

Изб Посланія кб Римляномв. (21. I. cm. 16.)

Не стьжуся бо благовъствованиемь Хрїстовымь: сила бо Божія есть во спасеніе всякому втрующему, Іудеови же прежде и Еллину. Правда бо Божія въ немЪ

немь является оть въры вы въру, якоже есть писано, праведный же отб въры живь будеть. Открывается же гнъвь Божій съ небесе на всякое нечестіе и неправду человъковъ содержащихъ истинну въ неправдъ. Зане, разумное Божіе, яве есть въ нихъ: Богъ бо явилъ есть имъ: Не видимая бо его от созданія міра твореньми помышляема видима сушь, и присносущная сила его и Божество, во еже быти имъ безответнымъ. Занеже разумъвше Бога, не яко Бога прославища или благодариша, но осуетишася помышленій своими, и омрачися не разумное ихъ сердце: глаголющеся быши мудри объюродъща, и измънища славу нешлъннаго Бога въ подобіе образа тавина человъка и пшицъ и чешвероногъ и галъ. Тъмъ же и предаде ихъ Богъ въ похотъх сердецъ ихъ въ нечистоту; во еже сквернишися тълесемь ихъ въ себъ самѣхЪ. Иже премѣниша истинну Божію во лжу, и почтоша, и послужища швари паче шворца, иже есшь благословень во въки аминь. Сего ради предаде ихъ Богъ Ф 2 вЪ

мЪ 1аже

KOH-

1 A19-

Ob1

nie.

ни-

Mbl

ло-

ux3

ep-

въ

въ страсти безчестія; и жены бо ихъ измѣниша есшесшвенную подобу въ прееспісственную. Такожде и мужа остальше естественную подобу женска пола. разжегошася похощію своєю другь на лоуга, мужи на мужехъ стуль содъвающе, и возмездіе, еже подобаще прелесши ихь, вь себъ воспріемлюще. И якоже не искусища имъщи Бога въ разумъ, (сего ради) предаде ихъ Богъ въ неискусенъ умь, творити не подобная. Исполненныхъ всякія неправды, блуженія, лукавства, лихоимянія, злобы: исполненных в зависти, убійства, рвенія, льсти, злоноавія; шепошники. клевешники, богомерски, досадишели, величавы, горды, обрътатели злыхь, родителямь не покорливы, не разумны, не примиришельны, не любовны, не кляшвохранишельны, не милостивны; Нѣцыи же и оправданіе Божіе разумъвше, яко таковая творящій достойни смерти суть, не точію сами . биншкоовы быок ковеноэ и он , быкоовы (гл. 2. ст. 1.) Сего ради безотвытень еси о человъче всякь судяй: имь же бо ихЪ

пре-

аль-

ола,

на

ваю-

СШИ

не

cero

енЪ

нен-

car-

бхи

10-

-010

,ы,

ПО-

Ab-

ны,

Hie

піп

МИ

иЪ.

Т

60

y-

судомь судини друга, себе осуждаени: тажде бо твориши судяй, въмы же, яко судь Божій есшь по истиннъ на шворящихъ шаковая. Помышляещи ли же сїе, о человьче, судяй шаковая шворящимь и шворя самь шаяжде, яко шы избежиши ли суда Вожія? Или о богашсивъ благости его и кротости и долготерпъніи не радиши, не въдый, яко благость Божія на покаяніе шя ведеть? По жестокости же твоей и непокаянному сердцу, собираещи себъ гнъвъ въ день гнъва и откровенія праведнаго суда Божія, иже воздасть комуждо по дъломь его; Овымь убо по шерпвнію двла благаго, славы, и чести, и нетавнія ищущимь, животь въчный: А иже по рвенію прошивляющся убо исшиннъ, повинующся же неправдъ, ярость и гнъвъ, скорбь и тъснота на всяку душу человъка творящаго злое, Тудеа же прежде и Еллина: слава же и честь и мирь всякому дълающему блатое, Іудеови же прежде и Еллину. И чрезв два стиха: Не слышателіе бо закона праведни предъ Богомъ, но шворны

закона, (сіи) оправдяшся. И олустя: (ст. 21.) Научая убо инаго, себе ли не научиши? Проповъдуя не красши, крадеши; глаголяй, не прелюбы швориши; прелюбы швориши: гнушалися идоль, свящая крадеши; Иже въ законъ хвалишися, преступленіемь закона Бога безчествуеши. Имя бо Божіе вами хулишся во языцьхь, якоже есть писано. И пролустя насколько стихово: (гл. 5. ст. 1.) Оправдившеся убо върою, мирь имамы къ Богу Господемь нашимь Іисусь Хрістомь, Имь же и приведение обръщохомь върою во благодать сію, въ ней же стоимь; и хвалимся упованіемь славы Божія. Не точію же, но и хвалимся в' скорбѣхЪ, въдяще, яко скорбь шерпъніе содъловаеть, терпъніе же искуство, искуство же упованіе, упованіе же не посрамить; яко любы Божія изліяся въ сердца наша духомь святымь даннымь намь. И лосль нъскольких стихово: (гс. 6. ст. 12.) Ла не царствуеть убо гръхь въ мертвеннъмъ вашемъ шълъ, во еже послущащи его въ похотехь его; ниже представляйom.

ay-

и:

Ю-

ая

Я,

C=

51-

18

B-

y

Ю

И

e

те уды ваша оружіе неправды грѣху; но представляйте себе Богови яко от в мершвых в живых в, и уды ваша оружія правды Богови. И насколько пропустя: (ст. 19.) Человъческо глаголю за немощь плоти вашея. Якоже бо представисте уды ваша рабы нечистоть и беззаконію въ беззаконіе: тако нынъ представите уды ваша рабы правдъ во свящыню. И пролустя: (гл. 8, ст. 12.) Тъмъ же убо брашіе, должни есмы не плоши, еже по плоши жиши; Аще бо по плоши живете имате умрети. Аще ли духомъ дъянія плошская умершвляете, живи будете. Елицы бо духомь Божіймь водятся, сій сушь сынове Божіи. И олустя: Аще же чада и наслъдницы; наслъдницы убо Богу, снаслъдницы же Хрїсту; понеже съ нимъ спраждемь, да и сь нимь прославимся. И ниже: Аще ли его же не видимъ, надвемся, терпъніемь ждемь. И пропустя: Въмы же, яко любящимъ Бога вся поспъшествують во благое. И ниже: (ст. 35.) Кшо ны разлучить оть любве Божія? скорбь ли, или тъснота, или гонение,

или гладь, или нагота, или была, или мъчь? яко же есть писано. Яко тебе ради умершваяемы есмы весь день. Вменихомся якоже овцы заколенія. Но во встхъ сихъ препобъждаемъ за возлюбшаго ны. Извъсшихся бо, яко ни смершь, ни животь, ни Ангели, ни начала, ниже силы, ни настоящая ни грядущая, ни высота; ни глубина, на ина шварь кая возможеть нась разлучити от любве Божія, яже о Хрість Інсусь Господъ нашемь. И на другомо маста: (гл. 10. ст. 10.) Сердцемь бо въруется въ правду, усты же испувъдуется во спасенте. Глаголетъ бо писаніе: Всякы въруяй вонь не поспыдишся. Нъсть бо разнешвія Іудееви же и Еллину: той бо Богь всъхв, богашяй во всъхъ призывающихъ его. Всякъ бо, иже аще призоветь имя Господне, спасется. И ниже: (гл. п. ст. 21.) Аще бо Богь естественных вътвей не пощадъ, да не како и тебе не пощадить. Виждь убо благость и не пощадъние Божіе: на отпадших убо непощаденіе, а на шебь благость Божія, аще пребудеши

Bh

вЪ

10

ma

ma Бо

CO

зу

61

NI

M

M

MAI

pa-

III-

хЪ

ы.

И-

Ы.

1,

0-

R,

0.

I

6

вь благости. И ниже: (гл. 12. ст. 1. до конца) Молю убо васъ братіе, щедротами Божгими, представите тълеса ваша жершву живу, свящу, благоугодну Богови, словесное служение ваше: И не сообразуйтеся въку сему, но преобразуйтеся обновлением ума вашего, во еже искушани вамь, чно еснь воля Божія благая и угодная и совершенная. Глаголю бо благодашію давшеюся мнь, всякому сущему въ вась не мудретвовати паче, еже подобаеть мудоствовати, но мудрешвовани въ цъломудріи, коемуждо якоже Богь раздалиль есть мару вары. Якоже бо во единомъ шълеси многи уды имамы, уды же вси не тожде имуть дъланіе: шакожде мнози едино што есмы о Хрісшь, а по единому другь другу уди, имуще же дарованія по благоданій даннъй намъ различна: аще пророчество, по мфрф вфры: аще ли служение, въ служеніи: аще учай, во ученіи: аще ушьшаяй, во утъщении: подаваяй въ простоть: предстояй, со тщаніемь: милуяй. сь добрымь изволеніемь. Любы нелицемър-

мфрна: ненавидяще злаго, прилфпляйшеся благому; Брашолюбіемь другь ко друту любезни: честію другь друга больша творяще: тщаніемь не лінивы, духомь горяще, Господеви работающе: упованіемь радующеся, скорби терпяще, въ молишет пребывающе: пребованіемь святыхъ пріобщающеся, страннолюбія держащеся: Благословляйте гонящія вы; благословляйте, а не клените. Радовашися съ радующимися, и плакаши съ плачущими. Тожде другь ко другу мудрствующе: не высокая мудретвующе, но смиренными ведущеся, не бывайте мудри о себъ. Ни единому же зла за зло воздающе, промышляюще добрая предв всвми человъки. Аще возможно, еже ошь вась, со встми человтки миръ имъйше. Не себе опищающе, возлюбленний, не дадише мъсто гнъву: писано бо есть, мнъ отмщение, азъ воздамь, глаголеть Господь. Аще убо алчеть врагь тьой, ухльби его; аще ли жаждеть, на пой его. Сїе бо творя, угліе огненно собираеши на главу его. Не побеждень бывай отв

йше-

дру-

ьша

омЪ

ова-

вЪ

CBA-

ep-

ы;

Ba-

сЪ

IP-

HO

4-

3-

5-

Ъ

e.

1-

古

зла, но побъждай благимъ злое. (гл. 13. ст. 1.) Всяка душа властемЪ предержащимь да повинуется. Нъсть бо власть аще не от Бога: сущія же власти от Б Бога учинены сушь, штыже прошивляяйся власти, Божію повельнію прошивдяется: противляющіяся же себъ гръхъ пріемлють. Князи бо не сушь боязнь добрымь дъломь, но злымь. Хощеши же ли не боящися власти? благое швори, и имъти будещи похвалу от него. Божій бо слуга есть, шебъ бо во благое. Аще ли злое швориши, бойся: не бо безъ ума мьчь носить: Божій бо слуга есть, отмещищель вы гнъвы злое шворящему. Тъмъ же попреба повиноващися не токмо за гнъвъ, но и за совъсть. Сего бо ради и дани даете: служители бо Божій сушь во истое сіе пребывающе. Воздадите убо всъмъ должная: Ему же убо урокь, урокь; а ему же дань, дань: а ему же страхь, страхь: и ему же честь, честь. Ни единому же ни чимъ же должни бывайте, точію еже любити другь друга: любяй бо друга, законъ исполни. Еже

Еже бо: не прелюбы сотвориши, не убіеши, не украдеши, не ажесвидъщельствуеши, не похощеши, и аще кая иная заповыдь вы семь словеси совершается: во еже возлюбиши искренняго швоего якоже самъ себе. Любы искреннему зла не шворишь: исполнение убо закона любы есшь. И сїе, въдяще всемя, яко чась уже намь оть сна востати: Нынь бо ближайшее намь спасеніе, нежели егда въровахомь. Нощь убо прейде, а день приближися, отпожимъ убо дъла темная, и облечемся во оружіе свѣта. Яко во дни, благообразно да ходимь, не козлогласовании и піянствы, не любодъяніи и студъяніи, не рвеніемъ и зависшію; но облецынеся Господемь нашимь Ійсусь Хрісшомь, и плоти угодія не творите въ похоти. (гл. 14. ст. 1.) Изнемогающаго же въ въръ пріемлите, не въ сомнъніе помышленій. Овь бо въруеть ясти вся, а изнемогаяй зелія да ясть. Ядый не ядущаго да не укоряеть; и не ядый ядущаго да не осуждаеть. Богь бо его пріять. Ты кто еси судяй чуждему рабу?

CBO-

CBC

CIII

СШ

ден

BCS

въ

да

AC

To

H

KI

T

II

X

V

пола-

своему Госполеви стоить, или падаеть. y6ieспіанеть же: силень бо есть богь попвуеставити его. Овъ убо разсуждаетъ заподень чрезь день, овь же судить на : BO всякь день, кійждо своею мыслію да изкоже въствуется. Мудрствуяй день, Госпо-ПВОдави, мудрешвуень, ядый, Господеви сшь. ясть, благодарить бо Бога: и не ядый, намЪ Господеви не ясть и благодарить Бога. шее Никтоже бо насъ себъ живеть, и ниомЪ. кто же себъ умираеть. Аще бо живемь, CA. Господеви живемь; аще же умираемь Госмся подеви умираемъ. Аще убо живемъ, аще умираемь, Господни есмы. На сте убо Хрістось и умре и воскресе и оживе, да и мершвыми и живыми обладаешь. Ты же по что осуждаещи браща твоего? или. шы что уничижаеши брата твоего? Вси бо предстанемь судищу Хрїстову. Писано бо есшь: живу азв, глаголешь Господь: яко мив поклонишся всяко кольно, и всякь языкь исповъстся Богови. Тъмъ же убо кійждо нась о себъ слово дасть Богу. Не ктому убо другь друга осуждаемь: но сте паче судите, еже не

)a3-

#HR

не

R.DS

И

И.

5-

11-

3-

a-

0

-

BB

(2

HÏ

ce

M

И

ec 6

C

U

полагати претыканія брату или соблазна. Въмъ и извъщенъ есмь о Хрістъ Іисусь, яко ничто же скверно само собою, точію помышляющему что скверно быши, оному скверно есшь: аще же брашна ради брашь швой скорбишь, уже не по любви ходиши. Не брашномъ твоимь того погубляй, за негоже Хрістось умре. Да не хулишся убо ваше благое. Нъсть бо царство Божіе брашно и питіе, но правда и мирь и радость о Дусь. свять: иже бо сими служить Хрістови, благоугодень есть Богови, и искусень человькомь. Тъмъ же убо мирь воздюбимь, и яже къ созиданию другь ко другу. Не брашна ради разоряй дело Божіе. Вся бо чиста, но зло человъку претыкантемь ядущему: добро не ясти мясь, ниже пити вина, ни о немь же брать твой претыкается или соблазняется или изнемогаеть. Ты въру имаши: о себъ самв имъй предв Богомв. Блаженв не осуждаяй себе, о немь же искущается. А сомняяйся, аще ясть, осуждается, зане не от выры: всяко же, еже не от в вроы.

co-

cm[‡]

CO-

вер-

же Уже

BO-

осЪ

oe.

IN-

сŤ.

ви,

нЪ Ю-

y-

ie.

oI-

,

Ъ

R 1

e

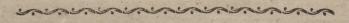
Ŧ,

e

6

въры, гръхъ есть. И чрезъ три стиха: (гл. 15. ст. 1.) Должны есмы мы сильніи немощи немощных в носити, и не себъ угождаши; кійждо же вась ближнему да угождаеть во благое къ созиданію. Ибо и Хрістось не себъ угоди, якоже есть писано: поношенія поносящих в те-6ѣ, нападоша на мя. Елика бо преднаписана быша, въ наше наказание преднаписашася: да терпъніемъ и утъшеніемъ писаній, упованіе имамы. Богь же терпънія и упітшенія да дасть вамь тожде мудоствовати другь ко другу о Хрістъ Ійсусь: да единодушно едиными, усты славите Бога и Отца Господа нашего Інсуса Хріста. Тъмь же пріємлите другь друга, якоже и Хрістось пріять вась во славу Божію. И послі: (ст. 26.) Благоволиша бо Македонія и Ахаїа общеніе нъкое сотворити къ нищимъ святымъ живущимь во Герусалимь. Благоволиша бо, и должни имъ сушь. Аще бо въ духовных в ихъ причастинки быта языцы, должни сушь и въ плошскихъ послужиши имь. И посла: (ст. 30.) Молю же

вы братіе, Господемь нашимь Іисусь Хоїсшомь, и любовію духа, споспъществуйте ми въ молитвахь о мнъ къ Богу. И пропустя нъсколько: (гл. 16. ст. 17.) Молю же вы брашіе, блюдитеся оть шворящих распри и раздоры, кромъ ученія, ему же вы научистеся, и уклонитеся от нихъ. Таковіи бо, Господеви нашему Тисусу Хоїсту не работають. но своему чреву: иже благими словесы и благословеніем в прельщають сердца незлобивыхъ. Ваше бо послушание ко всъмъ достиже: радуюся же еже о вась: хощу же вась мудрыхь убо быши во благое. простыхь же вь злое.



ГЛАВА ТРИДЕСЯТЬ ПЕРВАЯ.

Изб перваго Посланія ко Коринояномо. (гл. 1. ст. 10.)

Молю же вы бращіе, именемъ Господа нашего Іисуса Хрїста, да тожде глаголете вси, и да не будуть въ васъ распри, да будете же утверждени въ томъ же разураз ся оп

у6 же

гол

ва И

Ж М Му

> AC Bł

II.

C

K

V

усъ вшеory. cm. ding омъ A0депЪ.

HeмЪ ЩУ oe,

ыи

13.

0a-Cке

V

разумъніи, и въ той же мысли. Возвъстися бо ми о вась братіе моя, посланнымь оть Хлоиса, яко рвенія вь вась, суть: глаголю же сіе, яко кійждо вась глаголеть: азъ убо есмь ПавловЪ, азЪ же АполлосовЪ, азЪ же Кифинь, азъ же Хрістовь. Еда раздьлися Хрістось? еда Павель распяніся по вась, или во имя Павлово крестистеся? И лосль: (ст. 30.) Изъ него же вы есте о Хрістъ Іисусъ, иже бысть намь премудрость от Бога, правда же и освященіе и избавленіе; Да, якоже пишется, хваляйся, о Господъ хвалишся. И чрезъ два стиха: (гл. .3 cm. 3.) Идъ же бо вь вась зависши и рвенія, и распри, не плотстили есте, и по человъку ходите? Егда бо глаголешь кию, азь убо есмь Павловь: другій же, азь Аполлосовь: не плошстій ли есте? И насколько слустя: (ст. 16.) Не въсше ли яко храмъ Божій есше, и Лухь Божій живеть въ вась? Аще кто Божій храмь растлить, растлить сего Богь: храмь бо Божій свять есть, иже есте вы. Никто же себе да прельщаеть: аще кто мнится мудов быти вЪ

въ васъ, въ въцъ семъ, буй да бываетъ, яко да премудръ будеть. Премудрость бо міра сего, буйство у Бога єсть. И пропустя нъсколько: (гл. 4. ст. 5.) Тъмже прежде времяне ничтоже судите, дондеже прииденть Господь, иже во свътъ приведетъ тайная тьмы, и объявишь совышы сердечные: и шогда похвала будеть комуждо оть Бога. Сія же бращіе моя, преобразих в на себъ, и Аполлоса вась ради, да от нась научитеся не паче написанных в мудрствовати, да не единъ по единому гордитеся на другаго. Кто бо тя разсуждаеть? Что же имаши, егоже нъси пріяль? ащеже и пріяль еси, что хвалишися яко не пріемь? И лосяв: До ныньшняго часа и алчемь. и жаждемъ, и наготуемъ, и страждемъ, и скитаемся, и труждаемся дълающе своими руками, укоряеми, благословляемь: гоними, терпимь: хулими, уптьякоже отреби міру быхомь, всъмъ попраніе досель. Не срамляя васъ сія пишу, но якоже чада моя возлюбленная наказую. И насколько опустя: (гл.

B

A

0

a

7

пЪ.

сшь

M

5.)

me.

B'5-

-Rd

-00

же)A-

кэ

Да V-

же

-ic

P 3

Ь,

6.

це

H-5-

,

Ъ

-I

1.

7.

5. ст. т. вся) Отнюдь слышится вы вась блуженіе, и таково блуженіе, яковоже ни во языцъхъ именуется, яко нъкоему имети жену отчую: И вы разгордъсте, и не паче плакасте, да измется оть среды вась содъявый дело сіе. Зане азь убо аще не у вась сый тъломь, ту же живый духомь, уже судихь яко шамо сый, содъявшаго сице сіе, о имени Господа нашего Іисуса Хріста, собравшимся вамь и моему духу, съ силою Господа нашего Іисуса Хріста, предати таковаго сатанъ во измождение плоти, да духъ спасется въ день Господа нашего Інсуса Хріста. Не добра похвала ваша. Не въсше ли, яко маль квась все смъщеніе квасить. Очистите убо вътхій квась, да будеще ново смъщение, якоже есте безквасни: ибо пасха наша за ны пожрень бысть, Хрістось. Тъмже да празднуемь, не вы кваст вешст, ни вы кваст злобы и лукавсшва, но въ безквастихъ чистопы и истинны. Писахь вамь въ посланіи, не примъшатися блудникомь. И не всяко блудникомъ міра сего, или

X 2

AM-

v6

6ь

06

6ь

m

He

AS.

HI

CI

HI

H

CI

I

Be

X

H

A

B

A

I

лихоимцемъ, или хищникомъ, или идолослужителемь: Понеже убо должни бы есте были от міра сего изыти. Нынъ же писахъ вамъ не примъщатися: аще нъкій брать именуемь будеть блудникь. или лихоимець, или идолослужитель, или досадишель, или піяница, или хищникъ, съ таковымъ ниже ясти. Что бо ми и внъшнихъ судити? Не внутреннихъ ли вы судите? Внъшнихъ же Богъ судить: и измите злаго опть вась самьхь. (гл. б. ст. г.) Смветь ли кто оть вась, вещь имъя ко иному: судишися оть неправедныхь, а не оть святыхь? Не въсте ли, ако свящи мірови имуть судиши, и аще вами судь пріиметь мірь, недостойни есте судищемь худымь? не въсте ли яко Ангеловъ судити имамы, а не точію житейскихь? Житейская бо судища аще имате, уничиженных въ церкви, сихъ посаждаете. Къ сраму вамъ глаголю: тако ли нъсть въ васъ мудоъ ни единь, иже можеть разсудити между братій своихь? Но брать съ братомъ судишся, и то предв невърными? Уже убо идобы

ынъ

аще

ель.

иш-

60

огъ

ca-

mb

ися Ъ?

тъ

оЪ,

не

ы,

60

вЪ

оЪ

цу пъ

ke

убо отнюдь вамь срамь есть, яко тяжбы имате между собою. По что не паче обидимы есте? по что не паче лишени бываете? Но вы сами обидите и лишаете, да еще братію. Или не въсте, яко неправедницы царствія Божія не наслъдяпъ? Не льстите себе, ни блудницы ни идолослужители, ни прелюбодъи, ни сквернишели, ни малакіи, ни мужеложницы, ни лихоимцы, ни тате, ни піяницы, ни досадители, ни хищницы, царствія Божія не наслъдять. И лосль: (ст. 15.) Не въсте ли, яко тълеса ваша удове Хрістовы суть? Вземь ли убо уды Хрістовы, сотворю уды блудничи? да не будеть. Или невѣсте, яко прилъпляяйся сквернодъйцъ, едино шъло есшь (съ блудодъйцею)? будета бо рече, оба въ плоть едину: Прилъпляяйся же Господеви, единь духь есть сь Господемь. Бъгайте блудодъянія. Всякъ бо гръхъ, его же аще сотворить человъкь, кромъ тьла есть: а блудяй, во свое тьло согръшаеть. Или не въсте, яко тълеса ваша храмь живущаго въ васъ свящаго

Духа

Луха сушь, его же имаше от Бога, и нъсте свои? Куплени бо есте цъною. Прославите убо Бога въ шелесъхъ вашихь, и въ душахъ вашихъ, яже сушь Божія. (гл. 7. cm. 1. вся) A о нихъ же писасте ми, добро человъку женъ не прикасапися: но блудод вянія ради кійждо свою жену да имать, и каяждо жена своего мужа да имашь. Жент мужъ должную любовь да воздаеть: такожде и жена мужу. Жена своимъ шъломъ не владъешъ, но мужь. Такожде и мужь своимь шьломь не владъеть но жена: Не лишайте себе другь друга, точію по согласію до времени, да пребываете въ постъ и молишвь, и паки вкупь собирайшеся, да не искущаеть вась сатана не воздержаніемь вашимь. Сіеже глаголю, по совъщу, а не по повелънію. Хощу бо, да вси человъцы будушь якоже и азъ: Но кійждо свое дарованіе имать оть Бога, овь убо сице, овъ же сице. Глаголю же безбрачнымь и вдовицамь, добро имь есть, аще пребудуть, якоже и азъ. Ащели не удержашся, да посягающь: лучше бо есшь

Ж

H

I

a

, H

HOIO.

Ba-

ПБ

же

ри-,

КДО

BO-

УЮ

ена

тЪ.

15-

пе

40

0-

да

a-

y,

e-

0

0

I-

e

женишися, нежели разжизащися. А оженившимся завъщеваю, не азъ, но Господь, женъ от мужа не разлучатися: Аще ли же и разлучится, да пребываеть безбрачна, или да смиришся съ мужемъ своимь: и мужу жены не отпущати, Прошчимь же азъ глаголю, а не Господь, аще который брать жену имать не върну, и ша благоволить жити съ нимъ, да не оставляеть ея: И жена аще имать мужа невърна, и той благоволить жити съ нею, да не оставляеть его. Святится бо мужь не върень о женъ върнъ, и свящищся жена невърна о мужъ върнъ: иначе бо чада ваша не чиста были бы, нынь же свята суть. Ащели невърный ошлучается, да разлучится: не поработися бо брашь или сестра въ таковыхъ: въ миръ бо призва насъ Господь Богъ. Что бо въси жено, аще мужа спасещи? или что въси мужу, аще жену спасеши? Точію коемуждо якоже раздълиль есть Богь, кійждо якоже призвань бысшь Господемь, тако да ходить: и тако во всьхь церквахь повельваю. Во обръзании

ли кто призвань бысть? да не отторгнется: въ не обръзаніи ли кто призванъ бысть? да не обръзуется. Обръзаніе ничто же есть, и не обръзание ничтоже есть, но соблюдение заповъдей Божихъ. Кійждо в в званій в в немже призвань бысть, въ томъ да пребываетъ. Рабъ ли призвань быль еси? да не радиши: но аще и можещи свободень быши, больше поработи себе. Призванный бо о господинъ рабь, свободникъ Господень есть: такожде и призванный свободникъ, рабъ есть Хрістовь. Ціною куплени есте: не будите раби человъкомъ. Кійждо, въ немже призвань бысть брате, въ томъ да пребываеть предь Богомь. О дъвахъ же повельнія Госполня не имамь: совыть же даю, яко помиловань от Господа върень быши. Мною убо сїє добро быши за настоящую нужду, яко добро человъку тако быти. Привязался ли еси жень? не ищи разръшенія: отръшился ли еси жены? не ищи жены. Аще ли же и оженишися, не согръщиль еси: и аще посягнень дава, не согращила есть: скорбь

V

opr-

анЪ

аніе

оже

хЪ.

ПЬ,

И3-

N

ра-

la-

6Ъ

e:

вЪ

ТЪ

Ъ

Ъ

5-

И

-

1

скорбь же плоти имъти будуть таковіи: азъ же вы щажду. Сте же глаголю браште, яко время прекращено есть прочее, да имущій жены, якоже неимущій будуть; И плачущійся, якоже не плачущій и радующіеся, якоже не радующеся: и купующій, яко не содержаще. И требующіи міра сего, яко не піребующе: преходишь бо образь міра сего. Хошу же васъ безпечальныхъ быши. Не оженивыйся печешся о Господнихь, како угодиши Господеви: А оженивыйся печется о мірскихь, како угодиши жень. Раздълися жена и дъва. Не посягшая печется о Господнихъ, како угодити Господеви, да будеть свята и тъломь и духомь: а посягшая печется о мірскихь, како угодиши мужу. Сте же на пользу вамь самъмъ глаголю: не да сило вамъ наложу, но къ благообразїю и благоприступанію Господеви безмолвну. Аще ли же кшо безобразити о дъвъ своей не пщуеть, аще есть превозрастна, и тако должна есть быти: еже хощеть, да творить, не согрѣшаеть, аще посягнеть. А иже сшо-

стоить твердо сердцемь, не имый нужды, власть же имать о своей воли, и се разсудиль есть въ сердив своемь, блюсти двву свою, добрв творить. Тъмже и вдаяй браку свою дъву, добръ творить: и не вдаяй дучше творить. Жена привязана есть закономь въ елико время живеть мужь ея: аще же умреть мужь ея, свободна есть, за него же хощеть, посягнути, точію о Господъ. Блаженнъйша же есть, аще тако пребудеть, по моему совыту, мнюся бо и азъ духа Божія имъщи. (гл. г. ст. г.) О идоложершвенных в же въмы, яко вси разумь имамы: разумь убо кичить, а любы созидаешь: аще ли кшо мнишся видъщи что, не у что разумъ, якоже подобаеть разумъти: Аще же кто любишь Бога, сей познань бысшь отв него: О ядъніи же идоложершвенных вымы, яко идоль ничню же еснь вы міръ. И пролустя не много: (ст. 7.) Но не во всъх разумь: нъцыи же совъстію идольскою даже до селъ якоже идоложершвенное ядять, и совъсть ихъ немощна сущи сквер-

вля изб

€KB

ван

ра въ

не

H

M H

H

нуж-

, И

емъ.

ипъ.

6pt

шЪ.

ИКО

Тпъ

X0-

八方.

pe-

И

T.)

СИ

a

СЯ

ke

)-

):

0

сквернится. Брашно же нась не поставляеть предь Богомь: ниже бо аще ямы, избычествуемь; ниже аще не ямы лишаемся. Блюдите же, да не како власть ваша сія предкновеніе будеть немощнымь. Аще бо кто видить тя, имуща разумь, въ пребищи возлежаща, не совъсшь ли его немощна сущи созиждешся идоложертвенная ясти? И погибнеть немощный брашь въ швоемъ разумъ, его же ради Хрістось умре. Такожде согръшающе въ брашію, и біюще ихъ совъсть немощну сущу, во Хрїста согръщаете. Тъмже аще брашно соблазняетъ брата моего, не имамъ ясти мяса во въки, да не соблазню брата моего. И послѣ нѣскольких стихово: (гл. 9. ст. 4.) Еда не имамы власши ясши и пиши? Еда не имамы власши сестру жену водиши, яко и прочіи Апостоли, и братія Господня, и Кифа? Или единъ азъ и Варнава не имамы власти еже не дълати? Кто воинсшвуеть своими оброки когда? или кто насаждаеть виноградь, и отв плода его не ясть? или кто пасеть стадо, и оть

млека

Ж

H

6

I

млека стада не ясть? еда по человъку сія глаголю? не и законь ди сія глаголеть? въ Моисеовъ бо законъ писано, да не заградиши устень вола молотяща, егда о волѣхЪ радишЪ БогЪ? Или насЪ ради всяко глаголеть? Нась бо ради написася, яко о надеждъ должненъ есть оряй ораши, и молошяй съ надеждою своего упованія причащатися. Аще мы духовная съяхомъ вамъ, велико ли, аще мы ваша тълесная пожнемъ? Аще иніи власти вашея причащаются, не пачели мы? но не сошворихомь по области сей: но вся шерпимь, да не прекращение кое дамы благовъствованію Хрістову. Не въсте ли, яко дълающи священная отъ свящилища ядять: и служащій олтарю сь олтаремь дълятся? Тако и Господь повель проповъдающимь благовъстие, оть благовъстія жити. Азъ же ни едино сошворихъ отъ сихъ. Написахъ же сія, да шако будеть о мнв, добрве бо мнв паче умреши, нежели похвалу мою кто да испразднить. Аще бо благовъствую, нъсть ми похвалы: нужда бо ми належишЪ:

тку

аго-

, да ца,

асЪ

на-

ШР

ОЮ

ще

ПП

ИЛ

и:

oe

Ie

Ъ

Ю

Ь

Ь

жишь: горе же мнъ есть, аще не благовъствую. Аще убо волею сте шворю, мзду имамь: аще же неволею, строение ми есть предено. Кая убо ми есть мзда да благовъствуяй безъ мады положу благовъстіе Хрістово, во еже не творити ми по области моей въ благовъствовании. Свободень бо сый оть всъхь, всъмь себе поработихъ, да множайшыя пріобрящу. БыхЪ ІудеемЪ яко Іудей, да Іудеи пріобрящу: подзаконнымь яко подзаконень, да подзаконныя пріобрящу: БеззаконнымЪ яко беззаконень, не сый беззаконникъ Богу, но законник Хрїсту, да пріобрящу беззаконныя. Быхь немощнымь яко немощень, да не мощныя пріобрящу: всьмь быхь вся, да всяко нъкія спасу. Сіе же шворю за благовъстіе, да сообщникъ ему буду. Не въсше ли, яко шекущій въ позорищи, вси убо текуть, единь же пріемлеть почесть? Тако тецыте, да постигнете: Всякъ же подвизаяйся, от всъх воздержится: и они убо да испільнень вынець пріимушь, мы же не иставнень. Азь убо тако теку,

ACI

ДО

Бо

CA

ис

Bal

MI

X

TO

61

и Г

CC

K

H

H

C

H

C

H

не яко безвъсино; тако подвизаюся, не яко воздухь біяй: Но умершвляю тьло мое и порабощаю, да не како, инымЪ проповъдуя, самь неключимь буду. (гл. 10. ст. 1.) Не хощу же вась не въдъщи братіе, яко отцы наши вси подъ облакомь быша, И насколько спустя: (ст. 5.) Но не во множайших в их в благоволи Богь: поражени бо быша въ пустыни. Сія же образы намь быша, яко не быши намь похошникомь злыхь, якоже и они похошъща. Ни идолослужители бывайте, якоже нъцыи от нихъ: якоже есть писано: съдоща людіе ясти и пити, и востаща играти. Ниже соблудимь, яко же нъпыи отъ нихъ соблудища, и падоша во единь день двадесять три тысящи. Ни да искушаемъ Хрїста, якоже ньцыи отв нихв искусиша, и отв змій погибоща. Ни ропщите, якоже нъцыи оть нихь роппаша, и погибоша оть всегубителя. Сія же вся образи прилучахуся оньмь: писана же быша въ наученіе наше: вь нихь же концы въкь доспигоща. Тъмже мняйся спояти, да блюдешся,

дется, да непадеть. Искушение вась не , He достиже точію человъческое: върень же пѣло Богь, иже не оставить вась искусити-**Вим** (21. ся паче, еже можете, но сотворить со hma искушентемъ и избытте, яко возмощи 6лавамь понести. Тъмже брат в моя возлюб-(cm. ленная, бъгайте от идолослуженія. И мало опустя: (ст. 20.) Но зане, яже ВОЛИ жрушь языцы, бъсомь жрушь, а не Боыни. гови: не хощу же васъ общниковъ быти NIIII 6 всомь. Неможете чашу Господню пити ОНИ вайи чашу бъсовскую, неможете трапезъ Господнъй причащатися и трапезъ бъ-CITIE совстви. Или раздражаемь Господа? еда , и крвичайши его есмы: Вся ми леть суть. ЯКО но не вся на пользу: вся ми лѣть суть, пано не вся назидающь. Никшо же своего ПЫси да ищеть, но еже ближняго кійждо. оже МІИ Все, еже на торжищи продаемое, ядине ничто же сумнящеся за совъсть. IPIN чрезб два стиха: (ст. 28.) Аще ли жс dm кто вамь речеть, сте идоложертвено AVayесть: не ядите за онаго повъдавшаго и совъсшь. Господня бо земля, и исполне-40ніе ея. Совъсть же глаголю не свою, но NHO-EJI.

веч

пр

чег

не

He

не

0

CK

all

IIC

III'

*

R

И

п

C

A

X

A

K

11

A

другаго. Вскую бо свобода моя судишся оть иныя совъсти? Аще азъ благодащію причащаюся, по что хулу пріємлю, о немь же азь благодарю? Аще убо ясте, аще ли пісте, аще ли ино что творите, вся въ славу Божію творите. Безпрешкновени бывайте Іидеемь и Елинномь и церкви Божіей: якоже и азь вовсемь всъмъ угождаю, не искій своея пользы. но многихъ, да спасупіся. (гл. 11. ст. 1.) Подражащели мнъ бывайще, якоже и азЪ Хрїсту. И чрезд три стиха: ВсякЪ мужь молишву дъя или пророчествуяй покрышою главою, срамляеть главу свою. И всяка жена молишву дъющая или пророчествующая откровенною главою, срамляеть главу свою. И насколько слустя: (ст. 17.) Сіе же завъщая нехвалю, яко не на лучшее, но на хуждшее собираешеся. Первое убо сходящимся вамь въ церковь, слышу въ васъ распри сущія, и часть нікую сихі вірую: Подобаеть бо и ересемь вь вась быти, да искусній явлени бывають вы вась. Сходящимся убо вамь вкупь, нъсть господскую вечерю

ПСЯ вечерю ясти: Кійждо бо свою вечерю OÏII предваряеть въ снъденіе, и овь убо ал-, 0 четь, овь же упивается. Еда бо домовь me. не имаше во еже ясши и пиши? или о рицеркви Божіей нерадише, и срамляеше e3неимущія? Что вамь реку? похвалю ли H-HI о семь? не похвалю. И пролустя нвмЪ сколько стихово: (ст. 27.) Тъмже иже ы, аше ясть хавбь сей или піеть чашу Госm. подню недостойнъ, повиненъ будетъ И шълу и крови Господни. Да искушаетъ. кЪ же человъкъ себе, и тако отъ хлъба да NR ясть, и оть чаши да пість; ядый бо BV и піяй недостойнь, судь себь ясть и M пість, не разсуждая шъла Господня. 0, Сего ради въ васъ мнози немощни и не-4дужливы, и спяпів довольни. Аще бо быхомь себе разсуждали, не быхомь осуж-Ю. Илени были; судими же, от Господа на-ТЪ казуемся, да не съ міромъ осудимся. Vтъмже, братіе моя, сходящеся ясти, другь друга ждише: Аще кто алчеть,)a вь дому да ясть; да не вь гръхь схо--P дитеся. О прочихъ же, егда пріиду устрою. И пропустя насколько стихово: HO

Ĭ

0

al

H

H

A

I

B

(гл. 12. ст. 24.) Но Богь раствори тъло, худъйшему большу дав'ь честь, да не будеть распри въ тълеси, но да тожде въ себъ пекупся уди; И аще спражденъ елинъ удь, съ нимъ страждуть вси уды: аще ли славинся единь удь, сь нимь радуются вси уди. Вы же есте тъло Хрїстово и уди от части. И овых убо положи Богь въ церкви первъе Апостоловъ, второе пророковъ, третте учителей, потомъ же силы, та же дарованія исцъленій, заступленія, правленія, роди языковь. Еда вси Апостоли, еда вси пророды, еда вси учители? еда вси силы? еда вси дарованія имушь исцеленій? Еда вси языки глаголють? еда вси сказують? Ревнуйте же дарованій большихЪ: и еще по превосхожденію путь вамъ показую. (гл. 13. ст. 1.) Аще языки человъческими глаголю, и Антельскими, любве же ненмамь, быхь яко м звенящи или кимваль звяцаяй: и весь разумь, И аще имамь пророчество и вѣмъ тайны вся и весь разумь, и аще имамъ всю въру, яко и горы преставляти, любве

mb-

Aa

кде

шр

AbI:

pa-

pi-

v60

110-

пе-

RÏH

NAC

вси

/PI; EAA

ка-

16-

ШР

ще

-H/

KO

И

BO

ще

и, ве

любве же не имамъ, ничто же есмь. И аще раздамь вся имънія моя, и аще предамь штьло мое во еже сжещи е, любве же не имамЪ, никая польза ми есшь. Любы долгошерпишь, милосердствуеть. любы не завидишь, любы не превозносится, не гордишся, ни безчинствуеть, не ищеть своихь си, не раздражается. не мыслить зла, не радуется о неправдъ, радуется же о истиннъ, вся любитъ, всему въру емлешь, вся уповаеть, вся терпить. Любы николиже отпадаеть. И насколько слустя: Нына же пребывають, въра, надежда, любы, три сія: больши же сихъ любы. И пропустя не много: (гл. 14. ст. 12.) Тако и вы, понеже ревнишели есте духовомЪ, (яже) кЪ созиданію церкве просише, да избыточествуете. И пропустя: (ст. 20.) Братіе, не дѣти бывайте умы; но злобою младенствуйте, умы же совершенни бывайте. И лосль: (ст. 26.) Что убо есть братіе? егда сходитеся, кійждо вась псаломь имашь, учение имашь, языкъ имать, откровение имать; ска-

11 2

занис

заніе имапть: вся же кЪ созиданію да бывають. И пролустя: Жены ваша въ церквахь да молчать; не повелеся бо имъ глаголати, но повиноватися, якоже и законъ глаголетъ. Аще ли чесому научитися хотять, вь дому своихь мужей да вопрошающь: срамно бо есть женъ въ церквъ глаголани. Или ошъ васъ слово Божіе изыде? или вась единых достиже? И лосль: (гл. 15. ст. 34.) Не лешишеся: шляшь обычаи благи бесьды злы. Истрезвитеся праведно, и не соговшайше: невъдение бо Божие нъцыи имушь: къ сраму вамъ глаголю: И лосль: (ст. 58.) Тъмже братіе моя возлюбленная, тверди бывайте, не поступни, избыточествующе въ дъл Господни всегда. въдяще, яко трудъ вашъ нъсть тошь. предъ Господемъ. (гл. 16. ст. 1.) О милоспыни же, яже ко свящымЪ, якоже устроихъ церквамъ Галатійскимъ, тако и вы сотворите. По единъй отъ субботь кійждо вась да полагаеть у себе сохраняя, еже аще что благо поспъшится: да, не егда пріиду, тогда собранія бые и наужей сенъ слодоне бды соыи сль: енизда,

ли-

же

ко 6-

RÏ -I

бы-

-Bb

имъ

бывають. Егда же пріиду, ихь же аще искусише, съ посланьми сихъ послю отнести благодать вашу во Іерусалимь. Аще же достойно будеть и мнъ ити, со мною пойдушь. Пріиду же къ вамь, егда Македонію прейду: Македонію бо прохожду; у вась же, аще случится мив, пребуду, или и озимью, да вы мя проводите, аможе аще пойду. Не хощу убо вась нынь вь мимохождении видьти: уповаю же время нъкое пребыши у вась, аще Господь повелишь. Пребуду же во Ефесъ до Пентекости: Дверь бо ми отверзеся велика и поспъшна, и сопрошивній мнози. Аще же прійдеть Тимоөей, блюдите да безь страха будеть у вась. И мало слустя: (ст. 13.) Бодрствуйте, стойте въ въръ: мужайтеся, ушверждайшеся: вся вамь любовію да бываюшь.

ALEX STORY SHIPE STORY



глава тридесять вторая.

Изъ втораго Посланія къ Коринояномъ. (гл. 1. ст. 12.)

Похваление бо наше сте есть, свидътельство совъсти нашея, яко въ простоть и чистоть Божіей, и не въ мудрости плоти, но благодащію Божією жихомь вы міры. И пропустя нысколько: (гл. 2. ст. 5.) Аще ли кшо оскорбилЪ мене, не мене оскорби, но отъ части, да не отяглу, встхв васв. Довольно бо таковому запрещение сие, еже от многихЪ: Тъмже сопрошивная паче вы да даруете и утвшите, да не како многою скорбію пожерть будеть таковый, Тъмъ же молю вы, утвердите къ нему любовь. На сте бо и писахь, да разумью искуство ваше, аще во всемь послушливи есте. Ему же аще что даруете, и азь: ибо азъ еще что даровахь: ему же

Aa

СП

er I.

> Ж Н

> Y. P

4

C

A

пб.

15-

10-

00-

M-

0:

Т

1, 00

)-

a-

Ю Í.

0

даровахь, вась ради, о лиць Ійсусь Хрїстовъ, да не обидими будемъ отъ сашаны. Не неразумъваемъ бо умышленій его. И пропустя насколько: (гл. 4. ст. 1.) Сего ради имуще служение сие, якоже помиловани быхомъ не стужаемъ си, но отрекохомся тайных в срама, не вы лукавствій ходяще, не льстяще словесе Божія, но явленіемь истинны представляюще себь ко всякой совъсши человъчестьй, предъ Богомь. И лосль: Не себе бо проповъдаемь, но Хріста Іисуса Господа: себе же самъхъ рабовъ вамъ Іисуса (Господа) ради. И лосла: Имамы же сокровище сте въ скудъльныхъ сосудъхъ. да премножество силы будеть Божія, а не от насъ. Во всемъ скорбяще, но не стужающе си: не чаеми, но не отчаяваеми: Гоними, но не оставляеми: низлагаеми, но не погибающе: Всегда мертвость Господа Іисуса въ тала носяще, да и животь Іисусовь вь тълъ нашемь явишся. Присно бо мы живіи, въ смершь предаемся Інсуса ради, да и живошь Іисусовъ явится въ мершвеннъй плоти нашей.

шей. Тъмъ же смершь убо въ насъ дъйствуеть, а животь вь вась. Имуще же той же духь въры, по писанному, въровахь, штыб же возглаголахь, и мы втруемь, тъмь же и глаголемь. И лосля двух в стиховь: (ст. 16.) Тъмъ же не сшужаемь си: но аще и внъшній нашь человъкъ таветь, обаче внутренній обноваленися по вся дни. Еже бо нынъ легкое печали нашея по преумноженію въ преспъяние тяготу въчныя славы содьловаеть намь, не смотрющимь намь видимыхь, но невидимыхь: видимая бо временна: невидимаяже, въчна. И лослъ цвлой главы: (гл. 6. ст. 1.) Спостъщесшвующе же и молимь, не вошше благодать Божію пріяти вамь: глаголеть бо, во время пріятно послушах в тебе, и в в день спасенія помогох в ши. Се нынь время благопріяшно, се нынь день спасенія. Ни едино ни въ чемъ же дающе прешыканіе, да служеніе безпорочно будешь: Но во всъмъ представляюще себе якоже Божія слуги, въ терптній мнозт, въ скорбахь, вь бадахь, вь таснотахь, вь

pa

BI

BI

II.

A

H

H

Ta

Ï

B

R

C

H

M

Й-

же

15-

не

iЪ 6-

Γ-

36

5-

1-

e-

-

)-

),

b

ранахь, въ шемницахъ, въ нестроеніяхъ, вь трудъхь, во бавнихь, вь пощенихь, вь очищении, вь разумь, вь долгошерпъніи, въ благости въ духъ свять, въ любви нелицемърнъ, въ словеси истинны, въ силъ Божіей, оружіи правды десными и шуими, славою и безчествіємь, тажденіемь и благохваленіемь: яко лесіпцы, и истинни: Яко незнаеми, и познаваеми, яко умирающе, и се живи есмы: яко наказуеми, а не умершвляеми: Яко скорбяще, присно же радующеся: яко ниши, а многи богатяще. Яко ничтоже имуще, а вся содержаще. И пропустя не много: (ст. 13.) Распространитеся и вы. Не бывайте (удобь) преложени ко иному ярму, якоже невърніи. Коє бо причастіе правдъ къ беззаконію? или кое общеніе свъщу ко шмъ? Кое же согласте Хртстови съ Веліаромь? или кая часть върну съ невърнымЪ? или кое сложение церкви Божіей со идолы? Вы бо есте церкви Бога жива, яко же рече Богь: яко вселюся вь нихь и похожду и буду имъ Богь: и шіи будушь мнъ людіе. Тъмь же изыдише ошр

оть среды ихв и отлучитеся, глаголеть Господь, и нечистоть не прикасайтеся: и азъ пріиму вы, и буду вамъ во Отца, и вы мнъ будете въ сыны и дщери, глаголеть Господь Вседержитель. (гл. 7. ст. 1.) Сицева убо имуще обътованія о возлюбленній! очистимь себе оть всякія скверны плоти и духа, творяще святыню въ страст Божи. И чрезб шесть стихово: Яко аще и оскорбих васъ посланіемь не раскаюся, аще и раскаялбыхся: вижду бо, яко посланіе оно, аще и кв часу, оскорби вась. Нынъ радуюся, не яко скорбни бысше, но яко оскорбистеся въ покаяние, оскорбъсте бо по Бозъ, да ни въ чемъ же отщетитеся отъ насъ. Печаль 60, яже по Бозъ, покаяние нераскаяно во спасеніе содъловаешь: а сего міра печаль, смершь содъловаешь. Се бо сте самое, еже по Бозъ оскорбитися вамь, колико содьла вь вась тщаніе? И посль: (гл. 8 ст. 1.) Сказуемь же вамь братіе, благодать Божію данную вь церквахь Македонскихь. Яко во мнозъмь искушении скорбей избытокь ра-

A

D

TO-

ка-

мБ

N

ΛЬ.

55-

ебе

30-

38

сЪ

11-

це

R.

И-

OI

ib

ïe

a

b.

1-

3.5

ie

10

)-

1-

)-

дости ихъ, и яже во тлубинъ нищета ихъ избыточествова въ богатство простоты ихь. Яко по силь ихь, свидьтельствую, и паче силы доброхотни, со многимъ молен емъ моляще насъ, благодать и общение служения, еже ко святымь, пріяти намь, И не якоже нальяхомся, но себе вдаша первъе Господеви. и намь волею Божіею: Во еже умолити намь Тіша, да якоже прежде начать, такожде и скончаеть въ васъ и благодать сїю. Но якоже во всемь избыточествуете върою и словомъ и разумомъ и всяцъмъ тшаніемъ, и любовію, яже отъ вась къ намь, да и всей благодати избыточествуете: не по повельнію глаголю, но за иныхъ піщаніе и вашея любве истинное искушая: Въсте бо благодать Господа нашего Іисуса Хрісша, яко васъ ради обнища богашь сый, да вы нищетою его обогатитеся. И совъть даю о семь: Се бо вамь есть на пользу, иже не шочію, еже швориши, но и еже хошьти, прежде начасте от прешедшаго льша: Нынь же и сіе швориши скончайше,

да якоже бысть усердіе хотьти, тако булеть исполнити, от сего, еже имате. Аще бо усердіе предлежить, поелику аще кшо имашь, благопріяшень есшь, а не поелику не имашь. Не бо да инымъ убо опрада, вамь же скорбь: но по изравненію, въ нынашнее время ваше избышочествіе во онъхь лишеніе: да и онъхь избытокъ будетъ въ ваше лишенте, яко да будеть равенство. Якоже есть писано: Иже многое, не преумножиль есшь: и иже малое, не умалиль. Благодареніе же Богови давшему тожде тщаніе овась вь сердцѣ Тітово: Яко моленіе убо пріяшь, шшаливьйшій же сый, своею волею изыде къ вамъ. Послахомъ же съ нимъ и брата, его же похвала во Евангеліи по всъмъ церквамъ: не шочіюже, но и освящень от церквей съ нами ходити, со благодащію сею служимою нами, къ самаго Господа славъ и усердію вашему: Блюдящеся того, да не кто насъ поречеть во обиліи семь служимьмь нами: Промышляюще добрая не токмо предъ Богомь, но предъ человъки. И лослъ:

21.

(2)

ЛИ

VC

Ke,

ми но

же

Ba

як

ке

TO

III

Aa

Be

Ж

C

И

6.

I

пако

ame.

аще

а не

y60

вне-

ПО-

бха

ЯКО

ca-

пь:

ніе

ісь

pi-

ею

И

ПО

-RE

co

a-

V:

e-

1:

Ъ

4:

1.

(гл. 9. вся) О службъ бо яже ко святымъ лишше ми есть писати вамь, въмь бо усердіе ваше имь же о вась хвалюся Македоняномь, яко Ахаїа приготовися оть мимошедшаго лата: и яже от вась равность раздражи множайшихъ. Послахъ же брашію, да не похваленіе ваше еже о вась испразнится въ части сей: но да, якоже глаголахъ, приготовани будете, да не како аще пріидуть со мною Македоняне, и обрящуть вась не пригошованныхв, постыдимся мы, да не глаголемь вы, вь части сей похваленія. Потребно убо умыслихь умолиши бращію, да прежде пріидуть къ вамь, и предуготовять прежде возвъщенное благословеніе ваше сіе готово быти, тако якоже благословение, а не яко лихоимство. Се же, глаголю, съяй скудостію, скудостію и пожнеть: а съяй о благословении. о благословеній и пожнеть. Кійждо якоже изволение имать сердцемь, не оть скорби ни ошь нужды, доброхошна бо дашеля любить Богь. Силеньже Богь всяку благодань изобиловани въ васъ, да о всемъ

Всегда

голн

рана

Bb C

краг

dxR.

ною

KOP

ден

шес

651

НИК

ABX

654

35,

жай

N F

же

вей

кШ

AII

ЩИ

cm

Hel

Aa

MO

всегда всяко довольство имуще, избыточествуете, во всяко дело благо. Яко же есть писано: расточи, дадеу богимЪ. правда его пребываеть въ въкъ въка; Лаяй же съмя съющему, и хлъбь въ снъдь ла подасть, и умножить съмя ваше, и да возрастить жита правды вашея: Ла о всемь богатящеся во всяку простоту, яже содъваенть нами благодаренте Богу. Яко работа сего служенія не токмо есть исполняющая лишенія свяшыхь, но и избыточествующая многими благодаренми Богови, искушениемь служения сего славяще Бога, о покореніи исповъданія вашего въ благовъствовании Христовъ и о простоть сообщения къ нимь и ко всъмъ. И о тъхъ молитвъ о васъ, возжелъющих вась да премногую благодань Божію на вась. Благодареніе же Богови о неисповъдимъмъ его даръ. И ниже: (гл. 10. ст. 1.) Хваляйся же, о Господъ да хвалишся: не хваляй бо себе сей искусень, но его же Богь восхваляеть. И лослв: (гл. 11. ст. 23.) Служителіе ли Хрістовы суть? не ві мудрости глаголю,

быголю, паче азъ: въ трудъхъ, множае, въ Яко ранахЪ преболь, въ шемницахъ излиха, вь смертехь многащи. От Іудей пять мЪ. краты четырелесять развв единыя пріка: яхь, трищи палицами біень быхь, еди-БЛЬ ною каменми намешань быхь, шри крашы , II Aa корабль опровержеся со мною: нощь и день во глубинъ сошворихъ: въ пушныхъ пу, шествихъ множицею: бъды въ ръкахъ, гу. бъды от разбойниковъ, бъды от срод-ШР И3никъ, бъды отъ языкъ, бъды во градвхв, бъды въ пустыни, бъды въ мори, MII бъды въ лжебратии: Въ трудъ и подвиla-Baзъ, въ бавнихъ множицею, во алчбъ и 0 жажди, въ пощенихъ многащи, въ зимъ ъ. и наготь. Кромь внъшнихь, нападение же по вся дни, и попечение всъхъ церк-Ю вей. Кто изнемогаеть, и не изнемогаю? 0 ... кто соблазняется, и азъ не разжизаюся? 0 1. Аще хвалипися ми подобаеть, о немощи моей похвалюся. И лосла: (гл. 12. Да ст. 9.) Сладив убо похвалюся паче вв yнемощехъ моихъ, да вселится въ мя си-0ла Хрісшова. Тъмъ же благоволю въ не-IN aмощехь, вь досажденихь, вь бъдахь,

0,

въ изгнаніихъ, въ шъснотахъ по Хрість: егла убо немощетвую, тогда силень есмь. И лосяв: Се третіе готовь есмь пріиши къ вамъ, и не стужу вамъ. Не ищу бо вашихь, но вась. Недолжна бо суть чада родишелемь снискати имънія, но родишели чадомь: Азъ же въ сладость иждиву и иждивень буду по душахь вашихь: аще и излишше вась любя менше любимь есмь. И насколько слустя: Боюся же, еда како пришедь, не яцъхъ же хощу, обрящу вась, и азъ обрящуся вамь, якова же не хощете: да не како (будуть) рвенія, зависти, ярости, решы, клевены, шептанія, киченія, нестроенія, да не паки пришедша мя смиришь Богь мой у вась, и восплачуся многихъ прежде согръщшихъ, и не покаявшихся о нечистоть и блужении, и студоложестви, яже содъяща. И чрезб шесть стихово: (гл. 13. ст. 7.) Молимся же къ Богу, не сотворити вамъ ни единаго зла, не яко да мы искусни явимся, но да вы доброе сотворите. И лослв шести стихово: Протчее же братіе,

pa-

pa

CS.

AS

M

CI

38

BI

(

6

H

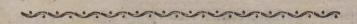
4

B

6.

Д

ся, тожде мудретвуйте; миръ имъйте: и Богъ любве и мира будеть съ вами.



глава тридесять третія.

Изб Посланія ко Галатомо. (гл. 1. ст. 10.)

Аще бо быхь еще человъкомь угождаль, Хрістовь рабь не быхь убо быль. И посль ньсколькихо стихово: (гл. 5. ст. 6.) О Хрість бо Іисусь, ни обръзаніе что можеть, ни не обръзаніе, но въра любовію постьшествуема. И посль: (ст. 13.) Вы бо на свободу звани бысте, братіє; точію да не свобода ваша вь вину плоти, но любовію работайте другь другу. Ибо весь законь во единомь словеси исполняется, во еже возлюбити ближняго твоего якоже себе. Аще же другь друга угрызаете и снъдаете, блюдитеся, да не другь оть друга истреблени будете. Глаголю же, духомь хо-

H

ДИ-

лопіе, ра-

m5:

енЪ

смь Не

бо нія.

ва-

нше

010-

же

уся

ако

не-

ми-

УСЯ

по-

и езъ

им-

ни-

дише, и похоти плотскія не совершайте. Плоть бо похотствуеть на духа, духь же на плошь: Сія же другь другу прошивящся, да не яже хощеще, сія шворине. Аще ли духомъ водими есше, нъсте подъ закономъ. Явлена же суть дела плошекая, яже сушь прелюбодъяніе, блудь, нечистота, студодъяніе, идолослуженіе, чародівнія, вражды, рвенія, завиды, ярости, разженнія, распри, соблазны, ереси, зависши, убійвства, піянства, безчинны кличы, и подобная симъ: яже предглаголю вамь, якоже и предрекохь, яко таковая творящій, царствія Божія не насладять. Плодь же духовный есть любы, радость, мирь, долготерпъніе, благость, милосердіе, въра, кротость, воздержаніе, на таковых в нъсть закона. А иже Хрістовы суть, плошь распяща со страстьми и похотьми. Аще живемъ духомъ, духомъ и да ходимь. Не бываимъ тщеславни; другъ друга раздражающе, другь другу завидяще. (гл. б. ст. т.) Братіе, аще и впадеть человъкь вы нъкое прегръщение, вы

AY

K

K

H

II

41

И

a

H

C

3

C

пай-

vxa.

VIV

TBO-

ше.

ушь

ніе.

-OAC

RIH.

CO-

-HRI

мЪ:

pe-

RIBI

OB-

LTO-

spa,

ТхЪ

пь.

ПЬ-

Да отъ. AR. павы

цу-

духовній исправляйте шаковаго духомЪ кротости, блюдый себе, да не и ты искушень будеши. Другь друга тяготы носите, и тако исполните законь Хрістовь. Аще бо кто мнить себе быти что, ничтоже сый, умомь льстить себе: Тъло же свое да искушаеть кійждо, и тогда въ себъ точію хваленіе да имать. а не во иномъ; кійждо бо свое бремя понесеть. Да общается же учайся словеси учащему во встхъ благихъ. Не льстипеся; Богь поругаемь не бываеть: еже бо аше стешь человъкь, тожде и пожнеть. Яко свяй въ плоть свою, отъ плоти пожнеть иставние: а съяй въ духъ, оть духа пожнеть животь въчный. Доброе же шворяще да не спужаемъ си, во время бо свое пожнемь, не ослабьюще. Тъмъ же убо дондеже время имамы, да авлаемь благое ко всьмь, пачеже къприснымь вь въръ.

ТЛАВА



глава тридесять четвертая.

Изд Посланія ко Ефесеемд. (гл. 4. ст. 1.)

Молю убо вась азъ юзникъ о Господъ, достойно ходити званія, въ неже звани бысше, со всякимъ смиреномудойемь и кротостію, сь долготерпъніемь, терпяще другь другу любовію, пщащеся блюсти единение духа въ союзъ мира. И лосят: (cm. 17.) Cie убо глаголю и послушествую о Господъ, ктому не ходиши вамь, якоже и прочіи языцы ходять въ суетъ ума ихъ помрачени смысломь, суще отчуждени отъ жизни Божія, за невъжство сущее въ нихъ, за окаменение сердецъ ихъ; иже въ нечаяние вложинеся предаша себе студодъянію вЪ дъланіе всякія нечистоты въ лихоиманіи. Вы же не тако познасте Хріста, аще убо слышаете его, и о немъ научистеся, яко же есть истина о Іисусъ: опплоот вен пре ума вък пре лж; кре

них то дае има

СОЛ

ши зда ша

BO

Бол бав и н

CO AP: AP:

пр

оппложини вамь, по первому жиштю, вешхаго человъка шлъющаго въ похошехъ прелестныхь: обновлятися же духомъ ума вашего, и облещися въ новаго человъка созданнаго по Богу въ правдъ и въ преподобіи истины. Тъмь же отложие лжу, глаголите исщинну кійждо ко искреннему своему: зане есмы другь друту удове. Гнъвайтеся и не согръщайте, солнце да не зайдешь въ гнъвъ вашемь: ниже дадите мъста діаволу. Крадый къ тому да не крадеть, но паче да труждаешся, дълая своима рукама благое, да имань подаяни пребующему. Всяко слово гнило да не исходишь изъ усть вашихь, но точію еже есть благо кь созданію въры, да дасть благодать слышащимь. И неоскорбляйте Духа святаго Божія, имь же знаменастеся въ день избавленія. Всяка горесть и гнъвь и ярость, и кличь, и хула, да возменися от вась, со всякою злобою: бывайте же другь ко другу блази, милосерди, прощающе другь друга, якоже и Богь во Хрість просшиль есть вамь. (гл. 5. ст. 1. вся)

спо-

еже

MV

· d'n (

їю.

OHO-

гла-

mo-

361-

ени

зни

32

ніе

вЪ

Ma-

па.

ay-

C5:

10-

Бы-

00

IR

T

Б

И

ľ

Бывайше убо подражащели Богу, якоже чада возлюбленная: и ходите въ любви, якоже и Хрістось возлюбиль есть нась, и предаде себе за ны приношение и жершву Богу въ воню благоуханія. Блудъ же и всяка нечистота и лихоимство, ниже да именуется въ васъ, якоже подобаеть святымь: и сквернословіе, и буссловіє или кощуны, яже не подобная, но паче благодареніе. Сіе бо да въсте яко всякъ блудникъ, или нечиспіъ, или лихоимець, иже есть идолослужитель, не имать достоянія въ царствіи Хріста и Бога. Никто же вась да льстить суетными словесы; сихъ бо ради грядешъ гнъвъ Божій на сыны не покоривыя. Не бывайте убо сопричастницы симь. Бъсте 60 иногда шьма, нынъ же свъшь о Господъ: якоже, чада свъта ходите. Плодъ бо духовный есшь во всякой благосшыни и правдъ и истинъ. Искушающе что есть благоугодно Богови: и не прісбщайтеся къ дъламъ неплоднымъ тымы, паче же и обличайте. Бываемая бо отай отъ нихъ срамно есть и глаголати: вся же 06ли-

обличаемая, от свъта являются; все бо коже являемое, свъть есть. Сего ради и глаови. толеть, востани спяй и воскресни оть асъ. мертвыхь, и освъщить тя Хрістось. kep-Блюдите убо, како опасно ходите, не УДЪ якоже не мудри, но якоже премудри: IBO, искупующе время, яко дніе лукави сушь. 10-Сего ради не бывайте не смысленни, но oyeразумъвайте, что есть воля Божія: И , но не упиваитеся виномь вы немь же есть ЯКО блудь: но паче исполняйтеся духомь, ЛИглаголюще себъ во исалмъмъ и пъніихъ и не пъснехъ духовныхъ, воспъвающе и поюаи ще въ сердцахъ вашихъ Господеви. Блаemгодаряще всегда о всъхъ, о имени ГосшР пода нашето Іисуса Хріста Богу и Отцу: He повинующеся другь другу въ страсъ те Божіи. Жены, своим'ь мужем в повинуйocтеся, якоже Господу: зане мужь глава ДЪ есть жены, якоже и Хрістось глава церк-Ыве, и той есть Спаситель тъла; но яко TIO же церьковь повинуется Хрісту, таиикожде и жены своимъ мужемъ во всемъ. иче Мужіе, любите своя жены, якоже и Хріс-ПЪ шось возлюби церьковь, и себе предаде

же

за ню: да освящить ю, очистивь банею водною въ глаголъ, да представить ю себъ славну церковь, не имущу скверны или порока, или нѣчто отъ таковыхъ, но да будеть свята и непорочна. Тако должни сушь мужіе любиши своя жены, яко своя пітьмеса. Любяй бо свою жену, себе самаго любить. Никто же бо когда свою плоть возненавидь, но питаеть и тръетью, якоже и Господь церковь. Зане уди есмы шъла его, ошъ косшей его, и от плоти его. Сего ради человъкъ оставить отца своего и матерь: и прилъпится къ женъ своей, и будета два въ плоть едину. Тайна сія велика есть: АзЪ же глаголю во Хріста, и во церковь. Обаче и вы по единому, кійждо свою жену сице да любишь якоже и себе: а жена да боишся своего мужа. (гл. б. ст. 1.) Чада, послушайте своихъ родителей о Господъ: сіе бо есть праведно. Чти отца швоего и машерь: яже есшь заповъдь первая во обътованіи: да благо ти будеть, и будеши долгольшень на земли. И опцы, не раздражайте чадъ своихъ,

HO BO ніи] події mper якож рабо якой Бож слу вък COIII Toc под ARK сам M C же Bb' BO CIII Як IIII кЪ

кЪ

TO

нею

Ью

ІНН

хЪ.

ако

ну,

гда

э За-

го,

кЪ

-N

вЪ

Ь:

Ь.

C-.

Ha

.)

0

I-

Ь

T 249

C

но воспитовайше их в в наказаніи и ученіи Господни. Раби, послушайте господій своихь по плоти, со страхомь и трепетомь, въ простотъ сердца вашего, якоже и Хрїста: Не предъ очима точію работающе яко человъкоугодницы, но якоже раби Хрістовы, шворяще волю Божію, от души со благоразуміемъ служаще якоже Господу, а не яко человъкомь: Въдяще, яко кійждо, еже аще сотворить благое, сте пртиметь оть Господа, аще рабь, аще свободь. И господіє, таяжде творите къ нимь, послабляюще имъ прещенія въдуще, яко и вамь самъмъ и шъмъ Господь есшь на небесъхъ, и обиновенія лица нѣсть у него. Прочее же бращіе моя, возмогайше о Господъ, и въ державъ крепости его: облецытеся во вся оружія Божія, яко возмощи вамь стати противу кознемь діавольскимь: Яко насть наша брань въ крови и плоши, но къ началомъ, и ко власшемъ, и къ міродержителемь тьмы въка сего, къ духовомъ злобы подъ небеснымъ. Сего ради пріимише вся оружія Божія, да F03-

возможение прошивишися въ день люшь, и вся содъявше стати. Станите убо препоясани чресла ваша исшиною, и оболкшеся въ броня правды, и обувше нозъ во уготование благовъствования мира. Надъ всъми же воспримше щишь въры, въ немже возможете вся стрълы лукаваго разженныя угасити. И шлемъ спасенія воспріимите, и мечь духовный, иже есть глаголь Божій. Всякою молишвою и моленіемъ молящеся на всяко время духомь, и въ сїе истое бдяще во всякомъ шерпъніи и молишвъ о всъхъ святыхъ, и о мнъ, да дастся ми слово во отверзение усть моихь, сь дерзновеніемь сказапи шайну благовъствованія, о немже посольствую во узахв, да вв немь дерзаю, якоже подобаеть ми глаголаши.

the statement of a saling a market in wedge he with

and the first of the contraction

BO

HE

MO

M

P

Ж

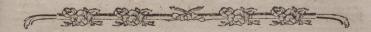
И

e

II

H

B



отъ.

пре-

нозѣ

ры.

укаспа-

ый,

MO-

Яко

BO

бхБ

OBO

HO-

RÏ.

вЪ

1a-

A

ГЛАВА ТРИДЕСЯТЬ ПЯТАЯ.

Изд Посланія кд Филипписіемд. (гл. 1. ст. 19.)

Яко ни о единомъ же постыжуся, но во всякомъ дерзновении, якоже всегда, и нынъ возвеличится Хрістось въ шълъ моемь, аще живошомь, аще ли смершію. Мнъ бо еже жити, Хрїстось: и еже умреши, пріобръщеніе есшь. Аще же, еже жиши ми шъломъ, сіе мнъ плодъ дъла: и что изволю, не въмъ: обдержимь же есть от обою, желаніе имый, разрѣшитися, и со Хрїстомъ быти, много паче лучше; А еже пребывати во плоти, нужнъйше есть васъ ради. И лосля двухо стихово: Точію достойнь благовьствованію Хрістову жительствуйте, да аще пришедь и видъвь вась, аще и не сый у вась, услышу, яже о вась, яко исшинною стоите во единомъ дусъ, и единодушнъ сподвизающеся по въръ благовъсшвованія

380

волею, и неколеблющеся ни о единомъ же онь сопрошивных , еже шъмъ убо есть явление погибели, вамь же спасения, и сіе от Бога. Яко вамь даровася, еже о Хрість, не токмо еже вь него въроваши, но и еже по немь страдати: той же подвигь имуще, яковь же во мнъ видъсте, и нынъ слышите о мнъ. (гл. 2. вся) Аще убо кое уштиненте о Хртсшт, или аще кая ушъха любве, аще кое общение духа, аще кое милосердие и щедрошы; исполнише мою радосшь, да шожде мудрешвуете, ту же любовь имуще, единодушни, единомудренни; Ничто же по рвенію или піщеславію, но смиреномудріємь другь друга честію больша себе творяще: Не своихъ си кійждо, но и дружних в кійждо смотряйте. Сіе бо да мудрешвуется въ вась, еже и во Хрістъ Іисусь, иже во образь Божій сый, не восхищениемь не пщева быши равень Боту, но себе умалиль, зракь раба пріимь, въ подобіи человъчестъмь бывь, и образомь обръщеся якоже человъкъ. Смирилъ себе, послушливь бывь даже до смерши, смерсме пре вся ко

ны ист въ

> но со

> > co, Bac

и цъ

> AB AC

> > He 61

РЖ

-бион

y60

енія,

еже

5po-

пой

ви-

. 2.

пѣ.

06-

ед-

-жо

je,

же

HO-

ce-

И

да

d'II

не

0-

Ъ,

a-

Ъ

1,

)-

смерши же кресныя. Тъмъ же и Богъ его превознесе, и дарова ему имя, еже паче всякаго имени: да о имени Іисусовъ всяко колено поклонишся небъсных в и земных и преисподних в, и всяк взыкв исповъснь, яко Господь Іисусь Хрістось вь славу Бога Опца. Тъмь же, возлюбленніи мои, яко же всегда послушасте мене, не якоже въ пришесшвій моемъ точію, но нынъ много паче въ опшестви моемъ, со страхомь и трепетомь свое спасеніе содъвайте: Богь бо есть дъйствуяй въ вась, и еже хошъщи, и еже дъящи о благоволеніи. Вся творите безь роптанія и размышленія, да будете не повинни и цъли, чада Божія непорочна посредъ рода строптива и развращена, въ нихъ же являещеся якоже свъщила въ міръ. Слово живошно придержаще, въ похвалу мнъ въ день Хрістовь, яко не вотще текохь, не вотще трудихся. Но аще и жренъ бываю о жершвь и службь въры вашея, радуюся и сорадуюся всъмъ вамъ; Тако же и вы радуйтеся и сорадуйтеся мнъ. Уповаю же о Господъ Інсусъ, Тімоэся вско-

JI

вскоръ послаши къ вамъ, да и азъ благодуществую, увъдъвь, яже о вась. Ни единаго бо имамъ равнодушна, иже приснъе о васъ попечешся. Вси бо своихъ ищуть, а не яже Хріста Іисуса: Искуство же его знаете, зане якоже отпу чадо, со мною порабошаль вь благовъстіи. Сего же убо уповаю послати абіе. повнегда увъмъ, яже о мнъ. Надъюся же о Господъ, яко и самъ скоро пріиду къ вамь. Попребнъе же возмнъхъ Епафродиша брата и споспъшника и своинника моего, вашего же посланника, и служишеля пошребъ моей, послаши къ вамъ. Понеже желаніем велаше видети всьхъ вась, и шужаше, зане слышасте, яко боль. Ибо боль близь смерши: но Богь помилова его, не его же шокмо, но и мене, да не скорбь на скорбь пріиму. Скоръе убо послахъ его, да видъвше его паки возрадуетеся, и азъ безпечаленъ пребуду. Примите убо его о Господъ со всякою радосшію, и шаковыя чесшны имъйше. Зане за дъло Хрістово даже до смерши приближися, побудивъ себе вседушно,

6лаb. Ни присбихъ Іскуушпу говъабїе. з же у кЪ фроника уживамЪ. съхЪ ЯКО БотЪ и ме-Скоо папреco пины е до все-

шно,

душно, да исполнить ваше лишенте злужбы яже ко мнв. И насколько пролустя: (гл. 3. ст. 13.) Братіе, азъ себе не у помышаяю достигша: едино же, задняя убо забывая, въ предняя же проспираяся, со усердіем'в гоню, кв почести вышняго званія Божія о Хрістъ Іисусъ. Елицы убо совершенни, сїе да мудретвуимь: и еже аще ино что мыслите, и сте Богь вамь открыеть. Обаче вь неже достигохомь, тоже да мудрствуемь, и шъмъ же правиломъ жительствуемь. Подобни ми бывайте брате, и смотряйше тако ходящія, якоже имате образь нась. Мнози бо ходять, ихъ же многажды глаголах вамв, нынв же и плача тлаголю, враги креста Хрістова, имъ же кончина погибель. Имъ же Богъ чрево, и слава въ студъ ихъ, иже земная мудрешвующь. Наше бо жище на небъсехъ есть. И лосяв: (гл. 4. cm. 4.) Радуйтеся всегда о Господъ, и паки реку, радуйшеся. Крошость ваша разумна да будеть всемь человекомь. Господь близь. Ни о чемь же педышеся, но во всъмЪ

всьмь молишвою и моленіемь, со благолареніемь прошенія ваша да сказуются къ Богу: И мирь Божій превосходяй всякь умь да соблюдень сердца ваша и разумънія ваша о Хрістъ Іисусъ. Прочее же братіе моя, елика суть истинна, елика честна, елика праведна, елика пречиста, елика прелюбезна, елика доброхвальна, аще кая добродъшель, и аще кая похвала, сія помышляйте: имъ же научистеся и пріясте й слышасте и видъсте во мнъ, сія творите: и Богь мира будеть сь вами. Возрадовахся же о Господъ вельми, яко уже когда воспомянуетте пещися о мнв: понеже и печастеся, но не по тоднымь временамь обдержастеся. Не яко по скудости глаголю; азъ бо навыкохъ вь нихь же есмь, доволень быши. Въмь и смиришися, въмъ и избыточествоващи: во всемь и во всъхъ навыкохъ, и насыщашися и алкаши, и избышочествоващи и лишашися. Вся могу о укрепляющемЪ мя Іисусь Хрість. Обаче добре сотвористе, спріобщившеся печали моей, въсте же и вы филиппистане, яко въ началъ

бла-

6

I

A

C

4

года-

я кЪ

СЯКЪ

разу-

е же

ЛИКа

ста.

ьна.

вала,

d'HM.

съ съель-

по

охъ

фмб

ши:

СЫ-

ипи емъ

PN-

сте

алъ

благовъствованія, егда изыдохъ отъ Македоніи, ни едина ми церковь общевася въ слово даянія и пріятія, точію вы едини: Яко и въ Солунь единою и дващи въ требованіе мое посласте ми. Не яко ищу даянія, но ищу плода множащагося въ слово ваше. Пріяхъ же вся, и избыточествую: исполнихся, пріємь отъ Епафродита посланная отъ васъ, воню благоуханія, жертву пріятну, благоугодну Богу.

ととうとうとうこうこうこうこうこう

глава тридесять шестая.

Изб перваго Посланія ко Солуняномо. (гл. 2. ст. 1.)

Сами бо въсте, братіе, входъ нашъ иже къ вамъ, яко не вопще бысть: но предпострадавше и досаждени бывше, яко въсте, въ филиппъхъ, дерзнухомъ о Бозъ нашемъ, глаголапи къ вамъ, благовъствованіе Божіе со многимъ подвигомъ. Утъшеніе бо наше не отъ прелести, ни отъ

Ш

нечистоты, ни лестію: но якоже искусихомся от Бога върни быти пріяти благовъствование, тако глаголемъ, не аки человъкомь угождающе, но Богу искушаюшему сердца наша. Ни когда же бо въ словеси ласканія быхомь кь вамь, якоже въсте: ниже въ винъ лихоиманія, Богь свидъщель: ни ищуще от человъкъ славы, ни от вась, ни от инвхь, могуще въ шяготъ быши, якоже Хрістовы Апостоли: но быхомъ тиси посредъ вась. Якоже доилица гръеть своя чада. Тако желающе вась, благоволихомь полаши вамь не точію благовъствованіе Божіе, но и душы своя, занеже возлюблени бысте намь. Помните бо, братіе, трудь нашь и подвигь: нощь бо и день дълающе, да не отплотимъ ни единаго оть вась, проповъдахомь вамь благовъствование Божие. Вы свидътели и Богь, яко преподобно и праведно и непорочно вамь втрующимь быхомь, якоже втсте, зане единаго когождо вась, якоже отець чада своя, моляще и утвшающе вась, и свидътельствующе вамь ходити достойску-

NITE

аки

VIIIa-

о въ

коже

Богъ

сла-

OTY-

ОВЫ

редъ

гада.

ПО-

аніе

1ю6-

nie.

сень

наго

DBB-

огъ.

ЧНО

пе.

ецЪ

сЪ,

40-

ой-

сшойно Богу призвавшему вы го свое царсшво и славу. Сего ради и мы благодаримь Бога непресшанно, яко пріемше слово слышанія Божія от нась, пріясте не аки слово человъческо, но, якоже есть воисшинну слово Божіе, еже и дъйствуется вы васы върующихъ. Вы бо подобницы бысте, братіе, церквамь Божінмь сущимь во Іуден о Хріств Інсусв. зане таяжде и вы пострадаете от своихь сплеменникь, якоже и тій оть Іулей. И посля нъскольких стихово: (гл. 4. ст. 1.) Тъмъ же, убо браще, просимъ вы и молимь о Хрість Іисусь, якоже пріясте от нась, како подобаеть вамь ходиши и угождаши Богови, якоже и ходише да избыточествуете паче: Въсте бо, какова повельнія дахомь вамь Господемь Іисусомь. Сія бо есть воля Божія, святость ваша, храните себе самъхъ, оть блуда. И въдъти комуждо от вась свой сосудь стяжавати во святыни и чести, а не въ страсти похотнъй, якоже и языцы невъдящии Бога: И еже не преступати не лихоимствовати въ вещи

Ш 2

6pa-

брата своего, зане менишель есть Господь о всъхъ сихъ, якоже и прежде рекохомь къ вамь, и засвидениельствовахомь. Не призва бо насъ Богь на нечисшошу, но во свящость. Тъмъ же убо отметаяй, не человъка отметаеть, но Бега давшаго Духа своего свящаго въ нась. О братолюбій же, не требуете да пишентся къ вамь: сами бо вы Богомъ учени есте, еже любиши другь друга: ибо шворите то ко всей брати сущей во всей Македоніи. Молимь же вы братіе избыточествовати паче, и любезно прилежати еже безмолствовати, и дъяти своя, и дълаши своими руками, яко же повелъхомь вамь. Да ходите благообразно ко внъшнимъ, и ничесого же требуеше. Не хощу же васъ браште не въдъши, о умерших да не оскорбите, якоже и прочій не имущій упованія. И лосль: (гл. 5. ст. б.) Тъмъ же убо да не спимъ якоже и прочіи, но да бодретвуємь и презвимся. Спящій бо, въ нощи спять, и упивающійся, вЪ нощи упиваются. Мыже сынове суще дне, да презвимся, оболк-

шеся

II

B

· A

K

A

Toc-

pe-

ова-

ечиy60

НО

вЪ

eme

омъ

ибо

BO

mie

-NOI

mm

же

)a3-

ve-

и, о

po-

. 5.

эжс

)e3-

, и

1же

AK-

еся

шеся въ броню въры и любве, и шлемъ упованія спасенія. Яко не положи насъ Богь въ гнъвь, но въ получение спасения Господемь нашимь Іисусь Хрістомь, умершимъ за насъ, да аще бдимъ, ащели спимь, купно сь нимъ живемь. Сего ради утвтайте другь друга, и созидайте кійждо ближняго, якоже и шворише. Молимь же вы брашіе, знайше труждающихся у вась, и настоятелей вашихь о Господъ, и наказующихъ вы, и имъйте ихь по преизлиха въ любви за дъло ихъ: мирствуйте въ себъ. Молимъ же вы, братіе, вразумляйте безчинныя, утъщайше малодушныя, заступайте немощныя, долготерните ко всъмъ. Блюдите, да никшо же зла за зло кому воздасшь; но всегда доброе гонише и другь ко другу и ко всъмь. Веегда радуйтеся: непрестанно молитеся. О всемь благодарите: сія бо есть воля Божія о Хрість Інсусь вь вась. Духа не угашайте, пророчествія не уничижайте. Вся же искушающе, добрая держите: от всякія вещи злыя ошгребайшеся.



ГЛАВА ТРИДЕСЯТЬ СЕДМАЯ.

Изб втораго Посланія кб Солуняномб. (гл. 1. ст. 3.)

Благодариши должни есмы Бога всегда о вась брашіе, яко же достойно есть. яко превозрастаеть въра ваша, и множится любовь единаго коегождо всъхъ вась другь ко другу: Яко самымь намь хвалишися о вась вы церквахь Божіихь о шерптній вашемь и втрт, во встхъ гоненіих ваших в и скорбех в, яже пріемлеше. Показание праведнаго суда Божія, его же ради и страждете. Аще убо праведно у Бога воздании скорбь оскорбляющимь вась. А вамь оскорбляемымь отраду съ нами во откровении Господа Іисуса съ небесе, со Ангелы силы своея, во отни пламеннъ, дающаго отмщенте не въдущимъ Бога и не послушающимъ благовъствованія Господа нашего Іисуса Хріста: Иже муку пріимуть, погибель B\$4.

55

n3.

er-

ТЬ,

IQ-

ďх

ић ХЪ

Т

M-

a-

0-

I-

1-

e

1

a

въчную, ошъ лица Господня, и ошъ славы кръпости его: Егда придеть прославипися во свящых в своих в, и дивенъ быши во встхъ втровавшихъ. Яко увтрися свидъщельство наше въ вась, въ лень онь. За сте и молимся всегла о вась, да вы сподобишь званію Богь нашь, и исполнить всяко благоволение благости и дъло въры въ силъ: яко да прославишся имя Господа нашего Іисуса Хрїста въ васъ, и вы въ немъ, по благодаши Бога нашего и Господа Іисуса Хріста. И ниже: (гл. 3. ст. б.) Повелтваемь же вамь браште о имени Господа нашего Іисуса Хріста отлучитися вамь оть всякаго брата безчинно ходяща, а не по преданію, еже пріяша от насъ. Сами бо въсте, како дъпо есть вамъ подобипися намь: яко не безчинновахомь у вась, ниже туне хлъбь ядохомь у кого, но въ трудъ и подвигъ, ношь и день дълающе, да не отпятчимь никого же отв вась: не яко не имамы власти, но да себе образъ дамы вамъ во еже уподобишися намь. Ибо егда бъхомь у вась, сте

3aBT=

завъшахомъ вамь, яко аще кто не хошеть дълати, ниже да ясть. Слышимь бо нъкія безчинно ходящія у вась, ничто же дълающія, но лукавно обходящія. Таковымь запрещаемь, и молимь о Господъ нашемь Іисусъ Хрість, да съ безмолвіемь далающе, свой хлабь ядять. Вы же брашіе, не спужайте, доброе шворяще. Аще же кто не послушаеть словесе нашего, посланіем в сего назнаменуйте, и не примъщайтеся ему, да посрамишся. И не аки врага имъйше его, но наказуйте якоже брата.

SANGER OF THE SA

ГЛАВА ТРИДЕСЯТЬ ОСМАЯ.

Изб Посланія ко Колосаемо. (en. 3. cm. I.)

. Аще убо воскреснуете со ХрістомЪ, вышних ищите, идъже есть Хрістось одесную Бога съдя: горняя мудрешвуйте, а не земная. Умросте бо, и животъ вашь сокровень есшь со Хрісшомь вь Borb: e xo-

, ни-СОДЯ-

имъ

а съ

ПВО-

СЛО-

нуй-

сра-

но

мЪ.

осЪ

VИ-

ат Въ

· 41

Богь: Егда же Хрістось явишся, животь вашь, тогда и вы сь нимь явитеся вь славъ. Умертвите убо уды ваша, яже на земли, блудь, нечистоту, страсть, похошь злую, и лихоиманіе, еже есшь идолослужение. Ихъ же ради грядеть гнъвъ Божій на сыны прошивленія. В них в же иногда и вы ходисте, егда живясте въ нихь. Нынъ же отложите и вы та вся, Гнъвъ, яросшь, злобу, хуленіе, срамословіе от усть вашихь. Не лжите другь на друга, совлекшеся вешхаго человъка съ дъяньми его. И облекшеся въ новаго обновляемаго въразумъ по образу создавшаго его. Идъже нъсть Еллинъ ни Гудей, обръзание и необръзаніе, варварь, и Скифь рабь и свободь, но всяческая и во всъхъ Хрїстось. Облецытеся убо якоже избраннии Божіи свящій и возлюбленни, во утробы щедропів, благость, смиренномудріе, кротость, и долготерпъніе. Пріемлюще другь друга, и прощающе себь, аще впо на кого имашь пореченіе, якоже и Хріс-

тось простиль есть намь, тако и вы.

Надь всеми же сими стяжите любовь,

яже есть союзь совершенства; И мирь Божій да водворяется въ сердцахъ вашихь, вонь же и звани бысше во елиномь тъль: и благодарни бывайте. Слово Хрістово да вселяется в вась боташно, во всякой премудросши учаще и вразумляюще себе самъхъ, во псалмъхъ и пъніихъ и пъснехъ духувныхъ во блатодати поюще въ сердцахъ вашихъ Господеви: И все еже аще что творите словомъ или дъломъ, вся во имя Господа Іисуса Хріста, благодаряще Бога и Отща тъмъ. Жены, повинуйтеся своимъ мужемь, якоже подобаещь о Господа. Мужіе, любите жены ваша, и не огорчайтеся къ нимъ. Чада послушайте родителей своих во всемь: сте бо угодно есть Господеви. Опцы, не раздражайте чадъ ващихь, да не унывають. Раби, послушайте по всему плотских Господій ващихъ, не предъ очима точію работающе аки человъкоугодницы, но въ простоть сердца, боящеся Бога. И всяко, еже аще что творите, от души дълайте, якоже Господу, а не человъкомъ.

бди

ва-

A.U-

10-

60-

e u

хЪ

na-

)c-

0-

да

ца

y-

y-

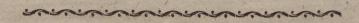
e-

e-

Ъ

й

въдяще, яко от Господа примете воздаяніе достоянія. Господу бо Хрісту работаете. И лосяв: (гл. 4. ст. 1.) Господіє, правду и уравненіе рабомь подавайше, въдяще, яко и вы имаше Господа на небестхъ, Въ молищвъ терпите, бодрешвующе въ ней со благодареніемь: Молящеся и о нась вкупъ, да Богь отверзеть намь двери слова, проглаголати тайну Хрістову, ся же ради и связань есмь да явлю ю, якоже подобаеть ми глаголати. В премудрости ходите, ко внъшнимъ, время искупующе. Слово ваше да бываєть всегда во благодати солію разтворено, въдъти, како подобаетъ вамь единому комуждо отвъщавати,



ГЛАВА ТРИДЕСЯТЬ ДЕВЯТАЯ.

Изб перваго Посланія ко Тімовею. (гл. 1. ст. 5.)

Конецъ же завъщанія есть, любы от чиста сердца, и совъсти благія, и въры

TH

BO HÏ

6e

6 V

ен

61

M

X

A

JE

П

e,

A

B

C

B

въры нелицемърныя. Въ нихъ же нъцыи погрѣшивше, уклонишася въ суесловія, хошяще быши законоучищели не разумъюще, ни яже глаголють, ни о нихъ же утверждають: Въмы же, яко добръ законъ есть, аще кто его законнъ творить, въдый сіе, яко праведнику законь не лежишь, но беззаконнымь и не покоривымь, нечестивымь же и грфпіникомь, неправеднымъ и сквернымъ, опца и матере досадителемь, мужеубійнамь, блудникомь, разбойникомь, клеветникомь. скотоложникомь, аживымь, кляпвопреступникомъ, и аще что ино здравому ученію прошивишся, по благовъсшію славы блаженнаго Бога, еже мнъ увърено бысшь. И насколько спустя: (гл. 2. ст. 1.) Молю убо прежде всъхъ швориши молишвы, моленія, прошенія, благодаренія, за вся человъки, за царя, и за всъхъ иже во власши сушь, да шихое и безмолвное жиште поживемь во всякомь благочести и чистоть. И посль: (ст. 8.) Хощу убо да молишвы шворящь мужіе на всякомь мьсть, воздъюще преподобныя руки безъ гнъва

ВШЫИ овія. разу-**ДХИН** обръ ПІВОконъ ІОКОомЪ. и ма-AVAdMC. преучелавы спъ. ОЛЮ MOче-СПІИ HO-IIIO-MO-M5езЪ

Бва

гнъва и размышленія: Такожде и жены во украшеніи абпотномь, со стыдьніемъ и цъломудріемь да украшають себе, не въ плетенихъ, ни златомъ, или бисерми, или ризами многоцанными, но, еже подобаеть женамь объщавающимся благочестію, дълы благими. Жена въ безмольїй да учится со всяким покореніемь: Женъ же учити не повелъваю, ниже владъпи мужемъ, но быши въ безмолвіи. И послв нвскольких в стиховь: (гл. 3. ст. 2.) Подобаеть убо епископу быти непорочну, единыя жены мужу, шрезренну, целомудру, благоговъйну, честну, страннолюбиву, учительну; не піяниць, не бійць, не сварливу, не мшелоимцу, но крошку, не зависшливу, не сребролюбцу: Свой домь добр'в правящу, чада имущу въ послушаніи со всякою чистотою: Аще же кто своего дому не умъеть правити, како о церкви Божіей прилъжащи возможещь? не новокрещенну, да не разгордъвся въ судъ впадеть діаволь. Подобаеть же ему и свидъщельство добро имъти отъ внешнихь, да не вы поношение впадеть и вы съпь

същь непріязненну. Діякономь такожле чистымь, не двоязычнымь, не віну многу внимающимь, не скверноспляжательнымь, имущимь шаинсшво въры, вь чистъй совъети. И сій убо да искупаются прежде, потомъ же да служать, непорочни суще. Женамъ такожде чистымь, неклевешивымь, ненавадницамь, шрезвеннымь, върнымь во всемь. Діякони да бывають единые жены мужи, чада добре правяще и своя домы. Ибо служившій добръ степень себъ добръ снискають, и многое дерзновение въ въръ, яже о Христъ Іисусъ. (гл. 4. вся) Духъ же явственнъ глаголеть, яко въ послъдняя времена оптепнупять нацыи от вары. внемлюще духовомь лесшнымь и ученіемь бъсовскимь, въ лицемъріи лжесловесть никъ, сожженныхъ своею совъстію, возбраняющих женишися, удалящися от в брашень, яже Богь сотвори въ снъдение благодареніемь върнымь и познавшимь истинну. Зане всякое создание Божие добро, и ничто же отметно, со благодареніемь пріємаемо: освящается бо словомЪ

во зу Іи и ес

OI CI

H K X

B' B' III

K K

I

1

жде

-OHM

ель-

чи-

·1110

не-Mb.

рез-1 да

бре

DIN ть,

pi-

ЯВ→

RRH

Ы.

dW.

III-

03-

ПЪ

Hie

мЪ

кіе

-07

10-

МЪ

вомЪ БожіимЪ и молишвою. Сія вся сказуя братіи, добръ будеши служитель Іисуса Хріста, питаемь словесы въры, и добрымь ученіемь, ему же послѣдоваль еси. Скверныхъ же и бабіихъ басней оприцайся: обучай же себе ко благочестію. Тълесное бо обученіе вмаль есть полезно: а благочестве на все полезно есть: обътование имъюще живота нынъшняго и грядущаго. Върно слово и всякаго пріятія достойно. На сіе бо и утруждаемся и поношаеми есмы, яко уповахомь на Бога жива, иже еств спаситель встмь человткомь, паче же втрнымь: Завъщавай сія и учи. Никто же о юности твоей да не радить: но образъ буди върнымь словомь, жишіемь, любовію, духомь, върою, чистопою. же пріиду, внемли чшенію, уштышенію, ученію. Не неради о своемь дарованіи и живущемь вы шебъ, еже дано шебъ бысшь пророчествомь сь возложениемь рукь священничества. В сих в поучайся, въ сихь пребывай, (въ сихъ разумъвай): да преспъяніе првое явлено буденів во встхв. Вни

Внимай себъ и ученію: и пребывай въ нихъ. Сія бо шворя, и самъ спасещися. и послушающии тебе. (гл. 5. ст. 1.) Старну не твори пакости, но утвтай якоже отца: юноши, якоже братію: старицы, якоже машери, юныя, якоже сестры со всякою чистотою. Вдовицы чти сущія истинныя вдовицы. Аще же кая вдовица чада или внучаща имашь, да учаться прежде свой домь благочестиво устроити, и взаемь воздаяти родителемь: сте бо есть благоугодно предь БогомЪ. А сущая истинная вдовица и уединена, уповаеть на Бога, и пребываеть въ молитвахъ и моленихъ день и нощь: нишающаяся же пространно, жива умерла. И сія завъщавай, да непорочни будушь. Аще же кто о своихь паче же о присных в не промышляеть, въры отвергася есть, и невърнаго горшій есть. Вдовица же непричипается не менши авть шестидесящихь, бывши единому мужу жена. Вь дълъхъ добрыхъ свидъшельствуема, аще чада воспитала есть, аще свяшых в нозв умы, аще странныя пріяшь,

пріз аще Юн разо гаш вър уча НЫ щія вдо СП пи ши per AUI Да ЛИ me HÏL ms me

не

CB

й вЪ ися. . I.) Бшай сшаe ceвицы це же ь, да пиво ише-Ботелиаетъ : विधार мер-6yже о ошсшв. NIIIH OMY идъсшь, RIGH

шЪ.

пріять, аще скорбнымь утвшеніе бысть. аще всякому двлу благу последовала есть. Юныхъ же вдовицъ отрицайся: егда бо разсвиръпъющъ прошиву Хріста, посягаши хошять, имущія гръхь, яко первыя въры опвергошася: купно же и праздны учанися обходиши домы : не точію праздны, но и блядивы и оплазивы, глаголющія, яже не подобаеть. Хощу убо юнымь вдовинамь посягани, чада рождани, домь строити, ни едины же вины дъяти прошивному хулы ради. Себо нъкія развратишася въ слъдъ сатаны. Аще кто върень, или върна, имашь вдовицы, да довлишь ихь, и да не шягошится перковь. да сущихв исшинныхв вдовиць удоволишь. Прилъжающий же добръ презвитеры сугубыя чести да сподобляются, паче же труждающися въ словъ и ученіи. Глаголеть бо писаніе, вола молотяща не оброшиши: и, достоинъ дълашель мады своея. На презвишера хулы не пріемли, развѣ при двою или тріехЪ свидътелехъ. Согръшающихъ же предъ всьми обличай, да и прочіи страхь имуть.

Засвидътельствую предъ Богомъ и Господемь Іисусь Хрістомь, и избранными его Ангелы, да сія сохраниши безь лицемѣрія, ничесоже творя по уклоненію. Руки скоро не возлагай ни на когоже, ниже пріобщайся чужимь гръхомь. Себе чиста соблюдай: Ктому не пій воды, но мало вина пріемли, стомаха ради твоего и частых в твоих в недуговь. Нъких в же человъкъ гръси предъявлени сушь, предваряюще на судь: нъкимъ же и послъдствують. Такожде и добрая дъла предъявлена сушь: и сущая инако, ушаитися не могуть. (гл. б. вся) Елицы сушь подъ игомъ раби, своихъ господій всякія чести да сподобляють, да имя Божіе не хулится и ученіе. Имущій же върных в господій, да не нерадять о нихъ, понеже брашія сушь, но паче да работають, зане върни суть, и возлюбленни, иже благодать воспріемлющій. Сія учи и моли. Ащели кто инако учить, и не присшупаеть къ здравымъ словесемъ Господа нашего Іисуса Хріста, и ученію. иже по благовърїю, разгордъся, ничто же B\$-

B\$/

пр

PBE

3A F

ЛИ

060

ОШ

бла

60

изн

N (

ms

СП

CM

юп

гиб

ЛЮ

6л

60.

жї

чес

me

BB

И

40

въдый, но недугуяй о стязанихъ и словопреніихь: от нихь же бываеть зависть. рвеніе, хулы, непшеванія лукава, бестды злыя расшавнных человъков умомь, и лишенных исшинны, непшующих пріобръщение быши благочестие. Отступай отъ таковыхъ. Есть же снискание велие благочестте съ довольствомъ. Ничтоже бо внесохомъ въ міръ сей, явъ, яко ниже изнесши что можемь: имъюще же пищу и одъяние, сами довольни будемъ. А хотящій богатитися, впадають въ напасти, и съть, и въ похоти многи несмысленны и вреждающія, яже погружають человъки во всегубительство и погибель. Корень же всъмъ злымъ сребролюбіе есшь: егоже нъцыи желающе заблудиша от въры, и себе пригвоздиша болъзнемъ многимъ. Тыже о человъче Божій, сихь бъгай, гони же правду, благочестіе, въру, любовь, терптніе, кротость: Подвизайся добрымъ подвигомъ въры, емлися за въчную жизнь, въ нюже и званъ былъ еси, и исповъдалъ еси доброе исповъдание предъ многими сви-Ш 2 дъте-

иЪ,

) C-

MM

je-

Ю.

M-

6e

HO

30-

хЪ

Ь,

0-

ла

1a-

Idl

їй

RM

же

Ъ.

0-

H-

RÏ

N

ке

5-

автели. Завъщаю ти предъ Богомъ оживаяющимъ всяческая, и Хрістомъ Іисусомъ свидътельствовавшимъ при Понтійстьмь Пилать доброе исповъданіе: соблюсти тебъ заповъдь не скверну, и не зазорну, даже до явленія Господа нашего Іисуса Хрісша. И олустя насколько: Богатымъ въ нынашнемъ ваца запрещай не высокомудрешвовани, ниже уповаши на богашство погибающее, но на Бога жива дающаго намь вся обильно вы наслаждение. Благое дълаши, богашишися въ дълъхъ добрыхъ, благоподашливымь быши, общишельнымь, сокровишующе себъ основание добро будущее. да пріимушь вічную жизнь. О Тімовее, преданіе сохрани, уклоняяся скверных в суесловій и прекословій лжеименнаго разума: О немъ же нъцыи хвалящеся, о въръ погръщиша. Благодать съ тобою аминь.

ГЛАВА

11.

HO

CIII

Тис

HO

СШ

cmi

IXI

N J

зав

BYL

cmi

MO

сш мен вѣр дуг сш



ГЛАВА ЧЕТЫРЕДЕСЯТАЯ.

Изб втораго Посланія къ Тімовею. (гл. 1. ст. 7.)

Не бо даде намь Богь духа страха, но силы и любве и целомудрія. Не поспыдися убо спрастію Господа нашего Іисуса Хріста, ни мною юзникомъ его: но спостражди благовъствованію Хрістову по силь Бога: И чрезо четыре стиха: Образь имъй здравыхъ словесъ, их в же от в мене слышаль еси, в в въръ и любви, яже о Хрість Іисусь: Доброе завъщание соблюди духомь свящымь живущимь вь нась. И пропустя насколько стихово: (гл. 2 ст. 1.) Ты убо чадо мое, возмогай во благодати, яже о Хрїстт Іисусь: и яже слышаль еси оть мене многими свидътели, сія предаждь върнымъ человъкомъ, иже довольни будушь и иныхъ научиши. Ты убо злопостражди, яко добръ воинъ Іисусь Хрістовъ.

BA

жиису-Іон-

ніе: . и

на-

оль-

по-

на

вЪ

пи-

ЛИ-

ви-

ee,

dxie

pa-

, 0

бою

товъ. Никто же бо воинъ бывая обязуется куплями житейскими, да воеводъ угодень будеть. Аще же и постраждеть кто, не вънчается, аще не законно мучень будеть. Труждающемуся дълателю прежде подобаеть от плода вкусити. Разумъй, яже глаголю: да дасть убо тебъ Господь разумь о всемъ. Поминай Господа Іисуса Хріста воставшаго отб мершвыхь, от съмене Давидова, по благовъствованію моему: в немже злостражду даже до узь, яко злодъй: но слово Божіе не вяжешся. Сего ради вся шерплю •избранных в ради, да и шій спасеніе улучать еже о Хрість Іисусь, со славою въчною. Върно слово: аще бо съ нимъ умрохомь, то сь нимь и оживемь: Аще терпимь, съ нимь и воцаримся: аще отвержемся, и той отвержется нась: Аще не въруемь, онь върень пребываеть: отрещися бо себе не можеть. Сія воспоминай, засвидъщельствуя предъ Господемь, не словопръшися, ни на кую же потребу, на разорение слышащихъ. Потщися себе искусна поставити предъ БогомЪ,

гомь, дълашеля непостыдна, право правяща слово истинны. Скверных в же піщегласій отметайся: наипаче бо престъють вы нечестве, и слово ихь яко гангрена жиръ обрящеть. И мало пролустя: Позна Господь сущія своя, и да отступить от неправды всякь именуяй имя Господне: Вь велицемь же дому не точію сосуди златы и сребряни сушь, но и древяни и глиняни; и ови убо въ честь, ови же не въ честь. Аще убо кто очистить себе оть сихь, будеть сосудь вы честь, освящень и благопотребень Владыць, на всяко дъло благое уготовань. Похотей юныхь бътай, держися же правды, въры, любве, мира, совстми призывающими Господа ошъ чистаго сердца. Буихъ же и ненаказанных в стязаній отрицайся, в дый, яко раждають свары. Рабу же Господню не подобаеть сваритися, но шиху быти ко всъмъ, учишельну, незлобиву, съ кротостію наказующу противныя: еда како дасшь имь Богь покаяние вы разумы исшинны, и возникнуть от діавольскія същи,

обяодъ

ешь

елю ши. me-

най

шь

pa-

ово лю

y-

010

мЪ

ще

ще

Ъ:

іЪ:

10-

0-

0-

П-

0-

Ь,

MO

AO

Hi

AF

ЯК

ИЗ

Щ

TO

ча

Щ

BI

Ш

R

M

P

H

K

II

K

T

11

T

същи, живи уловляеми от в него, в в свою его волю. (гл. 3. ст. 1. до конца) Сїє же въждь, яко въ послъднія дни настанушь времена люша. Будушь бо человынь самолюбиы, сребролюбиы, величавы, горди, хульницы, родишелемь прошивящися, неблагодарни, неправедни, нелюбовни, Не примиришельни, (продерзливи, возносливи, прелагашае,) клевешницы, невоздержницы, некропцы, не благолюбцы, Предашеле, нагли, напыщени, сластолюбцы паче нежели боголюбцы, Имущій образь благочестія, силы же его отвергийися, и сихъ отвращайся. Оть сихь бо суть поныряющи вь домы и планяющи женищи от втощенныя грахами, водимыя похошьми различными, всегда учащася, и николиже въ разумъ истины пріити могущія. Якоже Іанній и Іамврій прошивисшася Моисею, шакожде и сіи прошивалются истиннъ, человацы распіланни умомь, и неискусни о въръ. Но не преуспъють болье: безуміе бо их вявлено будеть встмь, якоже и онъхъ бысть. Ты же послъдоваль еси моему

Ою Сїє

па-

qa-

00-

И,

10-

не

Je-

же

ы

15-

и,

їй

a-

b,

y-

ке

IV

моему ученію, житію, привіту, вірі, долгошерпънію, любви, шерпънію, изгнаніємь, страданіємь, якова ми бына во Антіохіи, и во Іконіи, и въ Листръхъ, якова изгнанія пріяхь, и оть всъхь мя избавиль есть Господь. И вси же хотящій благочестно жити о Хрість Іисусь, гоними будуть. Лукавій же человѣцы и чародъи преуспъють на торшее, прельщающе и прельщаеми. Тыже пребывай, вь нихь же научень еси и яже ввърена сушь шебъ, въдый ошь кого научился еси. И яко изъ млада священная писанія умъеши, могущая иля умудриши во спасеніе, върою, яже о Хрість Іисусь. Всяко писаніе богодухновенно и полезно есть ко ученію, ко обличенію, ко исправленію. къ наказанію, еже въ правдъ, да совершень будеть Божій человькь, и на всякое дело благое уготовань. (гл. 4. ст. 1.) Засвидътельствую убо азъ предъ Богомь, и Господемь нашимь Іисусь Хрістомь хотящимь судити живымь и мертвымь вь явленіи его и царствіи его: Проповъдуй слово, настой благовременнъ

и безвременнъ, обличи, запреши, умоли, со всякимъ долгошерпъніемъ, и ученіемъ. Будеть бо время, еда здраваго ученія не послушають, но по своихь похотехь изберуть себъ учители, чешеми слухомь: и от истины слухь отвратять, и кЪ баснемЪ уклоняшся. Ты же шрезвися о всемь, злопостражди, дело сотвори благовъстника, служение твое извъсшно сошвори. Азъ бо уже жренъ бываю, и время моего отшествія наста: Подвигомь добрымь подвизахся, шеченте скончахъ, въру соблюдохъ. Прочее убо соблюдяется мнъ вънсцъ правды, егоже воздасть ми Господь вь день онь, праведный судія, не шокмо же мнв, но и всьмь возлюбльшимь явленіе его.



ГЛАВА ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ ПЕРВАЯ.

Изб Посланія кб Тіту. (гл. 1. ст. 5.)

Сего ради оставих вы Крить, да не докончанная исправиши, и устроиши.

Ш же не UN не по не Πρ 6ïi HO пр де да **B**'5 M 06 вЪ не Ю ЧИ

ни

дъ

6л

И.

ъ.

не

хЪ

y-

ib.

ВИ-

30-

13-

bI-

a:

60

же

a-

И

ħ.

и-

ши по всъмъ градомъ презвитеры: якоже тебь азъ повельхъ. Аще по о есть непорочень, единыя жены мужь, чада имый върна, не во укореніи блуда, или непокорива. Подобаеть бо епископу безь порока быти, якоже Божію строителю: не себъ угождающу, (не дерзу, не напрасливу,) не гиввливу, не піяниць, не бійць, не скверностяжательну, но страннолюбиву, благолюбцу, цъломудренну, праведну, преподобну, воздержательну, держащемуся върнаго словесе по ученію, да силень будеть и утъщати во здравъмъ ученіи, и противящіяся обличати. И лосль: (ст. 13.) Ея же ради вины обличай ихь нещадно, да здрави будушь въ въръ, не внимающе Тудейскимъ баснемь, ни заповъдемь человъкь отвращающихся от истинны. Вся убо чиста чистымь; оскверненымь же и невърнымь ничтоже чисто, но осквернися ихъ и умъ и совъсть. Бога исповъдують въдъши, а дълы отмещутся его, мерзцы суще, и непокориви, и на всякое дъло благое неискусни. (гл. 2. вся) Тыже глаголи,

толи, яже подобаеть здравому ученію: Старцем трезвеннымь быти, честнымь, цьломудреннымь, здравствующимь върою, любовію, шерпфніемь: Сшарицамь такожде во украшении святольнымы, доброучишельнымь, да уцьломудряшь юныя, мужелюбицамь быши, чадолюбицамь, цъломудреннымь, чистымь, домы добръ правящимъ, благимъ, покаряющимся своимъ мужемъ, да не слово Божіе хулишся. Юноши шакожде моли цъломудрешвовани. О всемь же самь себе подавая образь добрыхь дъль, во ученіи невависшное, честность, нетавние, слово здравое, незазорное: да прошивный посрамится, ничто же имъя глаголани о насъ укорно. Рабы своимъ господемъ повиноващися, во всемь благоугоднымь быши, не прекословнымь, не крадущимь, но въру всяку являющимъ благу: да ученіе Спасишеля нашего Бога украшають во всемь. Явися бо благодать Божія спасительная всъмь человъкомь, наказующи нась, да отвергшеся нечествя и мірских в похошей цаломудренно и праведно

Ю:

ъ,

35-

иЪ

Ъ,

пЪ

И-

ы

M-

ïe

0-

0-

e-

BO

0-

0

0-

1-

Ь,

e-

ТЪ

a-

N

)-

0

H

и благочестно поживемь въ нынъшнъмъ въцъ. Ждуще блаженнаго упованія и явленія славы великаго Бога и Спаса нашего Іисуса Хріста: иже даль есть себе заны, да избавишь ны ошь всякаго беззаконія, и очистить себъ люди избранны, ревнишели добрымь дъломь. Сія глаголи и моли и обличай со всякимъ повелъніемь: да никтоже тя преобидить. (гл. 3. ст. 1.) Воспоминай шъмъ начальствующимь и владъющимь повиноватися и покарятися, и ко всякому делу благу гошовымъ быши, ни единаго хулиши, не сварливымь быши, но шихимь, всяку являющимь кротость ко всьмь человькомь. И чрезб лять стихово: Върно слово, и о сихъ хощу пія извъщапіи, да пекушся добрымь деломь прилежащи въровавши Богу; сія сушь полезна человъкомь и добра. Буихь же стязаній и родословій и рвеній и сваровь законныхь отступай: суть бо неполезны и суетны. Ерешика человъка по первомъ и второмъ наказаніи отрицайся, въдый, яко развратися таковый, и согръщаеть, и есть самоосуждень. ГЛАВА



(ио ши на

ся,

XO

сm

TAS

ces

И

I.)

ну

СЯ

6л

HO

ра ло Ар

су да:

CII

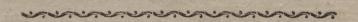
сп и

по

глава четыредесять вторая.

Изб Посланія кб Філимону. (гл. 1. ст. 7.)

Радость бо имамъ многу и утъщеніе о любви твоей, яко утробы святыхъ почита тобою брате. И послъ: (ст. 13.) Его же азъ хотъхъ у себе держати, да вмъсто тебе послужитъ ми во узахъ благовъствованія, безъ твоея же воли ничтоже восхотъхъ сотворити, да не аки по нужди благое твое будеть, но по воли.



ГЛАВА ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ ТРЕТІЯ.

Изб Посланія ко Евреемо. (гл. 3. ст. 12.)

Блюдите брате, да не когда будеть въ нъкоемъ отъ васъ сердце лукаво (испол-

(исполнено) невърїя, во еже отступити от Бога жива. Но утвшайте себе на всякъ день, дондеже, днесь, нарицается, да не ожесточится нъкто от вась лестію гръховною. Причастницы бо быхомъ Хрісшу, аще шочію начатокъ состава даже до конца извъстенъ удержимь: Внегда глаголеть, днесь, аще глась его услышише, не ожесточите сердець вашихь, якоже вь прогнъвании. И пропустя четыре стиха: (гл. 4. ст. 1.) Да убоимся убо, да не когда оставлену объщованію вниши въ покой его, явишся кто от вась липився. Ибо намъ благовъствовано есть, якоже и онъмъ: но непользова онъхъ слово слуха, не растворенное върою слышавшихъ. И лосяв двана десяти стихово: Имуще убо Архіереа велика, прошедшаго небеса, Іисуса Сына Божія, да держимся исповъданія. И послі одного стиха: Да приступаемь убо сь дерзновеніемь кь престолу благодати, да примемъ милость и благость обрящемь, во благовременну помощь. И пропустя насколько стиx083:

10-

-R

8:

P-

NI

ея

N-

y-

17

BO

1-

ховд: (гл. б. ст. 10.) Не обидливь бо Богь, забыши дъла вашего и труда любве, юже показасше во имя его, послуживше свящымь и служаще. Желаемь же да кійждо вась являеть тожде тщаніе ко извъщенію упованія даже до конца: Да не ланиви будете, но подражатиели наслъдствующих обътованія върою и долгошеривніемь. И чрезб три стиха: Человъцы бо большимъ кленутся, и всякому ихъ прекословію кончина во извъщение кляшва есшь. И пропустя: (гл. 10. ст. 23.) Да держимъ исповъдание упованія неуклонное: върень бо есть объщавый: И да разумъваемъ другъ друга въ поощрении любве и добрыхъ дълъ, не оставляюще собранія своего, якоже нъкимь обычай, но другь друга подвизающе: и толико паче, елико видите приближающійся день (судный). Волею бо согращающимъ намъ не пріятій разума истинны, ктому о гръсъхъ не обрътается жершва: Страшно же нъкое чаяніе суда, и огня ревность поясти хошящаго сопрошивныя. Отвертлся кто закона

30

AI

er M

K

00

B

BO

CJ

H

Ba

BI

II

Ш

01

y:

1

CI 6

ra

M.

III

II

e

Ъ 60

люб-

CAV-

ь же

цаніе

нца:

пели

ю и

uxa:

вся-

13B'b-

(21.

аніе

СШБ

дру-

БлЪ,

оже

ДВИ-

ише

лею

pa-

06-

Бкое

XO-

кшо

сона

закона Моисеова, безъ милосердія при двоихь или трїєхь свидьтелехь умираеть. Колико мните горшія сподобится муки, иже Сына Божія поправый, и коовь завъшную скверну возмнивЪ, еюже освятися, и Духа благодати укоривый? Въмы бо рекшего, мнъ отмшение, азъ воздамь, глаголень Господь: и паки: яко судить Господь людемь своимь. Страшно есть еже впасти въ руцѣ Бога живаго. Воспоминайте же первыя дни ваша, вь нихже просвътившеся многія страсти претерпъсте страданій: Ово убо, поношеньми и скорбми позоръ бывше: ово же общницы бывше живущимь тако: Ибо узамь моимь спострадаете, и разграбленіе имъній ваших сь радостію пріясте, въдяще имъти себъ имънје на небесъхъ пребывающее и лучшее. Не отлагайше убо дерзновенія вашего, еже имашь мздовозданніе велико: Терпънія бо имате потребу, да волю Божію сотворше, пріимите обътованіе. Еще бо мало елико, грядый пріидеть и не укоснить. А праведный от в въры живь будень: и

b

аще

аще обинется, не благоволить душа моя о немь. И лосяв многих стихоев: (гл. 12. ст. 1.) Тъмже убо и мы толикъ имуще облежащь нась облакь свидетелей, гордость всяку отложие, и удобь обстоятельный грахь, терпанісмь да шечемь на предлежащий намь подвигь: Взирающи на начальника въры, и совершишеля Тисуса, иже выбсто предлежащія ему радости, препіерпъ креспів, о срамошт нерадивъ, одесную же престола Божія съде. Помыслите убо таковое пострадавшаго от гръщникъ на себе прекословіе, да не стужаете, душами своими ослабляеми. Не у до крове стасте, прошиву гръха подвизающеся, и забысте утъшение, еже вамъ яко сыномъ глаголетъ: сыне мой, не пренемогай наказаніемь Господнимь, ниже ослабый, ошь него обличаемь. Егоже бо любить Господь, наказуеть: біеть же всякаго сына, его же пріемлеть. Аще наказаніе шерпише, якоже сыновомь обрътается вамь Богь: которы бо есть сынь, его же ненаказуеть отець. Аще же безъ

без] цы

XON

ло нас

СВЯ

пи

рен Ты

кол шв

COL

Mu

тр Бо

пр

3as

СВО

безъ наказанія есше, ему же причастницы быша вси, убо прелюбодъйчищи есте, а не сынове. КЪ симЪ, плоши нашей ощны имъхомъ наказашели, и срамляхомся: не много ли паче повинемся Ошцу духовомь и живи будемь? Они бо въ мало дней, якоже годъ имъ бъ, наказоваху насъ, а сей на пользу, да причастимся свящыни его. Всякое бо наказание въ наспюнщее время не мнишся радость быши, но печаль: послъди же плодь мирень наученымь шъмь воздаеть правды. Тъмже ослабленныя руки и ослабленная кол вна исправите: и стези прави сопіворите ногами вашими, да не хромое совращится, но паче да исцельств. Мирь имвине и свящыню со всыми, ихже кромъ никтоже узрить Господа. Смотряюще, да не кто лишится благодати Божія, да не кій корень горесши выспры прозябаяй, пакость сотворить, и тьмь осквернятся мнози: Да не кто блудодъй, или сквернишель, якоже Исавъ, ижс заядь едину отдаль есть первородство свое. И лерестуля насколько: (гл. 13.

Ъ 2

5-

IIIa

e6:

къ

re-

066

Aa

b:

ep-

ка-

Ъ.

CC-

1a-

на

y-

00-

Э.

bI-

0-

a-

0-

R-

a-

Б se

5

II

Ta

II

И

e

Ï

B

V

N

I

ст. г.) Братолюбіе да пребываеть: страннолюбія не забывайте, тъмь бо невъдяще нъцыи страннопріята Ангелы. Поминайше юзники, аки съ ними связани: озлобляемыя, аки и сами суще въ шълъ. Честна женишва во всъхъ, и ложе нескверно: блудникомъ же и прелюбодъемъ судить Богь, Не сребролюбцы нравомъ: довольви сущими, той бо роче, не имамЪ тебе оставити, ниже имамъ отъ тебе отступити: яко дерзающимь намь глаголаши: Господь мнв помощникв, и не убоюся, что сотворить мнъ человъкь? Поминайше насшавники ваша, иже глаголаша вамъ слово Божіе, ихъ же взираюше на скончание жишельства, подражайте въръ ихъ. Іисусь Хрістось вчера и днесь, той же и во въки. Въ наученія странна и различна не прилагайтеся: добро бо благодащію ушверждащи сердца, а не брашны, от нихже не пріяща пользы ходивши в них в. Имамы же одшарь, от него же не имуть власти ясти служащи съни. Ихже бо кровь живопных вносипся во свящая за гръхи пергран-

ARDIE

OMU-

ани:

活入去。

не-

вемъ

омЪ:

памъ

пебе

гла-

1 не

кЪ?

гла-

)a10-

каи-

a H

кінэ

: кэ

PA-

яша же mm ОВЬ БХИ

ep-

первосвященникомь, сихъ шълеса сжитаюшся внъ сшана. Тъмже Інсусь, да освятить люди своею кровію, внъ врать пострадати изволиль. Тъмъ же убо да исходимь къ нему внъ стана, поношение ето носяще: Не имамы бо здъ пребывающаго града, но грядущаго взыскуемь. Тъмъ убо приносимь жершву хваленія выну Богу, сиречь плодь устень исповъдающихся имени его. Благотворенія же и общенія не забывайте, таковыми бо жершвами благоугождается Богь. Повинуйшеся насшавникомЪ вашимЪ и покаряйтеся: тій бо бдять о душахь вашихъ, яко слово воздати хотяще: да съ радостію сіе творять, а не воздыхающе: нъсть бо полезно вамь сіе. Молишеся о нась: уповаемь бо, яко добру совъсть имамы, во встхъ добръ хотяще жиши.



ГЛАВА ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ ЧЕТВЕРТАЯ.

Изб перваго Посланія Петрова. (en. 1 cm. 6.)

О немже радуйтеся мало нынъ, аще лѣпо есть, прискорбни бывше въ различныхь напасшехь, да искушение вашея въры многочестнъйше злата гибнуща, огнемъ же искушена. И чрезъ лять стихово: Тъмже, возлюбленний, препоясавше чресла помышлентя вашего, шрезвящеся, совершени уповайте на приносимую вамь благодать откровениемь Іисусь Хрістовымь. Яко чада послушанія, не преобразующеся первыми невъдънія вашего похошънии: но по звавшему вы Святому, и сами святи во всемъ житіи будите: Зане писано есть; и аще Отца называеще нелицемърно судяща комуждо по дѣлу, со страхомъ житія вашего время жительствуйте. И пролустя нвсколько: (ст. 22.) Души ваша очистив-

me

ше 6pai

cep, M J

вся

И 3 ден

MAG

CIII

II.

Hel

IIA

AY

ПP

31

nf

BH

T

TI

B

e

A

3

ñ

ше вь послушаній исшинны духомь, вь брашолюбіе нелицемърно, от чиста сердна другь друга любите прилъжно. И посль: (гл. 2. ст. 1.) Отложие убо всяку злобу и всяку лесшь и лицемърїе и зависть и вся клеветы, яко новорождени младенцы, словесное и не лестное млеко возлюбите, яко да о немъ возрастете во спасеніе. И лерестуля: (ст. и.) Возлюбленній, молю яко пришельцевь и странниковь, огребатися оть плотских в похошей, яже воюють на душу: Жиште ваше имуще добро во языцьхь, да о немже клевещуть вась аки злодбевь, от добрыхь дъль видъвше прославять Бога въ день посъщенія. Повинишеся убо всякому человьчу созданію Господа ради: аще царю, яко преобладающу: Аще ли же княземь, яко от него посланнымъ во отмщение убо злодъемъ: въ похвалу же благотворцемь: Яко тако есть воля Божія, благотворящимь обуздовати безумных в челов вков в нев вжетво: Яко свободни, а не яко прикровеніе имуще злобы свободу, но яко раби Божіи. ВсъхЪ

AA.

аще)a3-

Ba-HYmb

-RO C3-

10-И-

IR. a-

ы їи

Ja 0

0

3-II

Всьхъ почитайте: братство возлюбите, Бога бойшеся, царя чините. Рабы, повинуитеся во всякомъ страсъ владыкамъ, не токмо благимь и кроткимь, но и спропинивымь. Се бо есть угодно предъ Богомь; аще совъсти ради Божія терпишь кіпо скорби, стражда безь правды. Кая бо похвала, аще согръщающе мучими терпите? но аще добро творяще и спраждуще терпите, сте угодно предъ Богомь. На сїє 60 и звани бысте, зане и Хрістось пострада по нась, намь оставаь образь, да последуемь стопамь его: Иже гръха не сошвори, ни обръщеся лесть во уствхв его: Иже укаряемь прошиву не укаряше, спражда не прещаше: предаяще же судящему праведно: Иже тр вхи наша самь вознесе на штат своемь на древо, да от гръхъ избывие, правдою поживемь: его же язвою псивавсте. Бъсте бо яко овны заблуждиныя (не имуще пастыря): но возвратистеся нынк къ пастырю и посъщителю душь вашихь. (гл. з. ст. 1.) Такожде же и жены,

нъц KUD ВИД Ball mer ОДЪ cep LO Бол СВЯ ша SK ДИ 6ла СПП cb MO че KY. A.P III

м

пови

те, овимь, о и сдъ

ды. чии дь е и

еся • со-

же

ве. y-

1. 1.

1,

повинующеся своимь мужемь, да и аще нацыи не повинующся слову, женскимъ жишіемь безь слова патнени будушь, видъвше еже со спрахомф чисто житте ваше: Имже да будеть, не внышняя плетенія влась, и обложенія злата, или имннаетоп он : втопат бено потаенный сердца человъкъ, въ неиставнии краткаго и молчаливаго духа, еже есть предъ Богомъ многоцинно. Тако бо иногда и святыя жены уповающія на Бога, украшаху себе, повинующеся своиз в мужемь: Якоже Сарра послушаще Авраама, господина того зовущи, еяже бысте чада: благотворяще и не боящеся ни единаго страха. Мужіе такожде, вкупъ живуще съ своими женами по разуму, яко немощныйшу сосуду женскому, воздающе честь, яко и снаследницы благодашныя жизни, во еже не прекращанися молинвамь вашимь. Конець же, вси единомудренни будите, милостиви, браіполюбцы, милосердни, благоу пробни, мудролюбиы, смиреномудри: не воздающе зла за зло, или досажденія за досажденіе:

супрошивное же благословяще, въдяще, яко на се звани бысте, да благословенте насабдише. Хошяй бо живошь любиши, и видъти дни благи, да удержитъ языкъ свой от в зла, и устнъ свои еже не глатолаши льеши. Да уклонишся ошь зла, и да соннворишь благо, да взыщешь мира и да держишся его. Зане очи Господни на праведныя, и уши его въ молитву ихъ: Лице же Господне на шворящія злая, еже потребини ихь оть земли. И кто озлобить кась, аще благому подобницы будете? Но аще и страждете правды ради, блажени есше; страха же ихъ не бойшеся, ниже смущайшеся; Господа же Бога освящите въ серднахъ вашихъ; гошови же присно ко ошвъшу всякому вопрошающему вы словесе о вашемъ упованіи, съ кротостію и страхомь: совъсшь имуще благу, да о немже клевещунь вась аки злодвевь, постыдятся злословящи ваше благое о Хрістъ житіе. Лучше бо есть благое творящимъ, аще хощеть воля Божія, пострадати. нежели зло творящимь. И послв ивCKO 60 вЪ CIII BO me XI

> Ш Bb пї X

III

Ш

Ba H A

Hi

II B

И

V · V

СКОАБ-

ще,

еніе

пи,

ыкъ

гла-

зла.

ира

цни

xb:

RI.

mo

ПРІ

ды

не

же

TO-

80-

10-

0-

se-

CA

И-

Ъ,

1,

1-

b-

скольких стихово: (гл. 4. ст. І.) Хрісту бо убо пострадавшу за ны плотію, и вы въ шуже мысль вооружищеся: зане пострадавый плотію, преста от гръха, во еже не кшому человъческимь похошемь, но воли Божіей прочее во плоши жиши время. Довабешь бо вамь мимошедшее время жишія, волю языческую шворившимь, хождшимь вь нечистотахь, вь похотехь, (вь мужеложетвь, вь скотоложеный, вь номыслыхь), вь піянствь, вь козлогласованіяхь, вь лихоиманіи, и богомерских видолослуженіихь: О немже дивяшся, не сходящимся вамь вь то же блуда разліяніе, хуляще: Иже воздадящь слово гошово сущему судиши живымъ и мершвымъ. На се бо и мершвымь благовъсшиея, да судь убо пріимуть по человъку плотію, поживушь же по Бозѣ духомь. Есьмь же кончина приближися. Уциломулришеся убо и презвитеся въ молитвахъ: Прежде же тсъх другь ко другу любовь прилъжну имъйше, зане любовь покрываеть множество гръховь: Страннолюбцы доугь

ко другу, безъ ропшаній: Кійждо якоже пріянть дарованіе, между себе симь служаще, яко добріи строителіе различныя благодати Божія: Аще кто глаголеть, яко словеса Божія: аще кто служить, яко оть крипости юже подасть Богь: да о всемь славится Богь Іисусь Хріспюмь, емуже есть слава и держава во въки въковъ аминь. Возлюбленнии, недивишися еже въ васъ раздежению ко искущенію вамь бываему, яко чужду вамь случающуся: Но понеже приобщаетеся Хрістовымь страстемь, и радуйтеся, яко да и въ явление славы его возрадуешеся веселящеся. Аще укоряеми бываете о имени Хрістовь, блажени есте: яко славы и Божій дух в на вась почиваещь: онъми убо хулишся, а вами прославляется. Да не кто убо от васъ поспраждеть яко убійца, или яко ташь, или яко злодъй, или яко чуждопосъщитель: Аще ли же яко Хрістіанинь, да не стыдишся, да прославляеть же Бога вь части сей. Яко время начати судь оть дому Божія: аще же прежде оть васЪ.

оже

AV-

114-

10-

IV-

ПЪ

сЪ

ава

не-

1C-

Mb

СЯ

R,

e-

e-

e :

a-

0-

0-

5,

1-

,a

a

Ъ

6

вась, кая кончина противящимся Божію Евангелію? И аще праведникъ едва спасещся, нечестивый и грышный гдь явится? Тъмже и страждущи по воли Божіей, яко върну Зиждишелю да предадять души своя во благотвореніи. (гл. 5. ст. г.) Старцы иже в вась молю, яко старець сый и свидьтель Хрістовымь страстемь, иже и хотящей славъ явитися общникъ. Пасите еже въ васъ стадо Божіе, постщающе не нуждею, но волею, и по Бозъ: ниже неправедными прибышки, но усердно: Ни яко обладающе пришчу, но образи бывайте стаду: И явльшуся пастыреначальнику, пріимине неувядаемый славы вынець. Такоже юніи повинишеся старцемь: всиже другь другу повинующеся, смиренномудріє стяжите: зане Богь гордымь прошивишся, смиреннымъ же даешъ благодать. Смиритеся убо подъ кръпкую руку Божію, да вы вознесеть во время: Всю печаль вашу возвергие нань, яко той печется о вась. Трезвитеся, бодрствуйте, зане супостать вашь діаволь,

430 Глава четырелесять четверт.

яко левь рыкая, ходишь, искій кого поглотиши: Ему же противишеся шверди върою, въдуще, яко шъ же страсти случающся вашему братству, еже въ мірь. Богь же всякія благодати, призвавый вась въ въчную свою славу о Хрість Іисусь, мало пострадавныя, той да совершить вы, да ушвердинь, да укръпинь, да оснуеть. Тому слава и держава во въки въковь аминь.

ГЛАВА ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ ПЯТАЯ.

Изд втораго Посланія Петрова. (гл. 1. ст. 4.)

Ими же честная намь и великая обътованія даровашася, да сихь ради будете Божественнаго причастницы естества, отбътие, яже въ міръ, похотныя тли: И въ самое же сіе, тщаніе все привнесте подадите въ въръ вашей добродътель, въ добродътели же разумь, въ разумъ же воздержаніе, въ воздержаніи же

шер-

HI

BO

III

И

H.

111

H

И

II

0-

MA

y-

5.

И

15

0-

5-

)-

терпъніе, въ терпъніи же благочестіе, во благочести же братолюбіе, въ братнолюбій же любовь. Сія бо сущая въ васъ и множащаяся, не праздных в ниже безнаодных в сошворящь вы въ Господа нашего Іисуса Хріста познаніе: Емуже бо насть сихв, слапь есть, мжай, забвение пріємь очищенія древнихь своихь гръховь, Тъмже паче брашіе, потщитеся извъстно ваше званіе и избраніе шворити: сія бо творяще, не имате согръшиши никогдаже. И нъсколько олистя: (гл. 2. ст. г.) Якоже и въ вась будушъ аживти учители, иже внесуть ереси потибели, и искуплышаго ихъ Владыки отметающеся, приводяще себъ скору погибель: И мнози последснівующь ихъ нечистопамь, ихже ради пушь истинный похулишся. И въ преумножении льстивых всловесь вась уловять: ихже судь искони не коснить; и погибель ихъ не дремлетв. И не много слустя: (ст. 9.) Въсть Господь благочестивыя отъ напасти избавляти, неправедники же на день судный мучимы блюсии. Наипачеже

во сабдъ плошскія похощи скверненія

I

B

I

n

H

B

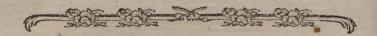
I

ходящія, и о Господствъ не радящія продерзанеле, себѣ угодницы, славы не препещуть хуляще. Идъже Ангели кръпостію и силою больши суще, не терпять на ся от Господа укоризнень судь. Сти же, яко скоти животни естествомъ бывше въ погибель и шлю, въ нихже не разумьють хуляще, во иставнии своемь иставють, пріемающе мзду неправедну. Сласть мняще вседневное насыщение, сквернишели и порочницы, пишающеся лестьми своими, ядуще съ вами. Очи имуще исполнь блудодъянія и непресшаемаго грѣха, прельщающе души неутверждены, сердце научено лихоимству имуще, кляшвы чада, оставльше правый пушь, заблудиша. И пропустя: (ст. 18.) Прегордая бо суеты въщающе, прельшають вь скверны плотскія похоти, отбъгающихъ всячески отъ нихъ живущихъ во леши. Свободу имъ объщавающе, сами раби суще планія: имже бо кіпо побеждень бываеть, сему и работень есть. Аще бо отбътше сквернь міра вь разумь

Госпо-

ГЛАВА

Господа и Спаса нашего Іисуса Хрїста. RiH сими же паки сплешшеся побъждаеми бы-00вають, быша имь послъдняя горше перpeвыхъ. Лучше бо бъ имъ не познаши пу-110ши правды, нежели познавшимъ возвраmb титися вспять от преданныя им свя-Сїи шыя заповѣди. Случися бо имъ исшин-ТМБ ная пришча, песь возвращся на свою блене вошину: и свинія омывшися, въ. калъ мЪ шинный. И несколько пропустя: (гл. ну. 3. ст. 11.) Симь убо всьмь разоряемымь, ře. кацъмъ подобаешъ быши вамъ во свяеся тыхъ пребыванихъ и благочестихъ? чи. Чающимъ и скоръе быти желающимъ aeпришествія Божіяго дне. И лосль: (ст. ep-14.) Возлюбленній, сих в чающе, пот-AYыи щитеся нескверни и непорочни тому об-9.) фавенися въ мира, и Господа нашего долгоjaтерпъніе, спасеніе не пщуйте. И на конць: (ст. 17.) Вы же убо, возлюбленни, предшвъдяще хранишеся, да нелестію беззаконхЪ ных в сведени бывше, отпадение своего ут-MM вержденія: Но да растете во благодати 7Kи разумъ Господа нашего и Спаса Іисуса ТЬ. иЪ. Хріста. Тому слава и нынь и вь день вька 10-Ы аминь.



глава четыредесять шестая.

Изд Посланія святаго Алостола Іакова. (гл. 21. ст. .)

Всяку радость имъйте брате моя, стда во искушенія впадаете различна, въдяще, яко искушение вашея въры содъловаеть терпъніе; Терпъніе же дъло совершенно да имашь, яко да будете совершени и всецъли, ни въ чемъ же лишени. Аще же кто от вась лишень есть премудрости, да просить оть дающаго Бога всъмъ нелицеприемнъ, и непоношающаго, и дастся ему. Да просить же върою, ничтоже сумняся: сумняйся бо уподобися волненію морскому вѣтры возмещаему и развъваему. Да не мнишъ бо человъкъ онъ, яко приметъ что отъ Бога. Мужь двоедушень, неустроень во всъхъ путехъ своихъ. Да хвалится же брать смиренный вь высоть своей: ботапый же во смиреніи своемь, зане яко6a. , RC на, CO-SAO COни. peаго паже 60 03-60 пЪ BO же 0-

-0

жс

же цвъть травный мимо идеть. Возсія бо солнце со зноемь, и изсуши шраву и йвъщь ея отпаде, и благольние лица ея погибе: сице и богатый въ хожденіи своемь увядаеть. Блажень мужь, иже претерпить искушение: зане искусень бывъ приметъ вънецъ жизни, егоже объща Богь любящимь его. И лосль: (ст. 16.) Не льститеся братія моя возлюбленная: Всяко даяніе благо и всякЪ дарЪ совершенъ свыше есть, сходяй отъ Опца свътовъ. И лосль: (ст. 19.) Тъмже братія моя возлюбленная, да будеть всякь человъкь скорь услышани, и косень глаголаши, косень во гнъвь. Гнъвь бо мужа, правды Божія не содъловаеть. Сего ради оппложие всяку скверну, и избытокъ злобы, въ кротости пріимите всажденное слово, могущее спасти души ваша. Бывайте же шворцы слова, а не точію слышатели, прельщающе себе самъхъ. Зане аще кто есть слышатель слова а не творець, таковый уподобися мужу смотряющу лице бытія своего въ зерцалъ: Усмотри бо себе и Ы 2 ошь-

B

6

II

I

M

K

H

H

I

U

C

отбиде, и абіе забы, каковь бв: Приникій же въ законъ совершенъ свободы, и пребывь, сей не слышашель забышливь бывь. но шворець дала, сей блажень выдалании своемь будёшь. Аще кто мнится върень быши в вась, и не обуздаваеть языка своего, но астить сердце свое, сего суетна есть въра. Въра бо чиста и нескверна предъ Богомъ и Отцемъ сія есть, еже посъщаши сирыхь и вдовиць вь скорбехь ихь, и нескверна себе блюсти отъ міра. (гл. 2. ст. г.) Брашіе моя, не на лица зряще имъйте въру Господа нашего Іисуса Хріста славы. И пролустя: (ст. 5.) Слышите братіе моя возлюбленная, не Богь ли избра нищія міра сего, богаты вь въръ и наслъдники царствія, еже объща любящимь его? Вы же укористе нищаго. Не богати ли насилують вамь, и тій влекуть вы на судища? тій ли хулять доброе имя нареченное на вась? Аще убо законъ совершаете царскій, по писанію, возлюбиши искренняго своего якоже себе самаго, добръ творите: Аще же на лица зрите, то гръхъ содъваете.

кій

pe-

вЪ.

ніи

биз

BO-

На

43

ya-

ъ.

PA.

ще

ca

·.)

не

IEI

B-

И-

)?

IO

O

:

5-

ваете, обличаеми от закона якоже преступницы. И чрезб три стиха: Судъ бо безЪ милосши, не сошворшему милосши: и хвалишся милость на судъ. И посль ныскольких стиховь: (гл. 3. ст. 1.) Не мнози учишели бывайте братія моя, въдяще, яко большее осуждение приимемь: Много бо согръщаемь вси: аще кто въ словъ не согръщаеть, сей совершень мужь, силень обуздати и все шѣло. И ниже: (ст. 8.) Языка же никтоже можеть от человъкь укротити, не удержимо бо зло, исполнь яда смершоносна, Тъмъ благословляемъ Бога и Опіца, и шъмь кленемь человъки бывшія по подобію Божію. Отв тъхв же усть исходить благословение и клятва. Не подобаеть, братіе моя возлюбленная, симъ шако бываши. И лослъ двухъ стихово: Кто премудов и худогь вы вась, да покажеть оть добраго життя дъла своя въ крошости и премудрости. Аще же зависть горку имате, и рвение въ сердцахъ вашихъ, не хвалишеся, ни лжите на истинну. Нъсть сія премудрость Свыше

свыше низходящи, но земна, душевна, бъсовска. Идъже бо зависть и овенїе, ту нестроение и всяка зла вещь. А яже свыше премудросшь, первъе убочиста есть, потомь же мирна, кротка, благопокорлива, исполнь милосши и плодовъ благихъ, несумънна и нелицемърна. Плодъ же правды въ миръ съется творящимъ миръ. (гл. 4. ст.) Откуды брани и свары вЪ вась? не отсюда ли, от сластей вашихъ воюющихъ во удъхъ вашихъ? И чрезб стихб: Просите, и не пріемлите, зане зав просите, да въ сластехъ ваших в иждивете. Прелюбод в и прелюбодъйцы, не въсше ли, яко любы міра сего вражда Богу есть? иже бо восхощеть другь быши міру, врагь Божій бываеть. И ниже: (ст. б.) Тъмъ же глаголеть: Господь гордымЪ противится, смиреннымъ же даетъ благодать. Повинитеся убо Богу, прошивишеся же діаволу, и бъжить от вась: Приближитеся Богу, и приближится вамь, очистите руцъ гръшницы, исправите сердца ваша двоедушніи. Постраждите и слезите и плачише-

чишеся: смъх вашь въ плачь да обраевна. e, my шишся, и радость въ същование. Смиритеся предь Господемь, и вознесеть вы. СВЫ-Не оклеветайте другь друга брате. И сшь. мало слустя: (ст. 12.) Единъ есть закорконоположникъ и судія могій спасти и ихЪ, погубити: ты же кто еси осуждаяй равдруга? Слышите нынъ глаголющій, днесь ирЪ. или утръ пойдемъ во онъ градъ и соы вЪ шворимь ту льто едино, и куплю двемь, ваи приобръщение: Иже не въсте, что ут-M рѣ случишся: кая бо жизнь ваша? пара me. бо есшь, яже вмаль является, потомь ва-060же изчезаеть: Вмъсто еже бы глаголати вамь, аще Господь восхощеть, и живи cero dm будемь, и сошворимь сте или оно: НыпЪ. нъже хвалишеся въ гордыняхъ вашихъ: : dr всяка хвала такова зла есть. Вълущему убо добро творити, и не творящему, ентръх вему есть. (гл. 5. ст. 1.) Прициеся ше нынъ богашіи, плачишеся и рыдайше И о люшых в скорбех ваших в грядущих в ry, на вы. Богашство ваше изгни, и ризы HP ваша моліе поядоша; Злато ваше и среб-)eро изоржавь, и ржа ихь вь послушество la-

re-

на вась будеть, и снъсть плоши ваша аки огнь: его же снискасте въ послъднія дни. Се мзда дълашелей дълавшихъ нивы ваша, удержаная от вась, вопість: и вопіенія живших во уши Госпола Саваова внидоша: Возвеселистеся на земли, и насладистеся: упитасте сердца ваша аки въ день заколенія. Осудисте, убисте праведнаго: не противится вамь. Долготерпите убо братіе моя, до пришествія Господня. И лослі: Долготерпите убо и вы, ушвердише сердца ваша, яко пришествие Господне приближися. Не воздыхайте другь на друга браще, да не осуждени будете. И лосла: Прежде же всъхъ брашіе моя, не кленишеся, ни небомь, ни землею, ни иною коею кляшвою: буди же вамЪ, еже ей, ей, и еже ни, ни: да не въ лицемър впадете: Злостраждеть ли кто вь вась? да молишву дъешь: благодуществуеть ли кто? да поещь. Болишь ли кто въ вась? да призоветь пресвитеры церковныя, и да молитву сотворять надынимь, помазавше его елеемь во имя Господне. И молишва

дви шв въд мо. дво вед Бр пу въ

CN

H

(

IIa RÏ

)-

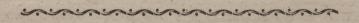
ea 1-

И

e

e

лишва въры спасеть болящаго, и воздвигнеть его Господь: и аще гръхи сошвориль есть, отпустятся ему. Исповъдайте убо другь другу согръщенія, и молитеся другь за друга, яко да исцълъете. Много бо можетъ молитва праведнаго поспъществуема. И налосяваи: Брашіе, аще кто въ вась заблудить оть пуши истины, и обратить кто его: Да въсть, яко обративый гръшника отъ залужденія пуши его, спасеть душу оть смерши, и покрыенів множество гръховь.



ГЛАВА ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ СЕДМАЯ.

Изб перваго Посланія Іоаннова. (en. I. cm. 6.)

Аще речемь, яко общение имамы съ нимъ, и во шмъ ходимъ, джемъ и не шворимъ исшины: Аще же во свъшъ ходимь, якоже самь той есть во свыть, общение имамы другь ко другу, и кровь Інсуса Хріста Сына его очищаеть нась ошь

оть всякаго гръха. Аще речемь, яко гръха не имамы, себе прельщаемь, и истины нъсть въ насъ. Аще исповъдаемъ гръхи наша, върень есшь и праведень, да оставить намь грахи наша, и очистить нась от всякія неправды. Аще речемь, яко не согрѣшихомь, лжа творимь его, и слово его нъсть въ насъ. (гл. 2. ст. 1.) Чадца моя, сія пишу вамь, да не согрѣшаете: и аще кто согрѣшить, ходашая имамы ко Отцу, Іисуса Хрісша праведника: И той очищение есть о гръсъх в нашихв, не о нашихв же точію, но и о всего міра. И о семь разумъемь: яко познахомь его, аще заповъди его соблюдаемь. Глаголяй, яко познахь его, и заповъди его не соблюдаеть, ложь есть, и вь семь истины насть: А иже аще соблюдаеть слово его, по истиннъ въ семь любы Божія совершенна есть. О семь разумћемЪ, яко вЪ немЪ есмы. Глаголяй въ немъ пребываши, долженъ есть, яко же онъ ходиль есть, и сей такожде да ходишь. И чрезб два стиха: (ст. 9.) Глаголяй себе во свъть быти, а брата своего

H

ाठक-

сти-

न्हेवा

, да

ишр

мЪ.

его.

cm.

CO-

X0-

сша

P#-

HO

ЯКО

1H-

34-

, И

00-

мЪ

мЪ

NR

KO

да

a-

OI

e-

ненавидяй, во шмъ есшь доселъ. Любяй брата своего, во свътъ пребываеть, и соблазна въ немъ нъсшь. А ненавидяй браша своего, во шмъ есшь, и во шмъ ходить, и не въсть камо идеть, яко тма ослъпи очи ему. И пропустя: (ст. 15.) Не любите міра, ни, яже въ міръ. Аще кто любить мірь, насть любве Ошчи въ немъ: яко все, еже въ міръ, похоть плотская, и похоть очесь, и гордость житейская, насть оть Отца, но оть міра сего есть. И мірь преходить, и похоть его: а творяй волю Божію, пребываеть во въки. И ниже: (ст. 21.) Всяка лжа от истины нъсть. И пропустя: (гл. 3. ст. 2.) Возлюбленній, нынъ чада Божія есмы, и не у явися, что будемь, Въмы же, яко, егда явишся, подобни ему будемь, Ибо узримь его, якоже есть. И всякь имьяй надежду сію нань, очищаеть себе, якоже онь чисть есть. Всякъ творяй гръхъ, и беззаконіе шворишь: и гръхь есть беззаконіе. И въсше, яко онъ явися, да гръхи наша возметь: и гръха въ немь нъсть. Всякъ

иже вы немы пребываеть, не согрышаеть: всякь согръщай, невидъ его, ни позна его. Чадца, никтоже да льстить вась: шворяй правду, праведникъ есшь, якоже онь праведень есшь. Творяй гръхъ, ошь діавола есшь: яко исперва діаволь согръшаеть. Сего ради явися Сынь Божій, да разрушить дала даволя. Всякь рожденный от Бога, грфха не творить, яко съмя его въ немъ пребываеть: и не можешь соговшани, яко от Бога рождень есть. Сегоради явлена суть чада Божія и чада діаволя. Всяк в не шворяй правды, нъсть от Бога, и не любяй брата своего. Яко се есть завъщание, еже слышасте исперва, да любимь другь друга: Не якоже Каинь ошь лукаваго бъ, и закла браша своего: и за кую вину закла его; яко дъла его лукава бъща, а брата его праведна. Не чудишеся бращіе моя, аше ненавидить вась мірь. Мы въмы, яко преидохомь отъ смерти въ животъ, яко любимь брашію: не любяй бо браша, пребываеть въ смерти. Всякъ ненавидяй брата своего, человъкоубійца есть: и въсше.

> ил 6_ј У

> > Ж

H

л л я

e E

3 1

]

ъ:

на

b :

же

ТЪ

B-

Ja

H-

0

)-

Ъ

R

1,

вћете, яко всякъ человъкоубјица не имать живота въчнаго въ себъ пребывающа. О семь познахомь любовь, яко онь по насъ душу свою положи: и мы должни есмы по братіи души полагати. Иже убо имать богатство міра сего, и видить брата своего требующа, и затворить утробу свою от него, како любы Божія пребываетть вь немь? Чада моя, не любимь словомь ниже языкомь, но двломь и исшинною. И о семь разумъемь, яко от истины есмы, и предв нимъ смиряемь сердца наша: Зане аще зазираеть намь сердце наше, яко болій есть Богь сердца нашего, ивъсть вся. Возлюбленний, аще сердце наше не зазришь намь, дерзновение имамы въ Богу, И его же аще просимь, пріемлемь отв него. яко заповъди его соблюдаемъ, и угодная предъ нимь шворимь. И сія есть заповъдь его, да върусмъ во имя Сына его Інсуса Хрїста, и любимь другь друга, якоже даль есть заповъдь намъ. И соблюдаяй заповъди его, въ немъ пребываеть и той вы немь. И о семь разумыемь,

яко пребываеть вы насы, оты духа, егоже даль есть намь. (гл. 4. ст. 1.) Возлюбленній, не всякому духу въруйше, но искушайте духи, аще от Бога суть: яко мнози лжепророцы изыдоша въ міръ. О семь познавайте Духа Божія, и духа лестча. Всякъ духъ, иже исповъдуетъ Інсуса Хріста во плоти прищедша, оть Бога есть. И всякь духь, иже не исповъдуеть Іисуса Хріста во плоти пришедша, от Бога нѣсть: и сей есшь аншихрісшовь, егоже слышасте, яко грядеть, и нынъ въ міръ есть уже. Вы от Бога есте, чадца и побълисте тъхъ: яко болій есть, иже въ вась, нежели, иже въ міръ. Они ошъ міра сушь: сего ради ошь міра глаголють, и мірь тьхь послушаеть. Мы оть Бога есмы: иже знаеть Бога, послушаеть нась: и иже нъсть оть Бога, не послушаеть нась, о семь познаваемь Духа исшинны и духа лесшча. Возлюбленній, возлюбимь другь друга: яко любы от Бога есть. И насколько слустя: Возлюбленній, аще сице возлюбиль

еспь

ec

A

TA

Б

C

M

B

H

A

e

B

V

F

же

6-

НО

ь:

xa.

13

ì,

Ke

0-

И

a-

Б

)-Ъ

Ъ

)-

51

1,a

0

есшь:

есть нась Богь, и мы должни есмы другь друга любиши. Бога никшоже нигав же видь: аще другь друга любимь, Богь вы насы пребываеть, и любы его совершенна есть въ насъ. О семь разумъемь, яко въ немъ пребываемъ, и той вь нась, яко оть Духа своего даль есть намь. И мы видъхомь и свидътельствуемь, яко Отець посла Сына спасителя міру. Иже аще исповъсть, яко Іисусь есть Сынь Божій, Богь вв немь пребываеть, и той вь Бозь. И мы познахомь и въровахомъ любовь, юже имать Богъ кь намь. Богь любы есть, и пребываяй въ любви, въ Бозъ пребываетъ, и Богъ въ немъ пребываешъ. О семъ совершаешся любы съ нами, да дерзновение имамы въ день судный, зане, якоже онъ есшь, и мы есмы въ міръ семъ. Спраха нъсть въ любви, но совершенна любы вонъ изтоняеть страхь, яко страхь муку имать: бояйся же не совершися въ любви. Мы любимь его, яко шой первъе возлюбиль есть насъ. Аще кто речеть, яко люблю Бога, а браша своего ненавидишь, ложь

есть: ибо не любяй брата своего, егоже видь, Бога, егоже невидь, како можешь любити? И стю заповъдь имамы от в него. да любяй Бога, любишь и брата своего. (гл. 5. ст. г.) ВсякЪ въруяй, яко ІисусЪ есть Хрістось, от Бога рождень есть: и всякь любяй рождшаго, любить и рожденнаго от него. О семь вымы, яко любимь чада Божія, егда Бога любимь, и заповъди его соблюдаемь. Сія бо есть любы Божія, да заповъди его соблюдаемь: и заповъди его тяжки не сущь. Яко всякь рожденный оть Бога побъждаеть мірь. И нвсколько спустя: (ст. 5.) И сїє есть дерзновеніе, еже имамы кі нему, яко аще чесо просимь по воли его, послушаеть нась: и лосль: и чрезб стихб: Аще кто узрить брата своего согръшающа гръхв не кв смерши, да просишв, и дасть ему животь, согръщающимь же къ смерти. Есть гръхъ къ смерти: не о томь, глаголю, да молится: Всяка неправда грѣхъ есть, и есть грѣхъ не къ смерши. Вѣмы, яко всякъ рожденный от Бога, не согръщаеть: не рожденный ошр

K

A

C

I

E

B

B

гоже

ешь

его,

сив:

оже эко

b, и сшь

емЪ:

Яко етъ) И

ему,

поихъ:

-हिवा

шЪ,

: не

не-

ный

ный

бто

оть Бога блюдеть себе, и лукавый не прикасается ему. И на последи: Чадца, храните себе оть требь идольскихь. Аминь.

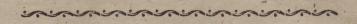
とうろうらんろうろうろうしょ

глава четыредесять осмая.

Изб втораго Посланія Іоаннова. (гл. 1. ст. 5.)

Не яко заповъдь пишу тебъ нову, но юже имамы исперва, да любимъ другъ друга. И сїя есть любы, да ходимъ по заповъдемъ его. Сїя есть заповъдь, якоже слышаєте исперва, да въ ней ходите. И после несколькихо стихово: (ст. 9.) Всякъ преступаяй, и не пребываяй во ученіи Хрістовъ, Бога не имать: пребываяй же во ученіи Хрістовъ, сей и Отца и Сына имать. Аще кто приходить къ вамъ, и сего ученія не приносить, не пріємлите его въ домъ, и радоватися вму

450 Глава четыредесять девятая ему не глаголите: Глаголяй бо ему радованися, сообщается дъломь его злымь.



ГААВА ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ ДЕВЯТАЯ.

Изд третьяго Посланія Іоаннова: (гл. 1. ст. 5.)

Возлюбленне, върно швориши, еже аще дълаеши въ брашію и въ спранныя, Иже свидътельствоваща о швоей любви предъ церковію: ихъ же предпославъ достойно Богу, добръ швориши. О имени бо его изыдоща ничто же пріемлюще отъ языкъ. Мы убо должни есмы пріимати таковыхъ, да поспъшницы будемъ истиннъ. И послъ: (ст. 11.) Возлюбленне, не уподобляйся злому, но благому. Благотворяй, отъ Бога есть: а злотворяй, не видъ Бога.



му

Ke

Я,

ВИ

0-

õo

13

и

C-

e,

a-

1,

ГЛАВА ПЯТИДЕСЯТАЯ.

Изъ Посланія Іудина. (гл. 1. ст. 4.)

Привнидоша бо нѣцыи человѣцы, древле предруставлений на сте осужденіе, нечестивій, Бога нашего благодать предагающий въ скверну, и единаго Владыки Бога и Господа нашего Іисуса Хрїста отметающися. И лосль: Сіи суть вь любвахь вашихь сквернишели, съ вами ядуще, безъ боязни себе пасуще. И ниже: Сіи сушь ропошницы, укоришели, часть порочна въ похотехъ своихъ ходяще, нечестіемъ и законопреступленіемь: и уста ихь глаголють прегордая, чудящеся лицамь пользы ради. Вы же возлюбленний, поминайте глаголы преждереченныя от Апостоль Господа нашего Іисуса Хріста: зане глаголаху вамь: яко вь послъднее время будушь ругашели: по своихь похошехь

ec

KH

川

Ha

BO

60

B

B

ходяще и нечестихь. Сти суть отдъляюще себе (отвединости въры и суть)
тьлесни, духа не имуще. Вы же возлюбленити, святою вашею върою назидающе себе, Духомъ святымъ молящеся
Сами себе въ любви Божтей соблюдайте:
ждуще милости Господа нашего Іисуса
Хртета, въ жизнь въчную. И овъхъ убо
милуйте разсуждающе: Овъхъ же страхомъ спасайте, отъ отня восхищающе.
Обличайте же съ боязнтю, ненавидяще и
яже отъ плоти оскверненную рузу.



глава пятьдесять первая.

Изъ книги нарицаемой Алокалипсисъ. (гл. 2. ст. 2.)

Въмъ швоя дъла, и трудъ твой, и терпънте швое, и яко не можеши носиши злыхъ, и искусилъ еси глаголющияся быши Апосшолы, и не сушь, и обрълъ еси ихъ ложныхъ. И понеслъ еси, и терпънте имаши, и за имя мое трудился еси,

изб книги нарицаемой Алокалилс. 453 еси, и не изнемогль еси. И на конць книги: (гл. 22. ст. 41.) Блажени шворящій заповъди его, да будеть область имь на древо животное, и враты внидуть во градь. Внъ же псы и чародъи и любодъи, и убійцы, и идолослужители, и всякь любяй и творяй лжу. Азь Іисусь послахь Ангела мосго засвидътальствовати вать сія въ церквахь.

古一

b)

3=

И-

ca e:

ca

ae.

1

H

1

конецъ.

погръшности.

Стран.	строк.	налечатано.	читай.
16	1,	Влава	Глава
18	Ir	въ семенение	въ семене
68	5.	RMN	RMU W
69	24.	бягу	бяху
73	16.	разумѣющїя	разумъвающія
83	6.	въ шовомъ	въ которомъ
95	22.	безсовъстіемЪ	безсовъщиемъ
105	10.	въ брабраті-	въ братіяхъ
		dxR	The second second
100	20.	уконяеть	уклоняеть
118	16.	мумЪ	мужъ
125	16.	божествеоную	божественную
135	6.	отринута	отринуша
152	2.	во врашища	во врешища
185	9.	ие	не
189	8.	церки же	перкви же
-	19.	исусъ	Іисусъ
191	19.	помыслита	помыслиша
200	10.	милодушешсвій	малодушествуй
202	6.	довольна ли	довольно ми
-	21.	на имфиїя	на имънїя
208	23.	вреждебный-	враждебнъй-
		шемЪ	шемЪ
280	14.	меме	мене
282	20.	на коноѣ	на концъ
284	6.	не прелюбю	не прелюбы
297	14.	пріеметь:	пріємлеть

Cn

Стран.	строк	. налечатано.	читай.
301	2.	каменьь	камень
319	15.	и отъ блюда	и от блуда
320	16.	дъяши	даяти
324	3.	и мужа	и мужи
326	5.	гнушалися	тнушался
*344	8.	не радиши	не нерадиши
	19.	мною	мню
346	17.	въдъти	въдъти
383	2.	злужбы	службы
, 388	19.	неоскорбите	нескорбите
399	11.	упруждаемся	труждаемся
product.	20.	и живущимъ	живущимЪ
401	17.	прилъжающии	прилъжащій
410	3.	еда	егда
440	5.	жившихъ	жавшихЪ

а твуй ми

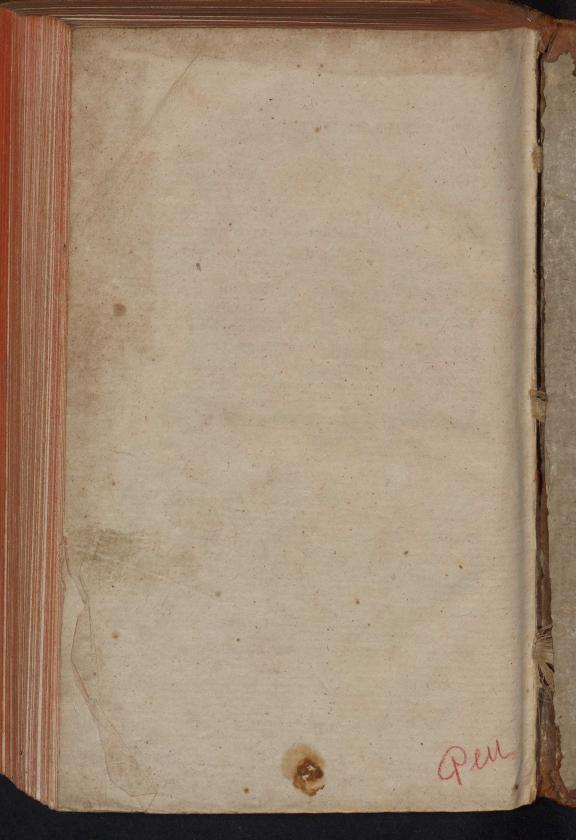
кіщо

омъ емъ хъ

ную

ца

-1





ГПБ Русский фонд 18.86.5,50.